

HÄFELE



THIẾT BỊ GIA DỤNG

HOME APPLIANCES

Edition 01 / 2020

# CHẠM VÀO ĐAM MÊ

NGẬP TRÀN GIÁC QUAN CỦA BẠN  
BẰNG CẢM HỨNG NGHỆ THUẬT.

TOUCH  
PASSION

FLOOD YOUR SENSES WITH  
A WORK OF ART.

# MỤC LỤC

## CONTENT



06

BẾP  
HOBS



20

MÁY HÚT MÙI  
HOODS



38

LÒ NƯỚNG & VI SÓNG  
OVENS & MICROWAVE OVENS



58

MÁY RỬA CHÉN  
DISHWASHERS



70

TỦ LẠNH  
COOLING



82

MÁY GIẶT & MÁY SẤY  
WASHERS & DRYERS



86

THIẾT BỊ GIA DỤNG NHỎ  
SMALL DOMESTIC  
APPLIANCES



110

CHẬU  
SINKS



172

VÒI  
TAPS

# TOGETHER

## WE STAND

FOR STRONG VALUES OF HIGH QUALITY.





**HÄFELE**

Official Regional Partner

Häfele Vietnam - Official Regional Partner of  
Germany's No.1 football club FC Bayern since 2018



BẾP

HOBS



Bếp gas, bếp điện, bếp từ hay bếp kết hợp? Hãy an tâm rằng bạn sẽ tìm thấy sản phẩm mong muốn từ bộ sưu tập bếp của Häfele và tận hưởng những tính năng tuyệt vời như thiết kế hiện đại, mặt gốm thủy tinh Schott Ceran bền bỉ, chức năng tạm dừng khi nấu, gia nhiệt nhanh, kết hợp vùng nấu ...

Gas, radiant, induction, or something in between? Rest assured to find what you are looking for with Häfele's fantastic range of hobs and enjoy their amazing features: sleek design, durable Schott Ceran ceramic glass top, stop & go function, booster function, bridge function, etc.



Cảm biến nhận diện nồi chảo  
Automatic pan recognition sensor



Cảm ứng trượt  
Slider control



Cảm ứng chọn  
Touch control



Gia nhiệt nhanh  
Booster function



Chức năng kết hợp vùng nấu  
Bridge function



Đánh lửa bằng pin  
Battery ignition



Báo hiệu bề mặt nóng  
Residual heat indicator



Khóa an toàn trẻ em  
Child safety lock



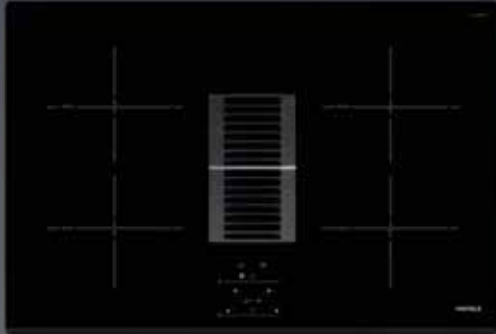
Chức năng hẹn giờ  
Timer





## BẾP TỪ KẾT HỢP HÚT MÙI 4 VÙNG NẤU 4 ZONES INDUCTION HOB-HOOD COMBI

### HC-IHH77D



#### Đặc tính sản phẩm

- 4 vùng nấu từ:
  - + Vùng trước bên phải: 21,5 x 19cm - 1,6/1,85 kW (gia nhiệt nhanh)
  - + Vùng sau bên phải: 21,5 x 19cm - 2,1/3 kW (gia nhiệt nhanh)
  - + Vùng trước bên trái: 21,5 x 19cm - 1,6/1,85 kW (gia nhiệt nhanh)
  - + Vùng sau bên trái: 21,5 x 19cm - 2,1/3 kW (gia nhiệt nhanh)
- Vát cạnh trước
- Điều khiển cảm ứng, 9 mức gia nhiệt
- Tự nhận diện xoong nồi
- Chức năng gia nhiệt nhanh
- Chức năng ghép hai vùng nấu
- Chức năng hẹn giờ cho từng vùng
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Hẹn giờ
- Chức năng báo hiệu vệ sinh lưới lọc
- Lưới lọc than hoạt tính (mua riêng)
- Bộ kit thông gió mã số 536.61.595 - Giá 7.990.000 VND

#### Chức năng an toàn

- Khóa trẻ em
- Hiển thị nhiệt dư (báo hiệu bề mặt nóng)
- An toàn khi tràn (tự động tắt bếp)

#### Thông tin kỹ thuật

- Tổng công suất: 7,4 kW (bếp) + 130 W (hút mùi)
- Hiệu điện thế: 220 - 240V
- Công suất hút: 1200 m<sup>3</sup>/h
- Kích thước sản phẩm: 770R x 520S x 250C mm
- Kích thước lắp đặt: 750R x 490S mm

#### Performance

- 4 induction zones:
  - + Front right: 21.5 x 19cm - 1.6/1.85 kW (booster)
  - + Rear right: 21.5 x 19cm - 2.1/3 kW (booster)
  - + Front left: 21.5 x 19cm - 1.6/1.85 kW (booster)
  - + Rear left: 21.5 x 19cm - 2.1/3 kW (booster)
- Beveled front
- Touch control, 9 power levels
- Automatic pan recognition sensor
- Booster function
- Bridge function
- Timer function for each area
- Aspiration system: suited for ducted or recirculated
- Timer
- Cleaning filter indicator
- Carbon filter (optional)
- Recirculating kit Art.No: 536.61.595 - Price: 7.990.000 VND

#### Safety features

- Child lock
- Residual heat indicator
- Overflow safety device system

#### Technical information

- Total connected load: 7.4 kW (hob) + 130 W (hood)
- Voltage: 220 - 240V
- Suction power: 1200 m<sup>3</sup>/h
- Appliance dimensions: 770W x 520D x 250H mm
- Cut-out dimensions: 750W x 490D mm



# BẾP / HOBS

## BẾP TỪ 3 VÙNG NẤU 3 ZONES INDUCTION HOB HC-IF77D



NEW



77  
CM



### Đặc tính sản phẩm / Performance

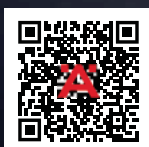
- 3 vùng nấu từ:
  - + Vùng bên trái: 215x190 mm - 1,6/ 1,85 kW (gia nhiệt nhanh)
  - + Vùng giữa: 215x190 mm - 2,1/3 kW (gia nhiệt nhanh)
  - + Vùng bên phải: Ø270 mm - 2,3/3 kW (gia nhiệt nhanh)
- Mặt gốm thủy tinh SCHOTT, vát cạnh trước
- Điều khiển: cảm ứng trượt, 9 mức gia nhiệt
- Chức năng gia nhiệt nhanh
- Tự nhận diện xoong nồi
- Chức năng ghép hai vùng nấu
- Hẹn giờ
- 3 induction cooking zones:
  - + Left zone: 215x 190 mm - 1.6/1.85 kW (booster)
  - + Middle zone: 215x190 mm - 2.1/3 kW (booster)
  - + Right zone: Ø270 mm - 2.3/3 kW (booster)
- SCHOTT Ceran ceramic glass top, beveled front
- Slider control, 9 power levels
- Booster function
- Automatic pan recognition sensor
- Bridge function
- Timer

### Chức năng an toàn / Safety features

- Khóa trẻ em
- Hiển thị nhiệt dư (báo hiệu bề mặt nóng)
- An toàn khi tràn (tự động tắt bếp)
- Child lock
- Residual heat indicator
- Overflow safety device system

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 6,7 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/60 Hz
- Kích thước sản phẩm: 770R x 430S x 68C mm
- Kích thước lắp đặt: 750R x 365S mm
- Total connect load: 6.7 kW
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50/60 Hz
- Appliance dimensions: 770W x 430D x 68H mm
- Cut-out dimensions: 750W x 365D mm



536.61.665 | 22.990.000

## BẾP TỪ 3 VÙNG NẤU 3 ZONES INDUCTION HOB HC-I773D



NEW



77  
CM



### Đặc tính sản phẩm / Performance

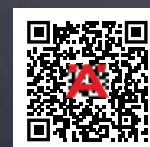
- 3 vùng nấu cảm ứng từ:
  - + Vùng giữa: Ø180 mm - 1,4 kW
  - + Vùng bên trái: Ø220 mm - 2,3/3,0 kW (gia nhiệt nhanh)
  - + Vùng bên phải: Ø270 mm - 2,3/3,0 kW (gia nhiệt nhanh)
- Mặt gốm thủy tinh SCHOTT
- Vát cạnh trước
- Điều khiển trượt, 9 mức gia nhiệt
- Chức năng gia nhiệt nhanh
- Tự nhận diện xoong nồi
- Hẹn giờ
- 3 induction cooking zones:
  - + Middle zone: Ø180 mm - 1.4 kW
  - + Left zone: Ø220 mm - 2.3/3.0 kW (Booster)
  - + Right zone: Ø270 mm - 2.3/3.0 kW (Booster)
- SCHOTT Ceran ceramic glass top
- Beveled front
- Slider control, 9 power levels
- Booster function
- Automatic pan recognition sensor
- Timer

### Chức năng an toàn / Safety features

- Khóa trẻ em
- Hiển thị nhiệt dư (báo hiệu bề mặt nóng)
- An toàn khi tràn (tự động tắt bếp)
- Child lock
- Residual heat indicator
- Overflow safety device system

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 6,7 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/60 Hz
- Kích thước sản phẩm: 770R x 450S x 68C mm
- Kích thước lắp đặt: 710R x 410S mm
- Total connect load: 6.7 kW
- Voltage: 220 - 240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Appliance dimensions: 770W x 450D x 68H mm
- Cut-out dimensions: 710W x 410D mm



536.01.905 | 21.990.000

## BẾP TỪ 2 VÙNG NẤU 2 ZONES INDUCTION HOB HC-I772D



NEW



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 2 vùng nấu từ:
  - + Vùng bên trái: Ø270 mm - 2,3/3,0 kW (gia nhiệt nhanh)
  - + Vùng bên phải: Ø220 mm - 2,3/3,0 kW (gia nhiệt nhanh)
- Mặt gốm thủy tinh SCHOTT Ceran
- Vát cạnh trước
- Điều khiển: cảm ứng trượt, 9 mức gia nhiệt
- Chức năng gia nhiệt nhanh
- Tự nhận diện xoong nồi
- Hẹn giờ
- 2 induction cooking zones:
  - + Left zone: Ø270 mm - 2.3/3.0 kW (Booster)
  - + Right zone: Ø220 mm - 2.3/3.0 kW (Booster)
- SCHOTT Ceran ceramic glass top
- Beveled front
- Slider control, 9 power levels
- Booster function
- Automatic pan recognition sensor
- Timer

### Chức năng an toàn / Safety features

- Khóa trẻ em
- Hiển thị nhiệt dư (báo hiệu bề mặt nóng)
- An toàn khi tràn (tự động tắt bếp)
- Child lock
- Residual heat indicator
- Overflow safety device system

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 6,0 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/60 Hz
- Kích thước sản phẩm: 770R x 450S x 68C mm
- Kích thước lắp đặt: 710R x 410S mm

- Total connect load: 6.0 kW
- Voltage: 220 - 240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Appliance dimensions: 770W x 450D x 68H mm
- Cut-out dimensions: 710W x 410D mm



536.61.645 | 19.990.000

## BẾP ĐIỆN 2 VÙNG NẤU 2 ZONES RADIANT HOB HC-R772D



NEW



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 2 vùng nấu điện:
  - + Vùng bên trái: Ø210/270 mm - 1,5/2,4 kW
  - + Vùng bên phải: Ø180 mm - 1,8 kW
- Mặt gốm thủy tinh SCHOTT Ceran
- Vát cạnh trước
- Điều khiển: cảm ứng, 9 mức gia nhiệt

- 2 radiant cooking zones:
  - + Left zone: Ø210/270 mm - 1.5/2.4 kW
  - + Right zone: Ø180 mm - 1.8 kW
- SCHOTT Ceran ceramic glass top
- Beveled front
- Touch control, 9 power levels

### Chức năng an toàn / Safety features

- Khóa trẻ em
- Hiển thị nhiệt dư (báo hiệu bề mặt nóng)
- An toàn khi tràn (tự động tắt bếp)
- Child lock
- Residual heat indicator
- Overflow safety device system

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 4,2 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/60 Hz
- Kích thước sản phẩm: 770R x 450S x 67C mm
- Kích thước lắp đặt: 710R x 410S mm

- Total connect load: 4.2 kW
- Voltage: 220 - 240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Appliance dimensions: 770W x 450D x 67H mm
- Cut-out dimensions: 710W x 410D mm



536.61.685 | 14.990.000

# BẾP / HOBS

## BẾP TỪ KẾT HỢP ĐIỆN 3 ZONES HYBRID HOB HC-M773D



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 2 vùng nấu từ:
  - + Ø220 mm - 2,3 kW (gia nhiệt nhanh 3,0 kW)
  - + Ø180 mm - 1,4 kW
- 1 vùng nấu điện: Ø270/Ø210/Ø140 mm - 2,7/1,95/1,05 kW
- Mặt gốm thủy tinh SCHOTT Ceran
- Vát cạnh trước
- Điều khiển: cảm ứng trượt, 9 mức gia nhiệt
- Chức năng gia nhiệt nhanh
- Tự nhận diện xoong nồi
- Chức năng hẹn giờ
- 2 Induction cooking zones:
  - + Ø220 mm - 2.3 kW (Booster)
  - + Ø180 mm - 1.4 kW
- 1 radiant cooking zone: Ø270/Ø210/Ø140 mm - 2.7/1.95/1.05 kW
- SCHOTT Ceran ceramic glass top
- Beveled front
- Slider control, 9 power levels
- Booster function
- Automatic pan recognition sensor
- Timer

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Hiển thị nhiệt dư (báo hiệu bề mặt nóng)
- An toàn khi tràn (tự động tắt bếp)
- Child lock
- Residual heat indicator
- Overflow safety device system

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 6,4 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/60 Hz
- Kích thước sản phẩm: 770R x 450S x 68C mm
- Kích thước lắp đặt: 710R x 410S mm
- Total connected load: 6.4 kW
- Voltage: 220 - 240V
- Frequency: 50/60 Hz
- Appliance dimensions: 770W x 450D x 68H mm
- Cut-out dimensions: 710W x 410D mm



536.61.705 | 23.990.000

## BẾP TỪ KẾT HỢP ĐIỆN 2 ZONES HYBRID HOB HC-M772D



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 1 vùng nấu từ: Ø220 mm - 2,3/ 3,0 kW (gia nhiệt nhanh)
- 1 vùng nấu điện: Ø270/210 mm - 2,4/1,5 kW
- Mặt gốm thủy tinh SCHOTT Ceran
- Vát cạnh trước
- Điều khiển: cảm ứng trượt, 9 mức gia nhiệt
- Chức năng gia nhiệt nhanh
- Tự nhận diện xoong nồi
- Chức năng hẹn giờ

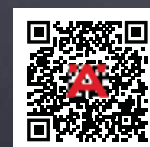
- 1 inducton cooking zone: Ø220 mm - 2.3/ 3.0 kW (Booster)
- 1 radiant cooking zone: Ø270/210 mm - 2.4/1.5 kW
- SCHOTT Ceran ceramic glass top
- Beveled front
- Slider control, 9 power levels
- Booster function
- Automatic pan recognition sensor
- Timer

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Hiển thị nhiệt dư (báo hiệu bề mặt nóng)
- An toàn khi tràn (tự động tắt bếp)
- Child lock
- Residual heat indicator
- Overflow safety device system

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 5,4 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/60 Hz
- Kích thước sản phẩm: 770R x 450S x 68C mm
- Kích thước lắp đặt: 710R x 410S
- Total connected load: 5.4 kW
- Voltage: 220 - 240V
- Frequency: 50/60 Hz
- Appliance dimensions: 770W x 450D x 68H mm
- Cut-out dimensions: 710W x 410D mm



536.61.695 | 21.990.000

## BẾP TỪ ĐA VÙNG NẤU MULTI ZONES INDUCTION HOB HC-IF60D



NEW



60  
CM



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 4 vùng nấu từ: 235 x 185 mm - 2,1/3,7 kW (gia nhiệt nhanh)
- Điều khiển: cảm ứng trượt, 9 mức gia nhiệt
- Chức năng gia nhiệt nhanh
- Mặt gốm thủy tinh SCHOTT Ceran
- Vát cạnh trước
- Chức năng ghép hai vùng nấu và bốn vùng nấu
- Tự nhận diện xoong nổi
- Chức năng hẹn giờ
- 4 inducton cooking zones: 235 x 185 mm - 2.1/3.7 kW (Booster)
- Slider control, 9 power levels
- Booster function
- SCHOTT Ceran
- Beveled front
- Bridge function
- Automatic pan recognition sensor
- Timer

### Chức năng an toàn / Safety features

- Khóa trẻ em
- Hiển thị nhiệt dư (báo hiệu bề mặt nóng)
- An toàn khi tràn (tự động tắt bếp)
- Child lock
- Residual heat indicator
- Overflow safety device system

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 7,4 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/60 Hz
- Kích thước sản phẩm: 590R x 520S x 50C mm
- Kích thước lắp đặt: 565R x 495S mm
- Total connected load: 7.4 kW
- Voltage: 220 - 240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Appliance dimensions: 590W x 520D x 50H mm
- Cut-out dimensions: 565W x 495D mm



536.01.911 | 25.990.000

## BẾP TỪ 4 VÙNG NẤU 4 ZONES INDUCTION HOB HC-I604D



NEW



60  
CM



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 4 vùng nấu từ: 220 x 190 mm - 2,2/3,5 kW (gia nhiệt nhanh)
- Điều khiển: cảm ứng trượt, 9 mức gia nhiệt
- Chức năng gia nhiệt nhanh
- Vát 3 cạnh, đèn LED viền bếp
- Chức năng hâm nóng với nhiệt độ cài đặt sẵn
- Chức năng ghép hai vùng nấu
- Chức năng tạm dừng
- Chức năng hẹn giờ
- 4 inducton cooking zones: 220x190 mm - 2.2/3.5 kW (Booster)
- Slider control, 9 power levels
- Booster function
- 3 beveled sides, LED display at bottom
- Residual heat indicator
- Bridge function
- Stop & Go function
- Timer

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Hiển thị nhiệt dư (báo hiệu bề mặt nóng)
- An toàn khi tràn (tự động tắt bếp)
- Child lock
- Residual heat indicator
- Overflow safety device system

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 7,4 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/60 Hz
- Kích thước sản phẩm: 576R x 518S x 59C mm
- Kích thước lắp đặt: 560R x 490S x min50C mm
- Total connected load: 7.4 kW
- Voltage: 220 - 240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Appliance dimensions: 576W x 518D x 59H mm
- Cut-out dimensions: 560W x 490D x min 50H mm



535.02.040 | 22.990.000

# BẾP / HOBS

## BẾP TỪ 3 VÙNG NẤU 3 ZONES INDUCTION HOB HC-I603D



NEW



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 3 vùng nấu từ:
  - + Vùng trước bên trái: Ø220 mm - 2,3/3,0 kW (gia nhiệt nhanh)
  - + Vùng sau bên trái: Ø180 mm - 1,4 kW
  - + Vùng bên phải: Ø270 mm - 2,3/3,0 kW (gia nhiệt nhanh)
- Mặt gốm thủy tinh SCHOTT Ceran
- Vát cạnh trước
- Điều khiển trượt, 9 mức gia nhiệt
- Chức năng gia nhiệt nhanh.
- Tự nhận diện xoong nồi
- Hẹn giờ
- 3 induction cooking zones:
  - + Front left zone: Ø220 mm - 2.3/3.0 kW (Booster)
  - + Rear left zone: Ø180 mm - 1.4 kW
  - + Right zone: Ø270 mm - 2.3/3.0 kW (Booster)
- SCHOTT Ceran ceramic glass top
- Beveled front
- Slider control, 9 power levels
- Booster function
- Automatic pan recognition sensor
- Timer

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Hiển thị nhiệt dư (báo hiệu bề mặt nóng)
- An toàn khi tràn (tự động tắt bếp)
- Child lock
- Residual heat indicator
- Overflow safety device system

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 6,7 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/60 Hz
- Kích thước sản phẩm: 590R x 520S x 68C mm
- Kích thước lắp đặt: 560R x 490S mm
- Total connect load: 6.7 kW
- Voltage: 220 - 240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Appliance dimensions: 590W x 520D x 68H mm
- Cut-out dimensions: 560W x 490D mm



536.61.631 | 18.990.000

## BẾP ĐIỆN 3 VÙNG NẤU 3 ZONES RADIANT HOB HC-R603D



NEW



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 3 vùng nấu điện:
  - + Vùng bên trái: Ø140/210/270 mm - 1,05/1,95/2,7 kW
  - + Vùng sau bên phải: Ø140 mm - 1,2 kW
  - + Vùng trước bên phải: Ø180 mm - 1,8 kW
- Mặt gốm thủy tinh SCHOTT Ceran
- Vát cạnh trước
- Điều khiển trượt, 9 mức gia nhiệt
- Hẹn giờ
- 3 radiant cooking zones:
  - + Left zone: Ø140/210/270 mm - 1.05/1.95/2.7 kW
  - + Rear right zone: Ø140 mm - 1.2 kW
  - + Front right zone: Ø180 mm - 1.8 kW
- SCHOTT Ceran ceramic glass top
- Beveled front
- Slider control, 9 power levels
- Timer

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Hiển thị nhiệt dư (báo hiệu bề mặt nóng)
- An toàn khi tràn (tự động tắt bếp)
- Child lock
- Residual heat indicator
- Overflow safety device system

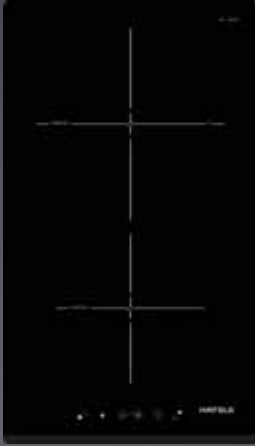
### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 5,7 kW
- Kích thước sản phẩm: 590R x 520S x 67C mm
- Kích thước lắp đặt: 560R x 490S mm
- Total connect load: 5.7 kW
- Appliance dimensions: 590W x 520D x 67H mm
- Cut-out dimensions: 560W x 490D mm



536.01.901 | 13.990.000

## BẾP TỪ 2 VÙNG NẤU 2 ZONES DOMINO INDUCTION HOB HC-I302D



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 2 vùng nấu từ:
  - + Vùng trước: Ø180 mm - 1,4 kW
  - + Vùng sau: Ø220 mm - 2,3/3,0 kW (gia nhiệt nhanh)
- Mặt gốm thủy tinh SCHOTT Ceran
- Vát cạnh trước
- Điều khiển cảm ứng, 9 mức gia nhiệt
- Chức năng gia nhiệt nhanh
- Tự nhận diện xoong nồi
- Hẹn giờ
- 2 induction cooking zones:
  - + Front zone: Ø180 mm - 1.4 kW
  - + Rear zone: Ø220 mm - 2.3/3.0 kW (Booster)
- SCHOTT Ceran ceramic glass top
- Beveled front
- Touch control, 9 power levels
- Booster function
- Automatic pan recognition sensor
- Timer

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Hiển thị nhiệt dư (báo hiệu bề mặt nóng)
- An toàn khi tràn (tự động tắt bếp)
- Child lock
- Residual heat indicator
- Overflow safety device system

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 3,7 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/60 Hz
- Kích thước sản phẩm: 298R x 520S x 68C mm
- Kích thước lắp đặt: 277R x 500S mm
- Total connect load: 3.7 kW
- Voltage: 220 - 240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Appliance dimensions: 298W x 520D x 68H mm
- Cut-out dimensions: 277W x 500D mm



536.01.900 | 12.990.000

## BẾP ĐIỆN 2 VÙNG NẤU 2 ZONES DOMINO RADIANT HOB HC-R302D



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 2 vùng nấu điện:
  - + Vùng trước: Ø140 mm - 1,2 kW
  - + Vùng sau: Ø120/180 mm - 0,7/1,7 kW
- Mặt gốm thủy tinh SCHOTT Ceran
- Vát cạnh trước
- Điều khiển cảm ứng, 9 mức gia nhiệt
- 2 radiant cooking zones:
  - + Front zone: Ø140 mm - 1.2 kW
  - + Rear zone: Ø120/180 mm - 0.7/1.7 kW
- SCHOTT Ceran ceramic glass top
- Beveled front
- Touch control, 9 power levels

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Hiển thị nhiệt dư (báo hiệu bề mặt nóng)
- An toàn khi tràn (tự động tắt bếp)
- Child lock
- Residual heat indicator
- Overflow safety device system

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 2,9 kW
- Kích thước sản phẩm: 298R x 520S x 67C mm
- Kích thước lắp đặt: 277R x 500S mm
- Total connect load: 2.9 kW
- Appliance dimensions: 298W x 520D x 67H mm
- Cut-out dimensions: 277W x 500D mm



536.61.670 | 8.990.000

# BẾP / HOBS

## BẾP GAS 2 VÙNG NẤU TRÒN 2 BURNERS ROUND TRAY GAS HOB HC-G782A



### Đặc tính sản phẩm / Performance

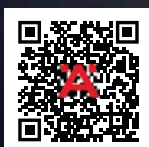
- 2 vùng nấu: 4,5 kW
- Mặt kính chịu lực
- Kiềng đỡ nổi bằng gang
- Điều khiển bằng nút vặn
- Đánh lửa bằng pin 1,5V (không kèm theo)
- Bộ chia lửa sản xuất tại Ý
- 2 gas burners: 4.5 kW
- Tempered glass
- Cast iron support
- Knob control
- 1.5V battery pulse igniter (not included)
- Made-in-Italy burners

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Cảm biến an toàn tự động khóa gas
- Flame failure device

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Kích thước sản phẩm: 780R x 450S x 120C mm
- Kích thước lắp đặt: 685R x 405S mm
- Appliance dimensions: 780W x 450D x 120H mm
- Cut-out dimensions: 685W x 405D mm



538.06.287 | 5.990.000

## BẾP GAS 3 VÙNG NẤU TRÒN 3 BURNERS ROUND TRAY GAS HOB HC-G863B



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 3 vùng nấu: Trái & phải: 4,5 kW, Giữa: 1,75 kW
- Mặt kính chịu lực
- Kiềng đỡ nổi bằng gang
- Điều khiển bằng nút vặn
- Đánh lửa bằng pin 1,5V (không kèm theo)
- Bộ chia lửa sản xuất tại Ý
- 3 gas burners: - Left & Right: 4.5kW - Middle: 1.75 kW
- Tempered glass
- Cast iron support
- Knob control
- 1.5V battery pulse igniter (not included)
- Made-in-Italy burners

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Cảm biến an toàn tự động khóa gas
- Flame failure device

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Kích thước sản phẩm: 865R x 520S x 120C mm
- Kích thước lắp đặt: 825R x 475S mm
- Appliance dimensions: 865W x 520D x 120H mm
- Cut-out dimensions: 825W x 475D mm



538.06.298 | 6.990.000



## BẾP GAS DOMINO 1 VÙNG NẤU 1 BURNER DOMINO GAS HOB HC-G301B



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 1 vùng nấu 4,5 kW
- Mặt kính chịu lực
- Kiếng đỡ nổi bằng gang
- Điều khiển bằng nút vặn
- Đánh lửa bằng pin 1,5V (không kèm theo)
- Bộ chia lửa sản xuất tại Ý
- 1 gas burner 4.5 kW
- Tempered glass
- Cast iron support
- Knob control
- 1.5V battery pulse igniter (not included)
- Made-in-Italy burner

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Cảm biến an toàn tự động khóa gas
- Flame failure device

### Thông tin kỹ thuật / Technical information



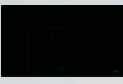
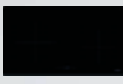


- Kích thước sản phẩm: 300R x 520S x 135C mm
- Kích thước lắp đặt: 265R x 475S mm
- Appliance dimensions: 300W x 520D x 135H mm
- Cut-out dimensions: 265W x 475D mm



# BẾP NÀO PHÙ HỢP VỚI BẠN?

## QUICK CHECK

### BẾP TỪ KẾT HỢP ĐIỆN, BẾP TỪ, BẾP ĐIỆN / HYBRID HOBS, INDUCTION HOBS, RADIANT HOBS

						
Mã số Art. No.	536.61.655 HC-IHH77D	536.61.665 HC-IF77D	536.01.905 HC-I773D	536.61.645 HC-I772D	536.61.685 HC-R772D	536.61.705 HC-M773D
Kích thước Size	77cm	77cm	77cm	77cm	77cm	77cm
Loại bếp Hob type	<b>Bếp từ kết hợp máy hút mùi</b> Induction hob-hood combi	<b>Bếp từ</b> Induction hob	<b>Bếp từ</b> Induction hob	<b>Bếp từ</b> Induction hob	<b>Bếp điện</b> Radiant hob	<b>Bếp từ kết hợp điện</b> Hybrid hob
Điều khiển Control	Điều khiển trượt Slider control	Điều khiển trượt Slider control	Điều khiển trượt Slider control	Điều khiển trượt Slider control	Điều khiển trượt Slider control	Điều khiển trượt Slider control
Vùng nấu Zone cooking	4	3	3	2	2	3
Gia nhiệt nhanh Booster function	✓	✓	✓	✓		✓
Hiển thị nhiệt dư Residual heat indicator	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Khóa an toàn Child lock	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Giá bán lẻ có VAT Price (incl. VAT)	<b>59.990.000</b>	<b>22.990.000</b>	<b>21.990.000</b>	<b>19.990.000</b>	<b>14.990.000</b>	<b>23.990.000</b>

### BẾP GAS / GAS HOBS

			
Mã số Art. No.	538.06.298 HC-G863B	538.06.287 HC-G782A	533.02.853 HC-G301B
Kích thước Size	86.5 cm	78cm	30cm
Loại bếp Hob type	<b>Bếp gas</b> Gas hob	<b>Bếp gas</b> Gas hob	<b>Bếp gas</b> Gas hob
Vùng nấu Zone cooking	3	2	1
Điều khiển Control	Núm vặn Knobs	Núm vặn Knobs	Núm vặn Knobs
Kiêng đỡ nồi Pan support	Gang Cast iron	Gang Cast iron	Gang Cast iron
Cảm biến an toàn Flame failure device	✓	✓	✓
Giá bán lẻ có VAT Price (incl. VAT)	<b>6.999.000</b>	<b>5.990.000</b>	<b>3.990.000</b>

						
536.61.695 HC-M772D	536.01.911 HC-IF60D	535.02.040 HC-I604D	536. 61.631 HC-I603D	536.01.901 HC-R603D	536.01.900 HC-I302D	536.61.670 HC-R302D
77cm	60cm	60cm	60cm	60cm	30cm	30cm
<b>Bếp từ kết hợp điện</b> Hybrid hob	<b>Bếp từ</b> Induction hob	<b>Bếp từ</b> Induction hob	<b>Bếp từ</b> Induction hob	<b>Bếp điện</b> Radiant hob	<b>Bếp từ</b> Induction hob	<b>Bếp điện</b> Radiant hob
Điều khiển trượt Slider control	Điều khiển trượt Slider control	Điều khiển trượt Slider control	Điều khiển trượt Slider control	Điều khiển trượt Slider control	Điều khiển trượt Slider control	Điều khiển chạm Touch control
2	4	4	3	3	2	2
✓	✓	✓	✓		✓	
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>21.990.000</b>	<b>25.990.000</b>	<b>22.990.000</b>	<b>18.990.000</b>	<b>13.990.000</b>	<b>12.990.000</b>	<b>8.990.000</b>

# MÁY HÚT MÙI

## HOODS

HAFELE



Một máy hút mùi tốt sẽ giúp gian bếp nhà bạn hoạt động hiệu quả. Dù là dòng gắn tường phổ biến hay dòng âm tủ tiết kiệm không gian, bộ sưu tập máy hút mùi Häfele được sản xuất theo tiêu chuẩn chất lượng châu Âu sẽ giữ “trái tim ngôi nhà bạn” sạch sẽ và thông thoáng quanh năm.

Your kitchen cannot go wrong with a good hood. Be it the popular wall-mounted or the space-saving telescopic, Häfele's hoods are made with European quality standards to help keep “the heart of your home” clean and pleasant all year round.

-  Điều khiển cảm ứng  
Touch control
-  Đèn LED  
LED light
-  Chức năng hẹn giờ  
Timer
-  Màn hình hiển thị LCD  
LCD display
-  Chế độ hút tăng cường  
Booster function



HAFELE



0 1 2 3 4 5 6

## MÁY HÚT MÙI / HOODS

### MÁY HÚT MÙI ÂM BÀN DOWNDRAFT HOOD HH-TVG90A



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt kính đen kết hợp inox
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển cảm ứng
- 3 cấp độ hút + 1 chế độ hút tăng cường
- Chế độ hẹn giờ tắt
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính
- Stainless steel and black glass panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Touch control
- 3 speeds + booster
- Timer
- Accessories included: carbon filters

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 950 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 40-62 dB
- Chiếu sáng: đèn Neon 21W
- Công suất tiêu thụ: 296 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 875R x 742-1042C x 120S mm

- Max. suction power: 950 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 40-62 dB
- Lighting: Neon 21W
- Connection rating: 296 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 875W x 742-1042H x 120D mm



539.81.065 | 49.990.000

### MÁY HÚT MÙI GẮN TƯỜNG WALL-MOUNTED BLACK GLASS HOOD HH-WVG80E



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt kính đen
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển cảm ứng
- 3 cấp độ hút + chế độ hút tăng cường
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính, phích cắm
- Black glass panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Touch control
- 3 speeds + booster
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters, plug

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 670 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 52-73 dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 2W
- Công suất tiêu thụ: 129 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240V
- Tần số: 50Hz
- Kích thước sản phẩm: 798R x 730-1050C x 190S mm

- Max. suction power: 670 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 52-73 dB
- Lighting: 2 LED lights x 2W
- Connection rating: 129 W
- Voltage: 220 - 240V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 798W x 730-1050H x 190D mm



533.86.018 | 20.990.000



HAPELE





## MÁY HÚT MÙI / HOODS

### MÁY HÚT MÙI GẮN TƯỜNG WALL-MOUNTED HOOD HH-WVGS90A



MADE IN EUROPE

NEW



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt kính đen
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển cảm ứng
- 5 cấp độ hút
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính, phích cắm
- Full back glass panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Touch control
- 5 speeds
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters, plug

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 830 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 48-63dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 2W
- Công suất tiêu thụ: 239 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240V
- Tần số: 50Hz
- Kích thước sản phẩm: 897R x 860-1230C x 315S mm

- Max. suction power: 830 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 48-63dB
- Lighting: 2 LED lights x 2W
- Connection rating: 239 W
- Voltage: 220 - 240V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 897W x 860-1230H x 315D mm



533.80.203 | 18.990.000

### MÁY HÚT MÙI GẮN TƯỜNG WALL-MOUNTED HOOD HH-WVS90A



MADE IN EUROPE

NEW



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt kính vân đá xám / đen
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển cảm ứng
- 3 cấp độ hút + chế độ hút tăng cường
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính, phích cắm
- Dark Grey Stoneware/Black
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Touch control
- 3 speeds + booster
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters, plug

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 720 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 53-72 dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 1W
- Công suất tiêu thụ: 252 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240V
- Tần số: 50Hz
- Kích thước sản phẩm: 890R x 801- 1181C x 450S mm

- Max. suction power: 720 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 53-72 dB
- Lighting: 2 LED lights x 1W
- Connection rating: 252 W
- Voltage: 220 - 240V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 890W x 801- 1181H x 450D mm



533.86.003 | 20.990.000

# MÁY HÚT MÙI / HOODS

## MÁY HÚT MÙI GẮN TƯỜNG WALL-MOUNTED BLACK GLASS HOOD HH-WVG90A



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt kính đen
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển cảm ứng
- 4 cấp độ hút
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời

- Black glass panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Touch control
- 4 speeds
- Removable aluminum grease filters

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 722 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 55-60 dB
- Chiếu sáng: 1 đèn LED x 6,4 W
- Công suất tiêu thụ: 266,4 W
- Hiệu điện thế: 230V
- Tần số: 50Hz
- Kích thước sản phẩm: 900R x 955-1435C x 455S mm

- Max. suction power: 722 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 55-60 dB
- Lighting: 1 LED light x 6.4 W
- Connection rating: 266,4 W
- Voltage: 230V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 900W x 955-1435H x 455D mm



535.82.203 | 20.990.000

## MÁY HÚT MÙI GẮN TƯỜNG WALL-MOUNTED HOOD HH-WVG80D



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Bề mặt thép không gỉ kết hợp mặt kính đen
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển cảm ứng
- 3 cấp độ hút + 1 cấp độ hút tăng cường
- Chế độ hẹn giờ tắt
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính

- Stainless steel and black glass panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Touch control
- 3 speeds + booster
- Timer
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 800 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 50 - 68 dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 2,5 W
- Công suất tiêu thụ: 265 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 800R x 513C x 316S mm

- Max. suction power: 800 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 50 - 68 dB
- Lighting: 2 LED lights x 2.5 W
- Connection rating: 265W
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 800W x 513H x 316D mm

### Mua riêng / Optional

- Ống che máy hút mùi (mã số: 539.89.946): 3.490.000
- Chimney (art.no.: 539.89.946): 3.490.000



539.81.194 | 18.990.000

## MÁY HÚT MÙI GẮN TƯỜNG WALL-MOUNTED HOOD HH-WVG90B



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt kính đen
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển cảm ứng
- 3 cấp độ hút + 1 cấp độ hút tăng cường
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính
- Full back glass panel
- Aspiration system: Suitable for ducted or recirculated extraction
- Touch control
- 3 speeds + Booster
- Accessories included: carbon filters

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 900 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 50 - 65dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 2,5 W
- Công suất tiêu thụ: 265 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Kích thước sản phẩm: 898R x 1035-1465C x 526S mm

- Max. suction power: 900 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 50 - 65dB
- Lighting: 2 LED lights x 2.5 W
- Connection rating: 265 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Appliance dimensions: 898W x 1035-1465H x 526D mm



539.89.335 | 15.990.000

## MÁY HÚT MÙI GẮN TƯỜNG WALL-MOUNTED BLACK GLASS HOOD HH-WVG90C



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt kính đen
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển cảm ứng
- 3 cấp độ hút + chế độ hút tăng cường
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính, phích cắm
- Black glass panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Touch control
- 3 speeds + booster
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters, plug

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 750 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 53-70 dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 1 W
- Công suất tiêu thụ: 252 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240V
- Tần số: 50Hz
- Kích thước sản phẩm: 898R x 912-1172C x 378S mm

- Max. suction power: 750 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 53-70 dB
- Lighting: 2 LED lights x 1 W
- Connection rating: 252 W
- Voltage: 220 - 240V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 898W x 912-1172H x 378D mm



533.89.013 | 14.990.000

# MÁY HÚT MÙI / HOODS

## MÁY HÚT MÙI GẮN TƯỜNG WALL-MOUNTED GLASS HOOD

### HH-WG90B



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt kính kết hợp inox
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển bằng nút nhấn điện tử
- Màn hình hiển thị LCD
- 3 cấp độ hút + 1 cấp độ hút tăng cường
- Chế độ hẹn giờ tắt
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính
- Curved glass and stainless steel panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Electronic button control
- LCD display
- 3 speeds + booster
- Timer
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 900 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 44 - 62 dB
- Chiều sáng: 2 đèn LED x 2,5W
- Công suất tiêu thụ: 265 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 898R x 687-1097C x 450S mm

- Max. suction power: 900 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 44 - 62 dB
- Lighting: 2 LED lights x 2.5 W
- Connection rating: 265 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 898W x 687-1097H x 450D mm



539.81.185 | 12.990.000

## MÁY HÚT MÙI GẮN TƯỜNG WALL-MOUNTED HOOD

### HH-WI90B



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt inox
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển bằng nút nhấn điện tử
- Màn hình hiển thị LCD
- 3 cấp độ hút + 1 cấp độ hút tăng cường
- Chế độ hẹn giờ tắt
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính
- Stainless steel panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Electronic button control.
- LCD display
- 3 speeds + booster
- Timer
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 900 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 44 - 62 dB
- Chiều sáng: 2 đèn LED x 2,5W
- Công suất tiêu thụ: 265 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 898R x 619-1150C x 450S mm

- Max. suction power: 900 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 44 - 62 dB
- Lighting: 2 LED lights x 2.5 W
- Connection rating: 265 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 898W x 619-1150H x 450D mm



539.81.175 | 11.990.000

## MÁY HÚT MÙI GẮN TƯỜNG WALL-MOUNTED HOOD HH-WI70C



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt inox
- Màn hình hiển thị LCD
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển nút nhấn điện tử
- 3 cấp độ hút + 1 cấp độ hút tăng cường
- Chế độ hẹn giờ tắt
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính
- Stainless steel panel
- LCD display
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Electronic button control
- 3 speeds + booster
- Timer
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 900 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 44 - 62 dB
- Chiều sáng: 2 đèn LED x 2,5W
- Công suất tiêu thụ: 265 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 698R x 639-1092C x 450S mm
- Max. suction power: 900 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 44 - 62 dB
- Lighting: 2 LED lights x 2.5 W
- Connection rating: 225 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 698W x 639-1092H x 450D mm



539.81.158 | 11.990.000

## MÁY HÚT MÙI GẮN TƯỜNG WALL-MOUNTED HOOD HH-WI70B



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt inox
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển nút nhấn điện tử
- 3 cấp độ hút + 1 cấp độ hút tăng cường
- Chế độ hẹn giờ tắt
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính
- Stainless steel panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Electronic button control
- 3 speeds + booster
- Timer
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 900 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 49 - 68 dB
- Chiều sáng: 2 đèn LED x 2,5W
- Công suất tiêu thụ: 225 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 698R x 639-1092C x 450S mm
- Max. suction power: 900 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 49 - 68 dB
- Lighting: 2 LED lights x 2.5 W
- Connection rating: 225 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 698W x 639-1092H x 450D mm



539.81.168 | 9.990.000

# MÁY HÚT MÙI / HOODS

## MÁY HÚT MÙI GẮN TƯỜNG WALL-MOUNTED HOOD HH-WI60B



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt inox
- Màn hình hiển thị LCD
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển bằng nút nhấn điện tử
- 3 cấp độ hút + 1 cấp độ hút tăng cường
- Chế độ hẹn giờ tắt
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính
- Stainless steel panel
- LCD display
- Aspiration system: Suitable for ducted or recirculated extraction
- Electronic button control
- 3 speeds + booster
- Timer
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 900 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 44 - 62 dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 2,5W
- Công suất tiêu thụ: 265 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 598R x 619-1150C x 450S mm

- Max. suction power: 900 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 44 - 62 dB
- Lighting: 2 LED lights x 2.5 W
- Connection rating: 265 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 598W x 619-1150H x 450D mm



539.81.173 | 11.990.000

## MÁY HÚT MÙI ĐẢO ISLAND GLASS HOOD HH-IG90B



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt kính kết hợp inox
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển bằng nút nhấn điện tử
- Màn hình hiển thị LCD
- 3 cấp độ hút + 1 cấp độ hút tăng cường
- Chế độ hẹn giờ tắt
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính
- Curved glass and stainless steel panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Electronic button control
- LCD display
- 3 speeds + booster
- Timer
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 900 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 45 - 62 dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 2,5W
- Công suất tiêu thụ: 265 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 898R x 624-1145C x 698S mm

- Max. suction power: 900m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 45 - 62 dB
- Lighting: 2 LED lights x 2.5 W
- Connection rating: 265 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 898W x 624-1145H x 698D mm



539.81.775 | 18.990.000

## MÁY HÚT MÙI ĐẢO ISLAND HOOD HH-IS90A



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Bề mặt thép không gỉ
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn
- Điều khiển bằng nút nhấn điện tử
- 3 cấp độ hút + 1 cấp độ hút tăng cường
- Chế độ hẹn giờ tắt
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính
- Stainless steel
- Aspiration system: suitable for recirculation
- Electronic button control
- 3 speeds + booster
- Timer
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 900 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 48 - 64 dB
- Chiếu sáng: 4 đèn LED x 2,5 W
- Công suất tiêu thụ: 270 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 898R x 765 - 1130C x 600S mm

- Max. suction power: 900 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 48 - 64 dB
- Lighting: 4 LED lights x 2.5 W
- Connection rating: 270 W
- Voltage: 220 - 240V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 898W x 765-1130H x 600D mm



539.81.715 | 29.990.000

# MÁY HÚT MÙI / HOODS

## MÁY HÚT MÙI ÂM TỬ BUILT-IN HOOD HH-BI72A

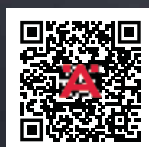


### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt kính đen với viền thép không gỉ
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Hệ thống điều khiển cảm ứng
- 8 cấp độ hút + 1 cấp độ hút tăng cường
- Chế độ hẹn giờ tắt
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính, phích cắm
- Black glass panel + stainless steel edge
- Aspiration system: Suitable for ducted or recirculated extraction
- Touch control 8 speeds + booster
- Timer
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters, plug

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 1200 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 48-64dB
- Chiếu sáng: 1 đèn LED x 12W
- Công suất tiêu thụ: 292 W
- Hiệu điện thế: 230 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 720R x 280S x 288C mm
- Kích thước hộc cắt: 697R x 265S mm
- Max. suction power: 1200 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 48-64dB
- Lighting: 1 LED light x 12 W
- Connection rating: 292 W
- Voltage: 230 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 720W x 280D x 288H mm
- Cut-out dimensions: 697W x 265D mm



533.80.027 | 14.990.000

## MÁY HÚT MÙI ÂM TỬ BUILT-IN HOOD HH-BI79A



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt inox
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Hệ thống điều khiển điện tử
- 3 cấp độ hút + 1 cấp độ hút tăng cường
- Chế độ hẹn giờ tắt
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính, phích cắm
- Stainless steel panel
- Aspiration system: Suitable for ducted or recirculated extraction
- Electronic control 3 speeds + booster
- Timer
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters, plug

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 630 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 49 - 69 dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 2.5W
- Công suất tiêu thụ: 250 W
- Hiệu điện thế: 230 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 792R x 280S x 272C mm
- Kích thước hộc cắt: 768.5R x 265.5S mm
- Max. suction power: 630 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 49 - 69 dB
- Lighting: 2 LED lights x 2.5 W
- Connection rating: 250 W
- Voltage: 230 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 792W x 280D x 272H mm
- Cut-out dimensions: 768.5W x 265.5D mm



533.80.038 | 8.990.000



## MÁY HÚT MÙI ÂM TỬ MẶT KÍNH ĐEN TELESCOPIC GLASS HOOD

### HH-TG90E



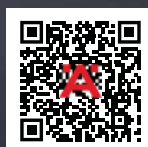
#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt inox kết hợp kính đen
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển bằng nút nhấn điện tử
- 3 cấp độ hút
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính
- Material: Stainless steel and black glass panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Electronic button control
- 3 speeds setting
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 950 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 50 - 66 dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 2,5W
- Công suất tiêu thụ: 265 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 898R x 319C x 300-455S mm

- Max. suction power: 950 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 50 - 66 dB
- Lighting: 2 LED lights x 2.5 W
- Connection rating: 265 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 898W x 319H x 300-455D mm



539.81.075 | 7.990.000

## MÁY HÚT MÙI ÂM TỬ TELESCOPIC HOOD

### HH-TI90D



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt inox
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển bằng nút nhấn điện tử
- 3 cấp độ hút
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính
- Material: Stainless steel panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Electronic button control
- 3 speeds setting
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 500 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 47 - 65 dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 3 W
- Công suất tiêu thụ: 156W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 898R x 180C x 300-455S mm

- Max. suction power: 500 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 47 - 65 dB
- Lighting: 2 LED lights x 3 W
- Connection rating: 156 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 898W x 180H x 300-455D mm



539.81.085 | 6.490.000

# MÁY HÚT MÙI / HOODS

## MÁY HÚT MÙI ÂM TỬ MẶT KÍNH ĐEN TELESCOPIC GLASS HOOD

### HH-SG70A



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt kính đen
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển bằng nút gạt cơ
- 3 cấp độ hút
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính, phích cắm
- Black glass
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Mechanical slider
- 3 speeds setting
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters, plug

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 800 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 57 - 69 dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 4 W
- Công suất tiêu thụ: 258 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 698R x 260C x 280-432S mm

- Max. suction power: 800 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 57 - 69 dB
- Lighting: 2 LED lights x 4 W
- Connection rating: 258 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 698W x 260H x 280-432D mm



533.89.021 | 7.490.000

## MÁY HÚT MÙI ÂM TỬ TELESCOPIC HOOD

### HH-S70A



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt inox
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển bằng nút gạt cơ
- 3 cấp độ hút
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính, phích cắm
- Stainless steel panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Mechanical slider
- 3 speeds setting
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters, plug

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 440 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 57 - 69 dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 4 W
- Công suất tiêu thụ: 148W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 698R x 175C x 280-432S mm

- Max. suction power: 440 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 57 - 69 dB
- Lighting: 2 LED lights x 4 W
- Connection rating: 148 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 698W x 175H x 280-432D mm



533.89.031 | 5.490.000

## MÁY HÚT MÙI ÂM TỬ MẶT KÍNH ĐEN TELESCOPIC GLASS HOOD

### HH-TG60E



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Vật liệu bằng thép không gỉ, mặt kính đen phía trước
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển bằng nút nhấn điện tử
- 3 tốc độ hút
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính
- Stainless steel with front black glass panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Electronic soft button control
- 3 speeds setting
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 950 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 50 - 66 dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 2,5 W
- Công suất tiêu thụ: 265 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 598R x 319C x 300-455S mm

- Max. suction power: 950 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 50 - 66 dB
- Lighting: 2 LED lights x 2.5 W
- Connection rating: 265 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 598W x 319H x 300-455D mm



539.81.073 | 6.990.000

## MÁY HÚT MÙI ÂM TỬ TELESCOPIC HOOD

### HH-TI60D



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Mặt inox
- Hệ thống hút xả: tuần hoàn hoặc thông gió
- Điều khiển bằng nút nhấn điện tử
- 3 cấp độ hút
- Lưới lọc bằng nhôm có thể tháo rời
- Phụ kiện đi kèm: than hoạt tính
- Stainless steel panel
- Aspiration system: suitable for ducted or recirculated extraction
- Electronic soft button control
- 3 speeds setting
- Removable aluminum grease filters
- Accessories included: carbon filters

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất hút tối đa: 500 m<sup>3</sup>/h
- Độ ồn: 47 - 65 dB
- Chiếu sáng: 2 đèn LED x 3 W
- Công suất tiêu thụ: 156W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 Hz
- Kích thước sản phẩm: 598R x 180C x 300-455S mm

- Max. suction power: 500 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 47 - 65 dB
- Lighting: 2 LED lights x 3 W
- Connection rating: 156 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50 Hz
- Appliance dimensions: 598W x 180H x 300-455D mm



539.81.083 | 5.490.000

# MÁY HÚT MÙI NÀO PHÙ HỢP VỚI BẠN?

## QUICK CHECK

### MÁY HÚT MÙI / HOODS

							
Mã số Art. No.	539.81.065 HH-TVG90A	533.86.018 HH-WVG80E	533.80.203 HH-WVGS90A	533.86.003 HH-WVS90A	535.82.203 HH-WVG90A	539.81.194 HH-WVG80D	539.89.335 HH-WVG90A
Kích thước Size	87.5cm	80cm	90cm	90cm	90cm	80cm	90cm
Loại máy Hood type	<b>Âm bàn</b> Downdraft	<b>Gắn tường</b> Wall-mounted	<b>Gắn tường</b> Wall-mounted	<b>Gắn tường</b> Wall-mounted	<b>Gắn tường</b> Wall-mounted	<b>Gắn tường</b> Wall-mounted	<b>Gắn tường</b> Wall-mounted
Công suất hút tối đa Max suction power	950 m <sup>3</sup> /h	670m <sup>3</sup> /h	830m <sup>3</sup> /h	720m <sup>3</sup> /h	722 m <sup>3</sup> /h	800 m <sup>3</sup> /h	900 m <sup>3</sup> /h
Độ ồn Noise level	40-62 dB	52-73dB	48-63dB	53-72dB	55-60 dB	50-68 dB	50-65 dB
Điều khiển Control	Điều khiển cảm ứng Touch control	Điều khiển cảm ứng Touch control	Điều khiển cảm ứng Touch control	Điều khiển cảm ứng Touch control	Điều khiển cảm ứng Touch control	Điều khiển cảm ứng Touch control	Điều khiển cảm ứng Touch control
Giá bán lẻ có VAT Price (incl. VAT)	<b>49.990.000</b>	<b>20.990.000</b>	<b>18.990.000</b>	<b>20.990.000</b>	<b>20.990.000</b>	<b>18.990.000</b>	<b>15.990.000</b>

### MÁY HÚT MÙI ÂM TỬ / TELESCOPIC HOOD

						
Mã số Art. No.	533.80.027 HH-BI72A	533.80.038 HH-BI79A	539.81.075 HH-TG90E	539.81.085 HH-TI90D	533.89.021 HH-SG70A	533.89.031 HH-S70A
Kích thước Size	72cm	79cm	90cm	90cm	70cm	70cm
Loại máy Hood type	<b>Âm tử</b> Telescopic	<b>Âm tử</b> Telescopic	<b>Âm tử</b> Telescopic	<b>Âm tử</b> Telescopic	<b>Âm tử</b> Telescopic	<b>Âm tử</b> Telescopic
Công suất hút tối đa Max suction power	1200 m <sup>3</sup> /h	630 m <sup>3</sup> /h	950 m <sup>3</sup> /h	500 m <sup>3</sup> /h	800 m <sup>3</sup> /h	440 m <sup>3</sup> /h
Độ ồn Noise level	41-57 dB	49-69 dB	50-66 dB	47-65 dB	57-69 dB	57-69 dB
Điều khiển Control	Điều khiển cảm ứng Touch control	Nút nhấn điện tử Electronic soft buttons	Nút nhấn điện tử Electronic soft buttons	Nút nhấn điện tử Electronic soft buttons	Nút gạt cơ Mechanical slider	Nút gạt cơ Mechanical slider
Giá bán lẻ có VAT Price (incl. VAT)	<b>14.990.000</b>	<b>8.990.000</b>	<b>7.990.000</b>	<b>6.490.000</b>	<b>7.490.000</b>	<b>5.490.000</b>

							
533.89.013 HH-WVG90C	539.81.175 HH-WI90B	539.81.185 HH-WG90B	539.81.158 HH-WI70C	539.81.168 HH-WI70B	539.81.173 HH-WI60B	539.81.775 HH-IG90B	539.81.715 HH-IS90A
80cm	90cm	90cm	70cm	70cm	60cm	90cm	90cm
<b>Gắn tường</b> Wall-mounted	<b>Gắn tường</b> Wall-mounted	<b>Gắn tường</b> Wall-mounted	<b>Gắn tường</b> Wall mounted	<b>Gắn tường</b> Wall-mounted	<b>Gắn tường</b> Wall-mounted	<b>Đảo</b> Island	<b>Đảo</b> Island
750 m <sup>3</sup> /h	900 m <sup>3</sup> /h	900 m <sup>3</sup> /h	900 m <sup>3</sup> /h	900 m <sup>3</sup> /h	900 m <sup>3</sup> /h	900 m <sup>3</sup> /h	900 m <sup>3</sup> /h
53-70 dB	44-62 dB	44-62 dB	44-62 dB	44-62 dB	44-62 dB	45-62 dB	48-64 dB
Điều khiển cảm ứng Touch control	Nút nhấn điện tử Electronic soft buttons	Nút nhấn điện tử Electronic soft buttons	Nút nhấn điện tử Electronic soft buttons	Nút nhấn điện tử Electronic soft buttons	Nút nhấn điện tử Electronic soft buttons	Nút nhấn điện tử Electronic soft buttons	Nút nhấn điện tử Electronic soft buttons
<b>14.990.000</b>	<b>11.990.000</b>	<b>12.990.000</b>	<b>11.990.000</b>	<b>9.990.000</b>	<b>11.990.000</b>	<b>18.990.000</b>	<b>29.990.000</b>

	
539.81.073 HH-TG60E	539.81.083 HH-TI60D
60cm	60cm
<b>Âm tử</b> Telescopic	<b>Âm tử</b> Telescopic
950 m <sup>3</sup> /h	500 m <sup>3</sup> /h
50-66 dB	47-65 dB
Nút nhấn điện tử Electronic soft buttons	Nút nhấn điện tử Electronic soft buttons
<b>6.990.000</b>	<b>5.490.000</b>

# LÒ NƯỚNG

## OVENS



Từ hâm nóng, rã đông cho đến một bữa ăn tối đặc biệt, mọi thứ đều có thể thực hiện nhanh chóng và hiệu quả với một lò nướng chất lượng. Tất cả những gì cần làm bạn cần làm là tìm sản phẩm phù hợp từ bộ sưu tập lò nướng và lò vi sóng phong phú của chúng tôi.

From warming, thawing to cooking a full course for a special dinner, everything can be done quickly and well with a quality oven. No doubts. All left is to find which one suits you best from our extensive collections of ovens and microwave ovens.



**Điều khiển cảm ứng**  
Touch control



**Giữ nhiệt độ bề mặt cửa luôn mát**  
Cool touch doors

Lò nướng Häfele sử dụng cửa kính tráng 4 lớp men giúp ổn định nhiệt độ trong lò và đảm bảo cách nhiệt mặt ngoài, an toàn cho người dùng.

Häfele ovens are equipped with quadruple glazed doors, which keeps more heat in the oven and ensures the external temperature is safe to touch.



**Mức tiết kiệm năng lượng**  
Energy efficiency rating

Lò nướng Häfele đạt mức tiết kiệm năng lượng bằng hoặc hơn so với chuẩn A của châu Âu (theo cấp độ từ E đến A+++), đảm bảo hiệu quả tối đa trong sử dụng.

Häfele ovens are rated A or higher under the European energy efficiency rating (on the scale of E to A+++), ensuring optimal efficiency.



**Màn hình cảm ứng TFT**  
TFT display

Chỉ cần trượt để điều chỉnh mức năng lượng hoặc thời gian mong muốn, thay vì phải bấm nút +/- nhiều lần.

Simply slide it to adjust power or duration as you like instead of having to repeatedly press +/- button.



**Vệ sinh nhiệt phân**  
Pyrolytic cleaning

Lò tự vệ sinh bằng nhiệt. Khi nhiệt độ bên trong lò đạt đến 500°C, các vết thức ăn và dầu mỡ sẽ bị đốt cháy và tiêu hủy.

Ovens can self-clean by heat. When its inside temperature reaches 500°C, grease and food soils are burned off and decomposed.



**Vệ sinh bằng hơi nước**  
Steam cleaning

Lò tự vệ sinh bằng hơi nước. Nhiệt độ bên trong lò làm nóng đến khoảng 90°C để đun sôi 250 ml nước trong khoảng 30 phút. Các vết bẩn trở nên mềm và dễ lau chùi.

Ovens can self-clean by steam. The inside temperature is heat to around 90°C to boil about 250 ml of water in 30 minutes. This will soften dirt, making them easy to clean.



**Khóa an toàn trẻ em**  
Child safety lock

Chỉ cần nhấn và giữ nút khóa trong 4 giây để khóa tất cả các chức năng của lò nướng. Đây là tính năng an toàn đáng tin cậy nhất của lò nướng.

Simply press the key lock for 4 seconds to disable all functions. It is the most reliable safety feature for ovens.



**Timer**  
Chức năng hẹn giờ

Cho phép cài đặt thời gian nướng theo ý muốn. Lò sẽ tự tắt khi thời gian kết thúc.

Allows you to set cooking time as you like. Ovens will automatically switch off once the timing ends.



## CÁC CHỨC NĂNG NƯỚNG



### Chức năng rã đông

Nhiệt độ được phân phối đều bên trong lò để rã đông thực phẩm một cách nhanh chóng hơn mà không làm ảnh hưởng đến chất lượng của thực phẩm.

### Fan defrost

Ambient air temperature is distributed inside the oven to defrost food faster without affecting the food quality.



### Nướng bằng nửa điện trở phía trên

Với lò nướng có chức năng này, chỉ phần trung tâm của lò nướng được gia nhiệt giúp bạn tiết kiệm điện năng khi nướng số lượng thực phẩm ít hơn.

### Half-width variable grill

On selected ovens you have the option to select just the center section of grill element as an economical way to grill smaller quantities of food.



### Nướng bằng toàn bộ điện trở phía trên

Giúp bạn nướng số lượng lớn với sự điều khiển nhiệt độ chính xác. Hiệu quả của việc nướng bằng vỉ sẽ tăng lên khi cửa lò nướng đóng.

### Full-width variable grill

Enables you to grill large quantities with precise temperature control. For added efficiency grilling is performed with the oven door closed.



### Gia nhiệt từ phía dưới

Chỉ điện trở phía dưới được cấp điện và tỏa nhiệt. Chức năng này thích hợp cho việc hâm nóng thức ăn hoặc những món ăn cần được nướng giòn phía dưới như bánh pizza và các loại bánh nướng. Chức năng này cũng có thể sử dụng để sấy khô các loại thảo mộc và nấu cách thủy.

### Lower heating element

Only the lower element is used to generate heat. This method is ideal for reheating or when an underside crisp is required such as pizza bases and pastry cases. It can also be used for drying herbs and bain-marie cooking.



### Gia nhiệt từ phía trên và phía dưới

Sử dụng cả 2 điện trở gia nhiệt phía trên và phía dưới. Bằng đối lưu tự nhiên, nhiệt độ truyền đến khu vực giữa lò, là vị trí tốt nhất đạt được nhiệt độ đã chọn. Hầu hết các loại thực phẩm có thể nướng bằng phương pháp này, và đây là cách nướng thích hợp nhất cho thực phẩm cần phải giòn khi chín hoặc cần nướng từ từ.

### Conventional top and bottom heat

Employs both the upper and lower heating elements. The heat travels to the center of the oven by natural convection, which is the best position to obtain the selected temperature. Most foods can be cooked using this system, but it is best suited to foods requiring a dark crisp finish or long slow cooking.





## OVEN FUNCTIONS



### Nướng bằng cả điện trở trên, dưới và kết hợp với quạt

Gia nhiệt bằng cả điện trở trên và dưới, cùng với sự hỗ trợ của quạt giúp khí nóng trong lò phân bố đều, tạo nên hiệu quả lý tưởng cho việc nấu nướng các món như bánh quy, bánh ngọt hay các món ăn nhẹ.

#### Fan-assisted natural convection

Both the top and bottom elements are on with the fan assisting to move the air around the oven. It produces ideal results for cooking on one level such as biscuits, cakes and deserts.



### Nướng bằng điện trở trên kết hợp với quạt

Điện trở trên làm nóng kết hợp với quạt giúp khí nóng tỏa đều xung quanh thức ăn, đặc biệt là phần bề mặt. Thích hợp với các loại thức ăn cần bề mặt nóng, giòn sau khi nướng.

#### Fan-assisted grill

Resistive heating in combination with fans to help spread warm air will surround the food, especially the part surface. Suitable to make the food surface hot and crispy after baking.



### Nướng bằng điện trở dưới kết hợp với quạt

Được thiết kế cho những người yêu thích bánh pizza cũng như bánh ngọt, chương trình này tối ưu hóa nhiệt lượng để tạo ra chiếc bánh vàng giòn ngon tuyệt trong khi vẫn giữ lại độ ẩm và không làm bánh bị khô. Chương trình này cũng thích hợp cho đồ ăn đông lạnh hoặc các món không cần làm nóng trước.

#### Lower heating element and Fan

Designed with the pizza-lover in mind, but equally useful for quiches and tarts, this innovative function delivers cooking power for a perfectly crisp. Suitable also for frozen food and in many cases no preheating is required.



### Nướng bằng khí nóng đa chiều

Lò nướng Häfele có thêm một điện trở gia nhiệt phía sau xung quanh quạt sẽ làm nhiệt độ trong lò nướng cân bằng với 3 mức lựa chọn. Món ngọt và món mặn có thể nướng cùng lúc. Ở nhiệt độ cao hơn (200 - 220°C) thì khả năng nướng đều đặn theo 3 mức cũng rất hiệu quả mà không cần phải xoay thức ăn trong lò. Sử dụng nhiệt độ cao của chức năng nướng bằng khí nóng đa chiều để nấu nướng.

#### Fan-forced grill

The element around the fan distributes the heat quickly and evenly throughout the oven for the same temperature cooking on three levels. Sweet and savory items can be cooked at the same time. At high temperatures (200 - 220°C) the effect is to evenly grill on three levels - with no turning of the food required. Use high temperature fan forced for cooking.

# COLLECTION 900

## LÒ NƯỚNG ÂM TỬ

BUILT-IN OVEN, FULL TOUCH TFT DISPLAY

### HO-T60C



60  
CM



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 10 chức năng nướng, 37 chương trình thiết lập
- Kèm công thức dạy nấu ăn
- Dung tích: 65 lít
- Tay nắm có đèn
- Màn hình điều khiển cảm ứng TFT
- Chức năng vệ sinh bằng phương pháp nhiệt phân
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A
- Phụ kiện đi kèm: 2 khay nướng + 1 vỉ nướng

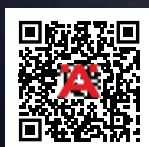
- 10 heating functions, 37 preset programs
- Cook book
- Capacity: 65 liters
- Light-integrated handle
- Full-touch TFT display
- Pyrolytic cleaning
- Energy efficiency class: A
- Accessories included: 2 trays + 1 grid

#### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Child lock

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất nướng: 2000W
- Phía trên lò: 900W - Dưới đáy lò: 1100W - Vòng nướng: 2000 W
- Kích thước sản phẩm: 595R x 595C x 575S mm
- Kích thước học tủ: 560R x 600C x 560S mm
- Grill: 2000W
- Upper heater: 900W - Bottom heater: 1100W - Ring heater: 2000 W
- Appliance dimensions: 595W x 575D x 595H mm
- Cut-out dimensions: 560W x 560D x 600H mm



535.02.721 | 39.990.000

## LÒ NƯỚNG KẾT HỢP HẤP ÂM TỬ

BUILT-IN STEAM OVEN, FULL TOUCH TFT

### HO-T60B



60  
CM



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 10 chức năng nướng, 53 chương trình thiết lập
- Kèm công thức dạy nấu ăn
- Dung tích: 65 lít
- Tay nắm có đèn
- Màn hình điều khiển cảm ứng TFT
- Chức năng vệ sinh bằng phương pháp thủy phân
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A
- Phụ kiện đi kèm: 2 khay nướng + 1 vỉ nướng + 1 que thăm thịt

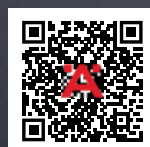
- 10 heating functions, 53 preset programs
- Cook book
- Capacity: 65 liters
- Light-integrated handle
- Full-touch TFT display
- Steam cleaning
- Energy efficiency class: A
- Accessories included: 2 trays + 1 grid + 1 meat probe

#### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Child lock

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất nướng: 2000 W
- Phía trên lò: 900 W - Dưới đáy lò: 1100 W - Vòng nướng: 2000 W
- Kích thước sản phẩm: 595R x 595C x 575S mm
- Kích thước học tủ: 560R x 600C x 560S mm
- Grill: 2000W
- Upper heater: 900 W - Bottom heater: 1100 W - Ring heater: 2000 W
- Appliance dimensions: 595W x 575D x 595H mm
- Cut-out dimensions: 560W x 560D x 600H mm

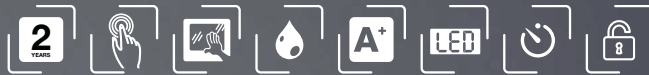


535.02.711 | 49.990.000

## LÒ NƯỚNG ÂM TỬ BUILT-IN OVEN HO-KT60A9



60  
CM



### Đặc tính sản phẩm / Performance

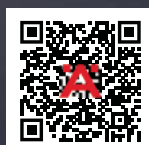
- 9 chức năng nướng
- Chương trình nướng đa chức năng
- Dung tích: 65 lít
- Cửa kính toàn phần, 3 lớp cách nhiệt, có thông gió và dễ vệ sinh
- Điều khiển bằng nút vặn và cảm ứng
- Điều khiển thời gian bằng nút vặn
- Bên trong lò được tráng men để lau chùi
- Phụ kiện đi kèm: 2 khay nướng, 1 vỉ nướng
- Chế độ tiết kiệm năng lượng
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A+ (Châu Âu)
- 9 heating functions
- Multifunction cooking programme
- Capacity: 65 liters
- Full-glass, easy-to-clean door with 3 heat-proof layers and ventilation
- Knob and touch control
- Mechanical time control
- EasyClean enamel coating
- Accessories included: 2 trays, 1 grid
- ECO mode
- Energy efficiency class: A+ (EU)

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Child lock

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 3.2 KW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/60 Hz, 16 A
- Kích thước sản phẩm: 595C x 595R x 575S mm
- Kích thước học tủ: 595-600C x 560R x 560S mm
- Total connected load: 3.2 KW
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50/60 Hz, 16 A
- Appliance dimensions: 595H x 595W x 575D mm
- Cut-out dimensions: 595-600H x 560W x 560D mm



535.02.611 | 26.990.000

## LÒ VI SÓNG KẾT HỢP NƯỚNG ÂM TỬ COMPACT BUILT-IN MICROWAVE OVEN HO-KT45B



60  
CM



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 13 chương trình tự động
- Dung tích: 44 lít
- Điều khiển bằng cảm ứng và màn hình LED
- Đồng hồ điện tử có chức năng hẹn giờ
- Đèn bên trong lò
- Chức năng rã đông
- 5 mức công suất vi sóng
- 13 auto programs
- Capacity: 44 liters
- Touch control and LED display
- Electronic clock with timer
- Interior lighting
- Defrost program
- 5 microwave power levels

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Child lock

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 3,35 kW
- Kích thước sản phẩm: 595R x 454C x 568S mm
- Kích thước học tủ: 560-568R x 450C x min550S mm
- Total connected load: 3.35 kW
- Appliance dimensions: 595W x 454H x 568D mm
- Cut-out dimensions: 560-568W x 450H x min550D mm



535.02.731 | 26.990.000

# COLLECTION 900

## KHAY GIỮ ẤM ÂM TỬ

WARMING DRAWER, BLACK GLASS DOOR

### HWD-60A



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Dung tích: 22 lít
- Màn hình hiển thị LED
- Điều khiển cảm ứng chọn
- Tốc độ hâm nóng: 13 phút đạt 80°C
- Khoảng nhiệt độ: 40-80°C
- Nhấn để mở
- Chức năng: lên men bột, chế độ nấu chậm, lên men sữa chua, rã đông thực phẩm mềm, giữ ấm thức ăn, khử trùng

- Capacity: 22 liters
- LED display
- Touch screen
- Speed heating: 13 min to 80°C
- Temperature range: 40-80°C
- Push to open
- Dough proving, slow cooking, yogurt fermentation, defrosting & softening delicate foods, keep drinks and foods warm, sterilizing

#### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Child lock

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Kích thước sản phẩm: 595R x 141C x 561S mm
- Kích thước hộc tủ: 560R x 136C x 550S mm
- Appliance dimensions: 595W x 141H x 561D mm
- Cut-out dimensions: 560W x 136H x 550D mm



538.51.820 | 9.990.000





# COLLECTION 700

## LÒ NƯỚNG ÂM TỬ BUILT-IN OVEN HO-KT60J



60  
CM



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 10 chức năng nướng
- Chương trình nướng đa chức năng
- Dung tích: 65 lít
- Cửa kính toàn phần, 3 lớp cách nhiệt, có thông gió và dễ vệ sinh
- Điều khiển bằng nút vặn và cảm ứng
- Điều khiển thời gian bằng nút vặn
- Phụ kiện đi kèm: 2 khay nướng, 1 vỉ nướng
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A+ (Châu Âu)

- 10 heating functions
- Multifunction cooking program
- Capacity: 65 liters
- Full-glass, easy-to-clean door with 3 heat-proof layers and ventilation
- Knob and touch control
- Mechanical time control
- Accessories included: 2 trays, 1 grid
- Energy efficiency class: A+ (EU)

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Child lock

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 3,1 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/60 Hz, 16 A
- Kích thước sản phẩm: 595R x 595C x 575S mm
- Kích thước học tủ: 560R x 595C x 560S mm

- Total connected load: 3.1 kW
- Voltage: 220 - 240 V
- Power frequency: 50/60 Hz, 16 A
- Appliance dimensions: 595W x 595H x 575D mm
- Cut-out dimensions: 560W x 595H x 560D mm



535.62.511 | 22.990.000

## LÒ NƯỚNG KẾT HỢP VI SÓNG ÂM TỬ COMPACT BUILT-IN MICROWAVE OVEN HMO-T60A



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 13 chương trình tự động
- Dung tích: 44 lít
- Điều khiển bằng cảm ứng và màn hình LED
- Đồng hồ điện tử có chức năng hẹn giờ
- Chức năng rã đông theo khối lượng hoặc thời gian
- 5 mức công suất vi sóng và 4 chương trình nướng kết hợp: nướng đối lưu, nướng kết hợp vi sóng, nướng kết hợp quạt thổi...

- 13 automatic programs
- Capacity: 44 liters
- Full-touch control and LED display
- Electronic clock with timer
- Defrost program by weight or time
- 5 microwave power levels & 4 combination modes: Convection, Fan Grill, Microwave + Grill...

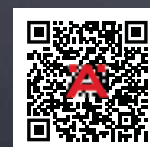
### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Child lock

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 3,35 kW
- Kích thước sản phẩm: 595R x 455C x 568S mm
- Kích thước học tủ: 560-568R x 450C x min 550S mm

- Total connected load: 3.35 kW
- Appliance dimensions: 595W x 455H x 568D mm
- Cut-out dimension: 560-568W x 450H x min 550D mm



535.62.551 | 24.990.000

## LÒ VI SÓNG KẾT HỢP NƯỚNG ÂM TỬ BUILT-IN MICROWAVE OVEN

### HM-B38D



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Dung tích: 25 lít
- 5 cấp độ năng lượng vi sóng
- 3 chương trình kết hợp vi sóng
- 2 chương trình rã đông theo khối lượng hoặc thời gian
- Chế độ nướng đối lưu
- Đồng hồ điện tử
- Phụ kiện đi kèm: 1 đĩa thủy tinh, 1 vỉ nướng
- Capacity: 25 liters
- 5 Microwave power levels
- 3 combination modes with microwave
- 2 defrost programs (by weight / by time)
- Convection mode
- Electronic clock
- Accessories included: 1 glass plate, 1 grid

#### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Child lock

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất vi sóng đầu vào/ đầu ra: 1450/ 900W
- Tổng công suất nướng: 1000 W
- Kích thước sản phẩm: 595R x 388C x 400S mm
- Kích thước học tủ: 560-568R x 380-382C x min 500S mm
- Microwave power input/ output: 1450/ 900W
- Grill power: 1000W
- Appliance dimensions: 595W x 388H x 400D mm
- Cut-out dimensions: 560-568W x 380-382H x min 500D mm



538.31.200 | 11.990.000

## KHAY GIỮ ẤM ÂM TỬ

### WARMING DRAWER STAINLESS STEEL DOOR

### HWD-60B



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Dung tích: 22 lít
- Màn hình hiển thị LED
- Điều khiển cảm ứng chọn
- Tốc độ hâm nóng: 13 phút đạt 80°C
- Khoảng nhiệt độ: 40-80°C
- Nhấn để mở
- Chức năng: lên men bột, chế độ nấu chậm, lên men sữa chua, rã đông, giữ ấm thức ăn, khử trùng
- Capacity: 22 liters
- LED display
- Touch control
- Heating speed: 13 min to 80°C
- Temperature range: 40-80°C
- Push to open
- Dough proving, Slow cooking, Yoghurt, defrosting & softening delicate foods, keep drinks and foods warm, sterilizing

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Kích thước sản phẩm: 595R x 141C x 561S mm
- Kích thước học tủ: 560R x 136C x 550S mm
- Appliance dimensions: 595W x 141H x 561D mm
- Cut-out dimensions: 560W x 136H x 550D mm



538.51.821 | 9.990.000

# COLLECTION 500

## LÒ NƯỚNG ÂM TỬ BUILT-IN OVEN HO-T60D



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 10 chức năng nướng
- Chương trình nướng đa chức năng tăng cường
- Dung tích: 65 lít
- Cửa kính trong suốt 3 lớp cách nhiệt
- Điều khiển bằng màn hình cảm ứng toàn phần
- Chức năng vệ sinh bằng phương pháp thủy phân
- Phụ kiện đi kèm: 2 khay nướng, 1 vỉ nướng
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A (Châu Âu)

- 10 heating functions
- Multifunction Plus cooking method
- Capacity: 65 litres
- 3-layer heat-proof glass door
- Full-touch control
- Aqualytic cleaning
- Accessories: 2 trays, 1 grid
- Energy efficiency class: A (EU)

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Child lock

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 3,1 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/60 Hz, 16 A
- Kích thước sản phẩm: 595C x 595R x 575S mm
- Kích thước học tủ: 595C x 560R x 560S mm
- Total connected load: 3.1kW
- Voltage: 220-240V
- Power frequency: 50Hz
- Appliance dimensions: 595H x 595W x 575D mm
- Cut-out dimension: 595H x 560W x 560D mm



534.05.561 | 19.990.000

## LÒ NƯỚNG ÂM TỬ BUILT-IN OVEN HO-KT60C



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 10 chức năng nướng
- Chương trình nướng đa chức năng
- Dung tích: 65 lít
- Cửa kính trong suốt 3 lớp cách nhiệt
- Cửa kính toàn phần giúp thông gió và dễ vệ sinh
- Điều khiển bằng 2 núm vặn và màn hình cảm ứng
- Chức năng vệ sinh bằng phương pháp thủy phân
- Phụ kiện đi kèm: 2 khay nướng, 1 vỉ nướng
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A (Châu Âu)

- 10 heating functions
- Multifunction cooking programme
- Capacity: 65 liters
- 3-layer heat-proof glass door
- Full glass door with ventilation and easy inner clean
- Knob & touch control
- Aqualytic cleaning
- Accessories included: 2 trays, 1 grid
- Energy efficiency class: A (EU)

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 3,1 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/60 Hz, 16 A
- Kích thước sản phẩm: 595C x 595R x 575S mm
- Kích thước học tủ: 595C x 560R x 560S mm
- Total connected load: 3.1 kW
- Voltage: 220-240V
- Power frequency: 50/60 Hz, 16 A
- Appliance dimensions: 595H x 595W x 575D mm
- Cut-out dimension: 595H x 560W x 560D mm



534.05.571 | 16.990.000



## LÒ NƯỚNG ÂM TỬ BUILT-IN OVEN HO-K60B



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 8 chức năng nướng
  - Chương trình nướng đa chức năng
  - Dung tích: 65 lít
  - Cửa kính trong suốt 3 lớp cách nhiệt
  - Cửa kính toàn phần giúp thông gió và dễ vệ sinh
  - Điều khiển bằng núm vận hành đẩy với đèn LED hiển thị xung quanh
  - Điều khiển thời gian bằng núm vận
  - Phụ kiện đi kèm: 2 khay nướng, 1 vỉ nướng
  - Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A (Châu Âu)
- 8 heating functions
  - Multifunction cooking programs
  - Capacity: 65 liters
  - 3-layer heat-proof glass door
  - Full glass door with ventilation and easy inner clean
  - LED-integrated push-pull knob control
  - Mechanical time control
  - Accessories included: 2 trays, 1 grid
  - Energy efficiency class: A (EU)

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 2,9 kW
  - Hiệu điện thế: 220 - 240 V
  - Tần số: 50/60 Hz, 16 A
  - Kích thước sản phẩm: 595C x 595R x 575S mm
  - Kích thước hộc tủ: 595C x 560R x 560S mm
- Total connect load: 2.9 kW
  - Voltage: 220 - 240 V
  - Power frequency: 50/60 Hz, 16 A
  - Appliance dimensions: 595H x 595W x 575D mm
  - Cut-out dimension: 595H x 560W x 560D mm



534.05.581 | 13.990.000

## LÒ VI SÓNG KẾT HỢP NƯỚNG ÂM TỬ BUILT-IN MICROWAVE OVEN HM-B38C



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 5 cấp độ năng lượng vi sóng
  - 4 chương trình kết hợp vi sóng
  - 2 chương trình rã đông
  - Dung tích: 32 lít
  - Chế độ nướng đối lưu
  - Chương trình nướng nhiều mức độ
  - Điều khiển bằng cảm ứng và màn hình LED
  - Đồng hồ điện tử
  - Đèn bên trong lò
  - Phụ kiện đi kèm: 1 đĩa thủy tinh, 1 vỉ nướng
- 5 Microwave power levels, 4 combination modes with microwave
  - Defrost (by weight / by time)
  - Capacity: 32 liters
  - Convection mode.
  - Multi-stage cooking
  - Touch Control & LED Display
  - Electronic clock
  - Interior light
  - Accessories included: 1 glass plate, 1 grid

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Child lock

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Đĩa thủy tinh trong lò: Ø315 mm
  - Công suất vi sóng đầu vào/ đầu ra: 1550/ 1000 W - Nướng: 1100 W
  - Kích thước sản phẩm: 595R x 388C x 467.5D mm
  - Kích thước hộc tủ: 560R x 380C x 550S mm
- Turntable: Ø315 mm
  - Microwave input/ output: 1550/1000 W - Grill: 1100 W
  - Appliance dimensions: 595W x 388H x 467.5D mm
  - Cut-out dimension: 560W x 380H x 550D mm

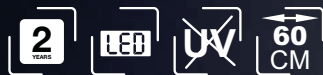


538.01.111 | 10.990.000

# COLLECTION 500

TỦ RƯỢU ÂM  
BUILT-IN WINE COOLER

HW-B36A



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Dung tích: 24 chai (0.75 lít/chai)
- Hệ thống hiển thị đèn LED, điều khiển cảm ứng
- Làm lạnh bằng khí nén
- Hệ thống đèn chiếu sáng màu trắng
- Nhiệt độ bảo quản 4~18°C
- Cửa kính ngăn tia UV
- Cửa kính 2 lớp bảo quản nhiệt độ bên trong
- Capacity: 24 bottles (0.75 liters/bottle)
- Electronic LED display, Touch control
- Compressor based cooling system
- Interior white lighting
- Homogeneous temperature between 4~18° (Dual thermostat)
- Anti-UV treatment inner glass
- Double-paned glass door to maintain proper temperature levels

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Kích thước sản phẩm: 592R x 455C x 575S mm
- Kích thước cắt: 564R x 450C x 550S mm
- Appliance dimensions: 592W x 455H x 575D mm
- Cut-out dimensions: 564W x 450H x 550D mm



538.11.800 | 17.990.000





# COLLECTION 300

## LÒ NƯỚNG ÂM TỬ BUILT-IN OVEN HO-KT60G



MADE IN  
EUROPE

NEW



### Đặc tính sản phẩm / Performance

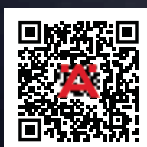
- Dung tích: 77 lít
- 9 chức năng nướng
- Cửa kính trong suốt 3 lớp cách nhiệt
- Cửa kính toàn phần giúp thông gió và dễ vệ sinh
- Bề mặt thép không gỉ
- Điều khiển bằng 2 nút vặn và 1 màn hình cảm ứng
- Chức năng vệ sinh bằng phương pháp thủy phân
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A

- Capacity: 77 liters
- 9 heating functions
- 3-layer heat-proof glass door
- Full glass door with ventilation and easy inner clean
- Stainless steel panel
- Knobs and touch control
- Aqualytic cleaning
- Energy efficiency class: A

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 3.5 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Kích thước sản phẩm: 595C x 595R x 575S mm
- Kích thước hộc tủ: 595C x 560R x 560S mm

- Total connected load: 3.5 KW
- Voltage: 220 - 240 V
- Appliance dimensions: 595H x 595W x 575D mm
- Cut-out dimensions: 595H x 560W x 560D mm



535.62.601 | 12.990.000

## LÒ NƯỚNG ÂM TỬ BUILT-IN OVEN HO-K60C



MADE IN  
EUROPE

NEW



### Đặc tính sản phẩm / Performance

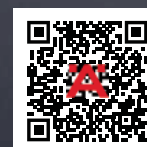
- Dung tích: 77 lít
- 9 chức năng nướng
- Cửa kính trong suốt 3 lớp cách nhiệt
- Cửa kính toàn phần giúp thông gió và dễ vệ sinh
- Bề mặt thép không gỉ
- Điều khiển bằng nút vặn
- Chức năng vệ sinh bằng phương pháp thủy phân
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A

- Capacity: 77 liters
- 9 heating functions
- 3-layer heat-proof glass door
- Full glass door with ventilation and easy inner clean
- Stainless steel panel
- Knob control
- Aqualytic cleaning
- Energy efficiency class: A

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 3.5 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Kích thước sản phẩm: 595C x 595R x 575S mm
- Kích thước hộc tủ: 595C x 560R x 560S mm

- Total connected load: 3.5 KW
- Voltage: 220 - 240 V
- Appliance dimensions: 595H x 595W x 575D mm
- Cut-out dimensions: 595H x 560W x 560D mm



535.62.591 | 11.990.000

## LÒ VI SÓNG KẾT HỢP NƯỚNG ÂM TỬ BUILT-IN MICROWAVE OVEN

### HM-B38A



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 5 cấp độ năng lượng vi sóng
- 3 chương trình kết hợp tự động
- 2 chương trình rã đông
- Dung tích: 25 lít
- Điều khiển bằng nút bấm và màn hình LED
- Đồng hồ điện tử có chức năng hẹn giờ
- Đèn bên trong lò
- Phụ kiện đi kèm: 1 đĩa thủy tinh, 1 vỉ nướng

- 5 microwave power levels
- 3 automatic combine programs
- 2 defrost programs
- Capacity: 25 liters
- Button control and LED display
- Electronic clock with timer
- Interior light
- Accessories included: 1 glass plate, 1 grid

#### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Child lock

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 1,45 kW
- Kích thước sản phẩm: 594R x 388C x 410S mm
- Kích thước hộc tủ: 560R x 380C x 500S mm

- Total connected load: 1.45 kW
- Appliance dimensions: 594W x 388H x 410D mm
- Cut-out dimensions: 560W x 380H x 500D mm



LÒ NƯỚNG  
OVENS



# ĐỘC LẬP / FREE-STANDING

## LÒ NƯỚNG KẾT HỢP VI SÓNG ĐỘC LẬP FREESTANDING COMPACT OVEN

### HO-F36A



NEW



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 5 mức công suất vi sóng
- 10 chức năng nướng
- Dung tích: 36 lít
- Khoang trong lò bằng thép không gỉ
- Tích hợp chế độ nướng đối lưu
- Điều khiển nút vặn + cảm ứng
- Màn hình LED

- 5 microwave power levels
- 10 heating functions
- Capacity: 36 litres
- Stainless steel cavity
- Convection heating function
- Touch + knob control
- LED Display

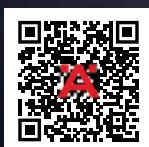
#### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Child lock

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Tổng công suất: 3200 W
- Công suất nướng: 1200 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/ 60 Hz
- Kích thước sản phẩm: 501R x 526S x 408C mm

- Total connected load: 3200 W
- Grill Input Power: 1200 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Appliance dimensions: 501W x 526D x 408H mm



538.01.221 | 11.990.000

## LÒ VI SÓNG ĐỘC LẬP FREE STANDING MICROWAVE

### HW-F23B



NEW



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- 5 mức công suất vi sóng
- Dung tích: 23 lít
- Khoang trong lò bằng thép không gỉ
- Tích hợp chế độ nướng
- Chế độ rã đông
- Điều khiển nút bấm + nút vặn
- Màn hình LED

- 5 microwave power levels
- Capacity: 23 litres
- Stainless steel cavity
- Grill function
- Defrost function
- Knob + button control
- LED Display

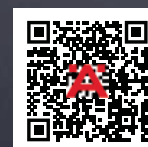
#### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Child lock

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất vi sóng đầu ra/ đầu vào: 1250/800 W
- Công suất nướng: 1000 W
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50/ 60 Hz
- Kích thước sản phẩm: 486R x 364S x 284C mm

- Input/Output microwave power: 1250/800 W
- Grill power: 1000 W
- Voltage: 220 - 240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Appliance dimensions: 486W x 364D x 284H mm



538.31.270 | 3.990.000



# LÒ NƯỚNG NÀO PHÙ HỢP VỚI BẠN?

## QUICK CHECK

### LÒ NƯỚNG / OVENS

				
Mã số Art. No.	535.02.711 HO-T60B	535.02.721 HO-T60C	535.02.611 HO-KT60A9	535.62.511 HO-KT60J
Bộ sưu tập Collection	900	900	900	700
Chiều cao Height	<b>60cm</b>	<b>60cm</b>	<b>60cm</b>	<b>60cm</b>
Dung tích Capacity	65L	65L	65L	65L
Loại Type	Built-in Âm tủ	Built-in Âm tủ	Built-in Âm tủ	Built-in Âm tủ
Chức năng nướng Heating function	10	10	9	10
Điều khiển Control	Cảm ứng toàn phần Full-touch control	Cảm ứng toàn phần Full-touch control	Cảm ứng kết hợp núm vặn Touch & Knob control	Cảm ứng kết hợp núm vặn Touch & Knob control
Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng Energy efficiency class	A	A	A+	A+
Chức năng vệ sinh Cleaning function	<b>Nhiệt phân Pyrotic system</b>	<b>Nhiệt phân Pyrotic system</b>	<b>Thủy phân Aqualytic system</b>	<b>Thủy phân Aqualytic system</b>
Khóa trẻ em Child lock	✓	✓	✓	✓
Giá bán lẻ có VAT Price (incl. VAT)	<b>49.990.000</b>	<b>39.990.000</b>	<b>26.990.000</b>	<b>22.990.000</b>

### LÒ VI SÓNG KẾT HỢP NƯỚNG/ MICROWAVE OVENS

				
Mã số Art. No.	535.02.731 HO-KT45B	535.62.551 HMO-T60A	538.31.200 HM-B38D	538.01.111 HM-B38C
Bộ sưu tập Collection	900	700	700	500
Chiều cao Height	<b>45.5 cm</b>	<b>45.5 cm</b>	<b>38.8cm</b>	<b>38.8cm</b>
Loại Type	Lò nướng kết hợp vi sóng Built-in Oven Microwave	Lò nướng kết hợp vi sóng Built-in Oven Microwave	Lò vi sóng kết hợp nướng âm tủ Built-in Microwave Oven	Lò vi sóng kết hợp nướng âm tủ Built-in Microwave Oven
Dung tích Capacity	44L	44L	25L	32L
Điều khiển Control	Cảm ứng và màn hình LED Touch control & LED display	Cảm ứng và màn hình LED Touch control & LED display	Điều khiển điện tử và màn hình LED Electronic control & LED display	Cảm ứng và màn hình LED Touch control & LED display
Mức công suất Power level	5	5	5	5
Giá bán lẻ có VAT Price (incl. VAT)	<b>26.990.000</b>	<b>24.990.000</b>	<b>11.990.000</b>	<b>10.990.000</b>





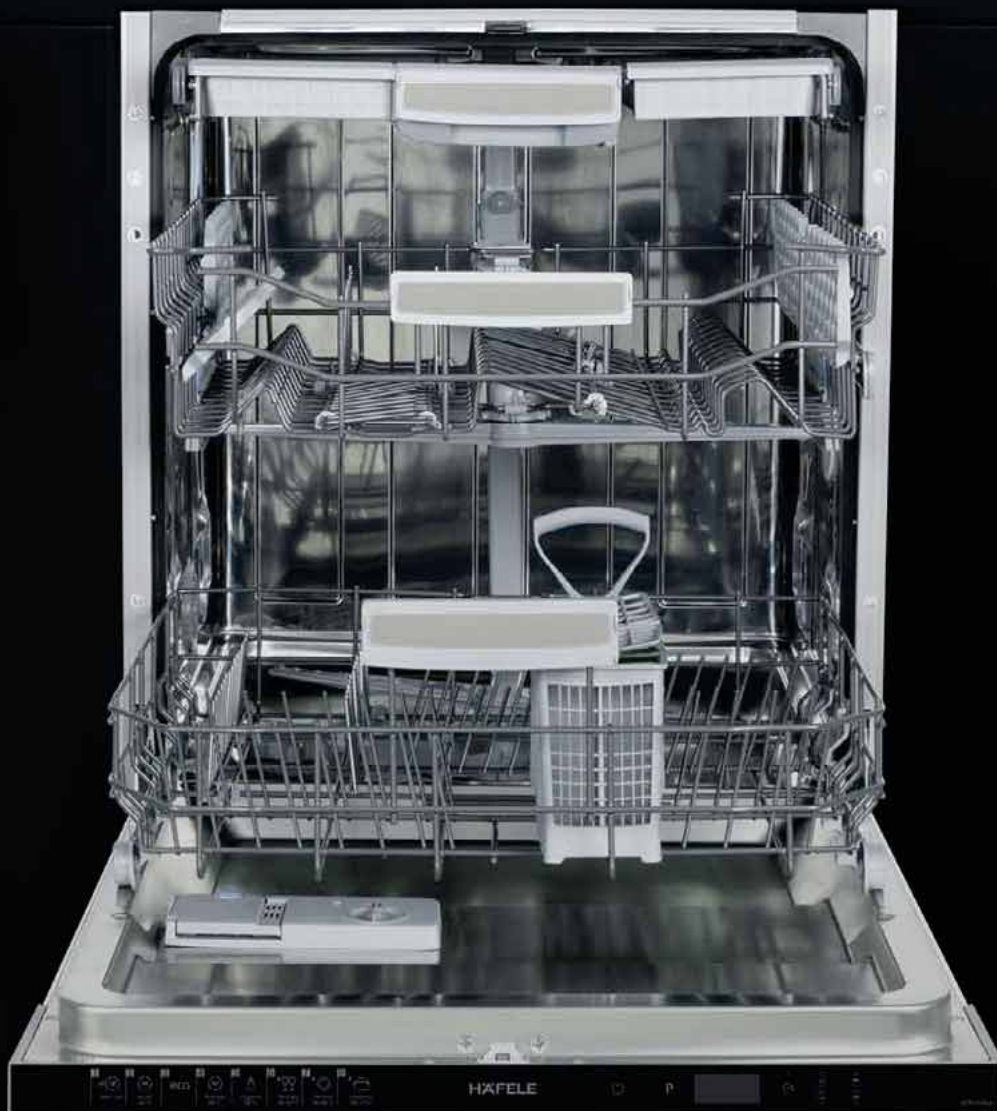
534.05.561 HO-T60D	534.05.571 HO-KT60C	534.05.581 HO-K60B	535.62.601 HO-KT60G	535.62.591 HO-K60C
500	500	500	300	300
<b>60cm</b>	<b>60cm</b>	<b>60cm</b>	<b>60cm</b>	<b>60cm</b>
65L	65L	65L	77L	77L
Built-in Âm tử	Built-in Âm tử	Built-in Âm tử	Built-in Âm tử	Built-in Âm tử
10	10	8	9	9
Cảm ứng toàn phần Full-touch control	Cảm ứng kết hợp nút vận Touch & Knob control	Điều khiển nút vận Knob control	Cảm ứng kết hợp nút vận Touch & Knob control	Điều khiển nút vận Knob control
A	A	A	A	A
<b>Thủy phân Aqualytic system</b>	<b>Thủy phân Aqualytic system</b>	<b>Thủy phân Aqualytic system</b>	<b>Thủy phân Aqualytic system</b>	<b>Thủy phân Aqualytic system</b>
✓	✓	✓	✓	✓
<b>19.990.000</b>	<b>16.990.000</b>	<b>13.990.000</b>	<b>12.990.000</b>	<b>11.990.000</b>



535.34.000 HM-B38A	538.01.221 HO-F36A	538.31.270 HW-F23B
300		
<b>38.8cm</b>	<b>41cm</b>	<b>33cm</b>
Lò vi sóng kết hợp nướng âm tử Built-in Microwave Oven	Lò nướng kết hợp vi sóng độc lập Free-standing Oven Microwave	Lò vi sóng độc lập Free-standing microwave
25L	23L	23L
Nút bấm & màn hình LED Button control & LED display	Điều khiển nút và màn hình LED Knob control & LED display	Điều khiển nút và màn hình LED Knob control & LED display
5	5	5
<b>9.490.000</b>	<b>11.990.000</b>	<b>3.990.000</b>

# MÁY RỬA CHÉN

## DISHWASHERS



Việc nhà không còn là gánh nặng vì giờ đây bạn đã có những thiết bị phù hợp dành cho chúng. Tại sao không tiết kiệm thời gian và công sức cho những việc tẻ nhạt như chùi rửa và lau khô chén đĩa với máy rửa chén Häfele? Từ dòng máy đặt bàn đến âm tủ bán phần, chúng tôi đáp ứng các nhu cầu khác nhau và nhiều hơn thế nữa.

Chores should not be a burden, now that you have the right appliances to do them. Why not save time and energy from all the tedious jobs of cleaning, scrubbing and drying dirty dishes with one of our dishwashers? From countertop to semi-integrated dishwashers, we cater to different needs and more.



Chương trình rửa tiết kiệm  
Eco program



Hệ thống chống tràn và chống rò rỉ  
Overflow and leakage protection



Rửa nửa tải  
Half-load program



Siêu yên tĩnh  
Extra silent



Chương trình rửa nhanh 30 phút  
30-minute quick program



Hệ thống hẹn giờ khởi động  
Timer



Siêu nhanh  
Extra fast



Độ ồn 44db  
Noise level 44db



Siêu bóng  
Extra rinse



Siêu sạch  
Extra hygiene

# CHẬU RỬA KẾT HỢP MÁY RỬA CHÉN

## SINK & DISHWASHER COMBI

Art.No: 539.20.530 - Giá / Price: **30.990.000**

**KHÔNG GIAN NHỎ. TIỆN ÍCH LỚN.**

WHEN LESS IS MORE.

Thiết kế 2-trong-1 với cách lắp đặt side-by-side vừa tiết kiệm diện tích vừa tiện lợi trong sử dụng. Công suất 6 bộ đồ ăn, cùng rổ thiết kế phù hợp với chén đĩa của người châu Á. Đây là sản phẩm lý tưởng dành cho các gia đình trẻ tại Việt Nam.

The 2-in-1 product comes with the side-by-side installation that saves space while offering great convenience during use. Then, the capacity of washing 6 place settings per cycle and baskets suitable for Asian dishes. All makes this an ideal choice for young Vietnamese families.



## CHẬU RỬA KẾT HỢP MÁY RỬA CHÉN COMBI SINK & DISHWASHER

### HDW-SD90A



#### Đặc tính sản phẩm

- Sức chứa: 6 bộ đồ ăn
- 4 chương trình rửa: Rửa mạnh, Rửa tiết kiệm, Rửa nhanh, Rửa rau quả
- Chức năng rửa nhanh 29 phút
- Điều khiển cảm ứng, màn hình lớn dễ dàng điều khiển
- Thiết kế chống rò rỉ nước và điện đảm bảo an toàn khi sử dụng
- Rổ đựng được thiết kế phù hợp với chén đĩa Châu Á
- Động cơ BLDC
- Thiết kế tinh năng máy dễ dàng làm mềm nước

#### Thông tin kỹ thuật

- Mức tiêu thụ điện: 0,6 kwh/ 1 lần rửa
- Mức tiêu thụ nước: 6,7 lít/ 1 lần rửa
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tổng công suất: 1780 W
- Độ ồn: 58 dB
- Kích thước sản phẩm: 890R x 630C x 510S mm
- Kích thước học tủ: 860R x min 650C x 460S mm

#### Performance

- Capacity: 6 place settings
- 4 washing programs: Intensive, Rapid, Eco, Fruits & Vegetables
- 29 minutes super wash
- Touch control and large display make it easy to use
- Water & electrical leakage protection ensures safety while using
- Baskets specifically designed for Asian dishes
- BLDC motor
- Special design makes it easy to soften water

#### Technical information

- Energy consumption: 0,6 kwh/ cycle
- Water consumption: 6.7 liters/ cycle
- Voltage: 220 - 240 V
- Total connected load: 1780 W
- Noise level: 58 dB
- Appliance dimensions: 890W x 630H x 510D mm
- Cut-out dimensions: 860W x min 650H x 460D mm



# MÁY RỬA CHÉN ĐỘC LẬP NERO

## NERO FREE-STANDING BLACK DISHWASHER

Art.No: 533.23.310 - Giá / Price: 24.990.000

**Chức năng rửa nửa tải: Hiệu quả khi số lượng chén đĩa ít**

Half-load wash: Efficient for smaller loads

**Chức năng làm khô chén đĩa sau khi rửa**

Green-dry function

**Nhiệt độ nước tráng cuối ở 60-70°C: Diệt vi khuẩn**

Rinse cycle's temperature set at 60-70°C: Sterilizing dishes

**Công nghệ ion tự nhiên khử mùi hôi từ chén đĩa dơ**

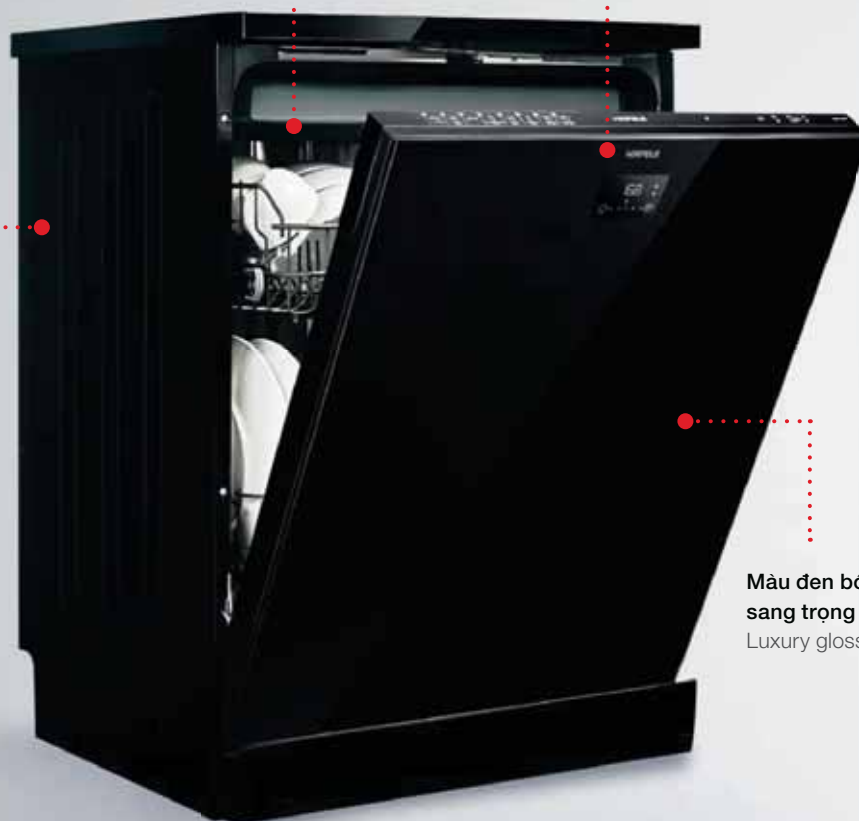
Natural ion technology: Removing unpleasant odor from dirty dishes

**Điều khiển cảm ứng hiện đại, tiện lợi trong thao tác**

Modern easy-to-use touch control

**Màn hình LED ẩn tinh tế**

Elegant hidden LED display



**Màu đen bóng gương sang trọng**

Luxury glossy black finish



**Chức năng Triple Wash (rửa gấp 3): Tăng hiệu quả làm sạch cho đồ dùng ở giá đựng dưới**

Triple Wash: Increasing cleaning effects for dishes in the lower basket



**Chức năng Direct Wash (rửa trực tiếp): Tăng hiệu quả làm sạch cho các đồ dùng miệng hẹp như ly, chai ở giá đựng trên**

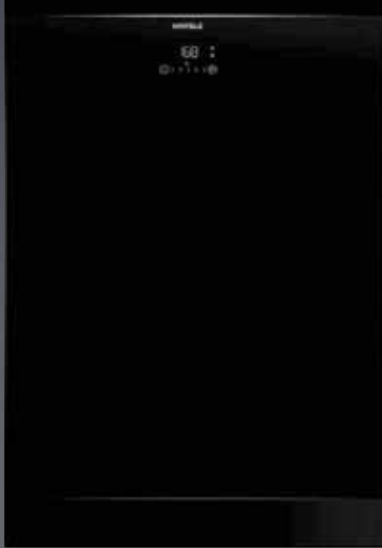
Direct Wash: Increasing cleaning effects for glasses, bottles, etc. in the upper basket



**Tính năng thông minh trượt để mở**

Slide-to-open smart feature

## MÁY RỬA CHÉN ĐỘC LẬP NERO NERO FREE-STANDING BLACK DISHWASHER HDW-F60F



### Đặc tính sản phẩm

- Sức chứa: 15 bộ đồ ăn
- 8 chương trình rửa: Rửa sơ bộ, Rửa nhanh 30', Rửa tiết kiệm...
- Công nghệ ion tự nhiên
- Chế độ rửa Triple Wash
- Chức năng đặc biệt: Rửa nửa tải
- Điều khiển cảm ứng
- Độ ồn: 44 dB
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng A+++ (EU)
- Mở cửa tự động
- Động cơ BLDC

### Chức năng an toàn

- Chức năng báo mức muối và chất tẩy rửa
- Khóa trẻ em

### Thông tin kỹ thuật

- Mức tiêu thụ điện: 0.83 kwh/ 1 lần rửa
- Mức tiêu thụ nước: 9 lít/ 1 lần rửa
- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tổng công suất: 1900 W
- Kích thước sản phẩm: 598R x 598S x 820-870C mm

### Performance

- Capacity: 15 place settings
- 8 programs: Pre-wash, Quick 30', Eco..
- Natural ion technology
- Triple Wash function
- Special option: Half-load wash
- Touch control
- Noise level 44 dB
- Energy efficiency class A+++ (EU)
- Auto door opening
- BLDC motor

### Safety functions

- Electronic salt and rinse aid indicator
- Child lock

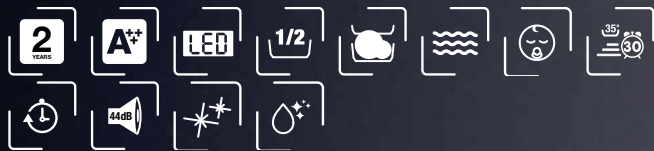
### Technical information

- Energy consumption: 0.83 kwh/ cycle
- Water consumption: 09 litres/ cycle
- Voltage: 220 - 240 V
- Total power: 1900 W
- Appliance dimensions: 598W x 598D x 820-870H mm



# MÁY RỬA CHÉN / DISHWASHERS

## MÁY RỬA CHÉN ĐỘC LẬP FREE-STANDING DISHWASHER HDW-F60C



### Đặc tính sản phẩm / Performance

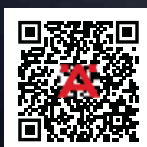
- Sức chứa: 15 bộ đồ ăn Châu Âu
- Lắp độc lập
- 7 chương trình rửa: Rửa sơ bộ, Rửa nhanh, Rửa tiết kiệm, Rửa thường, Rửa mạnh...
- Chức năng đặc biệt: Rửa nửa tải
- Điều khiển bằng nút nhấn
- Màn hình hiển thị LED
- Động cơ BLDC
- Tự động mở cửa
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A+++ (Châu Âu)
- Capacity: 15 EU place settings
- Free standing
- 7 programs: Prewash, Mini, Eco, Normal, Intensive...
- Special option: Half-load
- Button control
- LED display
- BLDC motor
- Auto door opening
- Energy efficiency class: A+++ (EU)

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Chức năng báo mức muối và chất tẩy rửa
- Khóa trẻ em
- Electronic salt and rinse aid indicator
- Child lock

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Mức tiêu thụ điện: 1,02 kwh/ 1 lần rửa
- Mức tiêu thụ nước: 09 lít/ 1 lần rửa
- Độ ồn: 44 dB
- Kích thước sản phẩm: 596R x 820-870C x 570S mm
- Power consumption: 1.02 kwh/ cycle
- Water consumption: 09 liters/ cycle
- Noise level: 44 dB
- Appliance dimensions: 596W x 820-870H x 570D mm



533.23.200 | 21.990.000

## MÁY RỬA CHÉN ÂM TỬ FULLY BUILT-IN DISHWASHER HDW-FI60D



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Sức chứa: 15 bộ đồ ăn Châu Âu
- 9 chương trình rửa: Rửa sơ bộ, Rửa nhanh, Rửa tiết kiệm, Rửa mạnh...
- Chức năng đặc biệt: Rửa nửa tải
- Động cơ BLDC
- Công nghệ Ion khử mùi & công nghệ UV diệt khuẩn
- Điều khiển cảm ứng
- Tự động mở cửa
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng A+++ (Châu Âu)
- Capacity: 15 EU place settings
- 9 programs: Pre-wash, Quick 30', Eco...
- Special option: Half-load
- BLDC motor
- Ion Technology & UV Technology
- Touch control
- Auto door opening
- Energy efficiency class: A+++ (EU)

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Chức năng báo mức muối và chất tẩy rửa
- Electronic salt and rinse aid indicator

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Mức tiêu thụ điện: 0,84 kwh/ 1 lần rửa
- Mức tiêu thụ nước: 9 lít/ 1 lần rửa
- Hiệu điện thế: 220 - 240V
- Tổng công suất: 1900W
- Độ ồn: 44 dB
- Kích thước sản phẩm: 598R x 820-870C x 570S mm
- Kích thước hộc tủ: 600R x 820-870C x min 570S mm
- Energy consumption: 0.84 kwh/ cycle
- Water consumption: 09 liters/ cycle
- Voltage: 220 - 240V
- Total power: 1900W
- Noise level: 44 dB
- Appliance dimensions: 598W x 820-870H x 570D mm
- Cut-out dimension: 600W x 820-870H x min 570D mm



533.23.320 | 21.990.000



## MÁY RỬA CHÉN ÂM BÁN PHẦN SEMI-INTEGRATED DISHWASHER HDW-HI60C



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Sức chứa: 15 bộ đồ ăn Châu Âu
- 8 chương trình rửa: Rửa nhanh, Rửa tiết kiệm, Rửa tăng cường...
- Chức năng đặc biệt: Rửa nửa tải
- Điều khiển nút nhấn
- Động cơ BLDC
- Tự động mở cửa
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng A+++ (Châu Âu)
- Capacity: 15 EU place settings
- 8 programs: Mini, Dual Pro Wash, Eco...Special option: Half-load wash
- Button control
- BLDC motor
- Auto door opening
- Energy efficiency class: A+++ (EU)

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Chức năng báo mức muối và chất tẩy rửa
- Khóa trẻ em
- Electronic salt and rinse aid indicator
- Child lock

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Mức tiêu thụ điện: 0,84 kwh/ 1 lần rửa
- Mức tiêu thụ nước: 9 lít/ 1 lần rửa
- Hiệu điện thế: 220 - 240V
- Tổng công suất: 1900W
- Độ ồn: 44 dB
- Kích thước sản phẩm: 598R x 820-870C x 570S mm
- Kích thước học tủ: 600R x 820-870C x 600S mm
- Energy consumption: 0.84 kwh/ cycle
- Water consumption: 9 liters/cycle
- Voltage: 220 - 240V
- Total power: 1900W
- Noise level: 44 dB
- Appliance dimensions: 598W x 820-870H x 570D mm
- Cut-out dimension: 600W x 820-870H x 600D mm



533.23.120 | 21.990.000

## MÁY RỬA CHÉN ÂM BÁN PHẦN SEMI-INTEGRATED DISHWASHER HDW-HI60B



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Sức chứa: 15 bộ đồ ăn Châu Âu
- 8 chương trình rửa: Rửa sơ bộ, Rửa nhanh, Rửa tiết kiệm, Rửa mạnh...
- Chức năng đặc biệt: Rửa nửa tải
- Điều khiển nút nhấn
- Động cơ BLDC
- Tự động mở cửa
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A+++ (Châu Âu)
- Capacity: 15 EU place settings
- 8 programs: Prewash, Mini, Eco, Intensive... Special option: Half-load wash
- Button control
- BLDC motor
- Auto door opening
- Energy efficiency class: A+++ (EU)

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Chức năng báo mức muối và chất tẩy rửa
- Khóa trẻ em
- Electronic salt and rinse aid indicator
- Child lock

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

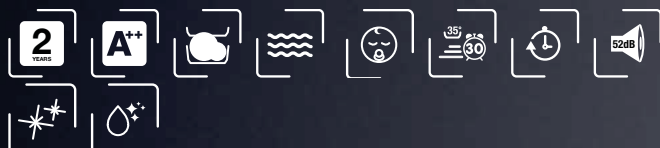
- Mức tiêu thụ điện: 0,84 kwh/ 1 lần rửa
- Mức tiêu thụ nước: 09 lít/ 1 lần rửa
- Độ ồn: 44 dB
- Kích thước sản phẩm: 598R x 820-870C x 570S mm
- Kích thước học tủ: 600R x 820-870C x 600S mm
- Energy consumption: 0.84 kwh/ cycle
- Water consumption: 9 liters/cycle
- Voltage: 220 - 240V
- Total power: 1900W
- Noise level: 44 dB
- Appliance dimensions: 598W x 820-870H x 570D mm
- Cut-out dimension: 600W x 820-870H x 600D mm



533.23.210 | 21.990.000

# MÁY RỬA CHÉN / DISHWASHERS

## MÁY RỬA CHÉN ÂM BÁN PHẦN SEMI-INTEGRATED DISHWASHER HDW-HI45A



### Đặc tính sản phẩm / Performance

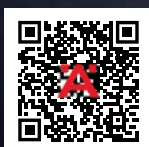
- Sức chứa: 10 bộ đồ ăn Châu Âu
- 7 chương trình rửa; Rửa sơ bộ, Rửa nhanh, Rửa tiết kiệm...
- Điều khiển nút nhấn
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng A++ (Châu Âu)
- Capacity: 10 EU place settings
- 7 programs: Pre-wash, Quick Wash, Eco, Intensive...
- Button control
- Energy efficiency class: A++ (EU)

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Chức năng báo mức muối và chất tẩy rửa
- Khóa trẻ em
- Electronic salt and rinse aid indicator
- Child lock

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Mức tiêu thụ điện: 0,73 kwh/ 1 lần rửa
- Mức tiêu thụ nước: 11 lít/ 1 lần rửa
- Hiệu điện thế: 220 - 240V
- Tổng công suất: 1900W
- Độ ồn: 52 dB
- Kích thước sản phẩm: 448R x 820-870C x 570S mm
- Kích thước học tủ: 450R x 820-870C x min 570S mm
- Energy consumption: 0.73 kwh/ cycle
- Water consumption: 11 liters/ cycle
- Voltage: 220 - 240V
- Total power: 1900W
- Noise level: 52 dB
- Appliance dimensions: 448W x 820-870H x 570D mm
- Cut-out dimension: 450W x 820-870H x min 570D mm



533.23.275 | 15.990.000

## MÁY RỬA CHÉN ĐỂ BÀN DISHWASHER FREE-STANDING, COUNTER-TOP HDW-T50B



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Dung tích: 6 bộ đồ ăn Châu Âu
- Điều khiển cảm ứng
- 6 chương trình rửa : Rửa tiết kiệm, Rửa mạnh, Rửa thường...
- Độ ồn: 49 dB
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng A+
- Chế độ sấy khô tăng cường
- Capacity: 6 EU place settings
- Touch control
- 6 programs: ECO, Intensive, Normal, Glass...
- Noise level: 49dB
- Energy efficiency class: A+
- Extra-drying function

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Chức năng báo mức muối và chất tẩy rửa
- Khóa trẻ em
- Electronic salt and rinse aid indicator
- Child lock

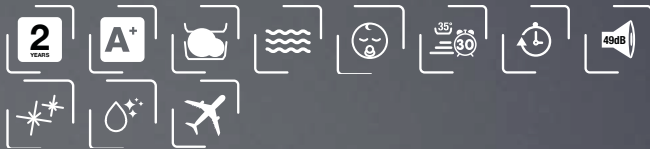
### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Mức tiêu thụ điện: 174 kwh/year
- Hiệu điện thế: 220 - 240V
- Tần số: 50 Hz
- Công suất: 1170 - 1380 W
- Kích thước sản phẩm: 550R x 514S x 438C mm
- Power consumption: 174 kwh/year
- Voltage: 220 - 240V
- Power frequency: 50 Hz
- Connected load: 1170 - 1380 W
- Appliance dimensions: 550W x 514D x 438H mm



539.20.600 | 11.990.000

## MÁY RỬA CHÉN ÂM TỬ BUILT-IN DISHWASHER HDW-I50A



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Sức chứa: 6 bộ đồ ăn Châu Âu
- 6 chương trình rửa: Rửa mạnh, Rửa thường, Rửa tiết kiệm, Rửa thủy tinh, Rửa 90 phút, Rửa nhanh
- Điều khiển nút nhấn
- Màn hình hiển thị LED
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A+ (Châu Âu)
- Capacity: 6 EU place settings
- 6 programs: Intensive, Normal, Eco, Glass, 90min, Rapid
- Button control
- LED display
- Energy efficiency class: A+

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Chức năng báo mức muối và chất tẩy rửa
- Electronic salt and rinse aid indicator

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Mức tiêu thụ điện: 0,62 kWh/ 1 lần rửa
- Mức tiêu thụ nước: 6,5 lít/ 1 lần rửa
- Tổng công suất: 1,38 kW
- Hiệu điện thế: 220 - 240V
- Độ ồn: 49 dB
- Kích thước sản phẩm: 550R x 453C x 518S mm
- Kích thước hộc tủ: 555R x 458C x 550S mm
- Power consumption: 0.62 kWh/ cycle
- Water consumption: 6.5 liters/ cycle
- Total power: 1.38 kW
- Voltage: 220 - 240V
- Noise level: 49 dB
- Appliance dimensions: 550W x 453H x 518D mm
- Cut-out dimensions: 555W x 458H x 550D mm



538.21.240 | 12.990.000

MÁY RỬA CHÉN  
DISHWASHERS

# MÁY RỬA CHÉN NÀO PHÙ HỢP VỚI BẠN?

## QUICK CHECK

				
Mã số Art. No.	539.20.530 HDW-SD90A	533.23.310 HDW-F60F	533.23.200 HDW-F60C	533.23.320 HDW-FI60D
Loại máy Dishwasher type	Chậu kết hợp máy rửa chén Sink & Dishwasher Combi	Máy rửa chén độc lập Nero Nero Free-standing Dishwasher	Máy rửa chén độc lập Free-standing Dishwasher	Máy rửa chén âm toàn phần Fully Built-in Dishwasher
Sức chứa Capacity	<b>6</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>15</b>
Chương trình rửa Wash programs	4	8	7	9
Điều khiển Control type	Điều khiển cảm ứng Touch control	Điều khiển cảm ứng Touch control	Điều khiển nút nhấn Button control	Điều khiển cảm ứng Touch control
Tiêu chuẩn năng lượng / Energy efficiency class		A+++	A+++	A+++
Độ ồn Noise level	58 dB	44 dB	44 dB	44 dB
Giá bán lẻ có VAT Price (incl. VAT)	<b>30.990.000</b>	<b>24.990.000</b>	<b>21.990.000</b>	<b>21.990.000</b>

				
533.23.210 HDW-HI60B	533.23.120 HDW-HI60C	533.23.275 HDW-HI45A	539.20.600 HDW-T50B	538.21.240 HDW-I50A
Máy rửa âm bàn phần Semi Integrated Dishwasher	Máy rửa âm bàn phần Semi Integrated Dishwasher	Máy rửa âm bàn phần Semi Integrated Dishwasher	Máy rửa chén để bàn Counter-top Dishwasher	Máy rửa chén âm toàn phần Fully Built-in Dishwasher
<b>15</b>	<b>15</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
8	8	7	6	6
Điều khiển nút nhấn Button control	Điều khiển nút nhấn Button control	Điều khiển nút nhấn Button control	Điều khiển cảm ứng Touch control	Điều khiển nút nhấn Button control
A+++	A+++	A++	A+	A+
44 dB	44 dB	52 dB	49dB	49dB
<b>21.990.000</b>	<b>21.990.000</b>	<b>15.990.000</b>	<b>11.990.000</b>	<b>12.990.000</b>

**MÁY RỬA CHÉN**  
DISHWASHERS



TỦ LẠNH

COOLING



Tủ lạnh đã có cuộc cách mạng ấn tượng về thiết kế và công nghệ trong những năm gần đây. Bạn sẽ tìm thấy giải pháp hiệu quả để lưu trữ thực phẩm với nhiều tính năng tiên tiến từ dòng tủ lạnh của Häfele:

Fridges have seen an impressive revolution in design and technology in recent years. You will find an efficient solution for storing foods with many advanced features of Häfele's fridges:



Điều khiển cảm ứng  
Touch control



Chức năng cấp đông  
Super freezing



Bộ lọc mùi  
Airfresh filter



2 hệ thống làm lạnh độc lập  
Active dual cooling system



Không đông tuyết  
Frost-free



Ngăn đông mềm  
Chiller zone



Quạt làm mát  
Cooling fan



Chức năng làm lạnh nhanh  
Super cooling



Cảnh báo mở cửa  
Door open buzzer



Kệ bằng kính chịu lực  
Tempered glass shelves



Đèn LED  
LED light

# TỦ LẠNH / FRIDGES

## TỦ LẠNH 4 CỬA / MULTI-DOOR FRIDGE

### HF-SBSIC



#### Đặc tính sản phẩm

- Tủ lạnh độc lập
- Ngăn đông mềm
- Hai hệ thống làm lạnh ngăn lan mùi
- Điều khiển nhiệt độ điện tử
- Chế độ tiết kiệm năng lượng và chế độ dành cho ngày nghỉ
- Hệ thống cảnh báo chủ động với âm báo mở cửa
- Chuyển đổi giữa ngăn đông - ngăn lạnh (2 ngăn phía dưới)
- Đèn LED thông minh dọc tay nắm cửa
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A+ (Châu Âu)
- Màn hình điều khiển cảm ứng

#### Ngăn lạnh

- Hệ thống khí lạnh đa chiều và làm mát với quạt bên trong
- Chức năng làm lạnh siêu nhanh và tự động ngắt
- Các kệ bằng kính an toàn
- Đèn LED chiếu sáng bên trong

#### Ngăn đá

- Ngăn đá chuẩn 4 sao
- Chức năng đông lạnh siêu nhanh
- Các kệ bằng kính an toàn

#### Thông tin kỹ thuật

- Tổng dung tích: 620 lít
- Dung tích thực: 526 lít
- Dung tích ngăn lạnh: 362 lít
- Dung tích ngăn đá: 164 lít
- Năng suất đông lạnh: 18 kg trong 24 giờ
- Tiêu thụ điện năng hàng năm: 459 (kWh/năm)
- Kích thước: 910R x 1850C x 750S mm

#### Performance

- Free-standing
- Chiller zone
- Two cooling systems prevent odor migration
- Electronic temperature control
- Energy Saver and holiday modes
- Active warning system, with door open buzzer
- Convertible Freezer - Fridge area (2 bottom zones)
- LED-integrated handle
- Energy Efficiency Class: A+ (EU)
- Touch control display

#### Fridge Section

- Multi-Airflow system and dynamic cooling with interior fan
- Cold wrap cooling
- Safety glass shelves
- Bright LED interior light

#### Freezer Section

- 4 stars freezer
- SuperFreezing with auto freezing system
- Safety glass shelves

#### Technical information

- Gross capacity: 620 liters
- Net capacity: 526 liters
- Net fridge capacity: 362 liters
- Net freezer capacity: 164 liters
- Freezing capacity: 18 kg in 24 hours
- Annual energy consumption: 459 (kWh/year)
- Appliance dimensions: 910W x 1850H x 750D mm

539.16.230 | 69.990.000





## TỦ LẠNH SIDE-BY-SIDE / SIDE-BY-SIDE FRIDGE

### HF-SBSIB



#### Đặc tính sản phẩm

- Tủ lạnh độc lập
- Công nghệ Inverter
- Bộ lọc mùi AirFresh
- Điều khiển nhiệt độ điện tử
- Chế độ tiết kiệm năng lượng và chế độ dành cho ngày nghỉ
- Hệ thống cảnh báo chủ động với âm báo mở cửa
- Ngăn lấy đá - nước phía ngoài
- Cửa minibar nhỏ bên ngăn mát tiện lợi
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A+ của châu Âu
- Màn hình điều khiển cảm ứng

#### Ngăn lạnh

- Hệ thống khí lạnh đa chiều và làm mát với quạt bên trong
- Chức năng làm lạnh siêu nhanh và tự động ngắt
- Các kệ bằng kính an toàn
- Đèn LED chiếu sáng bên trong

#### Ngăn đá

- Ngăn đá chuẩn 4 sao
- Chức năng đông lạnh siêu nhanh
- Các kệ bằng kính an toàn

#### Thông tin kỹ thuật

- Tổng dung tích: 675 lít
- Dung tích thực: 502 lít
- Dung tích ngăn lạnh: 339 lít
- Dung tích ngăn đá: 163 lít
- Năng suất đông lạnh: 10 kg trong 24 giờ
- Tiêu thụ điện năng hàng năm: 459 (kWh/năm)
- Kích thước: 895R x 1788C x 745S mm

#### Performance

- Free-standing
- Inverter technology
- AirFresh filter
- Electronic temperature control
- Energy Saver and holiday modes
- Active warning system, with door open Buzzer
- Ice - Water dispenser
- Minibar on fridge side
- Energy efficiency class: A+
- Touch control display

#### Fridge Section

- Multi-Airflow system and dynamic cooling with interior fan
- Cold wrap cooling
- Safety glass shelves
- Bright LED interior light

#### Freezer Section

- 4 stars freezer
- SuperFreezing with auto freezing system
- Safety glass shelves

#### Technical information

- Gross capacity: 675 liters
- Net capacity: 502 liters
- Net fridge capacity: 339 liters
- Net freezer capacity: 163 liters
- Freezing capacity: 10 kg in 24 hours
- Annual energy consumption: 459 (kWh/year)
- Appliance dimensions: 895W x 1788H x 745D mm



# TỦ LẠNH / FRIDGES

## TỦ LẠNH 4 CỬA / MULTI-DOOR FRIDGE

### HF-MULB



#### Đặc tính sản phẩm

- Tủ lạnh độc lập
- Công nghệ Inverter
- Ngăn đông mềm
- Bộ lọc vi khuẩn
- Màn hình LED điều khiển cảm ứng
- Chế độ tiết kiệm năng lượng và chế độ dành cho ngày nghỉ
- Hệ thống cảnh báo chủ động với âm báo mở cửa
- Bộ lọc than hoạt tính bên trong
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A++ của châu Âu
- Ngăn lạnh
- Hệ thống khí lạnh đa chiều và làm mát với quạt bên trong
- Các kệ bằng kính an toàn
- Đèn LED chiếu sáng bên trong
- Ngăn đá
- Không đông tuyết
- Chức năng đông lạnh siêu nhanh
- Các kệ bằng kính an toàn

#### Thông tin kỹ thuật

- Tổng dung tích: 472 lít
- Dung tích thực: 401 lít
- Tiêu thụ điện năng hàng năm: 332.15 (kWh/năm)
- Kích thước: 795R x 1800C x 700S mm

#### Performance

- Free-standing
- Inverter technology
- Chiller zone
- Anti-bacterial filter
- Touch control with LED display
- Energy Saver and holiday modes
- Active warning system, with door open buzzer
- Active carbon filter inside air duct
- Energy efficiency class: A++(EU)

#### Fridge Section

- Multi-Airflow system and dynamic cooling with interior fan
- Safety glass shelves
- Bright LED interior light

#### Freezer Section

- No frost
- SuperFreezing with auto freezing system
- Safety glass shelves

#### Technical information

- Gross capacity: 472 liters
- Net capacity: 401 liters
- Annual energy consumption: 332.15 (kWh/year)
- Appliance dimensions: 795W x 1800H x 700D mm

534.14.050 | 34.990.000



## TỦ LẠNH SIDE-BY-SIDE / SIDE-BY-SIDE FRIDGE

### HF-SBSID



#### Đặc tính sản phẩm

- Tủ lạnh độc lập
- Công nghệ Inverter
- Bộ lọc vi khuẩn
- Màn hình LED điều khiển cảm ứng
- Chế độ tiết kiệm năng lượng và chế độ dành cho ngày nghỉ
- Hệ thống cảnh báo chủ động với âm báo mở cửa
- Bộ lọc than hoạt tính bên trong
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A++ của châu Âu

#### Ngăn lạnh

- Hệ thống khí lạnh đa chiều và làm mát với quạt bên trong
- Các kệ bằng kính an toàn
- Đèn LED chiếu sáng bên trong

#### Ngăn đá

- Không đông tuyết
- Chức năng đông lạnh siêu nhanh
- Các kệ bằng kính an toàn

#### Thông tin kỹ thuật

- Tổng dung tích: 562 lít
- Dung tích thực: 517 lít
- Tiêu thụ điện năng hàng năm: 575,78 (kWh/năm)
- Kích thước: 910R x 1770C x 655S mm

#### Performance

- Free-standing
- Inverter technology
- Anti-bacterial filter
- Touch control with LED display
- Energy Saver and holiday modes
- Active warning system, with door open buzzer
- Active carbon filter inside air duct
- Energy efficiency class: A++(EU)

#### Fridge Section

- Multi-Airflow system and dynamic cooling with interior fan
- Safety glass shelves
- Bright LED interior light

#### Freezer Section

- No frost
- SuperFreezing with auto freezing system
- Safety glass shelves

#### Technical information

- Gross capacity: 562 liters
- Net capacity: 517 liters
- Annual energy consumption: 575,78 (kWh/year)
- Appliance dimensions: 910W x 1770H x 655D mm



# TỦ LẠNH / FRIDGES

TỦ LẠNH ĐƠN NGĂN ĐÁ DƯỚI / BOTTOM FREEZER

H-BF324



## Đặc tính sản phẩm

- Tủ lạnh độc lập
- 1 máy nén bên trong tủ lạnh
- Ngăn đông mềm
- Điều khiển nhiệt độ điện tử
- Chế độ tiết kiệm năng lượng
- 1 khay đựng đá, 1 kệ đựng chai nước, 2 kệ đựng trên cửa tủ
- Hệ thống rã đông tự động
- Mức thích nghi môi trường: GT/SN (10°C-43°C)
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A+ của châu Âu
- Ngăn lạnh**
- Hệ thống khí lạnh đa chiều và làm mát với quạt bên trong
- Các kệ bằng kính an toàn
- Ngăn đá**
- Chức năng đông lạnh siêu nhanh
- Các kệ bằng kính an toàn

## Thông tin kỹ thuật

- Tổng công suất: 166 W
- Tổng dung tích: 341 lít
- Dung tích thực: 324 lít
- Dung tích ngăn lạnh: 235 lít
- Dung tích ngăn đá: 94 lít
- Năng suất đông lạnh: 12 kg trong 24 giờ
- Độ ồn: 42 dB
- Tiêu thụ điện năng hằng năm: 335 (kWh/năm) (0,917 kWh/24h)
- Kích thước: 595R x 1860C x 650Smm

## Performance

- Free-standing
- 1 interior compressor
- Chiller zone
- Electronic temperature control
- Energy Saver
- 1 ice tray, 1 bottle shelf, 2 door shelves
- Automatic defrosting
- Climate class: GT/SN (10°C-43°C)
- Energy efficiency class: A+
- Fridge Section**
- Multi-Airflow system and dynamic cooling with interior fan
- Safety glass shelves
- Freezer Section**
- SuperFreezing with auto freezing system
- Safety glass shelves

## Technical information

- Total power: 166 W
- Gross capacity: 341 liters
- Net capacity: 324 liters
- Net fridge capacity: 235 liters
- Net freezer capacity: 94 liters
- Freezing capacity: 12 kg in 24 hours
- Noise level: 42 dB
- Annual energy consumption: 335 (kWh/year) (0.917 kWh/24h)
- Appliance dimensions: 595W x 1860H x 650D mm

534.14.230 | 24.990.000



## TỦ LẠNH ÂM / BUILT-IN FRIDGE

### HF-BI60B



#### Đặc tính sản phẩm

- Lắp âm
- Hộc tường cao 1780 mm
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A++ (Châu Âu)
- Ngăn cửa
  - 1 giá đựng sữa
  - 1 giá đựng trứng
  - 2 kệ trong suốt
  - 1 kệ đựng chai lọ

#### Ngăn lạnh

- Ngăn đá chuẩn 4 sao
- 3 kệ có thể lấy ra dễ dàng
- Rã đông tự động
- Kệ bằng kính an toàn

#### Ngăn đá

- 3 ngăn đông riêng biệt
- Một hộp đựng kem

#### Thông tin kỹ thuật

- Tổng dung tích: 235 lít
- Dung tích thực: 226 lít
- Dung tích ngăn lạnh: 158 lít
- Dung tích ngăn đá: 68 lít
- Tiêu thụ điện hằng năm: 191 kWh/năm
- Kích thước: 540R x 1770C x 545S mm

#### Performance

- Built-in installation
- Niche 1780 mm
- Energy efficiency class: A++ (EU)
- Indoor features
  - 1 dairy rack
  - 1 egg holder
  - 2 transparent shelves
  - 1 bottle shelf

#### Fridge Section

- 4 star freezer
- 3 removable shelves
- Automatic defrosting
- Safety glass shelves

#### Freezer Section

- 3 freezer compartments
- 1 ice box

#### Technical information

- Gross capacity: 235 liters
- Net capacity: 226 liters
- Net fridge capacity: 158 liters
- Net freezer capacity: 68 liters
- Energy consumption: 191 kWh/year
- Appliance dimensions: 540W x 1770H x 545D mm



# TỦ RƯỢU / WINE COOLERS

## TỦ RƯỢU WINE COOLER HW-G32A



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Tổng dung tích: 106 lít
- Lắp độc lập
- Sức chứa: 32 chai (loại chai 0.75 lít tiêu chuẩn)
- Cửa kính, 6 ngăn chứa gỗ có thể tháo rời
- Điều khiển điện tử
- Hệ thống chiếu sáng bên trong với đèn LED
- Hệ thống làm lạnh không rỉ nước
- Không đóng tuyết bên trong
- 2 khu vực nhiệt độ riêng biệt, có thể điều chỉnh từ 5 - 22°C

- Gross capacity: 106 liters
- Free-standing
- Storage capacity: 32 bottles (Standard 0.75 liters bottles)
- Glass door, 6 wooden removable grid shelves
- Electronic control
- Interior LED lighting
- Absorption refrigeration
- Automatic defrost
- 2 adjustable temperature zones, from 5 to 22°C

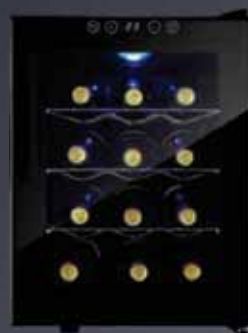
### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Mức tiêu thụ điện: 0,58 kWh / 24 h
- Độ ồn: 40 dB
- Hiệu điện thế: 230-240V
- Tần số: 50-60 Hz
- Kích thước sản phẩm: 493R x 830C x 587S mm
- Power consumption: 0.58 kWh/24 h
- Noise level: 40 dB
- Voltage: 230-240V
- Power frequency: 50-60 Hz
- Appliance dimensions: 493W x 830H x 587D mm



534.16.960 | 29.990.000

## TỦ RƯỢU WINE COOLER HW-G33A



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Hệ thống làm mát không có máy nén
- Gas làm lạnh không có CFC
- Vỏ máy chống rung
- Hoạt động siêu yên tĩnh
- Điều khiển bằng cảm ứng
- Dung tích 33 lít, 12 chai
- Nhiệt độ: 10 - 18 độ
- Đèn LED chiếu sáng bên trong

- No compressor
- CFC-free thermo-electric cooling
- No vibration
- Super quiet operation
- Touch control with blue LED display
- 12 bottles, 33 litres
- Temperature: 10-18 degree
- Interior LED light

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Độ ồn: 25 dB
- Hiệu điện thế: 220 V
- Tần số: 50 - 60 Hz
- Công suất: 70 W
- Kích thước: 340R x 468C x 510S mm
- Noise level: 25 dB
- Voltage: 220 V
- Power: 70W
- Appliance dimensions: 340W x 468H x 510D mm



539.15.060 | 4.990.000

## TỦ MÁT MINI MINIBAR HF-M42G



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Lắp độc lập
- Tổng dung tích: 42 lít
- Cửa kính
- Điều khiển điện tử
- Hệ thống chiếu sáng bên trong với đèn LED
- Không đóng tuyết bên trong
- Free-standing
- Gross capacity: 42 liters
- Glass door
- Electric control
- With interior LED lighting
- No defrost

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 - 60 Hz
- Độ ồn: 38 dB
- Công suất tiêu thụ: 113,3 kWh/năm
- Kích thước: 420R x 508C x 425S mm
- Voltage: 220 - 240V
- Power frequency: 50-60 Hz
- Noise level: 38 dB
- Power consumption: 113.3 kWh/year
- Appliance dimensions: 420W x 508H x 425D mm

## TỦ MÁT MINI MINIBAR HF-M42S



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Lắp độc lập
- Tổng dung tích: 42 lít
- Cửa toàn phần
- Điều khiển điện tử
- Hệ thống chiếu sáng bên trong với đèn LED
- Không đóng tuyết bên trong
- Free-standing
- Gross capacity: 42 liters
- Solid door
- Electric control
- With interior LED lighting
- No defrost

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Hiệu điện thế: 220 - 240 V
- Tần số: 50 - 60 Hz
- Độ ồn: 38 dB
- Công suất tiêu thụ: 113,3 kWh/năm
- Kích thước: 420R x 508C x 425S mm
- Voltage: 220 - 240V
- Power frequency: 50-60 Hz
- Noise level: 38 dB
- Power consumption: 113.3 kWh/year
- Appliance dimensions: 420W x 508H x 425D mm

TỦ LẠNH  
COOLING



# TỦ LẠNH NÀO PHÙ HỢP VỚI BẠN?

## QUICK CHECK

				
Mã số Art. No.	539.16.230 HF-SBSIC	534.14.250 HF-SBSIB	534.14.050 HF-MULB	534.14.020 HF-SBSID
Loại tủ lạnh Fridge type	Tủ lạnh nhiều cánh Multi door	Tủ lạnh Side by Side Side by Side	Tủ lạnh nhiều cánh Multi door	Tủ lạnh Side by Side Side by Side
Dung tích thực Net capacity	<b>526L</b>	<b>502L</b>	<b>472L</b>	<b>517L</b>
Điều khiển Control type	Điều khiển cảm ứng Touch control	Điều khiển cảm ứng Touch control	Điều khiển cảm ứng Touch control	Điều khiển cảm ứng Touch control
Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng Energy efficiency class	A+	A+	A++	A+
Ngăn đông mềm Chiller zone	✓		✓	
Công nghệ Inverter Inverter technology		✓	✓	✓
Năng lượng tiêu thụ hàng năm Energy consumption per year	459 kWh	459 kWh	332,15kWh	575,78 kWh
Giá bán lẻ có VAT Price (incl. VAT)	<b>69.990.000</b>	<b>45.990.000</b>	<b>34.990.000</b>	<b>29.990.000</b>

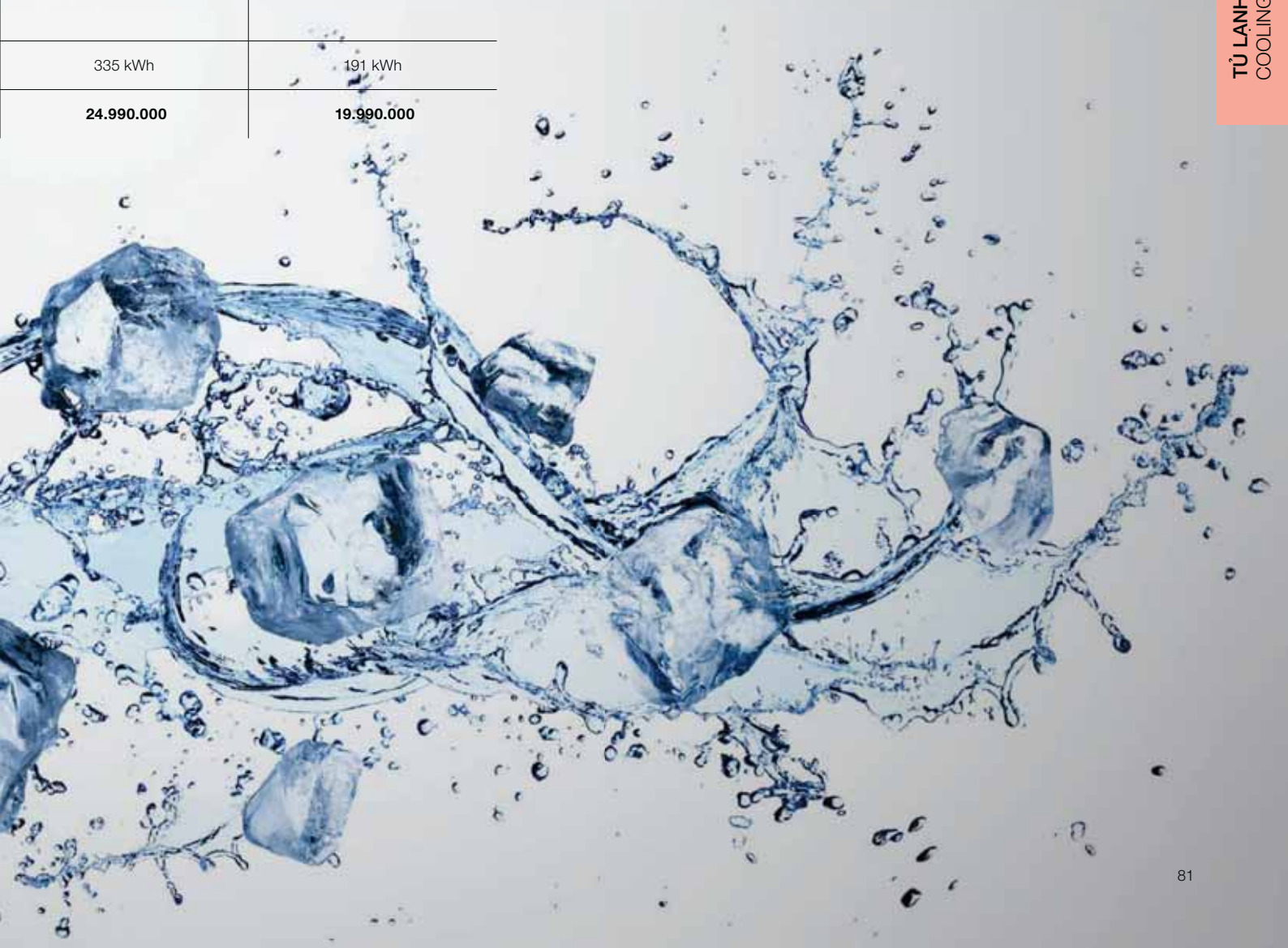






534.14.230 H-BF324	533.13.050 HF-BI60B
Tủ lạnh độc lập Free-standing	Tủ lạnh âm Built-in
<b>324L</b>	<b>226L</b>
Điều khiển cảm ứng Touch control	Điều khiển cơ Mechanical
A+	A++
✓	
335 kWh	191 kWh
<b>24.990.000</b>	<b>19.990.000</b>

TỦ LẠNH  
COOLING



# MÁY GIẶT

## WASHERS



Máy giặt là thiết bị không thể thiếu trong cuộc sống hiện đại, giúp bạn xử lý hiệu quả một lượng lớn quần áo bẩn mà không phải tốn công sức hay thời gian. Hãy tận hưởng cuộc sống không lo giặt giũ với máy giặt Häfele với những tính năng nổi bật: giặt ban đêm, giặt nhanh 12 phút, chế độ sấy khô....

The significance of a washer in our life is undisputed - a giant pile of dirty laundry can be handled with little to no energy and time taken. Enjoy your daily life free of laundry hassles with outstanding features offered by Häfele washers: night wash, 12' jet wash, dry option, etc.



# MÁY GIẶT / WASHERS

## MÁY GIẶT 8KG WASHER 8KG HW-F60B



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Dung lượng : 8 kg, 1400 vòng/phút
- 16 chương trình giặt
- Nút vận điều khiển kết hợp đèn LED
- Chế độ giặt êm
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A+++ (Châu Âu)
- Capacity: 8 kg, 1400 rpm
- 16 programs
- LED display + Knob control
- Mute-washing
- Energy efficiency class: A+++ (EU)

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Chế độ chống tràn
- Child lock
- Anti-overflow

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Độ ồn khi giặt: 59 db
- Độ ồn khi vắt: 78 db
- Tổng công suất: 2000W
- Mức tiêu thụ nước: 55 lít/ 1 lần giặt
- Hiệu điện thế: 220-240V
- Tần số: 50 Hz, 16A
- Kích thước sản phẩm: 595R x 850C x 565S mm
- Noise level washing: 59 dB
- Noise level spinning: 78 dB
- Total power: 2000W
- Water consumption: 55 liters/ cycle
- Voltage: 220 - 240V
- Power frequency: 50Hz, 16A
- Appliance dimensions: 595W x 850H x 565D mm



538.91.530 | 14.990.000

## MÁY SẤY 8 KG DRYER 8 KG HD-F60A



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Dung lượng: 8 kg
- 15 chương trình sấy
- Chế độ sấy không nhăn
- Công nghệ sấy tăng cường
- Chế độ AutoDry tự động phát hiện độ ẩm
- Công nghệ ActiveSteam: chống nhăn và làm mới quần áo
- Cửa kính trong suốt
- Bộ lọc bụi vải dễ vệ sinh
- Điều khiển điện tử, màn hình LED
- Hẹn giờ

- Capacity: 8 kg
- 15 programs
- Anti-wrinkle function
- Heat-pump technology
- AutoDry function
- ActiveSteam technology: anti-wrinkling and refreshing
- Transparent glass door
- Easy-to-clean fluff filter
- Electronic control, LCD display
- Timer

### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Cách âm chống ồn
- Child lock
- Whisper quiet drying

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Độ ồn (chương trình tiêu chuẩn): 69 dB
- Tổng công suất: 650W
- Hiệu điện thế: 220-240 V
- Tần số: 50 Hz, 16 A
- Kích thước sản phẩm: 595R x 845C x 622S mm
- Noise level (standard): 69 dB
- Total power: 650W
- Voltage: 220-240 V
- Power frequency: 50 Hz, 16 A
- Appliance dimensions: 595W x 845H x 622D mm



538.91.520 | 19.990.000

# MÁY GIẶT ÂM TỬ 8KG

## BUILT-IN WASHING MACHINE 8KG

### HW-B60A



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Dung lượng giặt: 8 kg, 1400 vòng/ phút
- 16 chương trình giặt
- Chế độ giặt sơ bộ
- Chế độ xả thêm
- Điều khiển điện tử, màn hình hiển thị LED
- Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng: A+++

- Capacity: 8 kg, 1400 rpm
- 16 programs
- Pre-wash function
- Extra-rinse function
- Electronic control, LED display
- Energy efficiency class: A+++

#### Chức năng an toàn / Safety functions

- Khóa trẻ em
- Child lock

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Độ ồn khi giặt: 57 dB
- Độ ồn khi vắt: 76 dB
- Tổng công suất: 2000W
- Hiệu điện thế: 220 - 240V
- Mức tiêu thụ điện: 0,94 kWh/ 1 lần rửa
- Mức tiêu thụ nước: 54 lít/ 1 lần rửa
- Kích thước sản phẩm: 595R x 825C x 540S mm
- Kích thước lắp đặt: 600R x 825C x 580S mm

- Noise level washing: 57 dB
- Noise level spinning: 76 dB
- Total power: 2000W
- Voltage: 220 - 240V
- Power consumption: 0.94 kWh/ cycle
- Water consumption: 54 liters/ cycle
- Appliance dimension: 595W x 825H x 540D mm
- Cut-out dimensions: 600W x 825H x 580D mm



538.91.080 | 12.990.000



# THIẾT BỊ GIA DỤNG NHỎ

## SMALL DOMESTIC APPLIANCES

Ấm đun nước, máy ép trái cây, máy xay sinh tố, máy trộn... các thiết bị gia dụng nhỏ của Häfele nổi bật ở hiệu suất mạnh mẽ, tính năng thông minh và thiết kế hiện đại để việc nấu nướng của bạn thêm dễ dàng và không gian bếp thêm cá tính.

Kettles, juicers, blenders, mixers, etc. Häfele's small domestic appliances are defined by strong performance, smart features, and modern designs to make your cooking easier and kitchen sleeker.





THIẾT BỊ GIA  
DỤNG NHỎ / SDA



Đèn UV  
diệt khuẩn

Lưới Carbon  
lọc mùi

Lưới HEPA  
lọc bụi mịn

Lưới lọc  
bụi thô





## MÁY LỌC KHÔNG KHÍ AIR PURIFIER CF-8209

Art.No: 537.82.700 - Giá / Price: **6.990.000**



Màn hình hiển thị bụi  
2.5 micro mét  
PM2.5 display



Điều khiển cảm ứng  
Touch control



Tích hợp đa lưới lọc: lưới lọc bên ngoài, lưới lọc HEPA và tia UV  
Multi purification system:  
Pre-filter, HEPA filter & UVC



THIẾT BỊ GIA  
DỤNG NHỎ / SDA

- Tích hợp đa lưới lọc: lưới lọc bên ngoài, lưới lọc HEPA và tia UV.
- Lưới lọc HEPA tích hợp than hoạt tính ngăn chặn hầu hết các loại bụi, khói ô nhiễm, phấn hoa, chất gây dị ứng và gây bệnh.
- Tia UV tiêu diệt các loại vi khuẩn, vi rút và mầm bệnh gây hại trong không khí.
- Tích hợp cảm biến bụi đo chất lượng của không khí
- Chức năng tự động điều khiển tốc độ hút theo chất lượng của không khí.
- Màn hình hiển thị bụi 2.5 micro mét
- Tốc độ hút: 350m<sup>3</sup>/h.
- 4 mức tốc độ và 3 chế độ hẹn giờ (2/4/8 giờ).
- Độ ồn: 32/45/55/62 dB
- Kích thước phòng phù hợp: 55-60 m<sup>2</sup>
- Kích thước: Ø270 x 531C mm
- Mua lưới lọc mã số: 532.86.237 - Giá 990,000 VNĐ

- Multi purification system: Pre-filter, HEPA filter & UVC
- HEPA filter traps particles, allergens, pollen, dust, smoke and pet dander
- UV-c lamp kills bacteria or viruses and germs
- Dust sensor to indicate indoor air quality
- Auto fuction to adjust fan speed according to the air quality
- PM2.5 display
- 4 speed settings, with 3 timers (2hr, 4hr & 8hr)
- CADR: 350 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 32/45/55/62 dB(H)
- Room size: 55-60 square meters
- Dimensions: Ø270 x 531H mm
- Filter Art.No.: 532.86.237 - Price: 990,000 VND



Đèn UV  
diệt khuẩn

Lưới Carbon  
lọc mùi

Lưới HEPA  
lọc bụi mịn

Lưới lọc  
bụi thô

## MÁY LỌC KHÔNG KHÍ AIR PURIFIER CF-8116

Art.No: 537.82.710 - Giá / Price: **3.990.000**



Điều khiển cảm ứng  
Touch control



Tích hợp đa lưới lọc: lưới lọc bên ngoài, lưới lọc HEPA và tia UV  
Multi purification system:  
Pre-filter, HEPA filter & UVC



THIẾT BỊ GIA  
DỤNG NHỎ / SDA

- Tích hợp đa lưới lọc: lưới lọc bên ngoài, lưới lọc HEPA và tia UV.
- Lưới lọc HEPA tích hợp than hoạt tính ngăn chặn hầu hết các loại bụi, khói ô nhiễm, phấn hoa, chất gây dị ứng và gây bệnh.
- Tia UV tiêu diệt các loại vi khuẩn, vi rút và mầm bệnh gây hại trong không khí.
- Tích hợp cảm biến bụi đo chất lượng của không khí
- Chức năng tự động điều khiển tốc độ hút theo chất lượng của không khí.
- Tốc độ hút: 200m<sup>3</sup>/h
- 4 mức tốc độ và 3 chế độ hẹn giờ (2/4/8 giờ).
- Độ ồn: 30/ 37/47/60 dB
- Kích thước phòng phù hợp: 20-25 m<sup>2</sup>
- Kích thước: Ø231 x 391C mm
- Mua lưới lọc mã số: 532.86.236 - Giá 590.000 VND

- Multi purification system: Pre-filter, HEPA filter & UVC
- Dust sensor to indicate indoor air quality
- Auto fuction to adjust fan speed according to air quality
- HEPA filter traps particles, allergens, pollen, dust, smoke and pet dander
- UV-c lamp kills bacteria or viruses and germs
- 4 speed settings with 3 timers (2hr, 4hr & 8hr)
- CADR: 200 m<sup>3</sup>/h
- Noise level: 30/37/47/60 dB
- Dimensions: Ø231x 391H mm
- Room size: 20~25square meters
- Filter Art.No.: 532.86.236 - Price: 590.000 VND

# MÁY ÉP CHẬM CỖ LỚN

## WHOLE SLOW JUICER

### HSJ-B30A

Art.No: 535.43.531 - Giá / Price: **6.990.000**

**NEW**



**90**

Thiết kế miệng rộng (đường kính 90mm)  
Big feeding mouth (90mm diameter)

**34**  
rpm

Tốc độ quay chỉ 34rpm  
Slow squeezing speed at 34rpm

**BPA**

Vật liệu không chứa BPA  
an toàn cho người sử dụng  
BPA free material



- Thiết kế miệng rộng với đường kính lên đến 90mm
- Ép được tất cả các loại rau củ quả
- Động cơ lõi đồng bền bỉ, hoạt động siêu tĩnh
- Tốc độ quay chỉ 34rpm đảm bảo tối đa dưỡng chất, bã khô và nhiều nước hơn 3 lần máy ép thường
- Thiết kế kiểu dáng tinh tế, thân vỏ bằng thép không gỉ 304
- Dễ dàng tháo rời và có thể rửa bằng máy rửa chén
- Hiệu điện thế: 220-240 V, 50/60 Hz, 250 W
- Kích thước (RxSxC): 29,5x18x55 cm

- Big feeding mouth design with 90mm in diameter
- Extract juice from root vegetables, fruits, seeds
- Powerful copper motor, super quiet operation
- Slow squeezing speed at 34rpm preserves the taste and nutrients
- Elegant shape with body made by stainless steel 304
- Detachable and dishwasher-safe
- Voltage: 220-240 V, 50/60 Hz, 250 W
- Dimensions (WxDxH): 29,5 x 18 x 55 cm

# MÁY XAY SINH TỐ CHÂN KHÔNG

## VACUUM BLENDER

### BR230-19E00

Art.No: 535.43.271 - Giá / Price: **3.990.000**

**NEW**



Thiết kế hộp chống ồn  
Noise reduction cover

Công nghệ hút chân không  
giữ nguyên dưỡng chất  
Vacuum technology

Vật liệu không chứa BPA  
an toàn cho người sử dụng  
BPA free material



THIẾT BỊ GIA  
DỤNG NHỎ / SDA

- Công nghệ hút chân không giữ nguyên dưỡng chất
- Cối xay không chứa chất BPA an toàn cho người sử dụng
- Điều khiển cảm ứng
- Hộp chống ồn giảm thiểu độ ồn
- Lưỡi dao bằng thép không gỉ.
- Bộ phận máy có thể tháo rời để dễ dàng vệ sinh và lau chùi.
- Nhiều tốc độ khác nhau
- Cối xay dung tích 1 lít
- Hiệu điện thế: 220-240 V
- Tần số: 50/60 Hz
- Công suất: 1000 W

- Vacuum technology
- BPA free jar
- Touch control
- Noise reduction cover
- Stainless steel blade
- Easy to disassemble and clean
- Adjustable speed
- Capacity: 1 liter
- Voltage: 220-240 V
- Frequency: 50-60 Hz
- Power: 1000W

# NỒI CHIÊN KHÔNG DẦU

## AIR FRYER

### AF-68A

Art.No: 535.43.710 - Giá / Price: **2.990.000**

**NEW**



**Công nghệ chiên Rapid Air**  
Rapid air Technology



**Điều khiển cảm ứng**  
Touch control

**3.2**

**Dung tích 3,2 lít**  
Capacity of 3.2 liters



- Nướng, chiên thực phẩm không cần dầu mỡ nhờ công nghệ Rapid Air
- Điều chỉnh nhiệt độ dễ dàng theo từng món ăn với nhiệt độ từ 80 - 200 độ C
- Chế độ hẹn giờ nấu chủ động trong việc nấu nướng
- Tự động ngắt khi quá nhiệt
- 8 chương trình chiên được cài đặt sẵn thời gian nhiệt độ (khoai tây chiên, đùi cánh gà, bánh, tôm cá...)
- Mặt trước thêm lớp cách nhiệt inox 304 sang trọng
- Bảng điều khiển cảm ứng kết hợp nút xoay tinh tế, dễ điều chỉnh
- Khay nướng phủ lớp chống dính hạn chế bám dính thức ăn và dễ vệ sinh
- Chân đế chống trượt, an toàn cho người sử dụng
- Dung tích lớn 3,2 lít tiện lợi phù hợp với nhiều thực đơn
- Công suất: 1500 W
- Kích thước sản phẩm (CxSxR): 31.5 x 26.6 x 27 cm

- Fry food without oil thanks to Rapid Air technology
- Temperature ranges from 80 - 200 degree Celsius and can be adjusted by food
- Timer offers more freedom in cooking
- Automatically switches off in case of overheating
- 8 frying programs with preset temperatures for common foods (potatoes, chicken thighs, cakes, shrimps, fish, etc.)
- Stainless steel 304-made front: Heat-proofing and modern look
- Touch panel and knobs: Easy to control
- Non-stick frying basket: Easy to clean
- Non-slip bottom: Safe to use
- Large capacity of 3.2 liters suitable for different menus
- Power: 1500 W
- Dimensions (WxDxH): 31.5 x 26.6 x 27 cm

## MÁY TRỘN ĐA NĂNG STAND MIXER FM305

Art.No: 535.43.128 - Giá / Price: **7.490.000**

**NEW**



Kết hợp được với bộ  
dụng cụ xay thịt  
Able to use with a meat  
grinder



**5.0**

Thể tích bát trộn 5L làm  
bằng inox 304  
5-liter and 304 stainless  
steel-made bowl



Động cơ lõi đồng bên bí  
Copper motor



THIẾT BỊ GIA  
DỤNG NHỎ / SDA

- Động cơ Copper Motor mạnh mẽ, hiệu năng cao.
- Thể tích bát trộn 5 lít làm bằng inox 304
- 8 tốc độ quay cùng chế độ tăng cường
- Chân đế thiết kế chống trượt
- Dễ dàng tháo rời các bộ phận để thuận tiện việc chùi rửa
- Tự động tắt sau 10 phút an toàn khi sử dụng
- Kết hợp được với bộ dụng cụ xay thịt\*
- Các phụ kiện chính:
  - Nhào bột (Dough hook) thép không gỉ phủ Teflon chống dính
  - Trộn (Beater) thép không gỉ phủ teflon chống dính
  - Đánh trứng (Whisk) làm bằng inox 304
- Hiệu điện thế: 220-240V, 50/60Hz, 350W
- Kích thước (R x S x C): 370 x 180 x 345 mm
  - \* Không được rửa bộ dụng cụ xay thịt bằng máy rửa chén
  - \* Phụ kiện này mua riêng (mã số: 535.43.139 giá phụ kiện: 1.090.000 VND)

- Copper Motor
- 5-liter and 304 stainless steel-made bowl
- 8 speeds plus an intensive speed
- Non-slip bottom
- Easy to disassemble for cleaning
- Automatically powers off 10 minutes after switch-off
- Able to use with a meat grinder\*
- Main accessories:
  - Dough hook: stainless steel and non-stick Teflon coat
  - Beater: stainless steel and non-stick Teflon coat
  - Whisk: 304-graded stainless steel
- Power: 220-240V, 50/60Hz, 350W
- Dimensions (WxDxH): 370 x 180 x 345 mm
  - \* Don't put meat grinder into the dishwasher
  - \* Please order it separately (Art.No.: 535.43.139, Price: 1.090.000 VND)

# HỘP TRỒNG CÂY HOME BOX

## HOME BOX

### H-BOX

Art.No: 539.76.990 - Giá / Price: **6.990.000**



- Hệ thống đèn LED quang phổ
- Thao tác vận hành đơn giản
- Thiết kế đơn giản và tinh tế
- Chức năng tự động đo thời gian và bơm
- Hiệu điện thế: AC 110 - 220V, 50-60Hz
- Công suất: 44W
- Số hạt giống trồng: 16+12
- Kích thước: 720R x 375C x 445S mm

- Full spectrum LED system and recycled hydroponics
- Simple operation for everyone
- Simple and elegant appearance for home
- Automatic working for timing and pumping
- Power input: AC 110V - 220V, 50-60HZ
- Rated power: 44W
- Planting vacancy: 16+12
- Dimensions: 720W x 375H x 445Dmm



## HỘP CHỮ H H BOX

**Ưu điểm:** có nhiều diện tích trồng, đa dạng luống trồng và có thể xếp chồng tối đa 5 hộp với nhau.

**Advantages:** more planting space with different planting beds, and possible to be stacked up up to 5 boxes.



Hộp trồng cây  
Container



Dây điện  
Power supply



Luống trồng A (x2)  
Planting bed A (x2)



Luống trồng B  
Planting bed B



Luống trồng C  
Planting bed C



Hộp đựng hạt giống  
Seeding box



Miếng xốp  
Sponge



Dung dịch dinh dưỡng  
có đặc loại A (mua riêng)  
Type A nutrition  
concentration (for  
individual purchase)



Dung dịch dinh dưỡng có đặc loại  
B (mua riêng)  
Type B nutrition concentration (for  
individual purchase)



Rổ trồng cây  
Planting basket



Nhíp  
Tweezer



Hạt giống (mua riêng)  
Seeds (for individual purchase)



Cốc đo lường  
Measuring cup



Nắp che  
Shading hat

# HỘP TRỒNG CÂY TABLE BOX

## TABLE BOX

### T-BOX

Art.No: 539.76.980 - Giá / Price: 2.490.000



- Hệ thống đèn LED quang phổ
- Thao tác vận hành đơn giản
- Thiết kế đơn giản và tinh tế
- Chức năng tự động đo thời gian
- Hiệu điện thế: AC 110-220V, 50-60Hz
- Công suất: 18W
- Số hạt giống trồng: 9
- Kích thước: 160R x 320C x 370S mm

- Full spectrum LED system
- Simple operation for everyone
- Simple and elegant appearance for home
- Automatic timing
- Power input: AC 110V-220V, 50-60HZ
- Rated power: 18W
- Planting vacancy: 9
- Dimensions: 160W x 320H x 370D mm



## HỘP CHỮ T T BOX

**Ưu điểm:** thiết kế nhỏ gọn, tối ưu hóa diện tích và là điểm nhấn nổi bật trong không gian nội thất.

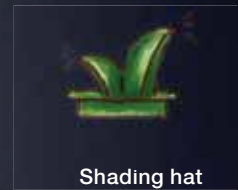
**Advantages:** compact design that can optimize space and add an elegant touch to your home décor.



**Container**  
Hộp trồng cây



**Power supply**  
Dây điện



**Shading hat**  
Nắp che



**Seeding box**  
Hộp đựng hạt giống



**Sponge**  
Miếng xốp



**Type A nutrition concentration (for individual purchase)**  
Dung dịch dinh dưỡng cô đặc loại A  
(mua riêng)



**Type B nutrition concentration (for individual purchase)**  
Dung dịch dinh dưỡng cô đặc loại B  
(mua riêng)



**Planting basket**  
Rổ trồng cây



**Tweezer**  
Nhíp



**Seeds (for individual purchase)**  
Hạt giống (mua riêng)



**Measuring cup**  
Cốc đo lường

# THIẾT BỊ GIA DỤNG NHỎ / SDA

## ẤM ĐUN NƯỚC THỦY TINH KETTLE GLASS BODY T-602C



NEW

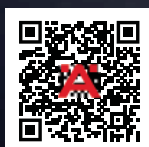
### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Dung tích: 1,7L
- Đế tiếp điện- bộ điều khiển Strix của Anh
- Chất liệu thủy tinh & thép không gỉ 304
- Thước đo hiển thị mức nước tiện lợi
- Đế rời, có thể xoay 360 độ
- Lưới lọc cặn có thể tháo rời và vệ sinh
- Tự động ngắt khi sôi hoặc khi cạn nước
- Hệ thống đèn LED với 5 màu sắc khác nhau tương ứng 5 mức nhiệt độ từ 50° - 100°C
- Điều chỉnh nhiệt độ theo mong muốn: 50°, 70°, 80°, 90°, 100°C
- Chức năng giữ ấm theo nhiệt độ đã chọn

- Capacity: 1.7 liter
- Power Base-British Strix controller
- Glass and 304 stainless steel material
- Water level indicator
- 360° turntable and separated base
- Removable & washable filter
- Automatic switch-off & boil-dry protection
- LED light system with 5 different colors corresponding to the temperature range between 50° and 100°C
- Adjustable temperature range: 50°, 70°, 80°, 90°, 100°C
- Warming function at a selected temperature

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Hiệu điện thế: 220-240V/50-60Hz
- Công suất: 1850-2200W
- Voltage: 220-240V/50-60Hz
- Power rating: 1850-2200W



535.43.732 | 990.000

## ẤM ĐUN NƯỚC KETTLE T-907B



NEW

### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Dung tích: 1,7L
- Đế tiếp điện- bộ điều khiển Strix của Anh
- Chất liệu thép không gỉ 304
- Thước đo hiển thị mức nước
- Đế rời, có thể xoay 360 độ
- Lưới lọc cặn có thể tháo rời và vệ sinh
- Tự động ngắt khi sôi hoặc khi cạn nước

- Capacity: 1.7 liter
- Power Base-British Strix controller
- 304 Stainless steel material
- Water level indicator
- 360° turntable and separated base
- Removable & washable filter
- Automatic switch-off & boil-dry protection

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Hiệu điện thế: 220-240V/50-60Hz
- Công suất: 1850-2200W
- Voltage: 220-240V/50-60Hz
- Power rating: 1850-2200W



535.43.731 | 790.000

## ẤM ĐUN NƯỚC KETTLE T-9017



NEW

### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Dung tích: 1L
- Đế tiếp điện- bộ điều khiển Strix của Anh
- Chất liệu thép không gỉ 304
- Thuốc đo hiển thị mức nước
- Để rời, có thể xoay 360 độ
- Lưới lọc cặn có thể tháo rời và vệ sinh
- Tự động ngắt khi sôi hoặc khi cạn nước

- Capacity: 1.0 liter
- Power Base-British Strix controller
- 304 Stainless steel material
- Water level indicator
- 360° turntable and separated base
- Removable & washable filter
- Automatic switch-off & boil-dry protection

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Hiệu điện thế: 220-240V/50-60Hz
- Công suất: 1850-2200W
- Voltage: 220-240V/50-60Hz
- Power rating: 1850-2200W



535.43.730 | 590.000

## MÁY PHA CÀ PHÊ DẠNG VIÊN ESPRESSO MACHINE HE-BMM018



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Nút điều khiển có đèn LED
- Khay chứa nước 0,67 lit, có thể tháo rời
- Chức năng thông báo thiếu nước
- Khay hứng có thể tháo rời để phù hợp độ cao của nhiều cốc
- Chức năng tự vệ sinh, tự động tắt sau 10 phút không hoạt động
- Vòi có thể tháo rời để dễ dàng vệ sinh
- Khay chứa: 10 viên

- Button control with LED
- 0.67 liter removable water tank
- Water lack warning function
- Drip tray box can be removed to fit different mug heights
- Self-cleaning function; automatically switch off after 10 minutes of no use
- Removable spout for easy cleaning
- Tray capacity: 10 capsules

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Công suất: 1145 W
- Hiệu điện thế: 220-240V, 50Hz
- Kích thước sản phẩm: 114R x 244C x 320S mm
- Power rating: 1145 W
- Voltage: 220-240V, 50 Hz
- Appliance dimensions: 114W x 244H x 320D mm



535.43.018 | 2.990.000

# THIẾT BỊ GIA DỤNG NHỎ / SDA

## MÁY ÉP CHẬM SLOW JUICER GS-133



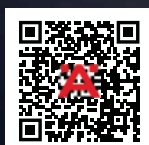
### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Động cơ DC mang lại hiệu suất ép hiệu quả
- Dễ dàng tháo lắp, vệ sinh
- Có thể sử dụng với nhiều loại trái cây, hoa quả
- Mặt ngoài bằng thép không gỉ
- Đường kính ống nhồi: 32 mm
- Tốc độ quay 80 vòng/phút

- Low speed DC motor with high performance
- Easy to assemble, disassemble and clean
- Suitable for many fruits, vegetables etc
- Stainless steel housing
- Feeding tube diameter: 32 mm
- Squeezing speed at 80rpm

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Hiệu điện thế: 220-240V
- Tần số: 50/60 Hz
- Công suất: 200W
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50/60Hz
- Power: 200W



535.43.087 | 3.990.000

## MÁY ÉP TRÁI CÂY JUICE EXTRACTOR GS-353



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Thiết kế gọn, dễ dàng đặt ở nhiều nơi trong bếp
- Ống nhồi rộng đường kính 65mm
- Có thể ép cả nhiều loại táo, cà rốt, lê...
- Cốc chứa bã dung tích 1,4 lít và bình đựng nước trái cây 500ml
- Mặt ngoài bằng thép không gỉ
- Bảo vệ quá nhiệt cho động cơ 400W với hai chế độ khóa an toàn
- Lưới lọc bằng thép không gỉ bảo đảm vệ sinh
- Hai mức tốc độ

- Compact design makes it fit to everywhere around the kitchen
- 65mm diameter large feeding tube
- Suitable for juicing a whole apple, carrot, pear etc
- 1.4 liters pulp container & 500ml juice cup
- Stainless steel housing
- Overheat protector on 400W powerful motor with double safety lock system
- Stainless steel filter for high hygiene
- Two speed control

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Hiệu điện thế: 220-240V
- Tần số: 50/60 Hz
- Công suất: 400W
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50/60 Hz
- Power: 400W



535.43.086 | 1.490.000

## MÁY XAY SINH TỔ ĐỂ BÀN TABLE BLENDER

### GS-603



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Thiết kế hiện đại, tinh tế mang phong cách Châu Âu
- Vật liệu bền ngoài và lưỡi dao bằng thép không gỉ
- Bộ phận có thể tháo rời để dễ dàng vệ sinh và lau chùi
- Nhiều tốc độ khác nhau và có đèn LED
- Bảo vệ quá nhiệt cho động cơ 1000W, khóa an toàn
- Phụ kiện kèm cốc đựng 1,5 lít

- Vogue, simplicity and rich in streamline design
- Stainless steel housing and blades are durable
- Unique detachable parts for easy using and cleaning
- Variable speed control with LED light
- Overheat protector on 1000W motor, with safety lock system
- With 1.5 liters glass Blender Jug

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Hiệu điện thế: 220-240V
- Tần số: 50/60 Hz
- Công suất: 1000W
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50/60Hz
- Power: 1000W



535.43.262 | 2.290.000

## MÁY XAY SINH TỔ MINI PORTABLE MINI BLENDER

### GS-621



#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Đa chức năng, dễ dàng sử dụng
- Thiết kế nhỏ tiện dụng, phù hợp đem theo khi du lịch
- Có thể tận dụng cối xay làm bình mang đi
- Lưỡi dao bằng thép không gỉ, có thể tháo rời để dễ dàng vệ sinh
- Cối xay dung tích 600 ml
- Mặt ngoài bằng thép không gỉ, chức năng khóa an toàn

- Multifunctional blender, easy to use
- Mini size, convenient for travel or outside using
- Jar can be used as a bottle
- Stainless steel blade removable easy for cleaning
- 600ml blender bottle
- Stainless steel housing with safety button

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Hiệu điện thế: 220-240V
- Tần số: 50/60 Hz
- Công suất: 350 W
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50/60 Hz
- Power: 350 W



535.43.263 | 890.000

# THIẾT BỊ GIA DỤNG NHỎ / SDA

## MÁY XAY CẦM TAY HAND BLENDER

GS-206



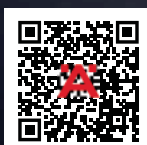
### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Công suất mạnh mẽ 800W với độ ồn thấp
- Thiết kế máy dài với lưỡi dao bằng thép không gỉ
- 5 mức tốc độ với điều khiển nút nhấn
- Thiết kế gọn dễ dàng sử dụng
- Cối xay lớn 1600 ml
- Kèm theo cốc 1 lit

- Powerful 800W with low noise
- Longer blender rod with stainless steel blades
- 5 speeds selected by button control
- Slim design for easy handling
- 1600 ml large food processor bowl
- 1 liter blender cup

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Hiệu điện thế: 220-240V
- Tần số: 50/60 Hz
- Công suất: 800W
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50/60Hz
- Power: 800W



535.43.090 | 1.490.000

## MÁY VẮT CAM CITRUS JUICER

GS-401



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Vỏ ngoài bằng thép không gỉ và nhựa
- Bộ phận có thể tháo rời dễ dàng vệ sinh
- Chức năng chống nhỏ giọt
- Thiết kế hình trụ có nắp chống bụi
- Độ ồn thấp
- Chân cao su chống trượt

- Stainless steel housing and plastic filter
- Easy to disassemble for cleaning
- Plastic spout with anti-drip function
- Cylinder design with anti-dust cover
- Low noise level
- Anti-slip rubber feet

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Hiệu điện thế: 220-240V
- Tần số: 50Hz
- Công suất: 100W
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50Hz
- Power: 100W



535.43.089 | 1.090.000



## BỘ DAO MUỖNG NĨA 24 MÓN 24-PCS SET CUTLERY

### OLIVIA

NEW



x 6

#### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Thép không gỉ 304, lớp hoàn thiện sáng bóng và mạ crom
- Bảo vệ sản phẩm không bị trầy xước, không bị ăn mòn, hoen gỉ và có thể rửa bằng máy rửa chén
- Dao làm từ vật liệu thép không gỉ 430 đặc biệt được tôi cứng
- Đảm bảo độ cứng cấp khi sử dụng
- Số lượng:
  - 6 dao
  - 6 nĩa
  - 6 thìa lớn
  - 6 thìa nhỏ
- Phù hợp để bày một bàn tiệc nhỏ cho 6 người

- Stainless steel 304 polished with chrome plating
- Prevents scratches, corrosion, rusting and can be washed in a dishwasher
- Table knives with blades made of forged and hardened stainless steel 430
- Ensures rigidity when using
- Including:
  - 6 knives
  - 6 forks
  - 6 big spoons
  - 6 tea spoons
- Suitable for setting up a small table for 6 people

#### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Nĩa: 205 x 27,3mm - Dao: 241 x 21mm
- Thìa lớn: 200 x 40,7 mm - Thìa nhỏ: 141.5 x 28,4 mm
- Table fork : 205 x 27.3mm - Table knife: 241 x 21mm
- Big spoon : 200 x 40.7 mm - Tea spoon: 141.5 x 28.4 mm



531.02.010 | 1.490.000

# THIẾT BỊ GIA DỤNG NHỎ / SDA

## BỘ NỒI CHẢO MÀU ĐEN COOKWARE SET WITH PAN - BLACK

NEW



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Thiết kế châu Âu
- Phù hợp với tất cả các loại bếp: bếp từ, bếp gas, bếp điện...
- Vật liệu 3 lớp:
  - Lớp trong cùng tiếp xúc thực phẩm là lớp Inox 304 chống rỉ sét, an toàn với thực phẩm
  - Lớp lõi là nhôm nguyên chất giúp truyền nhiệt nhanh và tỏa nhiệt đều ra xung quanh.
  - Lớp ngoài cùng là lớp Inox 430 chắc chắn, bắt từ tốt
- Độ dày lên đến 2.5mm chắc chắn
- Lớp sơn ngoài chống dính whitford
- European design
- Suitable for all types of stove: induction, gas, radiant, etc.
- 3-ply material:
  - Inner ply: Stainless steel 304, safe for food
  - Core: Aluminum, fast and efficient heating
  - Outer ply: Stainless steel 304, durable and best for induction hob
- Whitford coating

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Set gồm có:
  - Nồi nhỏ có nắp kích thước 20x11.5 cm
  - Nồi lớn có nắp kích thước 24x13.5 cm
  - Chảo không nắp kích thước 24x4,5cm
- Including:
  - Saucepot with lid 20 x 11.5 cm
  - Saucepot with lid 24 x 13.5 cm
  - Coated frypan without lid 24 x 4.5 cm



531.08.043 | 5.990.000

## BỘ NỒI CHẢO MÀU ĐỎ COOKWARE SET WITH PAN - BLACK

NEW



### Đặc tính sản phẩm / Performance

- Thiết kế châu Âu
- Phù hợp với tất cả các loại bếp: bếp từ, bếp gas, bếp điện...
- Vật liệu 3 lớp:
  - Lớp trong cùng tiếp xúc thực phẩm là lớp Inox 304 chống rỉ sét, an toàn với thực phẩm
  - Lớp lõi là nhôm nguyên chất giúp truyền nhiệt nhanh và tỏa nhiệt đều ra xung quanh.
  - Lớp ngoài cùng là lớp Inox 430 chắc chắn, bắt từ tốt
- Độ dày lên đến 2.5mm chắc chắn
- Lớp sơn ngoài chống dính whitford
- European design
- Suitable for all types of stove: induction, gas, radiant, etc.
- 3-ply material:
  - Inner ply: Stainless steel 304, safe for food
  - Core: Aluminum, fast and efficient heating
  - Outer ply: Stainless steel 304, durable and best for induction hob
- Whitford coating

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Set gồm có:
  - Nồi nhỏ có nắp kích thước 20x11.5 cm
  - Nồi lớn có nắp kích thước 24x13.5 cm
  - Chảo không nắp kích thước 24x4,5cm
- Including:
  - Saucepot with lid 20 x 11.5 cm
  - Saucepot with lid 24 x 13.5 cm
  - Coated frypan without lid 24 x 4.5 cm



531.08.042 | 5.990.000

## BỘ NỒI BẾP TỪ COOK WARE SET WITH SAUCEPAN



### Đặc tính sản phẩm / Features

- Thiết kế theo phong cách châu Âu
- Phù hợp với tất cả các loại bếp: bếp từ, bếp gas, bếp điện...
- Có thể vệ sinh bằng máy rửa chén
- Nắp nồi bằng kính
- European design
- Suitable for all types of stove: induction hob, gas hob, radiant hob, etc.
- Dishwasher-safe
- Glass lid

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Thép không gỉ 304
- Đáy nồi 3 lớp làm bằng hợp kim thép không gỉ 304, nhôm và đồng
- Stainless steel 304
- 3-ply bottom made of stainless steel 304, aluminium and copper alloy

### Bao gồm / Including

- Bộ 4 nồi : - Nồi Ø16 cm  
- Nồi Ø20 cm  
- Nồi Ø24 cm  
- Nồi cán dài Ø16 cm
- 4-piece cookware set: - Saucepot 16x9.0 with lid  
- Saucepot 20x11.5 with lid  
- Saucepot 24x13.8 with lid  
- Saucepan Ø16 cm

## BỘ NỒI BẾP TỪ COOK WARE SET WITH SAUCEPAN



### Đặc tính sản phẩm / Features

- Thiết kế theo phong cách châu Âu
- Phù hợp với tất cả các loại bếp: bếp từ, bếp gas, bếp điện...
- Có thể vệ sinh bằng máy rửa chén
- Nắp nồi bằng kính
- European design
- Suitable for all types of stove: induction hob, gas hob, radiant hob, etc.
- Dishwasher-safe
- Glass lid

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Thép không gỉ 304
- Đáy nồi 3 lớp làm bằng hợp kim thép không gỉ 304, nhôm và đồng
- Stainless steel 304
- 3-ply bottom made of stainless steel 304, aluminium and copper alloy

### Bao gồm / Including

- Bộ 4 nồi : - Nồi Ø16 cm  
- Nồi Ø20 cm  
- Nồi cán dài Ø16 cm  
- Chảo Ø24 cm
- 4-piece cookware set: - Saucepot 16x9.0 with lid  
- Saucepot 20x11.5 with lid  
- Saucepan Ø16 cm  
- Frypan Ø24 cm



# THIẾT BỊ GIA DỤNG NHỎ / SDA

## BỘ NỒI BẾP TỪ COOK WARE SET WITH FRYPAN



### Đặc tính sản phẩm / Features

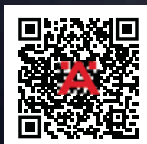
- Thiết kế theo phong cách châu Âu
- Phù hợp với tất cả các loại bếp: bếp từ, bếp gas, bếp điện...
- Có thể vệ sinh bằng máy rửa chén
- Nắp nồi bằng kính
- European design
- Suitable for all types of stove: induction hob, gas hob, radiant hob, etc.
- Dishwasher-safe
- Glass lid

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Thép không gỉ 304
- Đáy nồi 3 lớp làm bằng hợp kim thép không gỉ 304, nhôm và đồng
- Stainless steel 304
- 3-ply bottom made of stainless steel 304, aluminium and copper alloy

### Bao gồm / Including

- Bộ 4 nồi : - Nồi Ø16 cm  
- Nồi Ø20 cm  
- Nồi Ø24 cm  
- Chảo Ø24 cm
- 4-piece cookware set: - Saucepot 16x9.0 with lid  
- Saucepot 20x11.5 with lid  
- Saucepot 24x13.8 with lid  
- Frypan Ø24 cm



531.08.001 | 4.090.000

## NỒI SAUCEPOT WITH LID



### Đặc tính sản phẩm / Features

- Thiết kế theo phong cách châu Âu
- Phù hợp với tất cả các loại bếp: bếp từ, bếp gas, bếp điện...
- Có thể vệ sinh bằng máy rửa chén
- Nắp nồi bằng kính
- European design
- Suitable for all types of stove: induction hob, gas hob, radiant hob, etc.
- Dishwasher-safe
- Glass lid

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Thép không gỉ 304
- Đáy nồi 3 lớp làm bằng hợp kim thép không gỉ 304, nhôm và đồng
- Kích thước: 20 x 11.5 cm
- Stainless steel 304
- 3-ply bottom made of stainless steel 304, aluminium and copper alloy
- Dimensions: 20 x 11.5 cm



531.08.007 | 1.090.000

## CHẢO COATED FRYPAN WITHOUT LID



### Đặc tính sản phẩm / Features

- Thiết kế theo phong cách châu Âu
- Phù hợp với tất cả các loại bếp: bếp từ, bếp gas, bếp điện...
- Có thể vệ sinh bằng máy rửa chén
- European design
- Suitable for all types of stove: induction hob, gas hob, radiant hob, etc.
- Dishwasher-safe

### Thông tin kỹ thuật / Technical information

- Thép không gỉ 304
- Đáy nồi 3 lớp làm bằng hợp kim thép không gỉ 304, nhôm và đồng
- Kích thước: Ø24 mm
- Stainless steel 304
- 3-ply bottom made of stainless steel 304, aluminium and copper alloy
- Dimension: Ø24 mm

We reserve the right to alter specifications without notice. Price is inclusive of 10% VAT.

531.08.008 | 990.000



THIẾT BỊ GIA  
DỤNG NHỎ / SDA

# CHẬU BẾP

SINKS



## TIỆN ÍCH VÀ CÔNG NGHỆ BENEFITS & TECHNOLOGIES



### Lắp nổi (dương) / Top-mount

Chậu được gắn nổi trên mặt bếp. Kiểu lắp đặt này phù hợp với tất cả các loại bề mặt bếp, bao gồm cả ván gỗ ép laminate.

The sink is mounted onto the worktop. Such method is suitable for all types of worktops, including laminated chipboards.



### Lắp bằng / Flush-mount

Mép chậu nằm ngang với bề mặt bếp. Kiểu lắp đặt này chỉ phù hợp với các mặt bếp bằng vật liệu rắn như đá granite, đá cẩm thạch hoặc gỗ.

The top rim of the sink is flush with the worktop. A suitable choice for solid surfaces such as granite, marble, and wood.

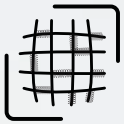


### Lắp âm / Under-mount

Chậu được lắp vào bề mặt bếp từ phía dưới. Kiểu lắp đặt này cũng chỉ phù hợp với các mặt bếp bằng vật liệu rắn như đá granite, đá cẩm thạch hoặc gỗ.

This installation requires the sink to be fitted to the worktop from the underside. This installation type is only suitable for solid surfaces such as granite, marble, and wood.

## TÍNH NĂNG & ĐỘ BỀN FEATURES & DURABILITY



### Thạch anh siêu mịn Micro-fine-Quartz



### Kháng khuẩn cao / Anti-bacteria

Bề mặt không lỗ li ti giúp ngăn vi khuẩn phát triển.

Non-porous finish leaves no place for bacteria to thrive.



### Chịu nhiệt / Heat-resistant

Không bị tác động bởi nhiệt độ cao.  
Not temperature sensitive.



### An toàn với thực phẩm / Food-safe

An toàn khi tiếp xúc với thực phẩm.  
Safe to be in contact with foods.



### Chịu va đập / Impact-resistant

Vật liệu cứng và chịu được tác động bên ngoài.  
Tough & resistant to impacts.



### Chống bám mùi / Odor-free

Không lưu giữ mùi thức ăn.  
Free of food odors after use.



### Kháng bụi / Dirt Repellent

Bụi không bám trên bề mặt.  
The dirt simply runs off.



### Bền chắc / Made to last

Độ bền vượt trội.  
Extremely durable.



### Chống vấy màu / Stain-resistant

Thức ăn không vấy (lèm) màu bề mặt.  
Food stains cannot stick.



### Dễ lau chùi / Easy to Clean

Lớp tráng toàn diện dễ dàng vệ sinh, ngăn ngừa sự hình thành của vi khuẩn và cặn bẩn.  
The fully-glazed surface makes it easier for cleaning and prevents the accumulation of germs and deposits.



### Bảo hành 5 năm cho chậu và 2 năm cho phụ kiện đi kèm / 5-year warranty for sinks and 2 years warranty for accessories

Tại Häfele, tất cả sản phẩm chậu bếp được kiểm tra và đáp ứng đầy đủ tiêu chuẩn chất lượng của từng thị trường, có khả năng chịu lực cũng như chống bám bẩn tuyệt vời.

At Häfele, all kitchen sinks are tested and approved for the targeted market's quality standards. They also come with exceptional resistance to impacts and stains.



### Đặt hàng riêng / Freight item

Sản phẩm hiện không có sẵn tại Việt Nam và sẽ được đặt mua theo yêu cầu của khách hàng.

Products are not available in Vietnam and will be ordered as per customers' request.

# BÍ QUYẾT CHỌN CHẬU BẾP THÍCH HỢP

## HOW TO CHOOSE YOUR SINK?

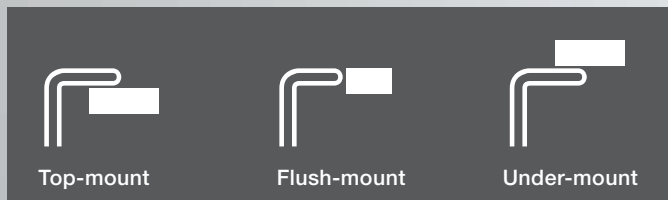
Trong các khu vực chính của căn bếp, khu vực phục vụ việc sơ chế thực phẩm và dọn rửa sau bữa ăn đóng vai trò vô cùng quan trọng, mà trong đó chậu rửa chính là trọng tâm - nơi được người làm bếp sử dụng nhiều nhất. Do đó, để chọn được chậu rửa phù hợp cần có sự cân nhắc nhiều yếu tố để việc dọn rửa thật sự dễ dàng và thoải mái.

One of your kitchen's main components, cleaning zone, or rather the sink is also your most used appliance. Therefore, you need to take into consideration different things to find the best sink that makes every wash easily and smoothly.

### LẮP ÂM / LẮP NỔI / LẮP BẰNG? UNDER-MOUNT / TOP-MOUNT / FLUSH-MOUNT

Đối với chậu lắp nổi, hay lắp dương, mép chậu sẽ nằm trên bàn bếp tạo thành gờ với độ dày vừa phải, còn mép chậu lắp âm sẽ nằm dưới bàn bếp. Vì thế chậu lắp âm cho gian bếp vẻ ngoài trang nhã và cũng dễ dàng bảo quản, vệ sinh hơn. Tuy nhiên, chậu lắp nổi vẫn là lựa chọn của nhiều người nhờ sự đơn giản trong lắp đặt và phù hợp với tất cả vật liệu bề mặt bếp. Trong khi đó, chậu lắp bằng là sự kết hợp giữa lắp âm và lắp nổi và vì thế sở hữu ưu điểm của cả hai loại chậu.

For top-mount sinks, the edge will be above the worktop to form a ledge with a moderate thickness, while under-mount sinks will fit under. The latter gives your kitchen a seamless and elegant look, while being easy to clean. However, top-mount sinks are still the choice of many people thanks to the simplicity of installation and being suitable for all worktop materials. Flush-mount sinks, meanwhile, is a combination of top-mount and under-mount sinks, and thus sharing their advantages.



### CHẤT LIỆU & HOÀN THIỆN / MATERIALS & FINISHES

Trong hai loại vật liệu phổ biến của chậu bếp hiện nay, đá thạch anh tổng hợp có ưu điểm kháng khuẩn, chịu nhiệt cao và hạn chế trầy xước. Đặc biệt, vật liệu không đòi hỏi nhiều công sức bảo quản và có nhiều lựa chọn màu sắc (xám, đen v.v.). Ngoài ra, bạn cũng có thể chọn bề mặt gia công theo ý thích như thô ráp tự nhiên (dòng chậu Granstone® của Häfele) hoặc sáng bóng, mịn màng (chậu Gransilk®).

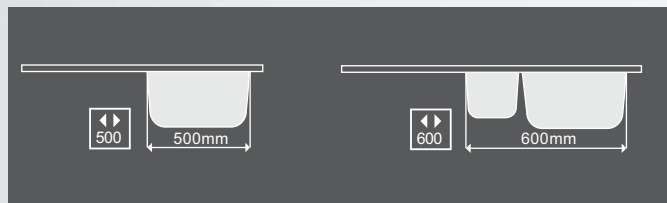
Chậu inox (thép không gỉ) lại dành cho những ai yêu thích phong cách truyền thống, cũng như muốn tiết kiệm chi phí và công sức bảo quản trong quá trình sử dụng.

Of the two most popular sink materials, quartz composite is resistant to bacteria, heat, and scratches. Requiring low maintenance, quartz sinks also come with many colors such as grey and anthracite. You also can choose your favorite finish with quartz such as stony, slight rough (the Granstone® range of Häfele) and silky-smooth (the Gransilk® range). Stainless steel sinks, on the other hand, are best for those who love traditional style and want to save money as well as maintenance efforts during use.

### KÍCH THƯỚC (CHIỀU RỘNG) DIMENSIONS (WIDTH)

Dù bạn chọn loại chậu nào, điều quan trọng là chậu phải phù hợp với chiều rộng của tủ bếp. Vì thế khi chọn mua chậu rửa trong ấn phẩm này, hãy lưu ý rằng chiều rộng của tủ nhà bạn phải bằng hoặc lớn hơn thông số được ghi.

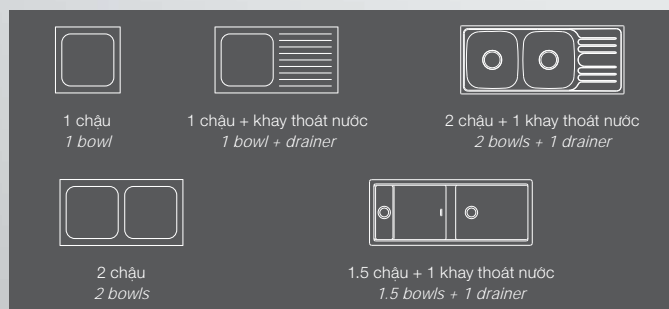
Whatever sink you choose, do not forget to make sure that it fits into your cabinet. The width of your cabinet, in fact, must be the same or larger than the stated dimension.



### THIẾT KẾ / DESIGN

Với chậu đơn, bạn sẽ có đủ không gian để vệ sinh các nồi chảo lớn hoặc chuẩn bị một lượng lớn thực phẩm, nhưng chậu đôi lại tiện dụng trong trường hợp bạn muốn tách biệt khu vực rửa chén bát và chuẩn bị thực phẩm. Tuy nhiên, nếu là người thường xuyên rửa chén bát bằng tay, bạn sẽ cần chậu có kèm khay thoát nước để úp chén và tránh nước văng lên bề mặt bếp.

A single-bowl makes it easy to clean big pans and pots or prepare a large amount of foods, while a double-bowl sink is best when you want to separate dishwashing and food preparation zones. However, if you prefer to wash dishes by hand, you will need a sink with a drainer helping your dishes dried and protecting your countertop from water splashes.





# ĐẶC ĐIỂM CẦN BIẾT CỦA CHẬU RỬA CHÉN HÄFELE

## HÄFELE SINKS' MUST-KNOW FEATURES

### Tính năng kháng bụi

Bề mặt kháng bụi, dễ dàng vệ sinh.

### Dirt-repellent effect

The surface is impervious to dirt, making it easy to clean.

### Sản xuất tại Đức

Made in Germany

### Độ bền vượt trội

Với 75% thành phần là đá thạch anh tự nhiên, sản phẩm sở hữu độ bền vượt trội, đạt chuẩn DIN 13310 của châu Âu.

### Made to last

With up to 75% natural quartz, the material is extremely durable, tested for Europe's DIN 13310.

### Chống nhiệt

Khả năng chịu nhiệt tốt, lên đến 180 độ C, đạt chuẩn DIN 13310 của châu Âu.

### Heat-proof

Not temperature sensitive, being able to resist up to 180 degrees Celsius, tested for Europe's DIN 13310.

### An toàn với thực phẩm

Tuyệt đối an toàn khi tiếp xúc với các loại thực phẩm, nhất là thực phẩm sống, đạt chuẩn LGA 5631024 của châu Âu.

### Food-safe

Absolutely safe when in contact with food, especially fresh one; tested for Europe's LGA 5631024.

### Chống mùi

Công nghệ chống bám mùi vượt trội, đạt chuẩn LGA 5421357 của châu Âu.

### Odor-free

Advanced technology prevents the surface from retaining odors; tested for Europe's LGA 5421357\*

### Tính vệ sinh cao

Mặt đá kháng khuẩn, vệ sinh.

### Hygienic

The surface is hygienic and resistant to micro-organisms.

### Chống vấy màu

Bề mặt chống vấy (lem) màu, đảm bảo độ thẩm mỹ của sản phẩm trong thời gian dài, đạt chuẩn LGA 1103 của châu Âu.

### Stain-resistant

The surface is resistant to stains, protecting the product's aesthetics for a long time; tested for Europe's LGA 1103.

### Chống va đập mạnh

Khả năng chịu lực và chống va đập cao, hạn chế trầy xước theo tiêu chuẩn DIN EN438-2 của châu Âu.

### Impact-resistant

High resistance to impacts and scratches; tested for Europe's DIN EN438-2.



\* DIN : Chứng chỉ được cấp bởi Viện tiêu chuẩn hóa Đức

DIN: Quality standards by German Institute for Standardization

\* LGA: Tiêu chuẩn kiểm định của TÜV Rheinland (Đức) về chất lượng của sản phẩm, bao gồm tính năng, hiệu quả sử dụng, an toàn v.v.

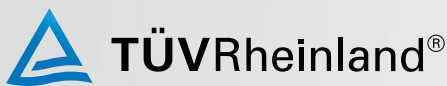
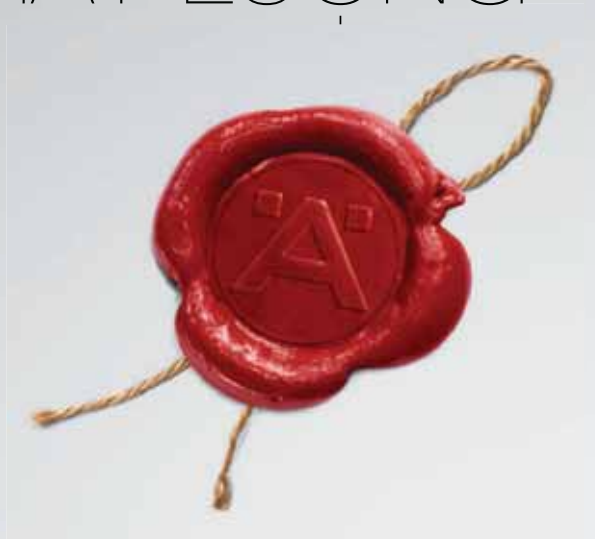
LGA: TÜV Rheinland (Germany)'s testing standards for a product's quality, including features, performance, and safety

# CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG

## QUALITY CERTIFICATES

Các thiết bị chậu và vòi do Häfele phân phối đều trải qua các quy trình kiểm tra nghiêm ngặt về nhiều mặt của sản phẩm nhằm đảm bảo sản phẩm đáp ứng được những quy chuẩn chất lượng của quốc tế cũng như Việt Nam khi đến với người tiêu dùng.

All Häfele sinks and taps have successfully passed performance tests and quality assurance tests that are strictly set based on various mandatory requirements in order to make sure that our products meet international as well as national quality standards.



### CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG CỦA LGA QUALITY CERTIFIED BY LGA

Tiêu chuẩn kiểm định của TÜV Rheinland (Đức) về chất lượng của sản phẩm, bao gồm tính năng, hiệu quả sử dụng, an toàn v.v. Các sản phẩm chậu và vòi Blanco đã đạt các tiêu chuẩn sau:

- Chứng nhận chất lượng 1488
- Chứng nhận vệ sinh 5683341
- Chứng nhận an toàn

LGA is TÜV Rheinland (Germany)'s testing standards for a product's quality, including features, performance, safety v.v. Blanco Sinks & Taps got these certificates:

- LGA Quality certificate 1488
- LGA Hygiene tested 5683341
- LGA 55683341 - Safety tested according to German food regulations



### CHỨNG NHẬN VỀ MÔI TRƯỜNG CỦA EMAS VÀ ISO 14001 ENVIRONMENTAL QUALITY CERTIFIED BY EMAS AND ISO 14001

Chứng nhận thân thiện với môi trường và bảo vệ nguồn dự trữ khoáng sản quốc tế, được cấp bởi Quản lý sinh thái và Kế toán Kiểm toán (EMAS) do Ủy ban châu Âu thành lập vào năm 1993. ISO 14001 là những chuẩn về các công cụ thực tiễn dành cho doanh nghiệp và tổ chức hướng về trách nhiệm môi trường.

Environmentally friendly certification and international resources saving protection, issued by EMAS, developed in 1993 by European Commission

ISO 14001 is family of standards provides practical tools for companies and organizations of all kinds looking to manage their environmental responsibilities



### CHỨNG NHẬN ISO 9001 ISO 9001 CERTIFICATION

ISO 9001 là một tiêu chuẩn về Hệ thống quản lý chất lượng do Tổ chức Tiêu chuẩn hóa quốc tế phát triển và ban hành vào ngày 24 tháng 9 năm 2015.

ISO 9001 is the standard for Quality management system by International Organization for Standardization issued on September 24, 2015.



### CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG CỦA SGS QUALITY CERTIFIED BY SGS

SGS là chữ viết tắt của Société Générale de Surveillance SA, được thành lập vào năm 1878, có trụ sở đặt tại Thụy Sĩ. SGS là công ty hàng đầu thế giới hiện nay về giám định, kiểm tra, và chứng nhận chất lượng hàng hóa cũng như dịch vụ thuộc hàng trăm lĩnh vực toàn cầu.

SGS stands for Société Générale de Surveillance SA, established in 1878, which has head office in Switzerland. SGS is the world's leading inspection, verification, testing and certification company, established in Switzerland since 1878.

# KÍCH THƯỚC TỦ TỐI THIỂU

## MINIMUM CABINET SIZE

1200 mm



570.35.340

900 mm



570.36.300 567.68.349 570.35.380



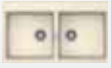
570.36.400 567.68.649 570.35.480



570.36.500 567.68.949 570.35.580



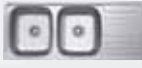
570.33.190



570.33.990



570.33.596



567.20.513



567.23.050 567.23.040 567.20.493



567.20.506 567.20.537 567.20.546

800 mm



570.33.330 570.35.370 565.76.359



570.33.430 570.35.470 565.76.659



570.33.530 570.35.570 565.76.959



570.35.360 570.30.310 570.30.300



570.35.460 570.30.810 570.30.800



570.35.560 570.30.510 570.30.500



570.27.209 570.27.169 567.20.526



570.27.219 570.27.179



570.27.189 567.23.020

600 mm



570.36.350 570.32.330 570.30.130



570.36.450 570.32.830 570.30.930



570.36.550 570.32.530 570.30.536



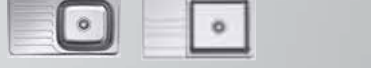
570.30.340 570.34.370 570.35.330



570.30.840 570.34.870 570.35.430



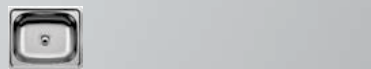
570.30.540 570.34.570 570.35.530



567.23.093 567.20.266



567.20.397 570.27.159



570.27.199

500 mm



570.27.149



567.23.083



567.20.227



567.24.000

# KHÔNG CHỈ LÀ BỒN RỬA, ĐÂY CÒN LÀ KHU VỰC SƠ CHẾ HOÀN HẢO

**MORE THAN JUST A SINK. IT'S A PERFECT  
WORK STATION FOR YOUR KITCHEN.**

## HÄFELE GRANSILK SINK WORK STATION HS19-GKD2S120

Art.No: 570.35.340 - Giá / Price: **27.990.000 VND**

> Xem thêm trang 120. / See more at page 120.

**Sản xuất tại Đức**  
Made in Germany

**Lòng bồn rửa lớn cho bạn nhiều không gian sơ chế thực phẩm và vệ sinh.**

Large bowl for more space of cleaning and food preparation.

**Khay đa chức năng dùng trong nồi hấp hoặc dùng để sơ chế thực phẩm sống.**

Multi-purposed bowl suitable for a steam cooker or preparation of fresh foods.

**Rổ mang thiết kế tối ưu để lưu trữ hiệu quả các dụng cụ hấp thức ăn.**

Integrated rack tailored to hold steamer accessories.

**Với 80% thành phần là đá thạch anh tự nhiên, sản phẩm sở hữu độ bền vượt trội, đạt chuẩn DIN 13310 của Châu Âu.**

With up to 80% natural quartz, the material is extremely durable, tested for Europe's DIN 13310.

**\* DIN : Chứng chỉ được cấp bởi Viện tiêu chuẩn hóa Đức**  
DIN: Quality standards by German Institute for Standardization

**Thớt gỗ chất lượng cao cho bạn thêm diện tích sơ chế thực phẩm tại khu vực trung tâm trong bếp.**

Premium-quality wooden chopping board as additional work surface in the hub of the kitchen.

**Bồn rửa được thiết kế thông minh để lắp các phụ kiện đi kèm, giúp sơ chế thực phẩm dễ dàng và nhanh chóng.**

The sink's smart design can fit all complementary accessories, making food preparation easy and quick.

**Mặt đá kháng khuẩn, vệ sinh và chống vấy (lem) màu, đảm bảo độ an toàn và tính thẩm mỹ trong thời gian dài.**

The surface is hygienic and resistant to stains as well as micro-organisms, ensuring the product's safety and aesthetics for a long time.

**Khay thoát nước có thể dùng để sơ chế trái cây, rau, củ, quả, cá hay thịt, tối ưu hóa diện tích.**

Space-maximizing draining board for the preparation of fruit, vegetables, fish or meat.

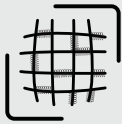
# GRANSILK®

## ĐƠN GIẢN LÀ CHẤT LƯỢNG TỐT HƠN NỮA.

Lớp hoàn thiện cao cấp mịn như lụa giờ đây sở hữu những tính năng còn tuyệt vời hơn nữa. Nhờ công thức cải tiến, sản phẩm thậm chí còn dễ vệ sinh hơn bao giờ hết, bền chắc hơn, đàn hồi tốt hơn và linh hoạt hơn.

## QUITE SIMPLY EVEN HIGHER QUALITY.

Silky-smooth premium finish will be even better at handling what ever you can throw at them in the future. With an improved formula, the premium finish is now even easier to clean as ever, even more robust, even more elastic and even more versatile.



### Công thức vật liệu cải tiến® / Micro-fine-Quartz®

Bề mặt hoàn thiện cao cấp với hạt thạch anh siêu mịn cho khả năng làm sạch tuyệt vời. Cấu trúc hóa học tối ưu tăng cường khả năng chống va đập.

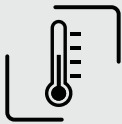
Micro fine quartz sand for unbeatable cleanability with silky premium finish. Optimal the chemical structure slightly to be more resistant to impact.



### Kháng khuẩn / Anti-bacteria®

Bề mặt trơn giúp ngăn vi khuẩn phát triển.

Non-porous finish leaves no place for bacteria to thrive.



### Chịu nhiệt / Heat-resistant

Không bị tác động bởi nhiệt độ cao.

Not temperature sensitive.



### Chịu va đập / Impact-resistant

Vật liệu cứng và chịu được tác động bên ngoài.

Tough & resistant to impacts.



### Kháng bụi / Dirt-repellent

Bụi không bám trên bề mặt.

The dirt simply runs off.



### Chống vấy màu / Stain-resistant

Thức ăn không vấy (lèm) màu bề mặt.

Food stains cannot stick.



### An toàn với thực phẩm / Food-safe

An toàn khi tiếp xúc với thực phẩm.

Safe to be in contact with foods.



### Chống bám mùi / Odor-free

Không lưu giữ mùi thức ăn.

Free of food odors after use.



### Bền chắc / Made-to-last

Độ bền vượt trội.

Extremely durable.

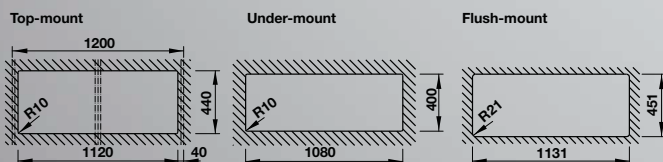
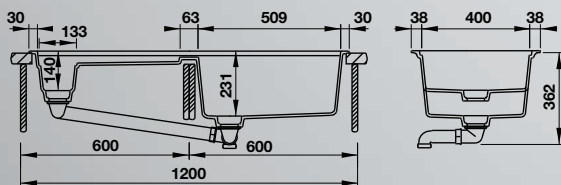
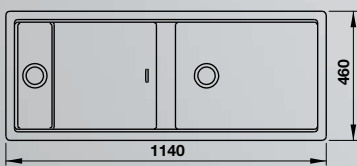




CHẬU ĐÁ HÄFELE WORKSTATION / HÄFELE WORKSTATION GRANSILK SINK  
HS19-GKD2S120



- 5 YEARS
- 
- 
- 



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
Màu đen Coal	570.35.340	<b>27.990.000</b>

- Độ sâu bồn: 140 / 230 mm
- Độ dày: 12 mm
- Kích thước chậu: 1140D x 460R mm
- Kích thước mỗi bồn: 133D x 384R mm / 509D x 384R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 1120D x 440R mm
  - + Lắp âm: 1080D x 400R mm
  - + Lắp bằng: 1131D x 451R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn gồm bộ xả siphon 570.35.913 và bộ phụ kiện (thớt, rổ thoát nước, rổ inox, khay đỡ)
- Kích thước tủ đề nghị: 1200 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi / lắp âm / lắp bằng

- Bowl depth: 140 / 230mm
- Thickness: 12 mm
- Overall dimensions: 1140L x 460W mm
- Bowl dimensions: 133L x 384W mm / 509L x 384W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 1120L x 440W mm
  - + Under-mount: 1080L x 400W mm
  - + Flush-mount: 1131L x 451W mm
- Packing: full set with siphon waste set 570.35.913 and accessories (wooden chopping, steel colander, steel basket, steel tray)
- Recommended minimum cabinet size: 1200 mm
- Installation methods: top-mount / under-mount / flush-mount



Kích thước và màu sắc sản phẩm có thể thay đổi mà không cần báo trước. Giá đã bao gồm 10% VAT.





## CHẬU ĐÁ HÄFELE / HÄFELE GRANSILK SINK HS20-GKD2S80

**MADE IN GERMANY**

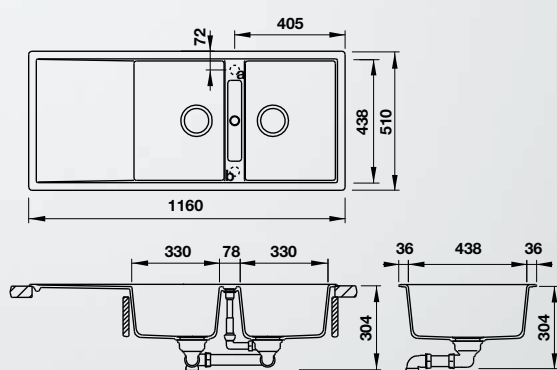
**NEW**

**5**  
YEARS

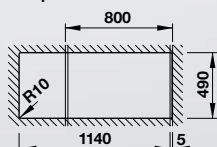


**PRO**  
HYGIENIC

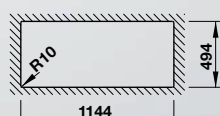
**800**  
MM



**Top-mount**



**Under-mount**



**Flush-mount**



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
Màu đen Coal	570.33.330	<b>17.590.000</b>
Màu kem Pearl	570.33.430	
Màu xám Silver	570.33.530	

- Độ sâu bồn: 200 mm
- Độ dày: 1.2 cm
- Kích thước chậu: 1160D x 510R mm
- Kích thước bồn: 438D x 330R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 1140D x 490R mm
  - + Lắp âm: 1144D x 494R mm
  - + Lắp bằng: 1151D x 501R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 570.35.923
- Kích thước tủ đề nghị: 80 cm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi/ lắp âm / lắp bằng

- *Bowl depth: 200mm*
- *Thickness: 1.2 cm*
- *Overall dimensions: 1160L x 510W mm*
- *Bowl dimensions: 438L x 330W mm*
- *Cut-out dimensions:*
  - + *Top-mount: 1140L x 490W mm*
  - + *Under-mount: 1144L x 494W mm*
  - + *Flush-mount: 1151 L x 501W mm*
- *Packing: full set with waste kit (including siphon): 570.35.923*
- *Recommended cabinet size: 80 cm*
- *Installation methods: top-mount / under-mount / flush-mount*



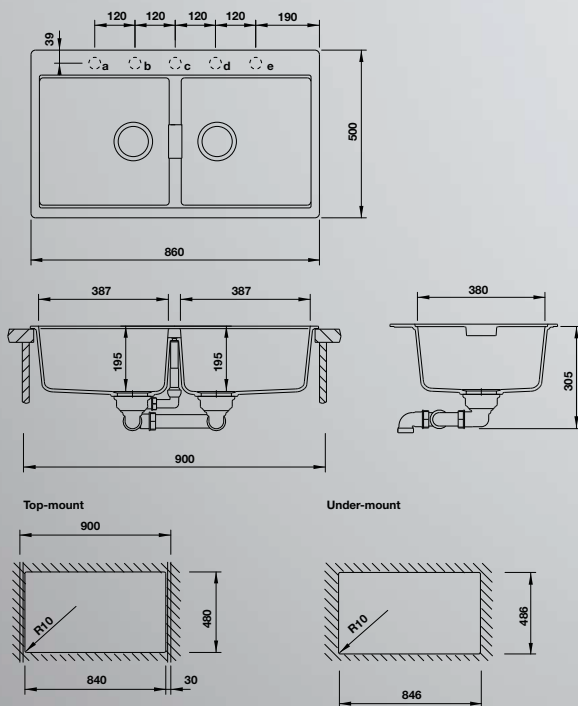
**CHẬU BẾP  
SINKS**






CHẬU ĐÁ HÄFELE / HÄFELE GRANSILK SINK  
HS20-GKN2S90

 **MADE IN GERMANY**

**NEW**



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
 Màu đen Coal	570.33.190	<b>11.790.000</b>
 Màu kem Pearl	570.33.990	
 Màu xám Silver	570.33.596	

- Độ sâu bồn: 195 mm
- Độ dày: 1.2 cm
- Kích thước chậu: 860D x 500R mm
- Kích thước bồn: 387D x 380R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 840D x 480R mm
  - + Lắp âm: 846D x 486R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon):
- Kích thước tủ đề nghị: 900 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi/ lắp âm

- Bowl depth: 195 mm
- Thickness: 1.2 cm
- Overall dimensions: 860L x 500W mm
- Bowl dimensions: 387L x 380W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 840L x 480W mm
  - + Under-mount: 846L x 486W mm
- Packing: full set with odor trap
- Packing: full set with waste kit (including siphon)
- Recommended minimum cabinet size: 900 mm
- Installation methods: top-mount / under-mount



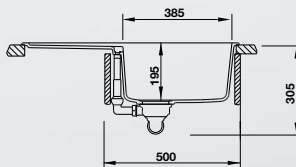
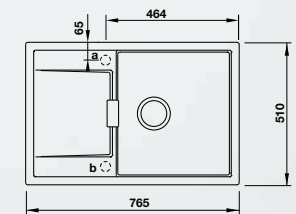
Kích thước và màu sắc sản phẩm có thể thay đổi đối mà không cần báo trước. Giá đã bao gồm 10% VAT.



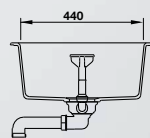
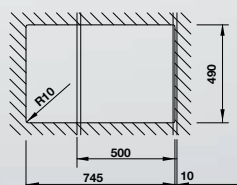
## CHẬU ĐÁ HÄFELE / HÄFELE GRANSILK SINK HS20-GKD1S60

 **MADE IN GERMANY**

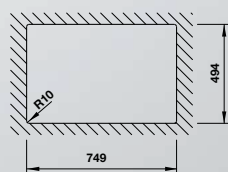
**NEW**






Top-mount



Under-mount



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
 Màu đen Coal	570.30.130	<b>14.390.000</b>
 Màu kem Pearl	570.30.930	
 Màu xám Silver	570.30.536	

- Độ sâu bồn: 195 mm
- Độ dày: 1.2 cm
- Kích thước chậu: 765D x 510R mm
- Kích thước bồn: 385D x 440R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 745D x 490R mm
  - + Lắp âm: 749D x 494R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon)
- Kích thước tủ đề nghị: 600 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi/ lắp âm

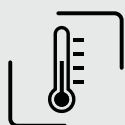
- Bowl depth: 195 mm
- Thickness: 1.2 cm
- Overall dimensions: 765L x 510W mm
- Bowl dimensions: 385L x 440W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 745L x 490W
  - + Under-mount: 749L x 494W mm
- Packing: full set with odor trap
- Packing: full set with waste kit (including siphon)
- Recommended minimum cabinet size: 600 mm
- Installation methods: top-mount / under-mount



# GRANSTONE®

Với bề mặt hoàn thiện thô ráp như đá tự nhiên, chậu đá Häfele Granstone® là sự sáng tạo và tạo xu hướng mới trong lĩnh vực chậu bếp. Chất lượng bền bỉ của sản phẩm cũng đảm bảo tuổi thọ sử dụng lâu dài.

With a stony and slightly rough finish, Häfele Granstone® is synonymous with innovation and is a trend-setter among sinks. Its robust quality also ensures the long-lasting usage.



#### **Chịu nhiệt / Heat-resistant**

Không bị tác động bởi nhiệt độ cao.  
Not temperature sensitive.



#### **Chịu va đập / Impact-resistant**

Vật liệu cứng và chịu được tác động bên ngoài.  
Tough & resistant to impacts.



#### **Kháng bụi / Dirt-repellent**

Bụi không bám trên bề mặt.  
The dirt simply runs off.



#### **Chống vấy màu / Stain-resistant**

Thức ăn không vấy (lèm) màu bề mặt.  
Food stains cannot stick.



#### **An toàn với thực phẩm / Food-safe**

An toàn khi tiếp xúc với thực phẩm.  
Safe to be in contact with foods.



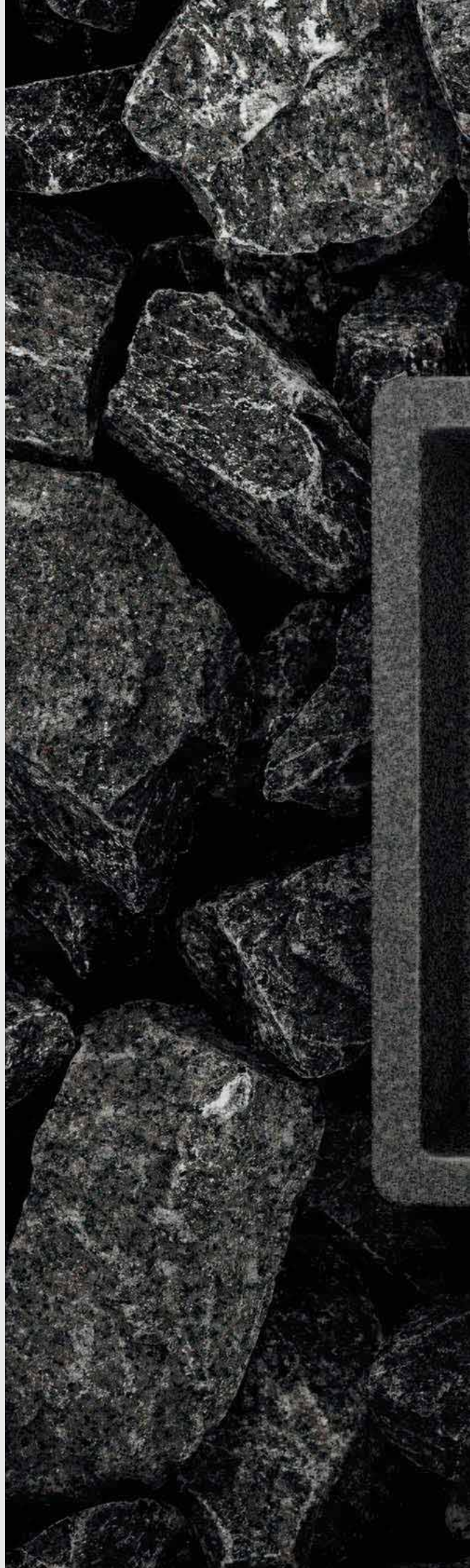
#### **Chống bám mùi / Odor-free**

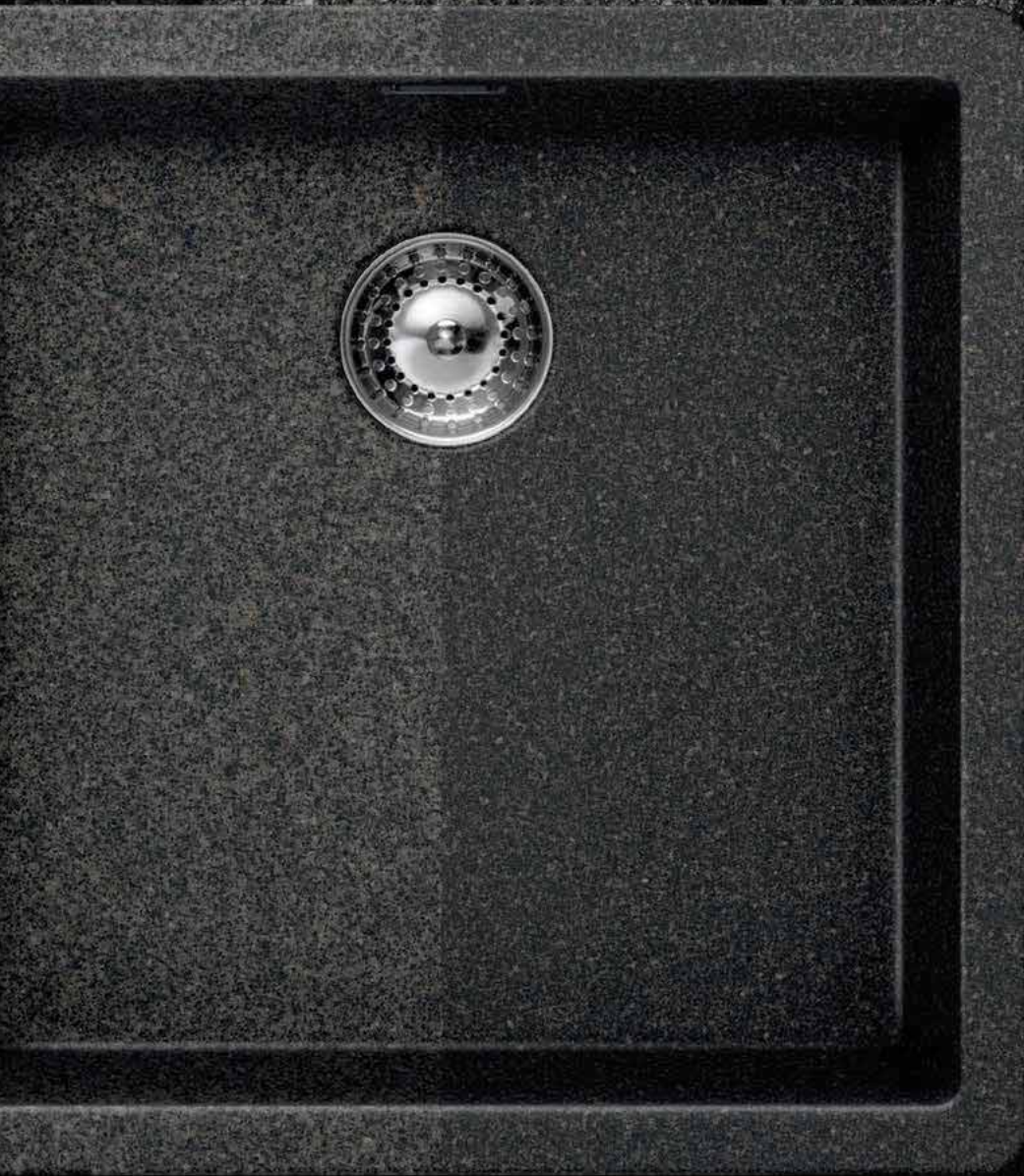
Không lưu giữ mùi thức ăn.  
Free of food odors after use.



#### **Bền chắc / Made-to-last**

Độ bền vượt trội.  
Extremely durable.







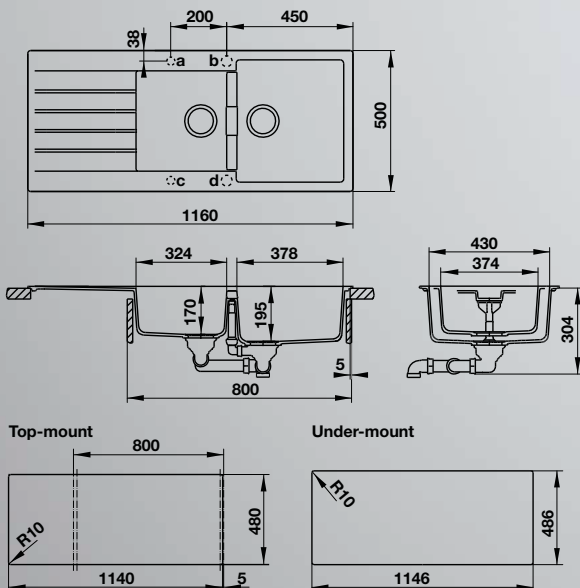
CHẬU ĐÁ HÄFELE / HÄFELE GRANSTONE SINK  
HS19-GED2S80



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
Màu đen Black	570.35.370	<b>12.490.000</b>
Màu kem Cream	570.35.470	
Màu xám Grey	570.35.570	

- Độ sâu bồn: 170 / 195mm
- Độ dày: 1.2 cm
- Kích thước chậu: 1160D x 500R mm
- Kích thước mỗi bồn: 324D x 347R mm / 378D x 430R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 1140D x 480R mm
  - + Lắp âm: 1146D x 486R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 570.35.915
- Kích thước tủ để nghi: 800 mmm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi / lắp âm

- Bowl depth: 170 / 195mm
- Thickness: 1.2 cm
- Overall dimensions: 1160L x 500W mm
- Bowl dimensions: 324L x 347W mm / 378L x 430W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 1140L x 480W mm
  - + Under-mount: 1146L x 486W mm
- Packing: full set with waste kit (including siphon): 570.35.915
- Recommended minimum cabinet size: 800 mm
- Installation methods: top-mount / under-mount



Kích thước và màu sắc sản phẩm có thể thay đổi mà không cần báo trước. Giá đã bao gồm 10% VAT.





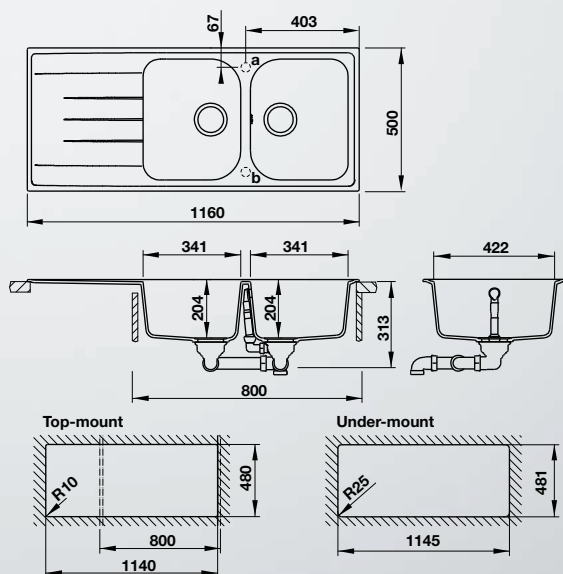
## CHẬU ĐÁ HÄFELE / HÄFELE GRANSTONE SINK HS18-GED2R80



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
Màu đen Black	570.35.360	
Màu kem Cream	570.35.460	<b>11.490.000</b>
Màu xám Grey	570.35.560	

- Độ sâu bồn: 204mm
- Độ dày: 1.2 cm
- Kích thước chậu: 1160D x 500R mm
- Kích thước mỗi bồn: 341D x 422R mm / 341D x 422R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 1140D x 480R mm
  - + Lắp âm: 1145D x 481R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 570.35.916
- Kích thước tủ để nghi: 80 cm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi/ lắp âm

- Bowl depth: 204mm
- Thickness: 1.2 cm
- Overall dimensions: 1160L x 500W mm
- Bowl dimensions: 341L x 422W mm / 341L x 422W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 1140L x 480W mm
  - + Under-mount: 1145L x 481W mm
- Packing: full set with waste kit (including siphon): 570.35.916
- Recommended minimum cabinet size: 800 mm
- Installation methods: top-mount / under-mount








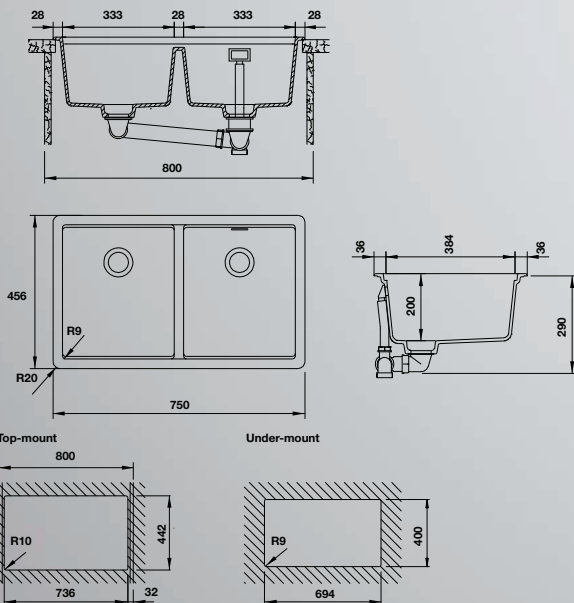
CHẬU ĐÁ HÄFELE / HÄFELE GRANSTONE SINK  
HS20-GEN2S80

 **MADE IN GERMANY**

**NEW**



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
 Màu đen Black	570.30.310	<b>12.390.000</b>
 Màu xám Grey	570.30.510	
 Màu kem Cream	570.30.810	



- Độ sâu bồn: 200mm
  - Độ dày: 1.2 cm
  - Kích thước chậu: 750D x 456R mm
  - Kích thước bồn: 333D x 384R mm / 333D x 384R mm
  - Kích thước cắt đá:
    - + Lắp nổi: 736D x 442R mm
    - + Lắp âm: 694D x 400R mm
  - Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 570.35.923
  - Kích thước tủ để nghi: 800 mm
  - Phương thức lắp đặt: lắp nổi/ lắp âm
- 
- *Bowl depth: 200mm*
  - *Thickness: 1.2 cm*
  - *Overall dimensions: 750L x 456W mm*
  - *Bowl dimensions: 333L x 384W mm / 333L x 384W mm*
  - *Cut-out dimensions:*
    - + *Top-mount: 736L x 442W mm*
    - + *Under-mount: 694L x 400W mm*
  - *Packing: full set with waste kit (including siphon): 570.35.923*
  - *Recommended cabinet size: 800 mm*
  - *Installation methods: top-mount/ under-mount*



Kích thước và màu sắc sản phẩm có thể thay đổi mà không cần báo trước. Giá đã bao gồm 10% VAT.

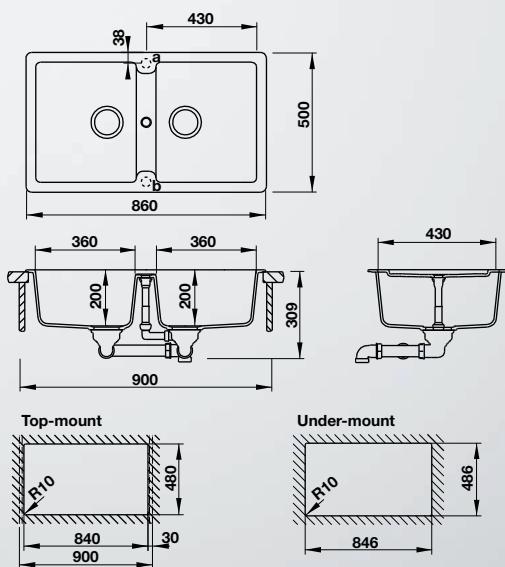




## CHẬU ĐÁ HÄFELE / HÄFELE GRANSTONE SINK HS19-GEN2S90



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
Màu đen Black	570.36.300	
Màu kem Cream	570.36.400	<b>9.990.000</b>
Màu xám Grey	570.36.500	



- Độ sâu bồn: 200mm
- Độ dày: 1.2 cm
- Kích thước chậu: 860D x 500R mm
- Kích thước mỗi bồn: 360D x 430R mm / 360D x 430R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 840D x 480R mm
  - + Lắp âm: 846D x 486R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 570.35.917
- Kích thước tủ để nghị: 900 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi / lắp âm

- Bowl depth: 200mm
- Thickness: 1.2 cm
- Overall dimension: 860Lx500W mm
- Bowl dimension: 360L x 430W mm / 360L x 430W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Topmount: 840L x 480W mm
  - + Undermount: 846L x 486W mm
- Packing: full set with waste kit (including siphon): 570.35.917
- Recommended minimum cabinet size: 900 mm
- Installation methods: top-mount / under-mount

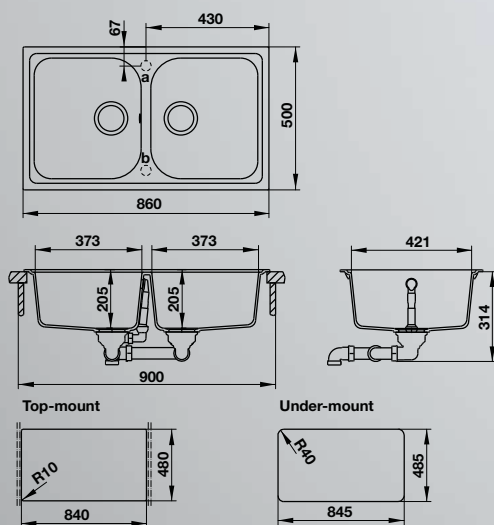




CHẬU ĐÁ HÄFELE / HÄFELE GRANSTONE SINK  
HS19-GEN2R90



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
● Màu đen Black	570.35.380	<b>10.990.000</b>
● Màu kem Cream	570.35.480	
● Màu xám Grey	570.35.580	



- Độ sâu bồn: 205mm
- Độ dày: 1.2 cm
- Kích thước chậu: 860D x 500R mm
- Kích thước mỗi bồn: 373D x 421R mm / 373D x 421R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 840D x 480R mm
  - + Lắp âm: 845D x 485R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 570.35.916
- Kích thước tủ để nghi: 900 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi / lắp âm

- Bowl depth: 205mm
- Thickness: 1.2 cm
- Overall dimensions: 860L x 500W mm
- Bowl dimensions: 373L x 421W mm / 373L x 421W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 840L x 480W mm
  - + Under-mount: 845L x 485W mm
- Packing: full set with waste kit (including siphon): 570.35.916
- Recommended minimum cabinet size: 900 mm
- Installation methods: top-mount / under-mount





## CHẬU ĐÁ HÄFELE / HÄFELE GRANSTONE SINK HS20-GED1S60

 **MADE IN GERMANY**



**NEW**

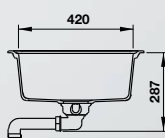
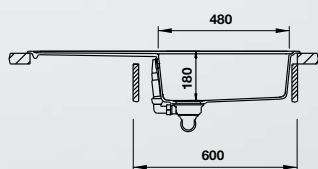
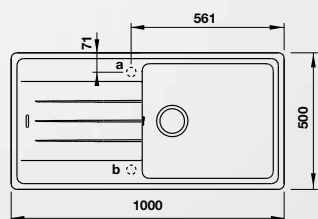
**5**  
YEARS



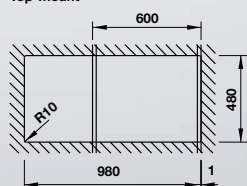
**600**  
MM



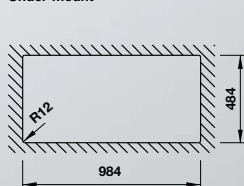
Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
 Màu đen Black	570.32.330	<b>9.090.000</b>
 Màu kem Cream	570.32.830	
 Màu xám Grey	570.32.530	



Top-mount



Under-mount



- Độ sâu bồn: 180mm
- Độ dày: 1.2 cm
- Kích thước chậu: 1000D x 500R mm
- Kích thước bồn: 480D x 420R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 980D x 480R mm
  - + Lắp âm: 984D x 484R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 570.35.925
- Kích thước tủ để nghi: 600 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi / lắp âm

- Bowl depth: 180mm
- Thickness: 1.2 cm
- Overall dimensions: 1000L x 500W mm
- Bowl dimensions: 480L x 420W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 980L x 480W mm
  - + Under-mount: 984L x 484W mm
- Packing: full set with waste kit (including siphon): 570.35.925
- Recommended minimum cabinet size: 600 mm
- Installation methods: top-mount / under-mount






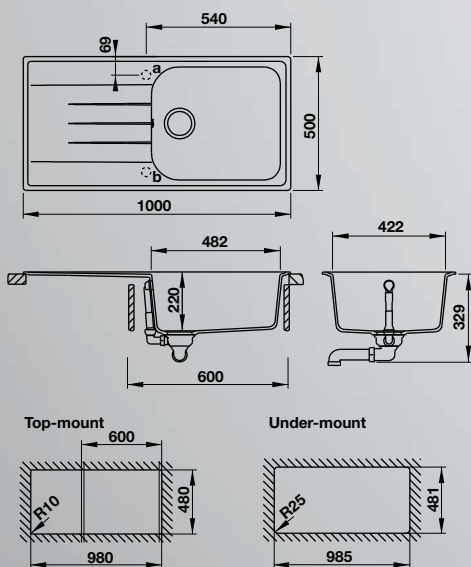


CHẬU ĐÁ HÄFELE / HÄFELE GRANSTONE SINK  
HS19-GED1R60

 **MADE IN GERMANY**



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
 Màu đen Black	570.36.350	
 Màu kem Cream	570.36.450	<b>9.990.000</b>
 Màu xám Grey	570.36.550	



- Độ sâu bồn: 220 mm
  - Độ dày: 1.2 cm
  - Kích thước chậu: 1000D x 500R mm
  - Kích thước bồn: 482D x 422R mm
  - Kích thước cắt đá:
    - + Lắp nổi: 980D x 480R mm
    - + Lắp âm: 985D x 481R mm
  - Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 570.35.914
  - Kích thước tủ đề nghị: 600 mm
  - Phương thức lắp đặt: lắp nổi / lắp âm
- Bowl depth: 220 mm
  - Thickness: 1.2 cm
  - Overall dimensions: 1000L x 500W mm
  - Bowl dimensions: 482L x 422W mm
  - Cut-out dimensions:
    - + Top-mount: 980L x 480W mm
    - + Under-mount: 985L x 481W mm
  - Packing: full set with waste kit (including siphon): 570.35.914
  - Recommended minimum cabinet size: 600 mm
  - Installation methods: top-mount / under-mount





## CHẬU ĐÁ HÄFELE / HÄFELE GRANSTONE SINK HS20-GED1S60

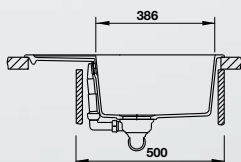
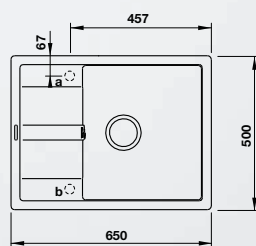


**MADE IN GERMANY**

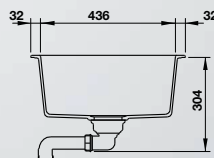
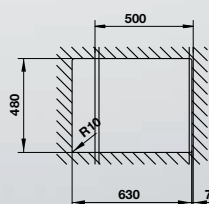
**NEW**



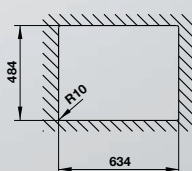
Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
Màu đen Black	570.30.340	<b>11.090.000</b>
Màu kem Cream	570.30.540	
Màu xám Grey	570.30.840	



Top-mount



Under-mount



- Độ sâu bồn: 180 mm
- Độ dày: 1.2 cm
- Kích thước chậu: 650D x 500R mm
- Kích thước bồn: 386D x 436R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 630D x 480R mm
  - + Lắp âm: 634D x 484R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon):
- Kích thước tủ để nghi: 600 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi/ lắp âm

- *Bowl depth: 180 mm*
- *Thickness: 1.2 cm*
- *Overall dimensions: 650L x 500W mm*
- *Bowl dimensions: 386L x 436W mm*
- *Cut-out dimensions:*
  - + *Top-mount: 630L x 480W mm*
  - + *Under-mount: 634L x 484W mm*
- *Packing: full set with odour trap*
- *Packing: full set with waste kit (including siphon)*
- *Recommended minimum cabinet size: 600 mm*
- *Installation methods: top-mount / under-mount*





## CHẬU ĐÁ HÄFELE / HÄFELE GRANSTONE SINK HS20-GEN1S80

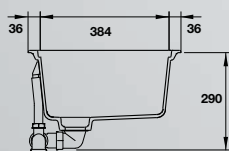
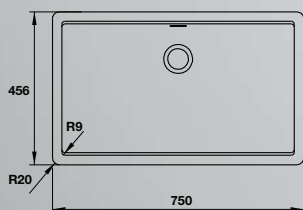
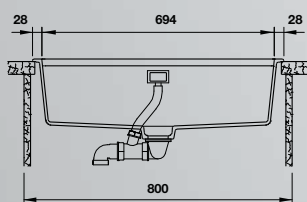
 **MADE IN GERMANY**

**NEW**

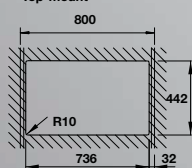
**5**  
YEARS



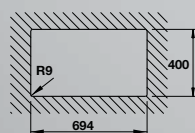
**800**  
MM






Top-mount



Under-mount



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
 Màu đen Black	570.30.300	<b>11.290.000</b>
 Màu xám Grey	570.30.500	
 Màu kem Cream	570.30.800	

- Độ sâu bồn: 200mm
  - Độ dày: 1.2 cm
  - Kích thước chậu: 750D x 456R mm
  - Kích thước bồn: 694D x 384R mm
  - Kích thước cắt đá:
    - + Lắp nổi: 736D x 442R mm
    - + Lắp âm: 694D x 400R mm
  - Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 570.35.912
  - Kích thước tủ đề nghị: 800 mm
  - Phương thức lắp đặt: lắp nổi/ lắp âm
- 
- *Bowl depth: 200mm*
  - *Thickness: 1.2 cm*
  - *Overall dimensions: 750L x 456W mm*
  - *Bowl dimensions: 694L x 384W mm*
  - *Cut-out dimensions:*
    - + *Top-mount: 736L x 442W mm*
    - + *Under-mount: 694L x 400W mm*
  - *Packing: full set with waste kit (including siphon): 570.35.912*
  - *Recommended minimum cabinet size: 800 mm*
  - *Installation methods: top-mount/ under-mount*

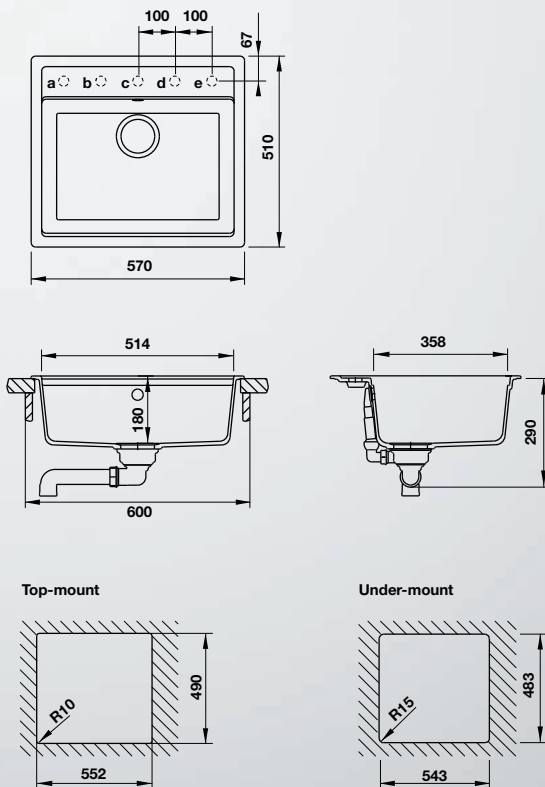







## CHẬU ĐÁ HÄFELE / HÄFELE GRANSTONE SINK HS20-GEN1S60

 **MADE IN GERMANY**

**NEW**



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
 Màu đen Black	570.34.370	<b>10.090.000</b>
 Màu kem Cream	570.34.570	
 Màu xám Grey	570.34.870	

- Độ sâu bồn: 180 mm
- Độ dày: 1.2 cm
- Kích thước chậu: 570D x 510R mm
- Kích thước bồn: 514D x 358R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 552D x 490R mm
  - + Lắp âm: 543D x 483R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon):
- Kích thước tủ để nghi: 600 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi/ lắp âm

- *Bowl depth: 180 mm*
- *Thickness: 1.2 cm*
- *Overall dimensions: 570L x 510W mm*
- *Bowl dimensions: 514L x 358W mm*
- *Cut-out dimensions:*
  - + *Top-mount: 552L x 490W mm*
  - + *Under-mount: 543L x 483W mm*
- *Packing: full set with odour trap*
- *Packing: full set with waste kit (including siphon)*
- *Recommended minimum cabinet size: 600 mm*
- *Installation methods: top-mount / under-mount*

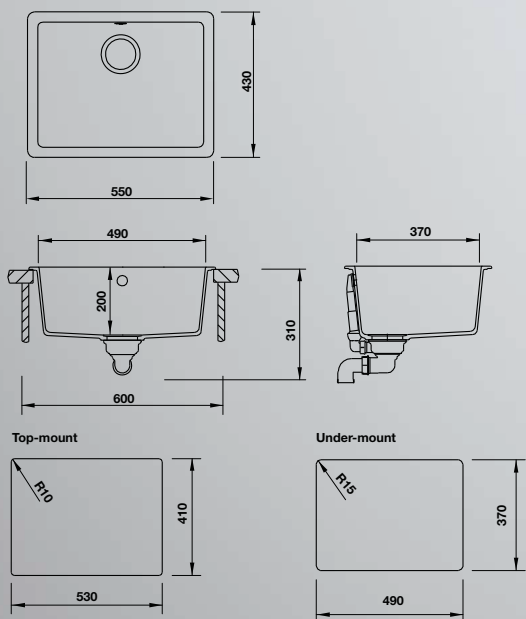




CHẬU ĐÁ HÄFELE / HÄFELE GRANSTONE SINK  
HS19-GEN1S60



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
● Màu đen Black	570.35.330	<b>9.790.000</b>
● Màu kem Cream	570.35.430	
● Màu xám Grey	570.35.530	



- Độ sâu bồn: 200 mm
  - Độ dày: 1.2 cm
  - Kích thước chậu: 550D x 430R mm
  - Kích thước bồn: 490D x 370R mm
  - Kích thước cắt đá:
    - + Lắp nổi: 530D x 410R mm
    - + Lắp âm: 490D x 370R mm
  - Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 570.35.914
  - Kích thước tủ để nghi: 600 mm
  - Phương thức lắp đặt: lắp nổi / lắp âm
- Bowl depth: 200 mm
  - Thickness: 1.2 cm
  - Overall dimensions: 550L x 430W mm
  - Bowl dimensions: 490L x 370W mm
  - Cut-out dimensions:
    - + Top-mount: 530L x 410W mm
    - + Under-mount: 490L x 370W mm
  - Packing: full set with waste kit (including siphon): 570.35.914
  - Recommended minimum cabinet size: 600 mm
  - Installation methods: top-mount / under-mount







CHÂU BẾP  
SINKS



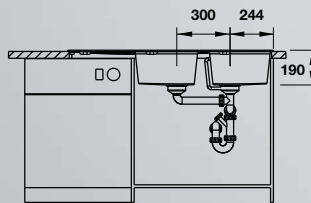
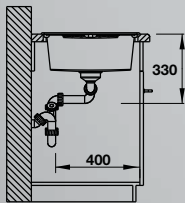
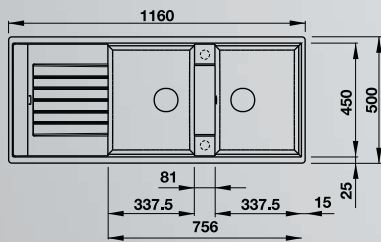
**BLANCO**

CHẬU ĐÁ BLANCO / BLANCO SILGRANITE SINK  
BLANCOZIA 8S

5  
YEARS

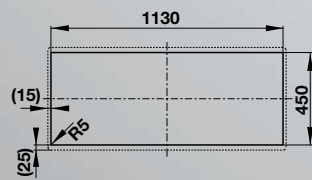
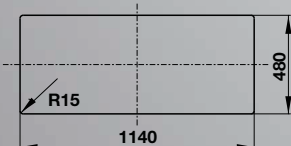


800  
MM



Top-mount

Under-mount



MADE IN  
EUROPE

Hoàn thiện / Finish	Art. No.	Giá / Price (VAT)
Anthracite	565.76.359	
Jasmine	565.76.659	<b>14.090.000</b>
Alu metallic	565.76.959	

- Độ sâu bồn: 190 mm
- Độ dày: 12 mm
- Kích thước chậu: 1160D x 500R mm
- Kích thước mỗi bồn: 337,5D x 450R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 1140D x 480R mm
  - + Lắp âm: 1130D x 480R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (gồm bộ xả 532.90.255 và siphon 565.69.911)
- Kích thước tủ để nghị: 800 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi / lắp âm

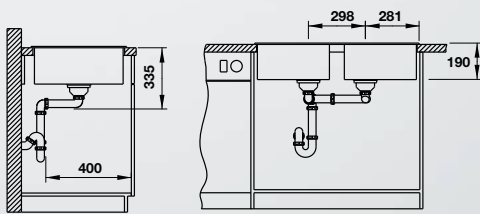
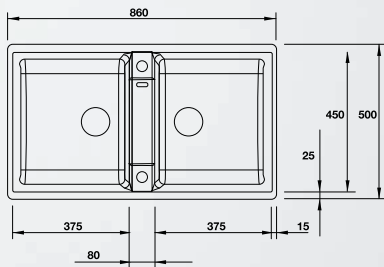
- Bowl depth: 190 mm
- Thickness: 12 mm
- Overall dimensions: 1160L x 500W mm
- Bowls dimensions: 337.5L x 450W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 1140D x 480R mm
  - + Under-mount: 1130D x 480R mm
- Packing: full set (including waste kit 532.90.255 and siphon 565.69.911)
- Recommended minimum cabinet size: 800 mm
- Installation methods: top-mount / under-mount



Kích thước và màu sắc sản phẩm có thể thay đổi mà không cần báo trước. Giá đã bao gồm 10% VAT.

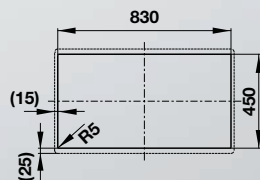
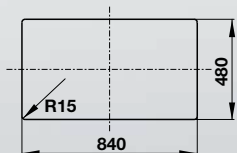
**BLANCO**

CHẬU ĐÁ BLANCO / BLANCO SILGRANITE SINK  
BLANCOZIA 9



Top-mount

Under-mount



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
Anthracite	567.68.349	
Jasmine	567.68.649	<b>12.590.000</b>
Alu metallic	567.68.949	

- Độ sâu bồn: 190 mm
- Độ dày: 12 mm
- Kích thước chậu: 860D x 500R mm
- Kích thước mỗi bồn: 375D x 450R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 840D x 480R mm
  - + Lắp âm: 830D x 450R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (gồm bộ xả 532.90.255 và siphon 565.69.911)
- Kích thước tủ để nghị: 900 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi / lắp âm

- Bowl depth: 190 mm
- Thickness: 12 mm
- Overall dimensions: 860L x 500W mm
- Bowls dimensions: 375L x 450W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 840D x 480R mm
  - + Under-mount: 830D x 450R mm
- Packing: full set (including waste kit 532.90.255 and siphon 565.69.911)
- Recommended minimum cabinet size: 900 mm
- Installation methods: top-mount /under-mount



# CHẬU RỬA BẰNG THÉP KHÔNG GỈ

## STAINLESS STEEL SINKS

**DÀNH CHO TRÁI TIM NGÔI NHÀ BẠN.**

DESIGNED FOR THE HEART OF YOUR HOME.

---

Bộ sưu tập chậu rửa chén Häfele được thiết kế và sản xuất để mang đến nhiều lựa chọn về phong cách và công năng cho mọi gian bếp, từ truyền thống đến hiện đại. Các sản phẩm là sự hài hòa giữa tính thẩm mỹ và độ bền trong sử dụng. Dù bếp là nơi bạn làm việc hay tổ chức những buổi họp mặt cuối tuần, chậu rửa chén Häfele luôn có thể đáp ứng hiệu quả mọi nhu cầu của bạn.

Häfele's wide range of sinks offers styles and functionalities for different kitchens - traditional or modern. Our range strikes the delicate balance between eye-catching aesthetics and robust durability. Whether your kitchen is used for catching up on emails or weekend dinner parties, Häfele's range of sinks will last the distance.

# HOÀN HẢO TỪ BỀ MẶT ĐẾN CHỨC NĂNG

SINK SURFACES THAT ARE ANYTHING  
BUT SURFACE DEEP!



### **Đễ lau chùi Easy to Clean**

Lớp phủ nhẵn bóng giúp dễ dàng vệ sinh, ngăn ngừa sự hình thành của vi khuẩn và cặn bẩn.

The full and smooth glazed surface makes it easier for cleaning and prevents the formation of germs and deposits.



### **Bán kính dễ vệ sinh Easy Clean Radius**

Tất cả chậu rửa có bán kính trong tối thiểu là 10 mm, nên dễ thao tác khi vệ sinh.

All sinks have a minimum 10 mm internal radius making them easy to clean.



### **Khe thoát nước Overflow**

Là một đặc tính về an toàn, giúp thoát nước khi lỗ thoát bị nghẽn và nước vẫn chảy.

A standard safety feature allows water to drain away in case the waste is blocked while the water is still running.



### **Lỗ thoát nước với thiết kế cao cấp Designer Waste**

Dạng rổ, được bán kèm chậu. Lưới lọc bằng thép không gỉ có thể tháo rời để bỏ vụn thức ăn.

The basket waste is included in the sink. The removable steel strainer is lifted to remove scraps.

# HƯỚNG DẪN VỆ SINH VÀ BẢO QUẢN CHẬU THÉP KHÔNG GỈ

## STAINLESS STEEL SINKS CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS

Chậu Häfele được làm bằng vật liệu thép không gỉ 304 chất lượng cao và độ bền lâu. Tuy vậy, sản phẩm vẫn đòi hỏi thao tác vệ sinh và bảo quản đúng cách để đảm bảo độ sáng bóng và tuổi thọ trong thời gian dài. Dưới đây là hướng dẫn chi tiết về cách thức vệ sinh và bảo quản chậu thép không gỉ Häfele:

### Vệ sinh hàng ngày

#### Day-to-day Care



Häfele's sinks are made of high-quality type 304 stainless steel. However, as the word implies, they are "stain-less", not stain-free. To ensure your sink remains shiny and functional in many years to come, please follow the instructions below:

Dùng khăn ẩm, mềm để lau bề mặt chậu sau mỗi lần sử dụng và rửa lại bằng nước. Ở những khu vực có hàm lượng khoáng cao trong nước, sử dụng chậu inox sẽ hạn chế hiện tượng tích tụ của các cặn khoáng. Tuy thép không gỉ là vật liệu có độ bền cao và chịu được tần suất sử dụng cao, nhưng vẫn có thể bị trầy xước bởi các vật cứng hoặc sắc nhọn. Vì thế, luôn cẩn thận khi sử dụng các vật này để tránh gây khiếm khuyết cho bề mặt chậu.

After use, wipe the stainless steel sink surface with a soft damp cloth and rinse with water. In hard water areas, an application of stainless steel will help avoid any build-up of waterborne deposits. Although stainless steel is an extremely durable material and will withstand a great deal of heavy use, it can be scratched by hard or sharp objects. To keep the surfaces blemish free, reasonable care should be taken when handling such items.

### Một số sản phẩm gia dụng chứa các chất có thể gây hư hỏng bề mặt của chậu thép không gỉ

#### Certain household products contain substances which can damage the stainless steel surface

#### 1. Chất tẩy

Đa số các chất tẩy thông thường có chứa Clo dạng lỏng. Clo tấn công lớp chrome oxide trên bề mặt sản phẩm và gây ra sự ăn mòn. Chất tẩy đậm đặc có thể gây ăn mòn và ố bề mặt. Khi sản phẩm tiếp xúc với chất tẩy, cần rửa sạch ngay bằng nhiều nước. Tất cả các chất tẩy rửa có chứa Clo lỏng đều không phù hợp với vật liệu thép không gỉ và ngay cả những loại pha thật loãng cũng có thể gây ăn mòn. Đặc biệt, không dùng chậu bếp để ngâm hoặc giặt quần áo với các dung dịch có chứa hydrochloride.



#### 1. Bleaches

Most common domestic bleaches contain Chlorine in the form of hydrochloride. Chlorine attacks the Chromium Oxide film on the surface and can cause pitting. Undiluted bleaches can cause surface pitting and staining. Bleach should be immediately rinsed off with plenty of water. All cleaning agents containing hydrochloride are unsuitable for use with stainless steel, even highly diluted these can cause pitting. It is strongly recommended that the sink is not used for soaking or cleaning clothes in hydrochloric solutions.





## 2. Lưu trữ hóa chất

Không cất giữ các hóa chất, gồm cả hydrochloride, bên trong tủ dưới chậu rửa. Ngay cả khi đậy kín, hơi bốc từ các hóa chất vẫn mang tính ăn mòn, gây hư hỏng phần chậu bên dưới và ảnh hưởng đến hiệu lực bảo hành của sản phẩm.

## 3. Dung dịch đánh bóng bạc

Các dung dịch này đặc biệt chứa acid mạnh là nguyên nhân gây ra sự bạc màu và rỗ bề mặt. Dấu hiệu nhận biết đầu tiên của việc sản phẩm bị nhiễm dung dịch là sự xuất hiện vết ố da sắc óng ánh và vết ố này sẽ chuyển sang màu xám mờ. Khi sản phẩm tiếp xúc với dung dịch đánh bóng bạc, cần rửa sạch ngay với thật nhiều nước.

## 4. Thực phẩm có tính ăn mòn

Nước hoa quả, muối ẩm, giấm và mù tạt làm sẵn, dưa muối và mayonnaise có thể gây ra mòn và rỗ bề mặt khi tiếp xúc với bề mặt chậu thép không gỉ.

## 5. Acid & Acetone

Sulphuric, hydrochloride và các loại acid mạnh khác cũng như các dung dịch tráng ảnh có thể gây hiện tượng ăn mòn. Cần rửa sạch bề mặt ngay với thật nhiều nước sau khi tiếp xúc với các hóa chất này.

## 2. Chemical storage:

Chemicals including hydro chlorides should not be stored in the cabinet under your sinkware. Even closed containers leach corrosive vapours. Your bowl will be damaged, this will affect your warranty.

## 3. Silver dip cleaners:

These are particularly harmful since they contain strong acids which can cause discolouration and pitting. The first sign of this is an iridescent rainbow stain which turns an etched dull grey colour. Should any silver dip cleaner come into contact with the surface of the stainless steel it should be immediately rinsed off with plenty of water.

## 4. Corrosive foodstuffs:

Fruit juices, damp salt, vinegar and ready-made mustards, pickles and mayonnaise can cause pitting and corrosion if left in contact with the stainless steel surface.

## 5. Acids & Acetone

Sulphuric, Hydrochloric and other strong acids will cause pitting corrosion, as will photographic developing liquids. All should be immediately washed off with plenty of water if contact occurs.



## LƯU Ý / CAUTION

- > Không sử dụng miếng cước, chất tẩy rửa có tính gây mòn hoặc miếng cọ nổi để vệ sinh chậu.
- > Không sử dụng chất đánh bóng bạc hóa học, chất tẩy trắng, chất tẩy rửa có chứa clo hay bất kỳ chất tương tự nào.
- > Nếu chậu tiếp xúc với vật liệu có tính axit, lập tức rửa sạch chậu và lau lại bằng khăn mềm khô.
- > Không để các đồ vật bị gỉ tiếp xúc với chậu. Vết gỉ có thể gây ố, nứt hoặc hỏng bề mặt chậu.
- > Để tránh gây ố bề mặt, không để đồ ăn hoặc các vật liệu có tính ăn mòn như nước trái cây, muối, giấm, mù tạt v.v. trên chậu trong thời gian dài.
- > Không để đồ vật nóng trực tiếp trên chậu. Cần sử dụng các miếng lót bằng gỗ hoặc nhựa v.v.
- > Tránh dùng dụng cụ để cạo bồn hoặc khay thoát nước.
- > Tránh làm rơi các vật nặng hoặc sắc nhọn xuống bề mặt chậu.
- > Do not use steel wool pads, abrasive cleansers or cleaning pads to clean your sink.
- > Do not use chemical "silver cleaners", bleaches, or detergents containing chlorine or any of its derivatives.
- > If the sink comes into contact with acidic materials, rinse immediately with plenty of water and wipe with a soft, dry cloth.
- > Do not leave rusty objects in contact with the sink. Rust can cause staining, cracking or even permanent damage to the sink surface.
- > To avoid staining the surface, do not leave food or any material with corrosive properties such as juices, salt, vinegar, mustard etc. on the sink for a long time.
- > Do not place very hot objects directly on the sink. Place them on a special surface (board) made from wood or plastic, etc.
- > Avoid scraping the bowl or draining board with utensils.
- > Avoid dropping heavy or sharp objects onto the sink surface.

# HOÀN THIÊN KHÔNG GIAN SỞ CHẾ.

PERFECT YOUR FOOD PREPARATION STATION.

Lưới đa năng bằng thép không gỉ, có thể xếp gọn khi không dùng. Thích hợp để lót nồi, úp ly tách, chén đĩa, v.v.

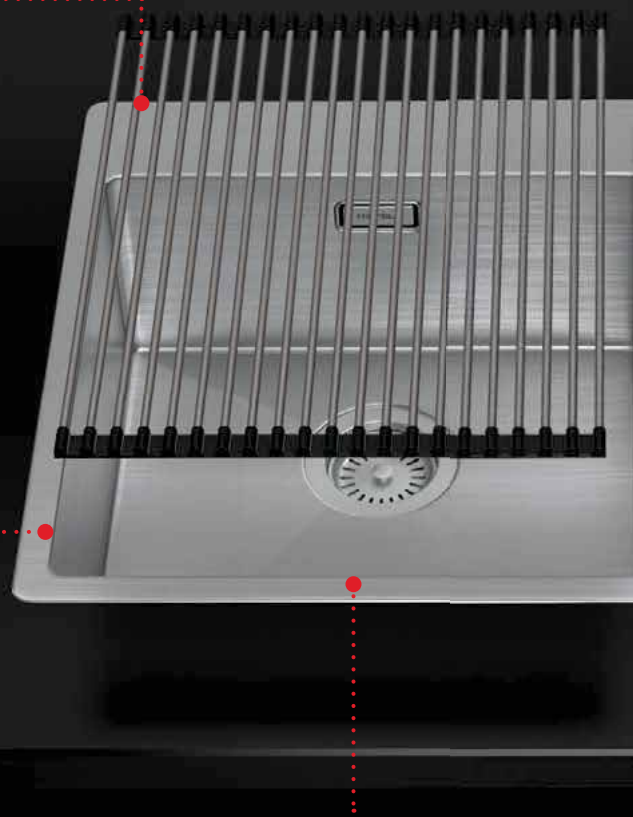
Multi-purpose mat can be folded when not used and used as a trivet or a racket for dishes and glass, etc.

Thiết kế cổ điển nhưng cải tiến để lắp các phụ kiện đi kèm, giúp tăng thêm tiện nghi trong sử dụng.

The classic design is innovated to fit accessories, increasing users' experience.

Công nghệ mạ chrome nhiều lớp bảo vệ bề mặt khó bị trầy xước và giữ độ sáng bóng.

Multi-layered chrome coating makes the surface hard to scratch and shiny for a long time.





•••• Rây kim loại bằng thép không gỉ, chịu nhiệt tốt. Dùng để đựng trái cây hoặc thực phẩm sau khi sơ chế.

Heat-resistant stainless-steel colander for storing fruits or foods after preparation.



Lòng chậu lớn cho nhiều không gian sơ chế thực phẩm và dễ vệ sinh.

Large bowls create more space for food preparation and easy cleaning.

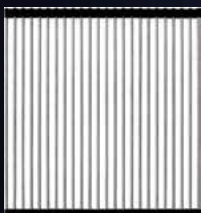


Thớt gỗ chất lượng cao, cho thêm không gian sơ chế thức ăn.

High-quality cutting board offers more work space for food preparation.



Chậu inox / Stainless steel sink HS20-SSN2S90  
567.20.537



Lưới để đồ Rollmat  
Sus304 rollmat  
567.25.938  
790.000 Đ



Thớt gỗ  
Wooden cutting board  
567.25.929  
660.000 Đ



Rây kim loại  
Sus304 colander  
567.25.913  
1.100.000 Đ

**GIÁ ƯU ĐÃI TRỌN BỘ**  
FULL-SET PRICE

Art.No.: 567.20.577

~~12.740.000 Đ~~

**11.990.000 Đ**



Chậu inox / Stainless steel sink HS20-SSN2R90L  
567.20.546



Lưới để đồ Rollmat  
Sus304 rollmat  
567.25.938  
790.000 Đ



Thớt gỗ  
Wooden cutting board  
567.25.929  
660.000 Đ



Rây kim loại  
Sus304 colander  
567.25.913  
1.100.000 Đ

**GIÁ ƯU ĐÃI TRỌN BỘ**  
FULL-SET PRICE

Art.No.: 567.20.586

~~10.140.000 Đ~~

**9.490.000 Đ**



## CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK HS20-SSN2S90

5  
YEARS



900  
MM



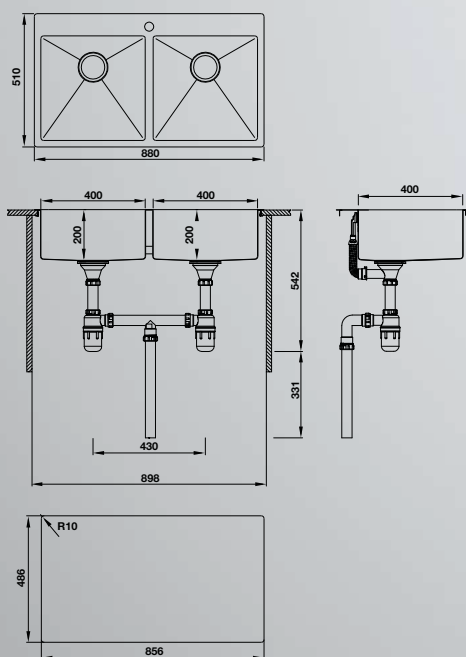
NEW

Art.No.

Giá / Price (VAT)

567.20.537

10.490.000



- Độ sâu bồn: 200mm
- Độ dày: 1.2 mm
- Kích thước chậu: 880D x 510R mm
- Kích thước bồn: 400D x 400R mm / 400D x 400R mm
- Kích thước cắt đá: 856D x 486R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 567.25.923
- Kích thước tủ đề nghị: 900 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi
- Phụ kiện đặt thêm: (Trang 205)
  - + Lưới để đồ Rollmat: 567.25.938
  - + Thớt gỗ: 567.25.929
  - + Rây kim loại: 567.25.913

- Bowl depth: 200mm
- Thickness: 1.2 mm
- Overall dimensions: 880L x 510W mm
- Bowl dimensions: 400L x 400W mm / 400L x 400W mm
- Cut-out dimensions: 856L x 486W mm
- Packing: full set with waste kit (including siphon): 567.25.923
- Recommended cabinet size: 900 mm
- Installation method: top-mount
- Optional accessories: (Page 205)
  - + Rollmat: 567.25.938
  - + Cutting board: 567.25.929
  - + Colander: 567.25.913





## CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK HS20-SSN2S90L



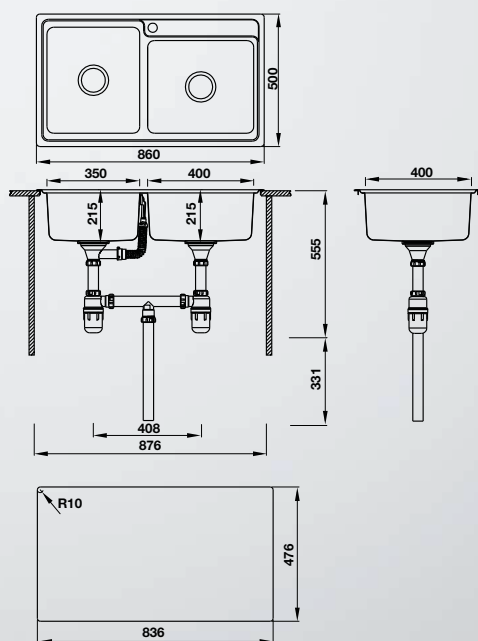
**NEW**

Art.No.

Giá / Price (VAT)

567.20.546

**7.890.000**



- Độ sâu bồn: 215mm
- Độ dày: 0.9 mm
- Kích thước chậu: 860D x 500R mm
- Kích thước bồn: 350D x 400R mm / 400D x 400R mm
- Kích thước cắt đá: 836D x 476R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 567.25.875
- Kích thước tủ để nghi: 900 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi
- Phụ kiện đặt thêm: (Trang 205)
  - + Lưới để đồ Rollmat: 567.25.938
  - + Thớt gỗ: 567.25.929
  - + Rây kim loại: 567.25.913

- Bowl depth: 215mm
- Thickness: 0.9 mm
- Overall dimensions: 860L x 500W mm
- Bowl dimensions: 350L x 400W mm / 400L x 400W mm
- Cut-out dimensions: 836D x 476R mm
- Packing: full set with waste kit (including siphon): 567.25.875
- Recommended cabinet size: 900 mm
- Installation method: top-mount
- Optional accessories: (Page 205)
  - + Rollmat: 567.25.938
  - + Cutting board: 567.25.929
  - + Colander: 567.25.913





CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK  
HS20-SSD2R90

5  
YEARS



900  
MM



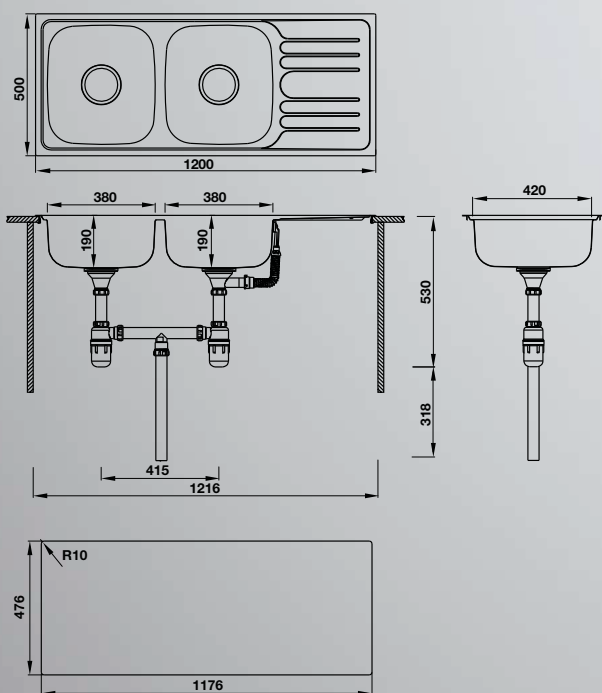
NEW

Art.No.

Giá / Price (VAT)

567.20.513

5.090.000



- Độ sâu bồn: 195 mm
- Độ dày: 0.8 mm
- Kích thước chậu: 1200D x 500R mm
- Kích thước bồn: 420D x 380R mm
- Kích thước cắt đá: 1176D x 476R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 567.25.875
- Kích thước tủ đề nghị: 900 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi

- Bowl depth: 195mm
- Thickness: 0.8 mm
- Overall dimensions: 1200L x 500W mm
- Bowl dimensions: 420L x 380W mm
- Cut-out dimensions: 1176L x 476W mm
- Packing: full set with waste kit (including siphon): 567.25.875
- Recommended cabinet size: 900 mm
- Installation method: top-mount





## CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK HS19-SSN2S90L

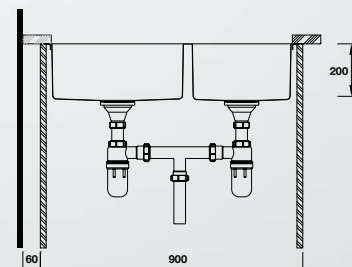
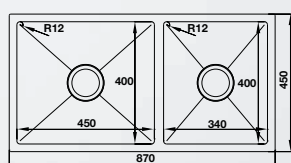


Art.No.

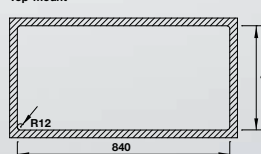
Giá / Price (VAT)

567.23.040

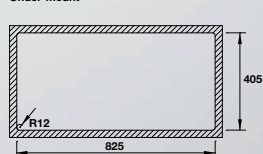
8.990.000



Top-mount



Under-mount



- Độ sâu bồn: 200 mm
- Độ dày: 1 mm
- Kích thước chậu: 870D x 450R mm
- Kích thước mỗi bồn: 450D x 400R / 340D x 400R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 840D x 420R mm
  - + Lắp âm: 825D x 405R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 567.25.923
- Kích thước tủ đề nghị: 900 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi/ lắp âm
- Phụ kiện đặt thêm: (Trang 205)
  - + Lưới để đồ Rollmat: 567.25.938
  - + Thớt gỗ: 567.25.929
  - + Rây kim loại: 567.25.913

- Bowl depth: 200 mm
- Thickness: 1 mm
- Overall dimensions: 870L x 450W mm
- Bowl dimensions: 450L x 400W / 340L x 400W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 840L x 420W mm
  - + Under-mount: 825L x 405W mm
- Packing: full set with waste kit (including siphon): 567.25.923
- Recommended minimum cabinet size: 900 mm
- Installation methods: top-mount/ under-mount
- Optional accessories: (Page 205)
  - + Rollmat: 567.25.938
  - + Cutting board: 567.25.929
  - + Colander: 567.25.913

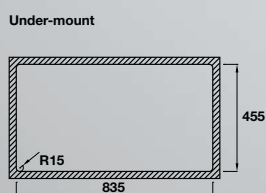
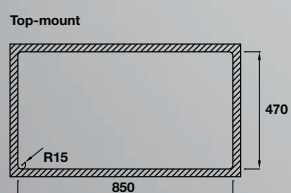
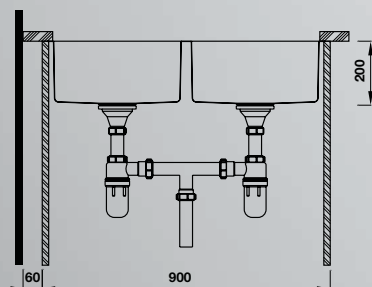
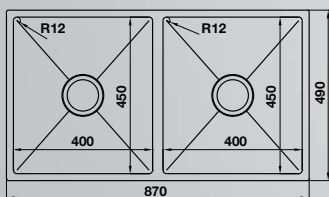




CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK  
HS19-SSN2S90M



Art.No.	Giá / Price (VAT)
567.23.050	7.990.000



- Độ sâu bồn: 200 mm
- Độ dày: 1 mm
- Kích thước chậu: 870D x 490R mm
- Kích thước mỗi bồn: 400D x 450R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 850D x 470R mm
  - + Lắp âm: 835D x 455R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 567.25.923
- Kích thước tủ để nghi: 900 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi/ lắp âm
- Phụ kiện đặt thêm: (Trang 205)
  - + Thớt gỗ: 567.25.929
  - + Lưới để đồ Rollmat: 567.25.938
- Bowl depth: 200 mm
- Thickness: 1 mm
- Overall dimensions: 870L x 490W mm
- Bowl dimensions: 400L x 450W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 850L x 470W mm
  - + Under-mount: 835L x 455W mm
- Packing: full set with waste kit (including siphon): 567.25.923
- Recommended minimum cabinet size: 900 mm
- Installation methods: top-mount/ under-mount
- Optional accessories: (Page 205)
  - + Cutting board: 567.25.929
  - + Rollmat: 567.25.938







## CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK HS19-SSN2S90S

5  
YEARS



900  
MM

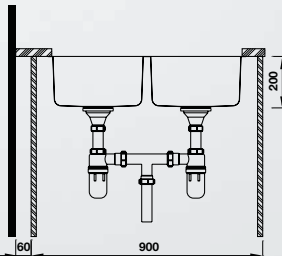
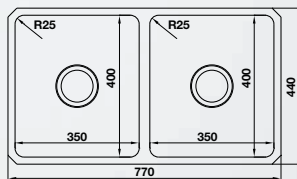


Art.No.

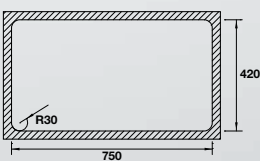
Giá / Price (VAT)

567.23.020

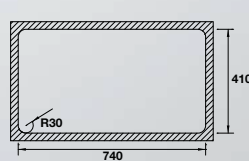
6.990.000



Top-mount



Under-mount



- Độ sâu bồn: 200 mm
- Độ dày: 0,8 mm
- Kích thước chậu: 770D x 440R mm
- Kích thước mỗi bồn: 350D x 400R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 750D x 420R mm
  - + Lắp âm: 735D x 405R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 567.25.923
- Kích thước tủ để nghị: 900 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi/ lắp âm
- Phụ kiện đặt thêm: (Trang 205)
  - + Lưới để đồ Rollmat: 567.25.938
  - + Thớt gỗ: 567.25.929
  - + Rây kim loại: 567.25.913
- Bowl depth: 200 mm
- Thickness: 0.8 mm
- Overall dimensions: 770L x 440W mm
- Bowls dimensions: 350L x 400W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 750L x 420W mm
  - + Under-mount: 735L x 405W mm
- Packing: full set with waste kit (including siphon): 567.25.923
- Recommended minimum cabinet size: 900 mm
- Installation methods: top-mount/ under-mount
- Optional accessories: (Page 205)
  - + Rollmat: 567.25.938
  - + Cutting board: 567.25.929
  - + Colander: 567.25.913





CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK  
HS20-SSN2R90S

5  
YEARS



EasyClean

900  
MM



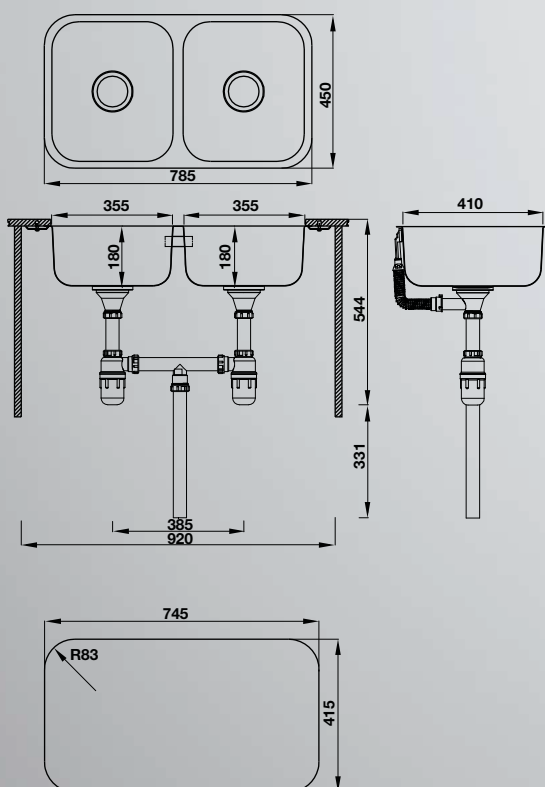
NEW

Art.No.

Giá / Price (VAT)

567.20.506

5.290.000



- Độ sâu bồn: 180 mm
  - Độ dày: 0.8 mm
  - Kích thước chậu: 785D x 450R mm
  - Kích thước bồn: 355D x 410R mm
  - Kích thước cắt đá: 745D x 415R mm
  - Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 567.25.923
  - Kích thước tủ đề nghị: 900 mm
  - Phương thức lắp đặt: lắp âm
- Bowl depth: 180mm
  - Thickness: 0.8 mm
  - Overall dimensions: 785L x 450W mm
  - Bowl dimensions: 355L x 410W mm
  - Cut-out dimensions: 745L x 415W mm
  - Packing: full set with waste kit (including siphon): 567.25.923
  - Recommended cabinet size: 900 mm
  - Installation method: under-mount





## CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK HS20-SSN2R90M

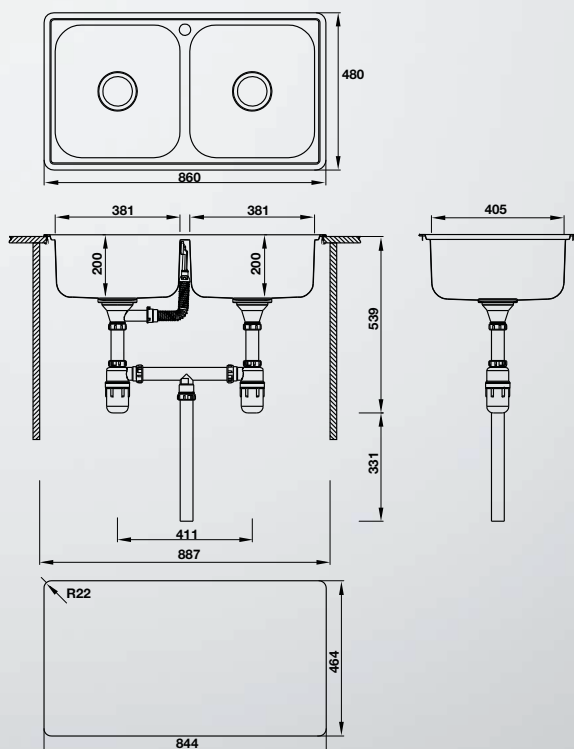


Art.No.

Giá / Price (VAT)

567.20.493

4.590.000



- Độ sâu bồn: 200 mm
- Độ dày: 0.8 mm
- Kích thước chậu: 860D x 480R mm
- Kích thước bồn: 381D x 405R mm
- Kích thước cắt đá: 844D x 464R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 567.25.875
- Kích thước tủ đề nghị: 900 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi

- *Bowl depth: 200mm*
- *Thickness: 0.8 mm*
- *Overall dimensions: 860L x 480W mm*
- *Bowl dimensions: 381L x 405W mm*
- *Cut-out dimensions: 844L x 464W mm*
- *Packing: full set with waste kit (including siphon): 567.25.875*
- *Recommended cabinet size: 900 mm*
- *Installation method: top-mount*





CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK  
HS20-SSN1S60

5  
YEARS



600  
MM



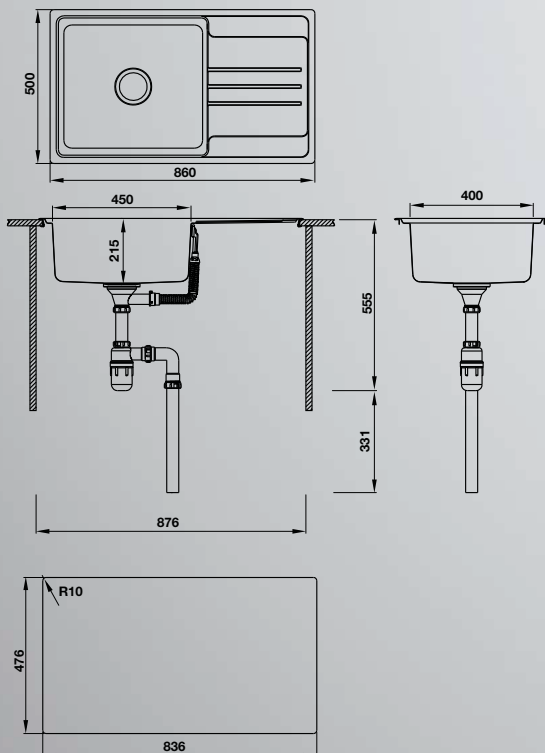
NEW

Art.No.

Giá / Price (VAT)

567.20.266

5.790.000



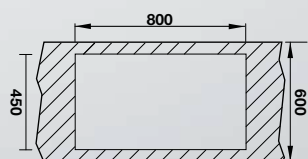
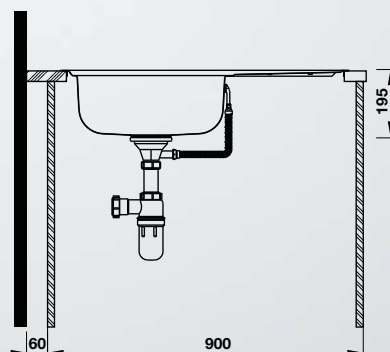
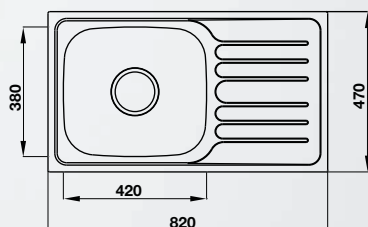
- Độ sâu bồn: 215mm
- Độ dày: 0.9 mm
- Kích thước chậu: 860D x 500R mm
- Kích thước bồn: 450D x 400R mm
- Kích thước cắt đá: 836D x 476R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 567.25.922
- Kích thước tủ để nghi: 600 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi
- Phụ kiện đặt thêm:(Trang 205)  
+ Lưới để đồ Rollmat: 567.25.938  
+ Rây kim loại: 567.25.913

- Bowl depth: 215mm
- Thickness: 0.9 mm
- Overall dimensions: 860L x 500W mm
- Bowl dimensions: 450L x 400W mm
- Cut-out dimensions: 836L x 476W mm
- Packing: full set (including siphon): 567.25.922
- Recommended cabinet size: 600 mm
- Installation method: top-mount
- Optional accessories: (Page 205)  
+ Rollmat: 567.25.938  
+ Colander: 567.25.913





## CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK HS19-SSD1R60



Art.No.

Giá / Price (VAT)

567.23.093

2.790.000

- Độ sâu bồn: 185 mm
- Độ dày: 0,8 mm
- Kích thước chậu: 820D x 470R mm
- Kích thước bồn: 420D x 380R mm
- Kích thước cắt đá: 800D x 450R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 567.25.922
- Kích thước tủ đề nghị: 600 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi

- Bowl depth: 185 mm
- Thickness: 0.8 mm
- Overall dimensions: 820L x 470W mm
- Bowl dimensions: 420L x 380W mm
- Cut-out dimensions: 800L x 450W mm
- Packing: full set (including siphon): 567.25.922
- Recommended minimum cabinet size: 600 mm
- Installation method: top-mount





CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK  
HS20-SSN1S80



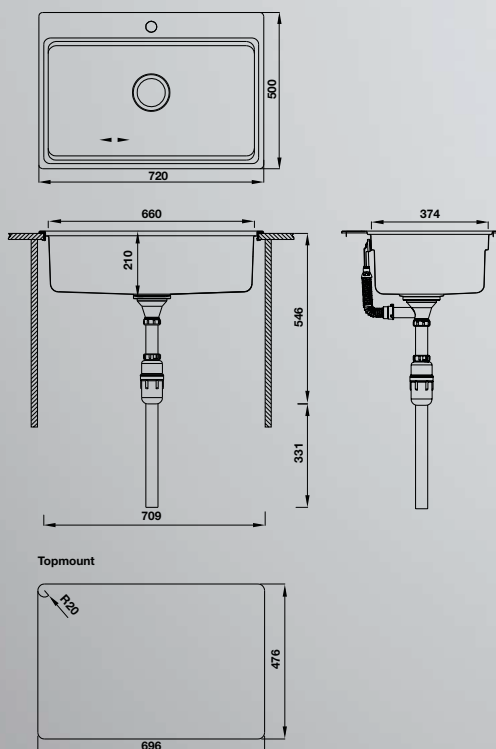
**NEW**

Art.No.

Giá / Price (VAT)

567.20.526

**7.390.000**



- Độ sâu bồn: 210mm
  - Độ dày: 0.9 mm
  - Kích thước chậu: 720D x 500R mm
  - Kích thước bồn: 660D x 374R mm
  - Kích thước cắt đá: 696D x 476R mm
  - Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 567.25.922
  - Kích thước tủ đề nghị: 80 cm
  - Phương thức lắp đặt: lắp nổi
- *Bowl depth: 210mm*
  - *Thickness: 0.9 mm*
  - *Overall dimensions: 720L x 500W mm*
  - *Bowl dimensions: 660L x 374W mm*
  - *Cut-out dimensions: 696L x 476W mm*
  - *Packing: full set with waste kit (including siphon): 567.25.922*
  - *Recommended cabinet size: 80 cm*
  - *Installation method: top-mount*





## CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK HS19-SSN1S60

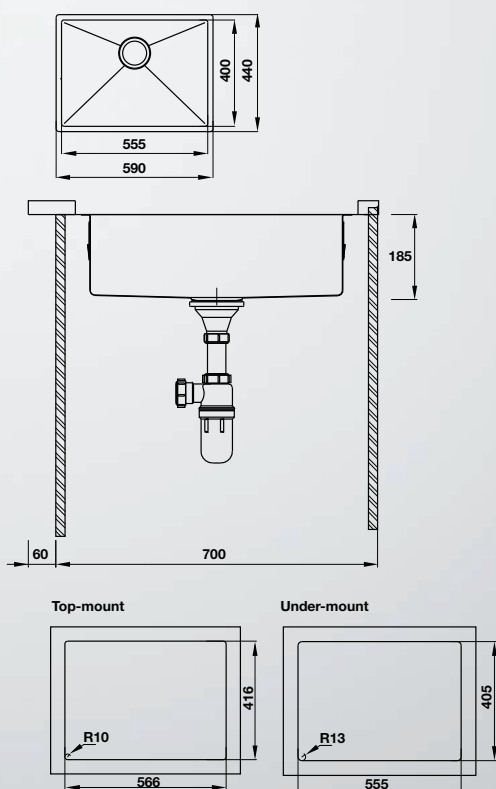


Art.No.

Giá / Price (VAT)

567.20.397

5.590.000



- Độ sâu bồn: 185mm
- Độ dày: 1.0 mm
- Kích thước chậu: 590D x 440R mm
- Kích thước bồn: 555D x 400R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp âm: 555D x 405R mm
  - + Lắp nổi: 570D x 420R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon)
- Kích thước tủ đề nghị: 70 cm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi/ lắp âm
- Phụ kiện đặt thêm: (Trang 205)
  - + Lưới để đồ Rollmat: 567.25.938
  - + Thớt gỗ: 567.25.929
  - + Rây kim loại: 567.25.913

- Bowl depth: 185 mm
- Thickness: 1.0 mm
- Overall dimensions: 590L x 440W mm
- Bowl dimensions: 555L x 400W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 570L x 420W mm
  - + Under-mount: 555L x 405W mm
- Packing: full set with waste kit
- Recommended cabinet size: 70 cm
- Installation methods: top-mount/ under-mount
- Optional accessories: (Page 205)
  - + Rollmat: 567.25.938
  - + Cutting board: 567.25.929
  - + Colander: 567.25.913





CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK  
HS20-SSN1S50

5  
YEARS



500  
MM



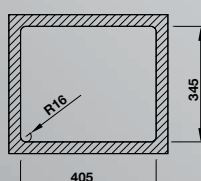
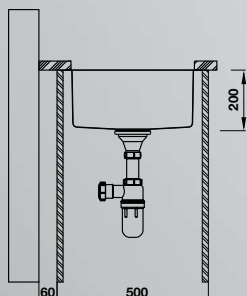
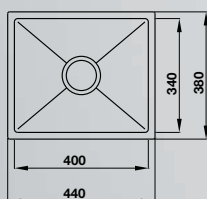
NEW

Art.No.

Giá / Price (VAT)

567.20.227

4.590.000



- Độ sâu bồn: 200mm
- Độ dày: 1.0 mm
- Kích thước chậu: 440D x 380R mm
- Kích thước bồn: 400D x 340R mm
- Kích thước cắt đá: 405D x 345R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 567.25.922
- Kích thước tủ đề nghị: 500 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp âm

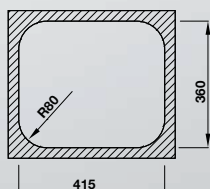
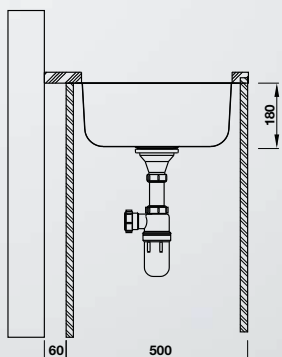
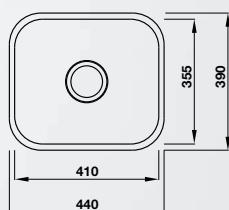
- Bowl depth: 200 mm
- Thickness: 1.0 mm
- Overall dimensions: 440L x 380W mm
- Bowl dimensions: 400L x 340W mm
- Cut-out dimensions: 405L x 345W mm
- Packing: full set with waste kit (including siphon): 567.25.922
- Recommended cabinet size: 500 mm
- Installation method: under-mount







## CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK HS20-SSN1R50



**NEW**

Art.No.

Giá / Price (VAT)

567.24.000

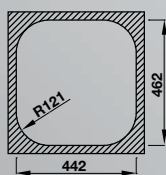
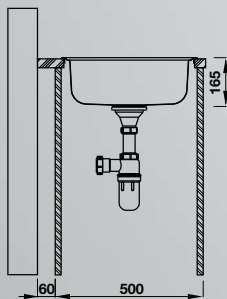
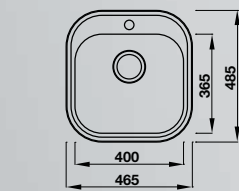
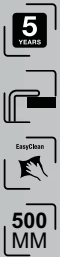
2.690.000

- Độ sâu bồn: 180 mm
  - Độ dày: 0.8 mm
  - Kích thước chậu: 440D x 390R mm
  - Kích thước bồn: 410D x 355R mm
  - Kích thước cắt đá: 415D x 360R mm
  - Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 567.25.922
  - Kích thước tủ đề nghị: 500 mm
  - Phương thức lắp đặt: lắp âm
- Bowl depth: 180 mm
  - Thickness: 0.8 mm
  - Overall dimensions: 440L x 390W mm
  - Bowl dimensions: 410L x 355W mm
  - Cut-out dimensions: 415L x 360W mm
  - Packing: full set with waste kit (including siphon): 567.25.922
  - Recommended cabinet size: 500 mm
  - Installation method: under-mount





CHẬU HÄFELE INOX / HÄFELE STAINLESS STEEL SINK  
HS19-SSN1R50



Art.No.	Giá / Price (VAT)
567.23.083	2.390.000

- Độ sâu bồn: 165 mm
  - Độ dày: 0,8 mm
  - Kích thước chậu: 465D x 485R mm
  - Kích thước bồn: 400D x 365R mm
  - Kích thước cắt đá: 442D x 462R mm
  - Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (kèm siphon): 567.25.922
  - Kích thước tủ đề nghị: 500 mm
  - Phương thức lắp đặt: lắp nổi
- Bowl depth: 165mm
  - Thickness: 0.8 mm
  - Overall dimensions: 465L x 485W mm
  - Bowl dimensions: 400L x 365W mm
  - Cut-out dimensions: 442L x 462W mm
  - Packing: full set with waste kit (including siphon): 567.25.922
  - Recommended minimum cabinet size: 500 mm
  - Installation method: top-mount





# SIÊU TRÔM TÌM KIẾM SIÊU PHẨM.

CHẬU & VÒI BLANCO.

Master thief seeks masterpiece.

BLANCO sinks and mixer taps.





**BLANCO**

**Vẻ đẹp vượt thời gian luôn cuốn hút như ma thuật.** Nổi tiếng về vẻ thẩm mỹ hoàn hảo, ma thuật của chậu và vòi BLANCO nằm ở sự cộng hưởng giữa tỷ lệ và đường nét, chức năng và chất lượng. Và cả thiết kế đầy mê hoặc. Các phụ kiện dành cho chậu BLANCO cũng là sự hấp dẫn khó cưỡng, mang đến cảm giác mới mẻ mỗi ngày.

Bạn có thể tìm thêm sản phẩm phù hợp với bếp tại [www.blanco.de](http://www.blanco.de) hoặc từ các nhà bán lẻ chuyên môn.

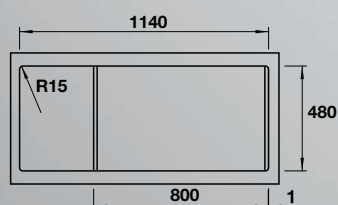
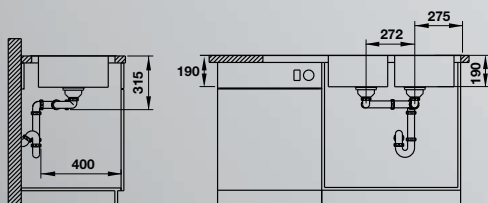
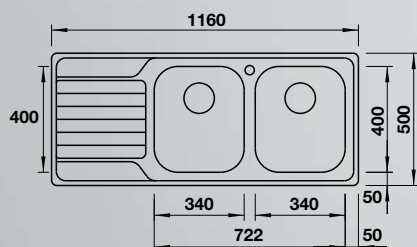
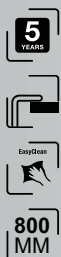
**Timeless beauty attracts like magic.** BLANCO sinks and mixer taps are notable for the perfection of their aesthetics. Their magic lies in the interplay between proportions and lines, function and quality. And the design, which fascinates. BLANCO sink centres are simply irresistible every day anew.

You will find more design for the kitchen at [www.blanco.de](http://www.blanco.de) or from specialist retailers.



**BLANCO**

CHẬU BLANCO INOX / BLANCO SINK  
DINAST 8S



Art.No.	Giá / Price (VAT)
570.27.209	7.790.000

- Độ sâu bồn: 180 mm
- Độ dày: 1 mm
- Kích thước chậu: 1160D x 500R mm
- Kích thước mỗi bồn: 340D x 400R mm
- Kích thước cắt đá: 1140D x 480R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (gồm chậu 570.27.200, bộ xả 565.69.501 và siphon 565.69.911)
- Kích thước tủ để nghị: 800 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi

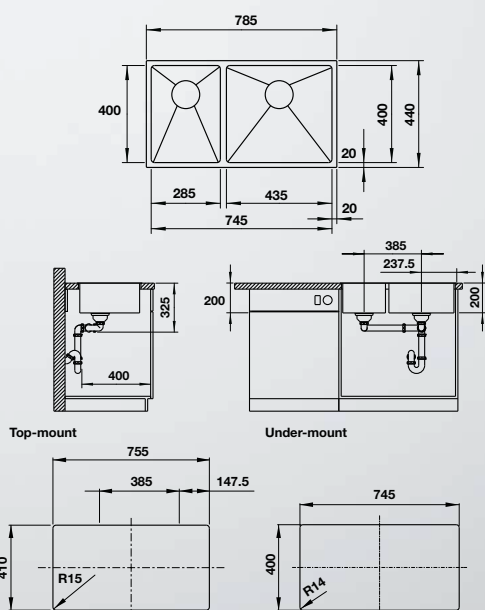
- Bowl depth: 180 mm
- Thickness: 1 mm
- Overall dimensions: 1160L x 500W mm
- Bowls dimensions: 340L x 400W mm
- Cut-out dimensions: 1140L x 480W mm
- Packing: full set (including sink 570.27.200, waste kit 565.69.501 and siphon 565.69.911)
- Recommended cabinet size: 800 mm
- Installation method: top-mount





## BLANCO

### CHẬU BLANCO INOX / BLANCO SINK QUATRUS R15 285/435-IU



Art.No.

Giá / Price (VAT)

570.27.169

13.890.000

- Độ sâu bồn: 200 mm
- Độ dày: 1 mm
- Kích thước chậu: 785D x 440R mm
- Kích thước mỗi bồn: 285D x 400R mm / 435D x 400R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 755D x 410W mm
  - + Lắp âm: 745D x 400R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (gồm chậu 570.27.160 và bộ xả 565.69.502 / siphon 565.69.911)
- Kích thước tủ đề nghị: 800 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi hoặc lắp âm

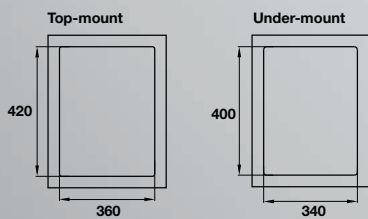
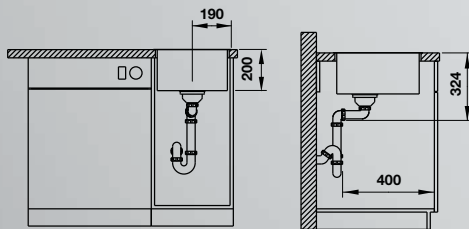
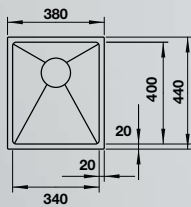
- *Bowl depth: 200 mm*
- *Thickness: 1 mm*
- *Overall dimensions: 785L x 440W mm*
- *Bowl dimensions: 285L x 400W mm / 435L x 400W mm*
- *Cut-out dimensions:*
  - + *Top-mount: 755L x 410W mm*
  - + *Under-mount: 745L x 400W mm*
- *Packing: full set (including sink 570.27.160 and waste kit 565.69.502 / siphon 565.69.911)*
- *Recommended minimum cabinet size: 800 mm*
- *Installation methods: top-mount or under-mount*





**BLANCO**

CHẬU BLANCO INOX / BLANCO SINK  
QUATRUS R15 340-IU



Art.No.	Giá / Price (VAT)
570.27.149	7.990.000

- Độ sâu bồn: 200 mm
- Độ dày: 1 mm
- Kích thước chậu: 380D x 440R mm
- Kích thước bồn: 340D x 400R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 360D x 420R mm
  - + Lắp âm: 340D x 400R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (gồm chậu 570.27.140 và bộ xả 565.69.500 / siphon 565.69.911)
- Kích thước tủ đề nghị: 450 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi / lắp âm

- Bowl depth: 200 mm
- Thickness: 1 mm
- Overall dimensions: 380L x 440W mm
- Bowl dimensions: 340L x 400W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 360L x 420W mm
  - + Under-mount: 340L x 400W mm
- Packing: full set (including sink 570.27.140 and waste kit 565.69.500 / siphon 565.69.911)
- Recommended minimum cabinet size: 450 mm
- Installation methods: top-mount / under-mount



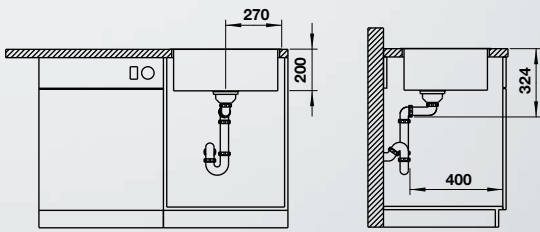
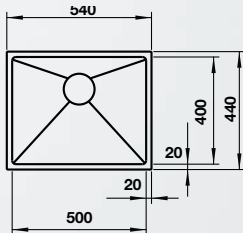
Kích thước và màu sắc sản phẩm có thể thay đổi mà không cần báo trước. Giá đã bao gồm 10% VAT.





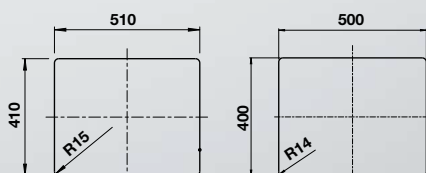
## BLANCO

### CHẬU BLANCO INOX / BLANCO SINK QUATRUS R15 500-IU



Top-mount

Under-mount



Art.No.

Giá / Price (VAT)

570.27.159

8.490.000

- Độ sâu bồn: 200 mm
- Độ dày: 1 mm
- Kích thước chậu: 540D x 440R mm
- Kích thước bồn: 500D x 400R mm
- Kích thước cắt đá:
  - + Lắp nổi: 510D x 410R mm
  - + Lắp âm: 500D x 400R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (gồm chậu 570.27.150 và bộ xả 565.69.500 / siphon 565.69.911)
- Kích thước tủ đề nghị: 600 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi / lắp âm

- Bowl depth: 200 mm
- Thickness: 1 mm
- Overall dimensions: 540L x 440W mm
- Bowl dimensions: 500L x 400W mm
- Cut-out dimensions:
  - + Top-mount: 510L x 410W mm
  - + Under-mount: 500L x 400W mm
- Packing: full set (including sink 570.27.150 and waste kit 565.69.500 / siphon 565.69.911)
- Recommended minimum cabinet size: 600 mm
- Installation methods: top-mount / under-mount



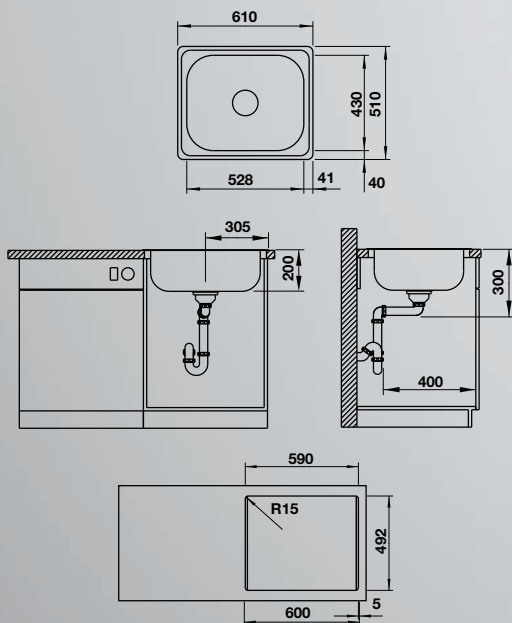


**BLANCO**

CHẬU BLANCO INOX / BLANCO SINK  
PLENTA 6



Art.No.	Giá / Price (VAT)
570.27.199	<b>4.290.000</b>



- Độ sâu bồn: 200 mm
- Độ dày: 1 mm
- Kích thước chậu: 610D x 510R mm
- Kích thước bồn: 528D x 430R mm
- Kích thước cắt đá: 590D x 492R mm
- Đóng gói: 1 bộ tiêu chuẩn (gồm chậu 570.27.190 và bộ xả 565.69.014 / siphon 565.69.911)
- Kích thước tủ để nghi: 600 mm
- Phương thức lắp đặt: lắp nổi

- Bowl depth: 200 mm
- Thickness: 1 mm
- Overall dimensions: 610L x 510W mm
- Bowl dimensions: 528L x 430W mm
- Cut-out dimensions: 590L x 492W mm
- Packing: full set (including sink 570.27.190 and waste kit 565.69.014 / siphon 565.69.911)
- Recommended minimum cabinet size: 600 mm
- Installation method: top-mount



Kích thước và màu sắc sản phẩm có thể thay đổi mà không cần báo trước. Giá đã bao gồm 10% VAT.



# VÒI BẾP

TAPS



## TIỆN ÍCH & CÔNG NGHỆ / BENEFITS & TECHNOLOGIES



### Lớp mạ bền / Durable finish

Công nghệ StarShine mạ chrome nhiều lớp đảm bảo bề mặt sáng bóng trong thời gian dài và khó trầy xước.

Multi-layered chrome coating technology StarShine ensures the surface is bright and clean for a long time while not easy to scratch.

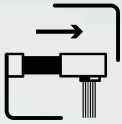


### Dễ lau chùi / EasyClean

Lớp tráng toàn diện dễ dàng vệ sinh, ngăn ngừa sự hình thành của vi khuẩn và cặn bã.

The fully-glazed surface makes it easier for cleaning and prevents the accumulation of germs and deposits.

## TÍNH NĂNG / FEATURES



### Đầu vòi kéo dài / Pull-out spray head

Có thể kéo dài đầu vòi đến bất kỳ vị trí mong muốn để vệ sinh dễ dàng hơn.

You can extend the spray head to anywhere you need for easier cleaning.



### Thân vòi xoay linh hoạt / 360° swivel range

Độ xoay chuyển rộng mang đến sự linh hoạt trong sử dụng, dễ dàng điều chỉnh hướng vòi theo nhu cầu.

A wide rotation offers great flexibility in use and easy adjustment as needed.



### Dây vòi linh hoạt / Flexible spout

Dây vòi linh hoạt, cho phép tự do di chuyển vòi trong quá trình sử dụng.

Faucets with flexi-spouts allow you to move the spouts freely while using.

## DÒNG NƯỚC / STREAMS



### Dòng nước hòa trộn với bọt khí / Aerated stream

Khí trộn vào nước tạo nên dòng nước mềm mại và hạn chế nước văng khi hoạt động.

Air is mixed into water to give splash-free water flow.



### Dòng nước với nhiều tia nước nhỏ / Spray stream

Dòng nước với nhiều tia nước nhỏ li ti như sen tắm, ôm trọn bàn tay người dùng.

Water flow with many miniature shower pattern water jets, providing full coverage of the hands during washing.

## PHÂN LOẠI VÒI / TYPES OF TAP



### Đầu vòi riêng cho nước uống / Separate aerator for drink water

Có thể tích hợp với hai đường cấp nước: nước nóng và nước lạnh.  
Able to be integrated with two water supplies: hot and cold water.



### Vòi nóng/ lạnh / Hot/ cold water tap

Có thể tích hợp với hai đường cấp nước: nước nóng và nước lạnh.  
Able to be integrated with two water supplies: hot and cold water



### Vòi lạnh / Cold water tap

Chỉ thích hợp với một đường cấp nước.  
Only suitable for one water supply.



### Bảo hành 2 năm / 2-year warranty

Các sản phẩm vòi bếp của Häfele được sản xuất bằng vật liệu và công nghệ tiên tiến, mang đến cho bạn sự an tâm tuyệt đối trong quá trình sử dụng.

Kitchen taps are made with advanced materials and technologies, giving you the absolute peace of mind during use.



### Đặt hàng riêng / Freight item

Sản phẩm hiện không có sẵn tại Việt Nam và sẽ đặt mua theo yêu cầu của khách hàng.

Products are not available in Vietnam and will be ordered upon customers' request.

# BÍ QUYẾT CHỌN MUA VÒI BẾP

## HOW TO CHOOSE YOUR KITCHEN TAP?

Một vòi rửa hoàn hảo không chỉ đáp ứng nhu cầu sử dụng hàng ngày của bạn mà còn phải phù hợp với phong cách thiết kế của bếp và bồn rửa. Các bí quyết sau đây sẽ giúp bạn chọn mua một sản phẩm phù hợp với gia đình.

A perfect tap has to suit your daily needs along with the style of your kitchen and sink. The following tips will help you find the one that works best for you and your family.

### THIẾT KẾ DESIGNS

Tiện lợi và đơn giản trong lắp đặt, vòi một lỗ khoan là lựa chọn của nhiều gia đình hiện đại. Bên cạnh đó, vòi còn đa dạng về thiết kế, phù hợp với nhu cầu sử dụng khác nhau như:

Easy to install, one-hole taps are the favorite of many modern families. Their diverse designs also mean that they can meet different demands, including:

- > Vòi một tay gạt tối giản về thiết kế  
One-handle taps with minimalist looks
- > Vòi hai tay gạt với nước nóng và lạnh riêng biệt  
Two-handle taps with separate hot and cold water
- > Vòi có đầu rửa kéo dài, thêm tiện lợi khi rửa rau củ, nồi chảo, bồn rửa và khu vực xung quanh bồn rửa  
Taps with extendable spray heads, offering great ease and efficiency in washing foods, cookware and even sinks
- > Vòi hình chữ U hoặc chữ L giúp bạn dễ dàng rửa các nồi chảo sâu, nhưng thiết kế cong của chữ U tạo điểm nhấn tinh tế cho bếp, còn chữ L tạo vẻ ngoài mạnh mẽ.  
U-shaped or L-shaped spouts allow you to wash deep pots easily. The curve of a U-shaped spout gives an elegant touch to your kitchen while an L-shaped one a bold look.

### VẬT LIỆU MATERIALS

Nhờ độ bền cao, các vòi rửa bằng đồng thau mạ chrome được ưa thích trong nhiều năm, nhưng các sản phẩm mạ màu đá với nhiều lựa chọn màu sắc như màu đen sang trọng hay màu vàng jasmine trang nhã giúp bạn dễ dàng tạo nên một không gian bếp mang đậm phong cách cá nhân.

Highly durable chrome-plated brass taps have been the favorite of many people for a long time. But, diversify taps with different colors, including the anthracite of luxury and the jasmine of elegance, allow you to personalize your kitchen as you like.



### CHIỀU CAO HEIGHT

Chiều cao của vòi phụ thuộc nhiều vào vị trí lắp đặt, nhất là khi bạn đặt bồn rửa ngay bên dưới tủ treo hoặc cạnh cửa sổ để không bị vướng trong quá trình sử dụng.

Đặc biệt, nếu sử dụng bồn rửa có độ sâu nhỏ hoặc vừa và thường xuyên dùng các nồi chảo to, bạn nên cân nhắc chọn vòi cao để dễ thao tác khi rửa nồi.

The height of your tap depends a lot on where it is installed. If you're going to place your sink under a hanging cabinet or next to a window, make sure the tap won't obstruct your movements.

If the depth of your sink is average or small and you frequently use large pots and pans, consider buying a high tap so you can wash your cookware easily.



# VÒI NÓNG / LẠNH

## COLD & HOT WATER TAPS

TIỆN ÍCH 2 TRONG 1.  
2-IN-1 COMFORT.



# HYDROS

## **ĐỘT PHÁ. TỐI GIẢN. BIỂU TƯỢNG.**

BREAKTHROUGH. MINIMALIST. ICONIC.

Bộ sưu tập vòi bếp HYDROS với khối đế vuông nổi bật được lấy cảm hứng từ kiến trúc cổ điển với các đường nét cơ bản, nhưng cũng không thiếu nét tinh tế và đặc biệt có tính biểu tượng mạnh mẽ. Những đường nét táo bạo tạo nên một thiết kế nổi bật theo xu hướng tối giản, thổi một làn gió mới vào những vật dụng hàng ngày trong gian bếp.

The square base of HYDROS series captures the classic and simple elements of architecture, at the same time elegant and iconic. Simple shapes and lines ensure a striking design with a minimalist language, which gives everyday objects a new quality.

## **TÍNH NĂNG HÀNG ĐẦU.**

TOP-CLASS FUNCTIONALITY.

Bộ sưu tập Hydros với đầu vòi linh động kéo dài đến 50cm, có thể đi đến tất cả góc của chậu rửa, mang đến sự dễ dàng trong thao tác sơ chế, chế biến và lau dọn vệ sinh. Đầu vòi tạo bọt chất lượng cao mang lại hiệu quả tiết kiệm nước tốt nhất, hạn chế tối đa nước văng và tiếng động khi sử dụng.

Providing assistance and comfort at all stages of cleaning, HYDROS series with extendable and flexible spray head reach up to 50cm to all possible corners of sink surface. Best qualified aerator also bring out the highest result of water saving, prevent water splashing and whistling noise.





## ĐƠN GIẢN CHỈ LÀ SỰ HOÀN HẢO.

SIMPLY PERFECTION.

Công nghệ mới nhất ứng dụng trong sản xuất đảm bảo sự hoàn hảo ở mọi chi tiết, tạo ra một sản phẩm được săn tìm với giá trị thẩm mỹ toàn diện.

State-of-the-art technology at production ensure perfection in every little details, creating a sought-after and harmonious product aesthetics.






VÒI BẾP HÄFELE HYDROS / HÄFELE TAP HYDROS  
HT20-CH1F187

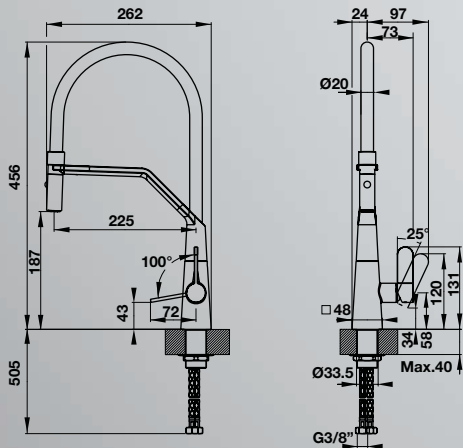


MADE IN  
EUROPE

NEW



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
 Màu đen Black	570.82.230	<b>12.990.000</b>



- Chất liệu: đồng mạ crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Đầu vòi linh hoạt
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

- *Material: brass with chrome*
- *Cold & hot water mixer*
- *Flexible spray head*
- *Packing: full set (hose included)*





## VÒI BẾP HÄFELE HYDROS / HÄFELE TAP HYDROS HT20-CH1P241



MADE IN  
EUROPE

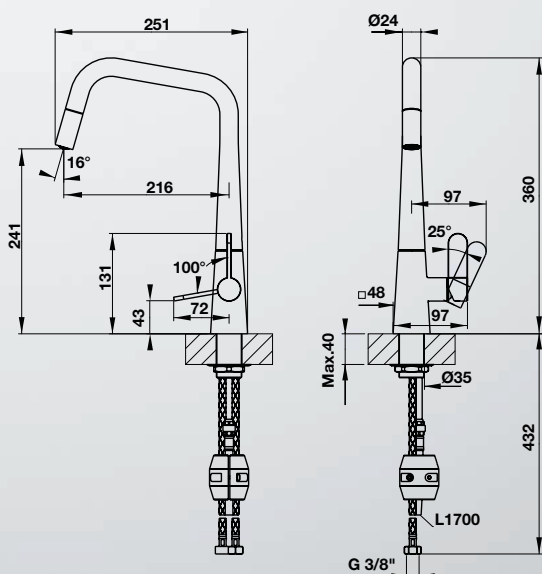
NEW

Art.No.

570.82.220

Giá / Price (VAT)

9.990.000



- Chất liệu: đồng mạ crom
- Màu sắc: inox
- Vòi nóng/ lạnh
- Đầu vòi rửa có thể kéo dài
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

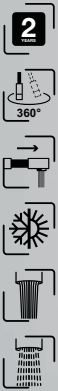
- *Material: brass with chrome*
- *Color: stainless steel*
- *Cold & hot water mixer*
- *Extendable spray head*
- *Packing: full set (hose included)*



VÒI BẾP  
TAPS



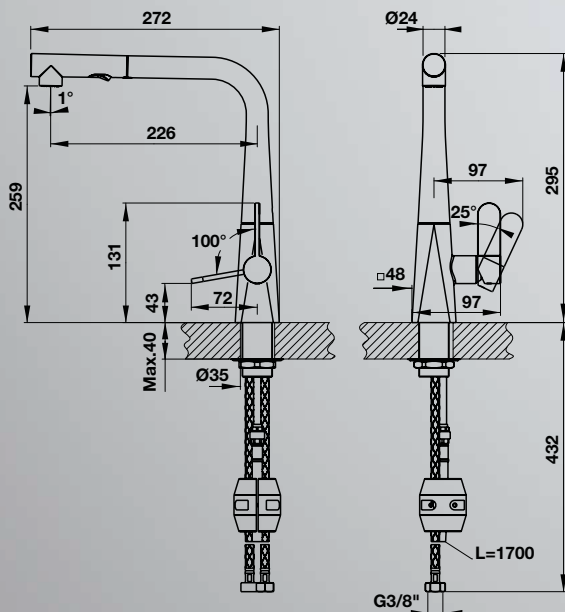
VÒI BẾP HÄFELE HYDROS / HÄFELE TAP HYDROS  
HT20-CH1P259



MADE IN  
EUROPE

NEW

Art.No.	Giá / Price (VAT)
570.82.210	9.990.000



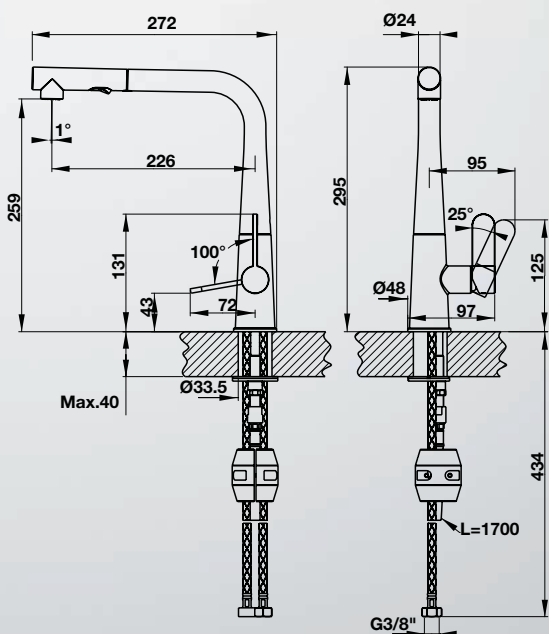
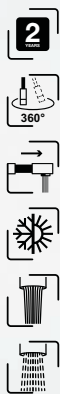
- Chất liệu: đồng mạ crom
- Màu sắc: inox
- Vòi nóng/ lạnh
- Đầu vòi rửa có thể kéo dài
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

- Material: brass with chrome
- Color: stainless steel
- Cold & hot water mixer
- Extendable spray head
- Packing: full set (hose included)





## VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE GRANITE TAP HT20-GH1P259



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
 Màu đen Black	570.82.300	<b>10.690.000</b>
 Màu xám Grey	570.82.400	
 Màu kem Cream	570.82.500	

- Chất liệu: đồng mạ màu đá & crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Đầu vòi rửa có thể kéo dài
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)
- *Material: brass with chrome & granite plated*
- *Cold & hot water mixer*
- *Extendable spray head*
- *Packing: full set (hose included)*



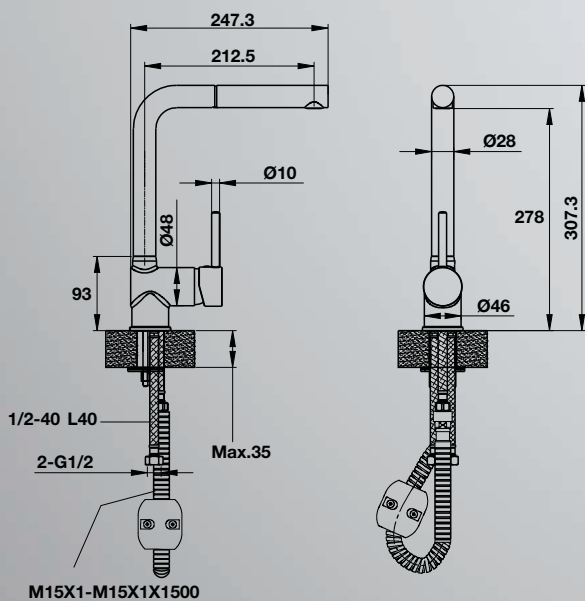
VÒI BẾP  
TAPS



VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE GRANITE TAP  
HT19-GH1P278



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
● Màu đen Black	570.51.380	<b>3.790.000</b>
● Màu kem Cream	570.51.480	
● Màu xám Grey	570.51.580	



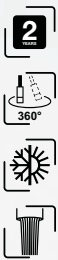
- Chất liệu: đồng mạ màu đá & crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Đầu vòi rửa có thể kéo dài
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

- *Material: brass with chrome & granite plated*
- *Cold & hot water mixer*
- *Extendable spray head*
- *Packing: full set (hose included)*



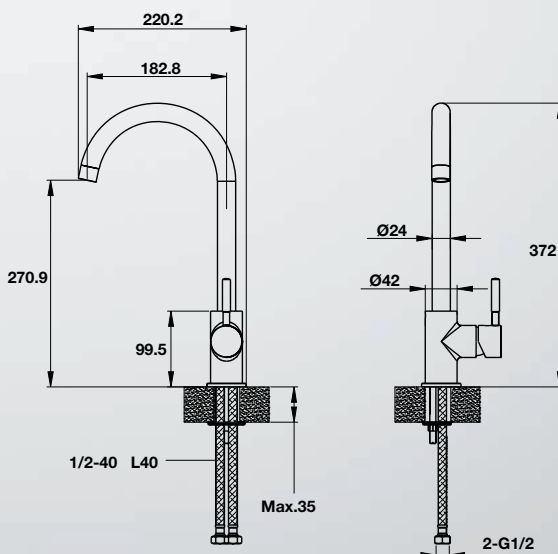


## VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE GRANITE TAP HT19-GH1F270



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
● Màu đen Black	570.51.390	<b>2.790.000</b>
● Màu kem Cream	570.51.490	
● Màu xám Grey	570.51.590	

- Chất liệu: đồng mạ màu đá & crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)
- *Material: brass with chrome & granite plated*
- *Cold & hot water mixer*
- *Packing: full set (hose included)*





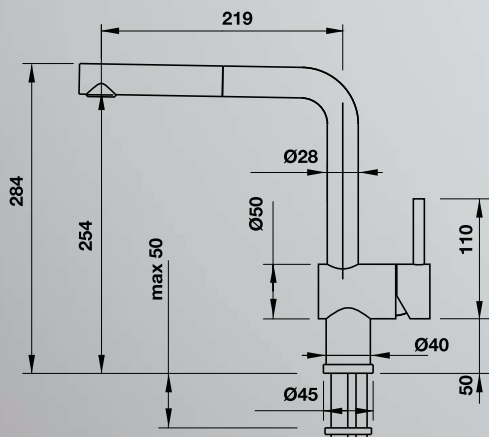
**BLANCO**

VÒI BẾP BLANCO / BLANCO - SILGRANITE TAP  
BLANCOLINUS-S



MADE IN EUROPE

Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
 Màu đen Anthracite	565.68.350	<b>11.790.000</b>
 Màu vàng Jasmine	565.68.650	
 Màu xám kim loại Alu metallic	565.68.950	



- Chất liệu: Đồng mạ màu đá và crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Đầu vòi rửa có thể kéo dài
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)
- *Material: brass with chrome & granite plated*
- *Cold & hot water mixer*
- *Extendable spray head*
- *Packing: full set (hose included)*



Kích thước và màu sắc sản phẩm có thể thay đổi mà không cần báo trước. Giá đã bao gồm 10% VAT.



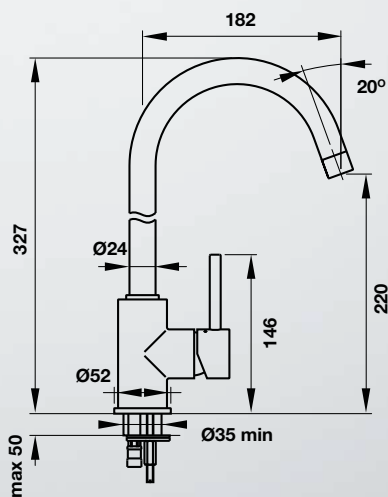


**BLANCO**

VÒI BẾP BLANCO / BLANCO - SILGRANITE TAP  
BLANCOMIDA



Hoàn thiện / Finish	Art.No.	Giá / Price (VAT)
 Màu đen Anthracite	569.07.300	
 Màu vàng Jasmine	569.07.600	<b>4.590.000</b>
 Màu xám kim loại Alu metallic	569.07.900	



- Chất liệu: Đồng mạ màu đá và crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

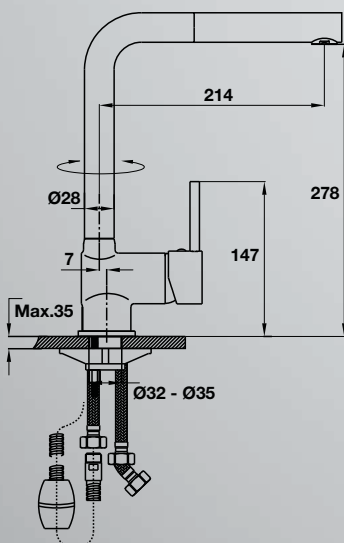
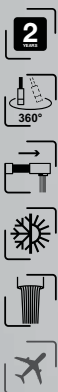
- *Material: brass with chrome & granite plated*
- *Cold & hot water mixer*
- *Packing: full set (hose included)*



VÒI BẾP  
TAPS



VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE TAP  
HT19-CH1P280



Art.No.	Giá / Price (VAT)
570.51.280	3.290.000

- Chất liệu: đồng mạ crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Đầu vòi rửa có thể kéo dài
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

- *Material: brass with chrome*
- *Cold & hot water mixer*
- *Extendable spray head*
- *Packing: full set (hose included)*

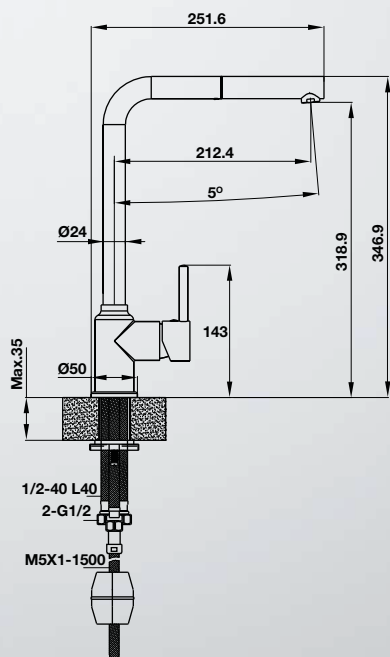




## VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE TAP HT19-CH1P319



Art.No.	Giá / Price (VAT)
570.50.290	2.590.000



- Chất liệu: đồng mạ crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Đầu vòi rửa có thể kéo dài
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

- *Material: brass with chrome*
- *Cold & hot water mixer*
- *Extendable spray mixer*
- *Packing: full set (hose included)*

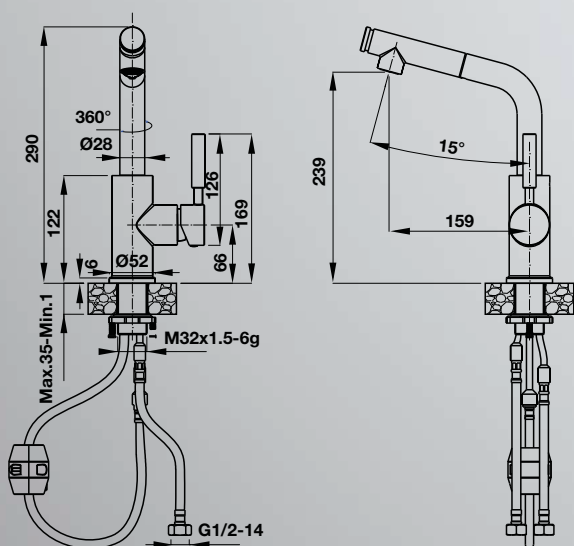




VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE TAP  
HT19-CH1P240



Art.No.	Giá / Price (VAT)
570.51.040	<b>3.090.000</b>



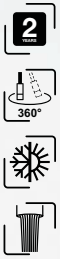
- Chất liệu: đồng mạ crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Đầu vòi rửa có thể kéo dài
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

- *Material: brass with chrome*
- *Cold & hot water mixer*
- *Extendable spray head*
- *Packing: full set (hose included)*

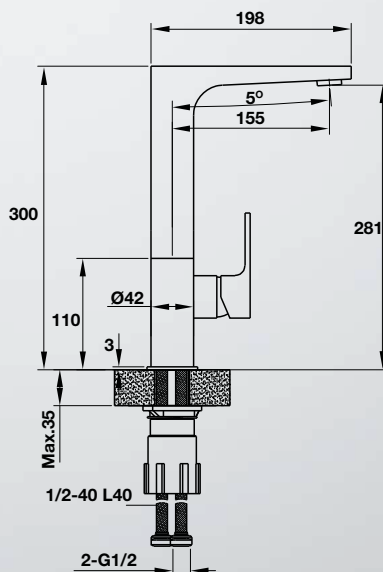




VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE TAP  
HT19-CH1F281



Art.No.	Giá / Price (VAT)
570.51.030	3.590.000



- Chất liệu: đồng mạ crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

- *Material: brass with chrome*
- *Cold & hot water mixer*
- *Packing: full set (hose included)*





VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE TAP  
HT19-CH1F250

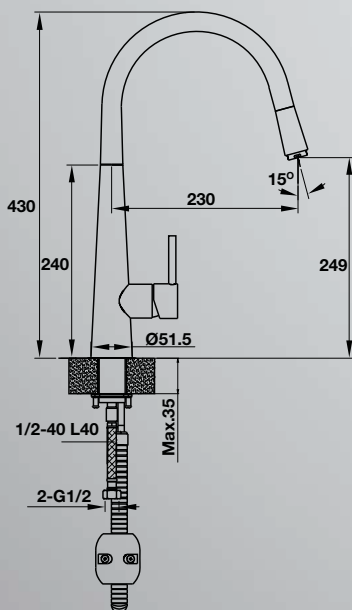


Art.No.

Giá / Price (VAT)

570.51.000

3.390.000



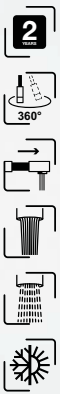
- Chất liệu: đồng mạ crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Đầu vòi rửa có thể kéo dài
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

- *Material: brass with chrome*
- *Cold & hot water mixer*
- *Extendable spray head*
- *Packing: full set (hose included)*





## VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE TAP HT19-CH1P201

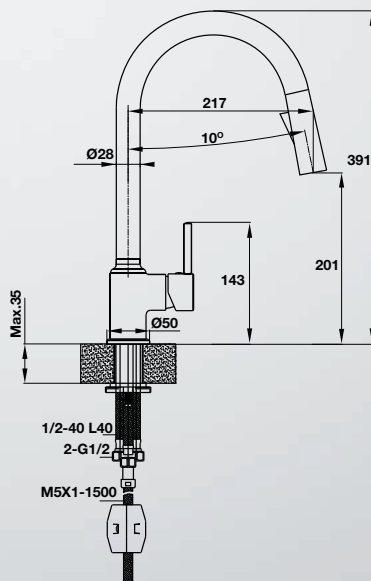


Art.No.

Giá / Price (VAT)

570.50.280

2.590.000



- Chất liệu: đồng mạ crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Đầu vòi rửa có thể kéo dài
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

- *Material: brass with chrome*
- *Cold & hot water mixer*
- *Extendable spray head*
- *Packing: full set (hose included)*



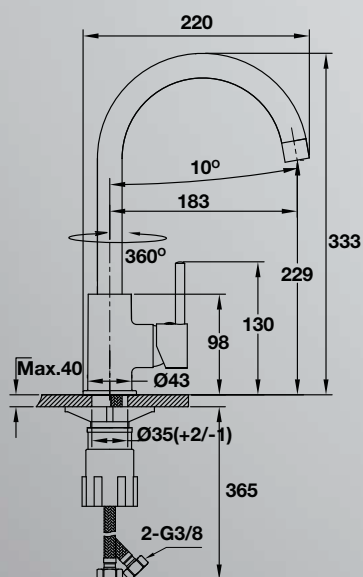


VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE TAP  
HT19-CH1F220

2



Art.No.	Giá / Price (VAT)
570.51.290	2.090.000



- Chất liệu: đồng mạ crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Đóng gói: trọn bộ

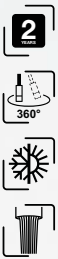
- Material: brass with chrome
- Cold & hot water mixer
- Packing: full set







## VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE TAP HT19-CH1F135

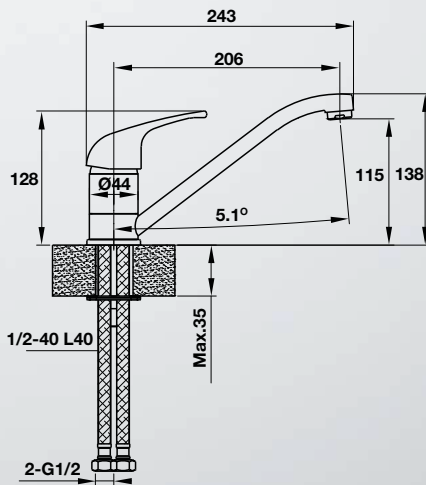


Art.No.

570.50.270

Giá / Price (VAT)

**990.000**



- Chất liệu: đồng mạ crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

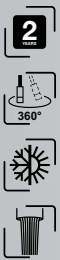
- *Material: brass with chrome*
- *Cold & hot water mixer*
- *Packing: full set (hose included)*



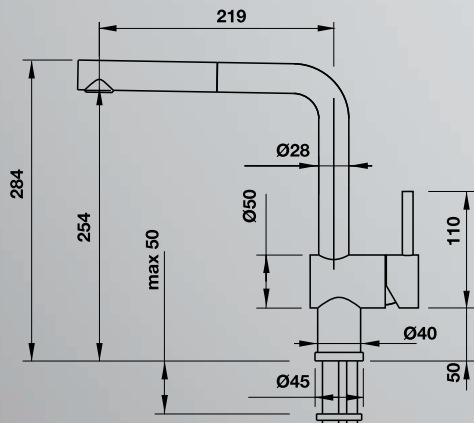


**BLANCO**

VÒI BẾP BLANCO / BLANCO CHROME TAP  
BLANCOLINUS-S



Art.No.	Giá / Price (VAT)
565.68.250	<b>9.790.000</b>



- Chất liệu: đồng mạ crom
- Màu sắc: inox
- Vòi nóng/ lạnh
- Đầu vòi rửa có thể kéo dài
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

- *Material: brass with chrome*
- *Color: stainless steel*
- *Cold & hot water mixer*
- *Extendable spray head*
- *Packing: full set (hose included)*



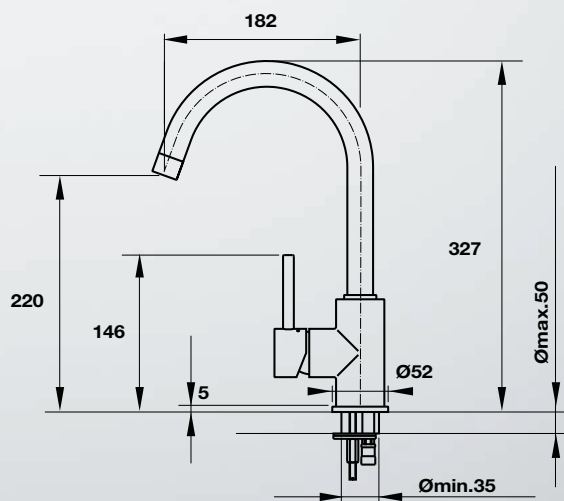


**BLANCO**

VÒI BẾP BLANCO / BLANCO CHROME TAP  
BLANCO MIDA



Art.No.	Giá / Price (VAT)
569.04.240	4.990.000



- Chất liệu: đồng mạ crom
- Màu sắc: Inox
- Vòi nóng/ lạnh
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

- *Material: brass with chrome*
- *Color: stainless steel*
- *Cold & hot water mixer*
- *Packing: full set (hose included)*



VÒI BẾP  
TAPS

# MARCUS - THẾ HỆ MỚI CỦA VÒI BẾP

## THE NEW GENERATION OF KITCHEN TAP.

THÊM TIỆN ÍCH CHO KHÔNG GIAN BẾP CỦA BẠN.  
TAKE THE CONVENIENCE OF YOUR KITCHEN TO  
THE NEXT LEVEL.



- > Thiết kế trang nhã, hiện đại
- > Có thể xoay 360°, giúp việc dọn rửa thêm dễ dàng
- > Nhiệt độ nước cao nhất đến 90°C.
- > Đĩa sứ chia nước bền bỉ, vượt qua thử nghiệm vận hành 500.000 lần liên tục
- > Elegant & modern look
- > 360° turning for utmost easy cleaning
- > Highest water temperature is 90°C
- > Stable & durable cartridge (passes test of 500,000 times)

**Đặc biệt:** có thêm đầu vòi nước xả nhẹ như vòi nước uống, có thể được lắp kết hợp với thiết bị lọc nước tại vòi.

A soft-flow aerator suitable to be integrated with a water filter.



## VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE TAP HT19-CH2F244

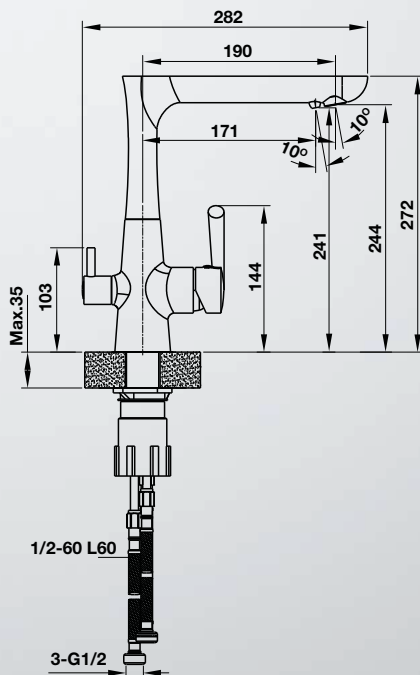


Art.No.

Giá / Price (VAT)

570.51.070

4.890.000



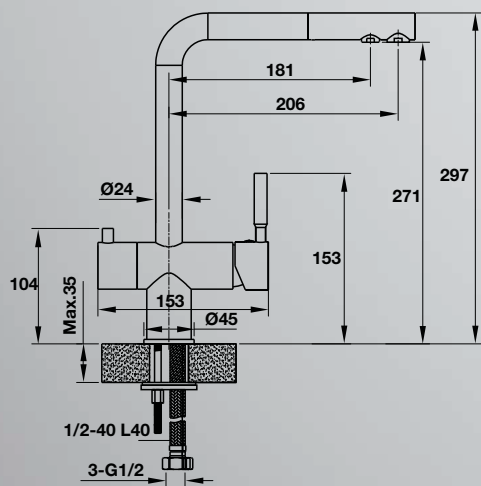
- Chất liệu: đồng mạ crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Tích hợp đường nước uống
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

- *Material: brass with chrome*
- *Cold & hot water mixer*
- *Drinkable water supply*
- *Packing: full set (hose included)*





VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE TAP  
HT19-CH2P271



Art.No.	Giá / Price (VAT)
570.51.060	4.390.000

- Chất liệu: đồng mạ crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Tích hợp đường nước uống
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

- *Material: brass with chrome*
- *Cold & hot water mixer*
- *Drinkable water supply*
- *Packing: full set (hose included)*





VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE TAP  
HT19-CH2F285

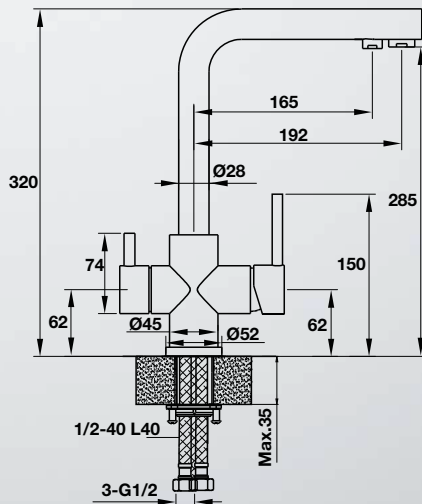


Art.No.

570.51.050

Giá / Price (VAT)

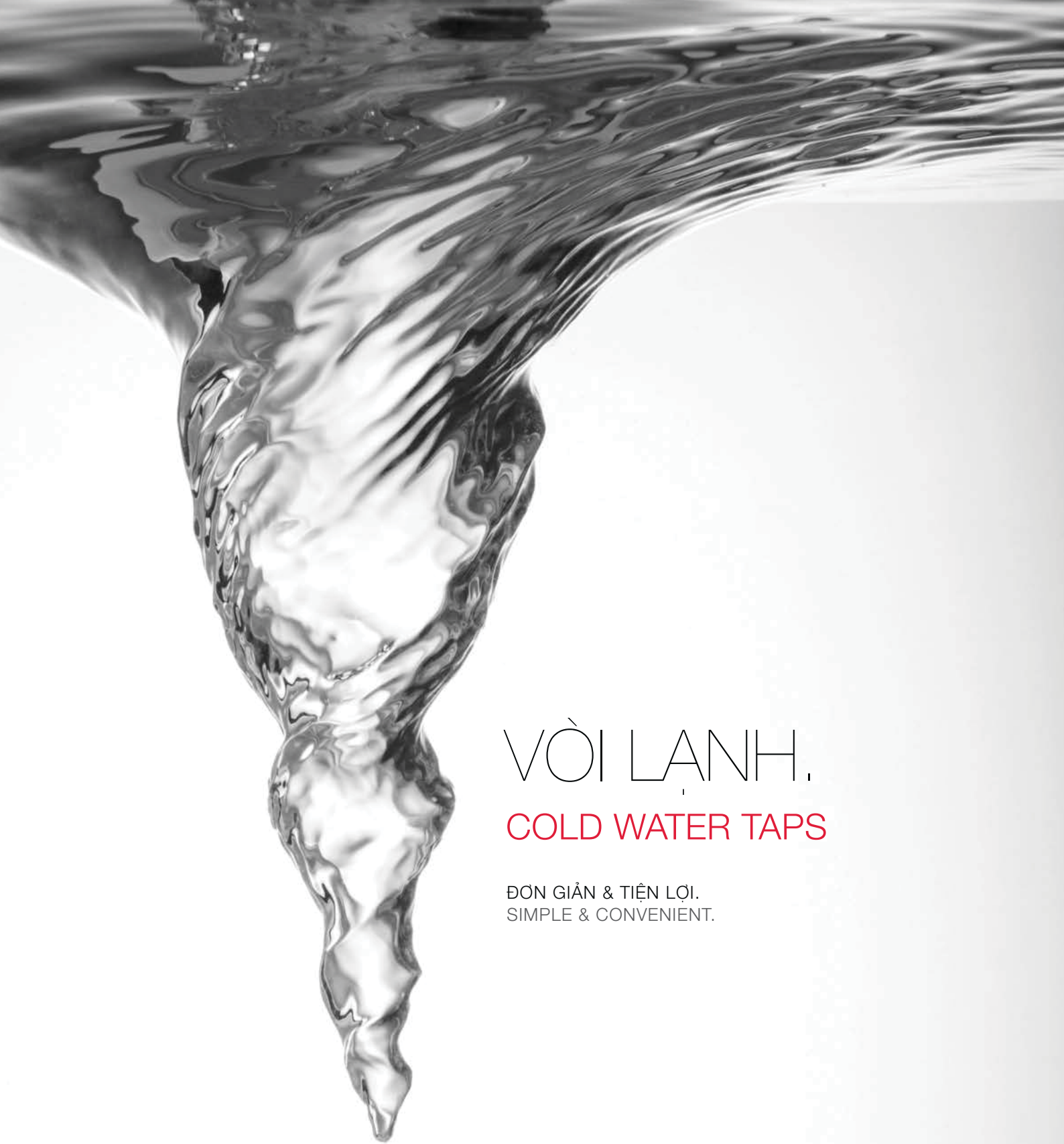
4.990.000



- Chất liệu: đồng mạ crom
- Vòi nóng/ lạnh
- Tích hợp đường nước uống
- Đóng gói: trọn bộ (đã bao gồm dây cấp nước)

- *Material: brass with chrome*
- *Cold & hot water mixer*
- *Drinkable water supply*
- *Packing: full set (hose included)*





VÒI LẠNH,  
COLD WATER TAPS

ĐƠN GIẢN & TIỆN LỢI.  
SIMPLE & CONVENIENT.

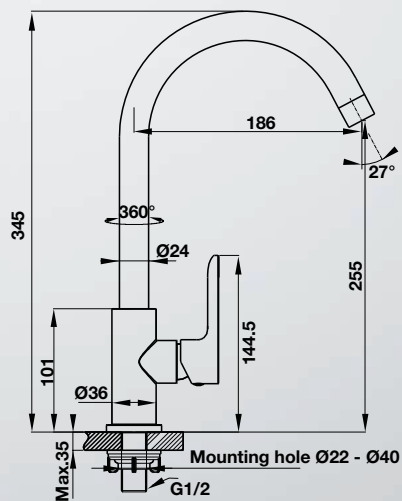




## VÒI BẾP HÄFELE / HÄFELE TAP HT19-CC1F255



Art.No.	Giá / Price (VAT)
570.52.281	1.590.000



- Chất liệu: đồng mạ crom
- Vòi lạnh
- Đóng gói: chưa bao gồm dây cấp nước

- *Material: brass with chrome*
- *Cold water tap*
- *Packing: hose excluded*

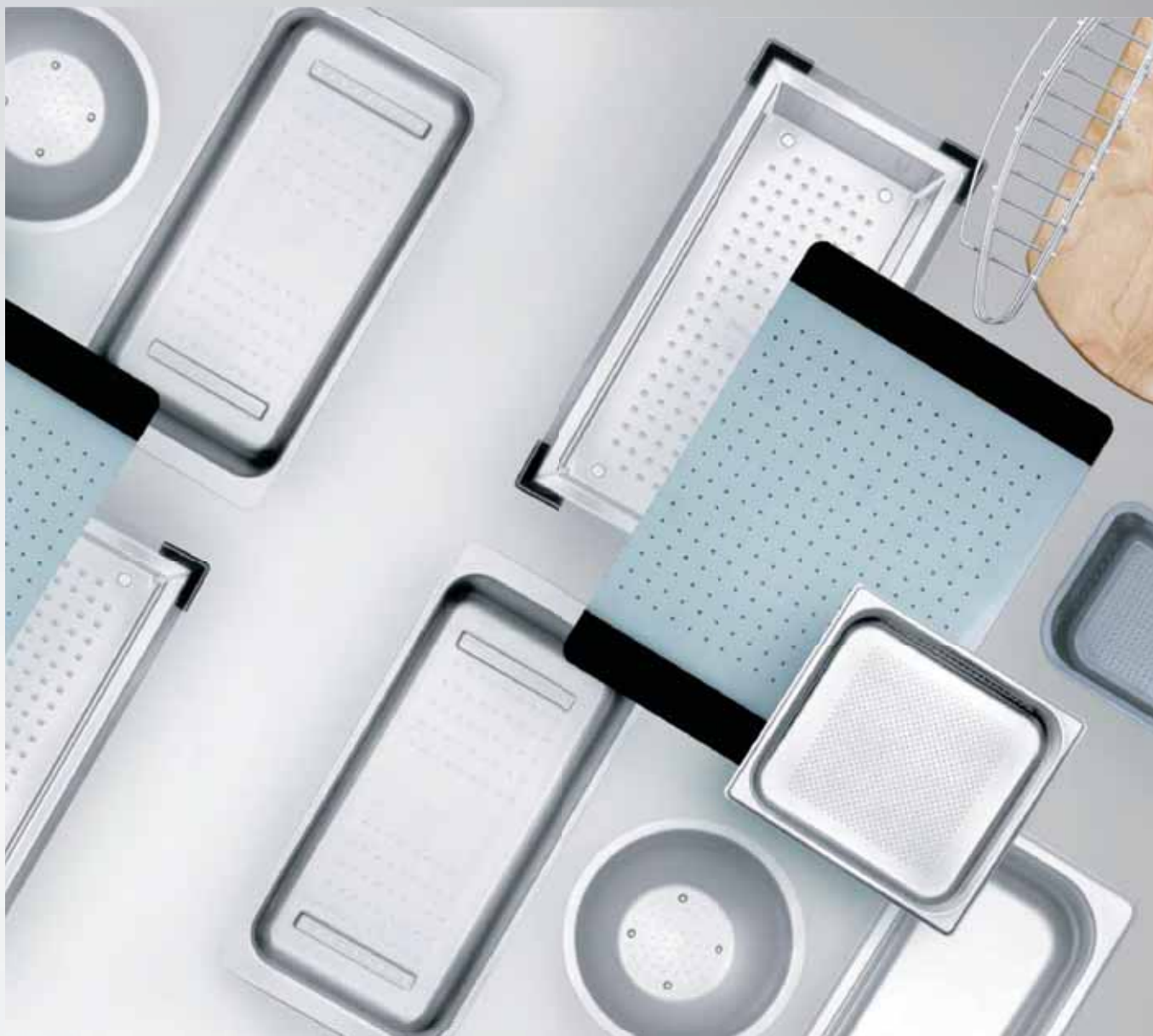


# PHỤ KIỆN

## ACCESSORIES



## PHỤ KIỆN CHO CHẬU BẾP KHÔNG GỈ / ACCESSORIES FOR STAINLESS STEEL SINKS

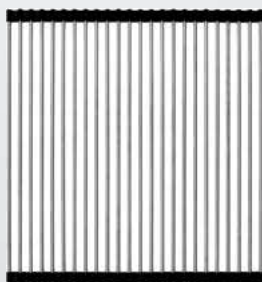


**Cuộn lưới kim loại HÄFELE**  
HÄFELE SUS rollmat

**Thớt gỗ HÄFELE**  
HÄFELE wooden cutting board

**Rây kim loại HÄFELE**  
HÄFELE SUS colander

2



2



2



567.25.938

**790.000**

- Chất liệu: Thép không gỉ
- Kích thước: 430x350x9 mm
- Material: Stainles Steel 304
- Size: 430x350x9 mm

567.25.929

**660.000**

- Chất liệu: Gỗ tự nhiên
- Kích thước: 420x320x25 mm
- Material: Wood natural
- Size: 420x320x25 mm

567.25.913

**1.100.000**

- Chất liệu: Thép không gỉ
- Kích thước: 422x227x82 mm
- Material: Stainles Steel 304
- Size: 422x227x82 mm

# BỘ XẢ CHO CHẬU KHÔNG GỈ / WASTE KIT FOR HÄFELE STAINLESS STEEL SINKS

**Bộ xả cho chậu 1 hộc**  
Waste kit for 1-bowl sink

2



567.25.922 **440.000**

- Chất liệu: Thép không gỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

**Bộ xả cho chậu 2 hộc ( 1 xả tràn)**  
Waste kit for 2-bowl sink ( 1 overflow)

2



567.25.875 **660.000**

- Chất liệu: Thép không gỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

**Bộ xả cho chậu 2 hộc ( 2 xả tràn)**  
Waste kit for 2-bowl sink ( 2 overflow)

2



567.25.923 **660.000**

- Chất liệu: Thép không gỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

**Bộ xả chậu 1 hộc**  
Waste kit for 1-bowl sink

2



Vui lòng đặt chén xả riêng.  
Please order waste cup separately.

567.25.924 **330.000**

- Chất liệu: Thép không gỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

**Bộ xả cho chậu 2 hộc ( 1 xả tràn)**  
Waste kit for 2-bowl sink ( 1 overflow)

2



Vui lòng đặt chén xả riêng.  
Please order waste cup separately.

567.25.876 **550.000**

- Chất liệu: Thép không gỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

**Bộ xả cho chậu 2 hộc ( 2 xả tràn)**  
Waste kit for 2-bowl sink ( 2 overflow)

2



Vui lòng đặt chén xả riêng.  
Please order waste cup separately.

567.25.925 **550.000**

- Chất liệu: Thép không gỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

**Chén xả**  
Waste cup

2



567.25.926 **290.000**

- Chất liệu: Thép không gỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

**Chén xả cho chậu 1 hộc có bộ điều khiển**  
Waste cup for 1-bowl sink with control

2



567.25.927 **490.000**

- Chất liệu: Thép không gỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

**Chén xả cho chậu 2 hộc có bộ điều khiển**  
Waste cup for 2-bowl sink with control

2



567.25.928 **880.000**

- Chất liệu: Thép không gỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

## BỘ XẢ CHO CHẬU ĐÁ / WASTE KIT FOR HÄFELE GRANITE SINKS

**Bộ xả chậu Workstation**  
Waste kit for Workstation Sink



570.35.913 **1.300.000**

- Chất liệu: Thép không rỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

**Bộ xả chậu 1 hộc**  
Waste kit for 1 bowl granite sink



570.35.914 **700.000**

- Chất liệu: Thép không rỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

**Bộ xả chậu 1 hộc**  
Waste kit for 1 bowl granite sink



570.35.925 **1.200.000**

- Chất liệu: Thép không rỉ/ Nhựa
- SP-Bộ xả chậu 570.34.230/430/630
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic
- SP-Waste set for 570.34.230/430/630

**Bộ xả chậu 1 hộc**  
Waste kit for 1-bowl granite sink



570.35.912 **1.300.000**

- Chất liệu: Thép không rỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

**Bộ xả chậu 2 hộc**  
Waste kit for 2-bowl granite sink



570.35.915 **1.000.000**

- Chất liệu: Thép không rỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

**Bộ xả chậu 2 hộc**  
Waste kit for 2-bowl granite sink



570.35.916 **600.000**

- Chất liệu: Thép không rỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

**Bộ xả chậu 2 hộc**  
Waste kit for 2-bowl granite sink



570.35.917 **600.000**

- Chất liệu: Thép không rỉ/ Nhựa
- SP-Bộ xả chậu 570.36.300/400/500
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic
- SP-Waste set for 570.36.300/400/500

**Bộ xả chậu 2 hộc**  
Waste kit for 2-bowl granite sink



570.35.923 **1.200.000**

- Chất liệu: Thép không rỉ/ Nhựa
- Material: Stainles Steel 304 / Plastic

## BỘ XẢ CHO CHẬU BLANCO / WASTE KIT FOR BLANCO SINKS



Bộ xả cho chậu Blanco  
Waste kit for Blanco

2



565.69.500

**300.000**

- Chất liệu: Nhựa
- Material: Plastic

Bộ xả cho chậu Blanco  
Waste kit for Blanco

2



565.69.014

**290.000**

- Chất liệu: Nhựa
- SP-Bộ xả chậu 570.27.199
- Material: Plastic
- SP-Waste set for 570.27.199

Bộ xả cho chậu Blanco  
Waste kit for Blanco

2



565.69.501

**800.000**

- Chất liệu: Nhựa
- Material: Plastic

Bộ xả cho chậu Blanco  
Waste kit for Blanco

2



565.69.502

**800.000**

- Chất liệu: Nhựa
- Material: Plastic

Siphon ngăn mùi có ống nối dẻo  
Waste kit with flexible hose

2



565.69.911

**280.000**

- Chất liệu: Nhựa
- Material: Plastic

HÄFELE



Prezzi e condizioni di vendita. Prezzi in esclusiva di 10% VAT.

# ACCESSORIES / PHỤ KIỆN

Chimney for 539.81.194  
Ống che máy hút mùi 539.81.194



539.89.946

**3.490.000**

Bộ kit thông gió cho bếp kết hợp máy hút  
mùi 539.66.822/536.11.655  
Recirculating kit for 539.66.822/536.11.655



536.61.595

**7.990.000**

Than hoạt tính cho máy hút mùi  
539.66.822/536.11.655  
Charcoal filter for 539.66.822/536.11.655



532.86.811

**1.490.000**

Than hoạt tính cho máy hút mùi 539.81.065  
Charcoal filter for 539.81.065



532.90.772

**1.990.000**

Than hoạt tính cho máy hút mùi  
539.81.194/335/073/075  
Charcoal filter for 539.81.194/335/073/075



532.90.849

**1.090.000**

Than hoạt tính cho máy hút mùi  
539.81.083/085  
Charcoal filter for 539.81.083/085



532.90.953

**890.000**

Than hoạt tính cho máy hút mùi 539.81.175/  
158/185/168/775/173/715  
Charcoal filter for 539.81.175/158/185/168/77  
5/173/715



532.90.821

**690.000**

Than hoạt tính cho máy hút mùi 535.82.203  
Charcoal filter for 535.82.203



535.82.980

**890.000**

Than hoạt tính cho máy hút mùi 533.86.018  
Charcoal filter for 533.86.018



532.85.944

**790.000**



## ACCESSORIES / PHỤ KIỆN

Than hoạt tính cho máy hút mùi 533.86.003/  
533.89.013/533.89.021

Charcoal filter for 533.86.003/533.89.013/5  
33.89.021



532.85.943

**490.000**

Than hoạt tính cho máy hút mùi 533.89.041/  
043/031

Charcoal filter for 533.89.041/043/031



532.85.945

**490.000**

Than hoạt tính cho máy hút mùi  
533.80.203/038

Charcoal filter for 533.80.203/038



532.85.497

**590.000**

Than hoạt tính cho máy hút mùi 533.80.027  
Charcoal filter for 533.80.027



532.85.946

**590.000**

Bộ lọc cho máy lọc không khí CF-8209  
Filter for air purifier CF-8209



532.86.237

**990.000**

Bộ lọc cho máy lọc không khí CF-8116  
Filter for air purifier CF-8116



532.86.236

**590.000**

Bộ dụng cụ xay thịt

Meat grinder for stand mixer 535.43.128



535.43.139

**1.090.000**

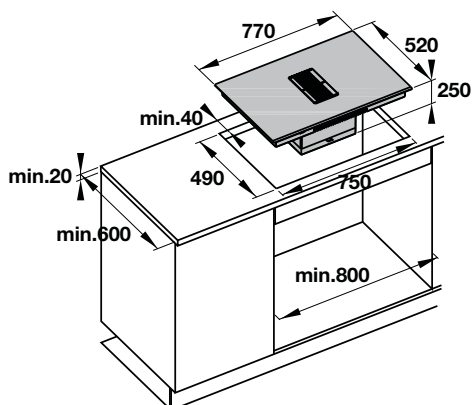
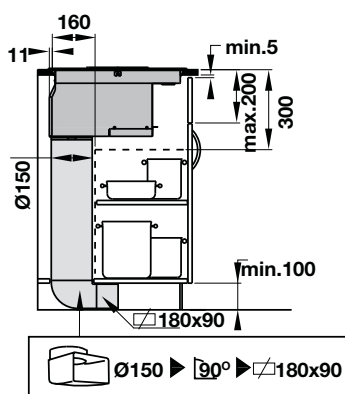


# BẢN VẼ KỸ THUẬT

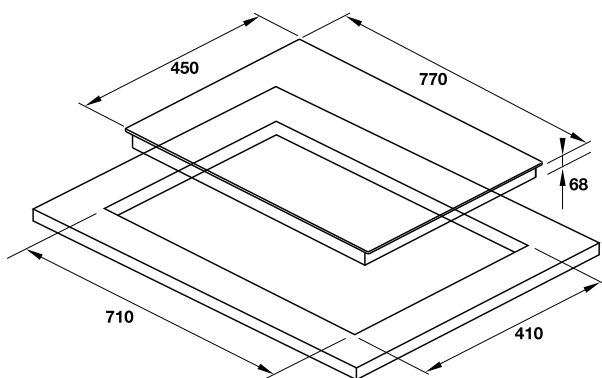
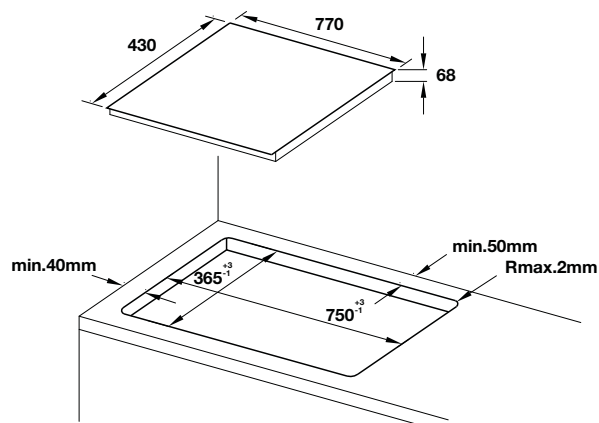
## TECHNICAL DRAWINGS



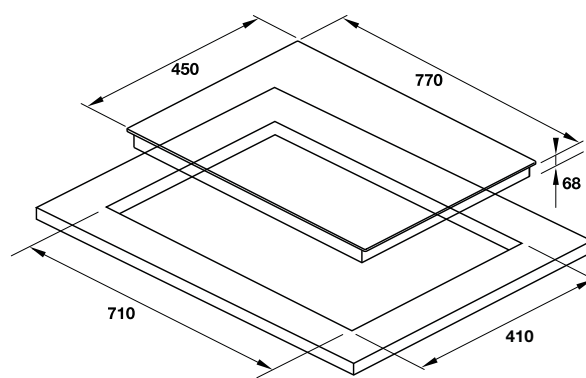
536.61.655



536.61.665

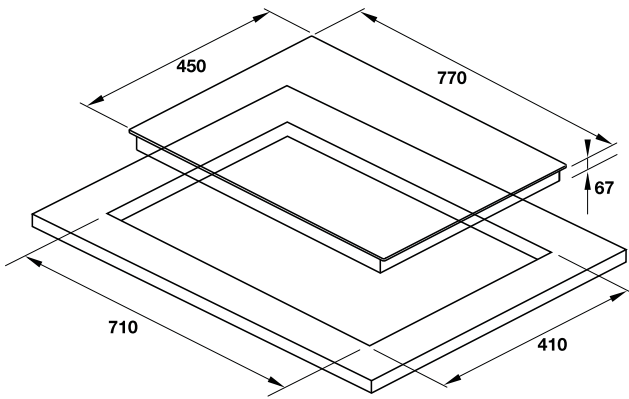


536.01.905

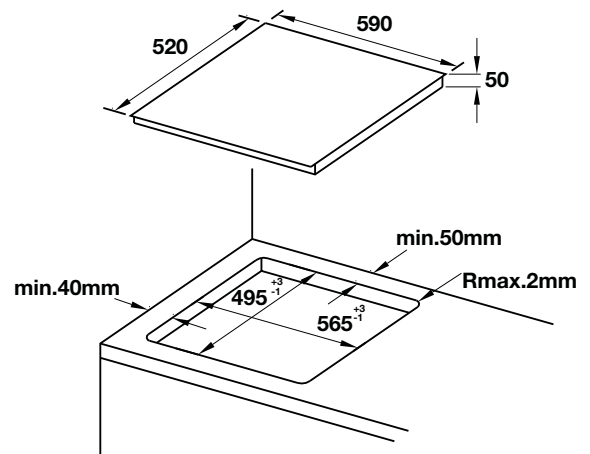
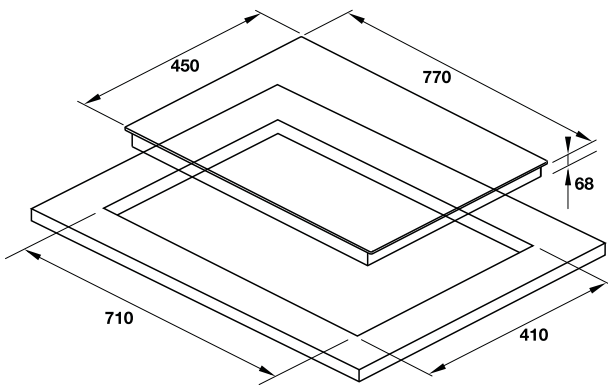
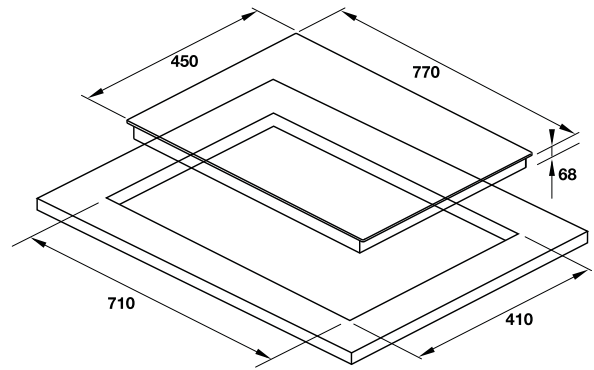


536.61.645

536.61.685



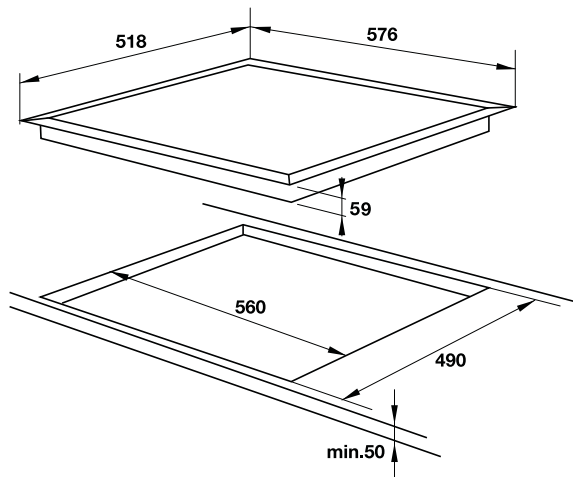
536.61.705



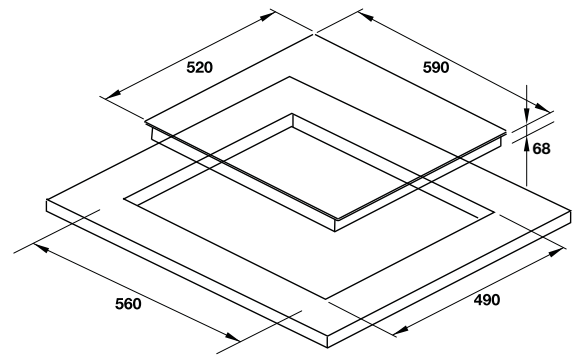
536.61.695

536.01.911

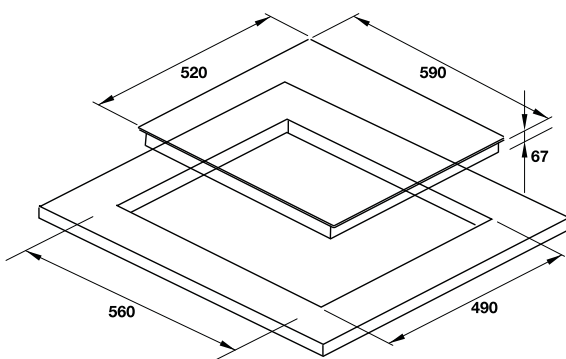
535.02.040



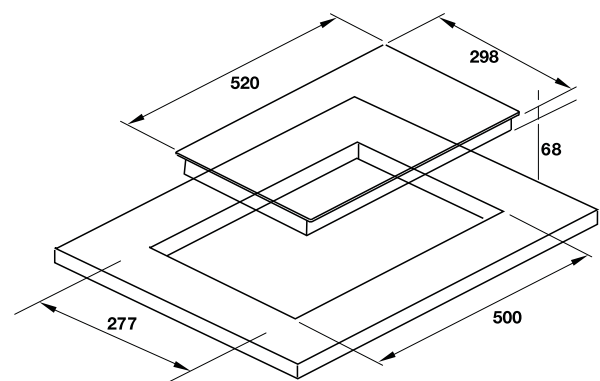
536.61.631



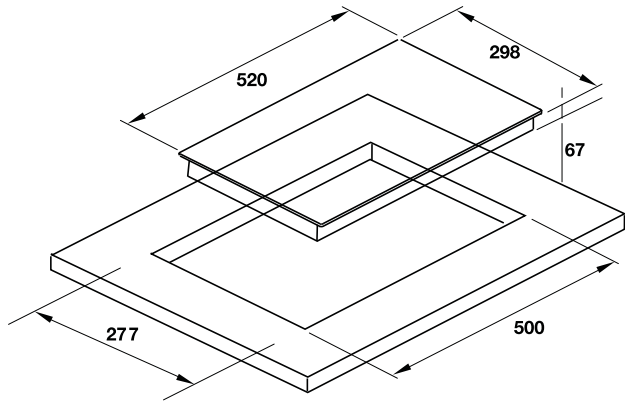
536.01.901



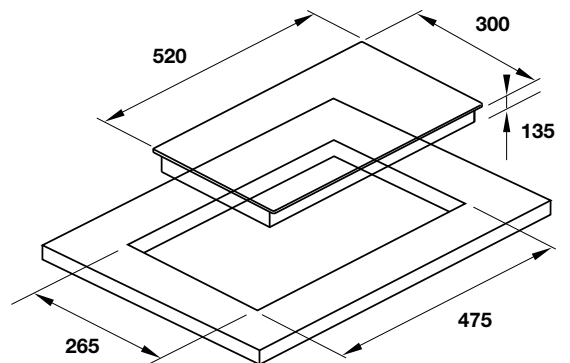
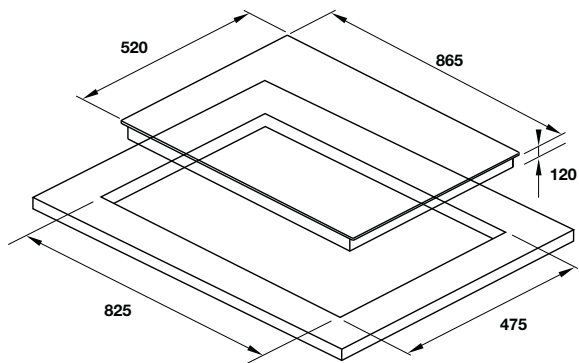
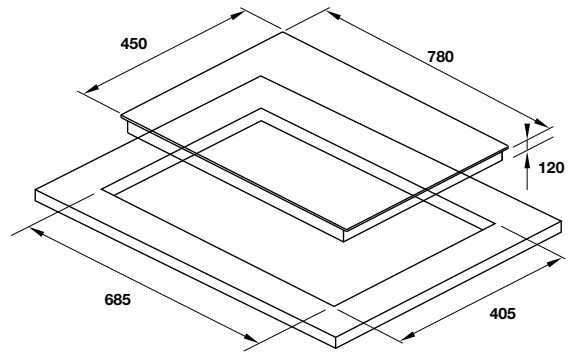
536.01.900



536.61.670



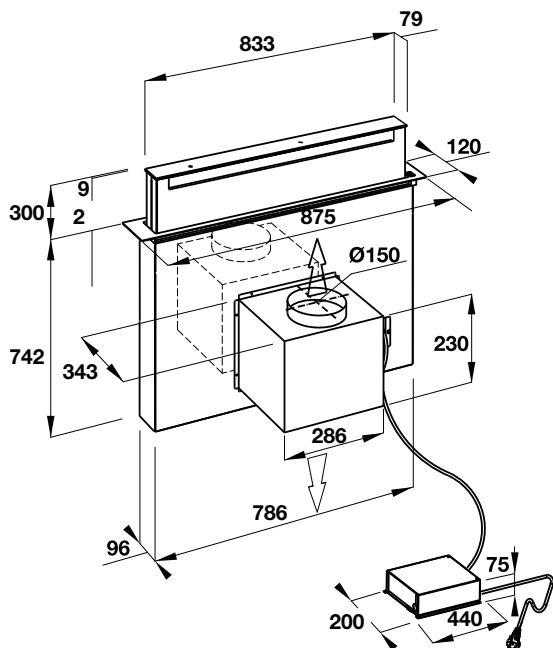
538.06.287



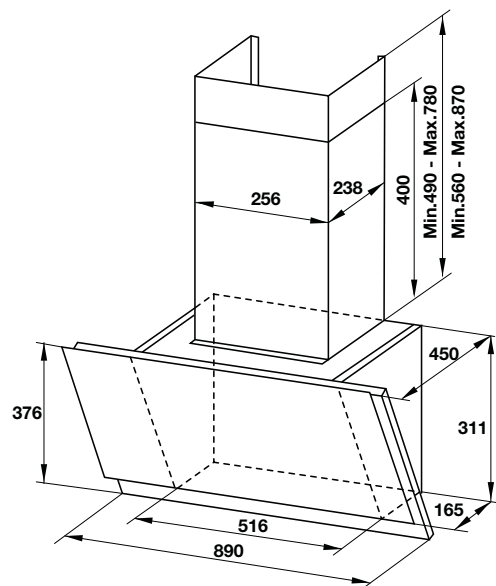
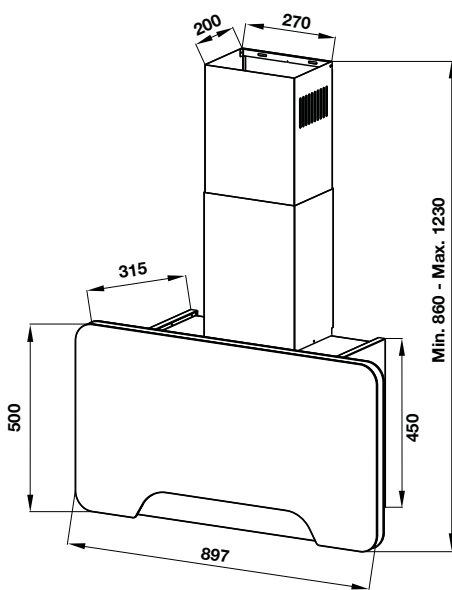
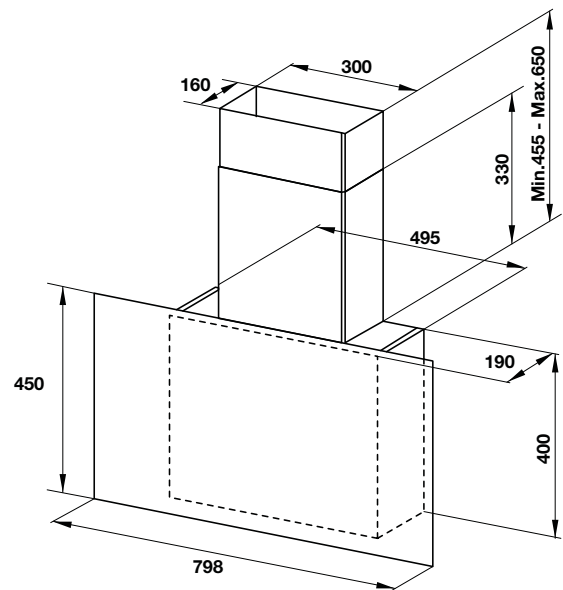
538.06.298

533.02.853

539.81.065



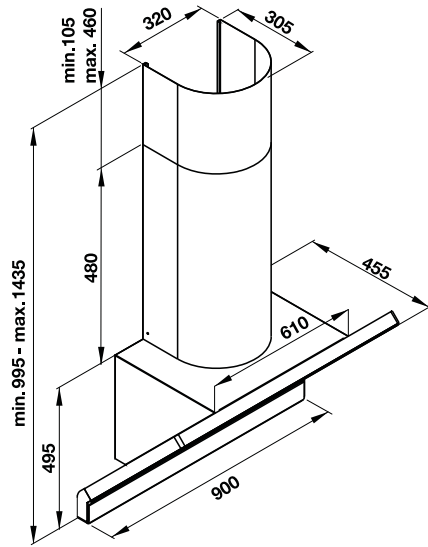
533.86.018



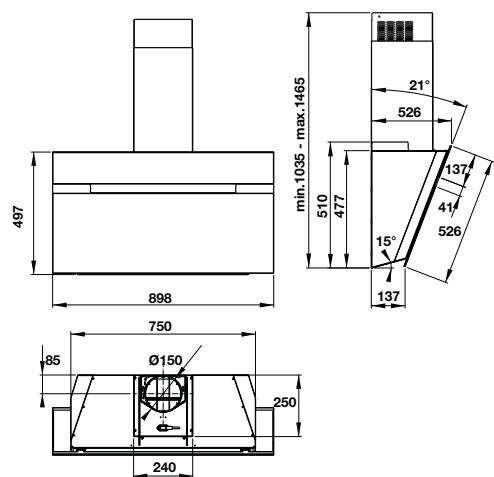
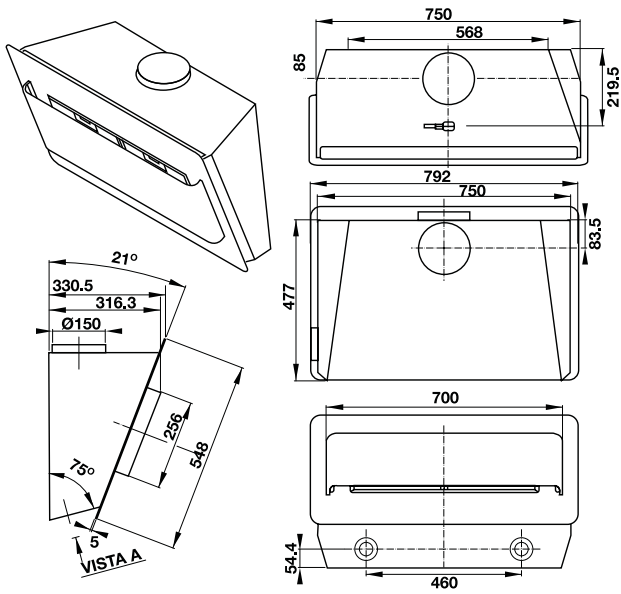
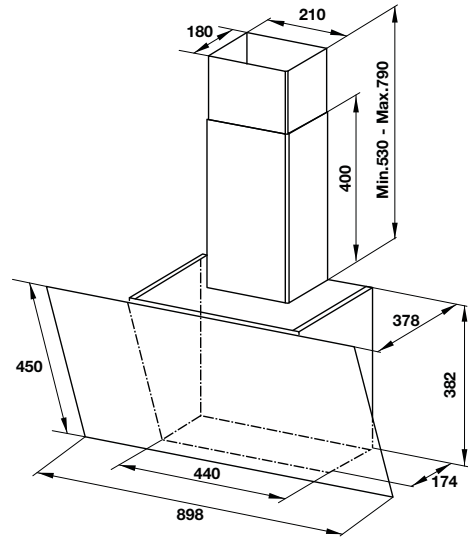
533.80.203

533.86.003

535.82.203



533.89.013

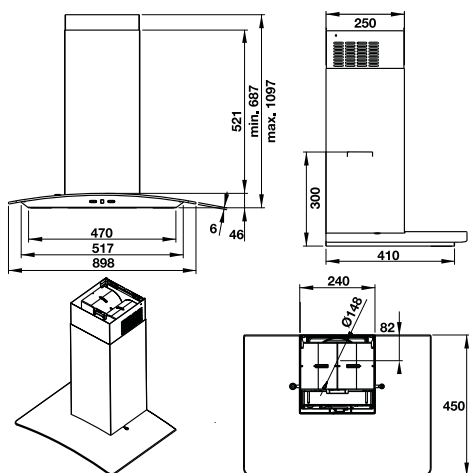


539.81.194

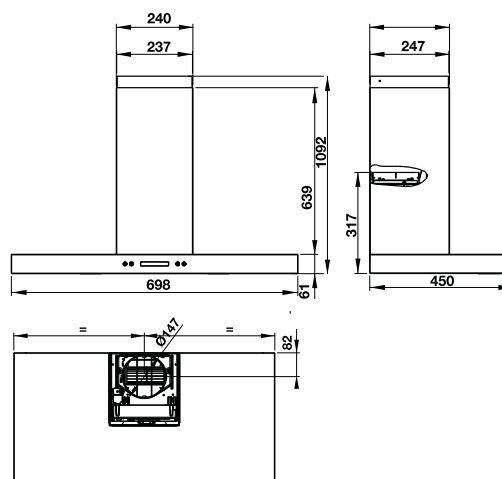
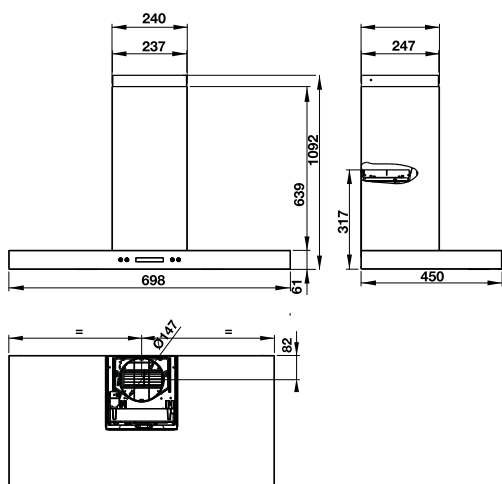
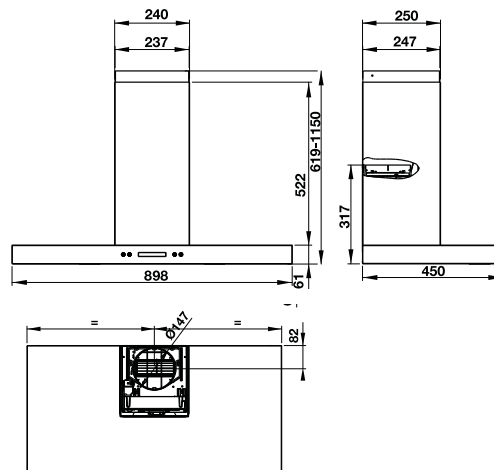
539.89.335



539.81.185



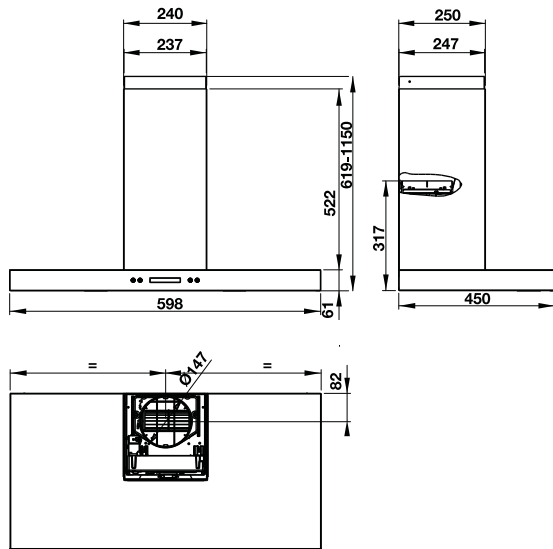
539.81.175



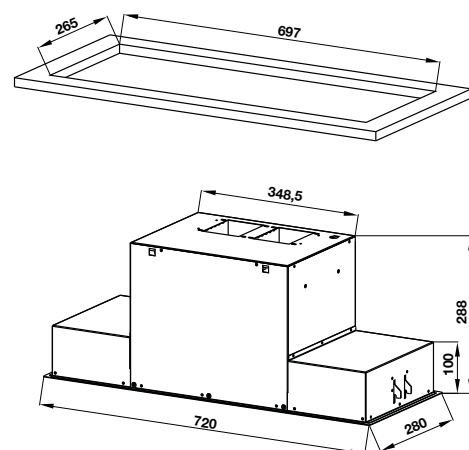
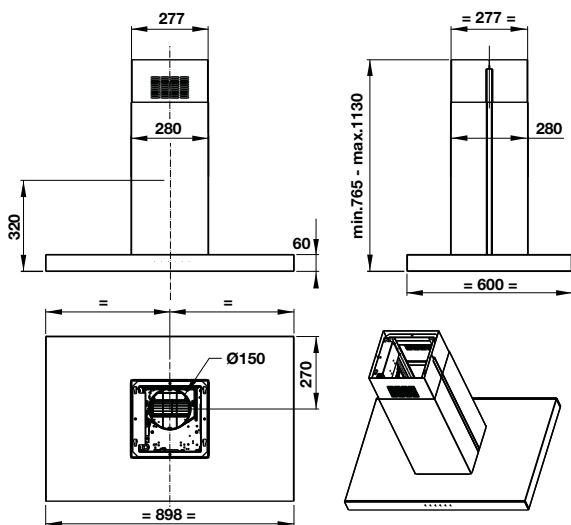
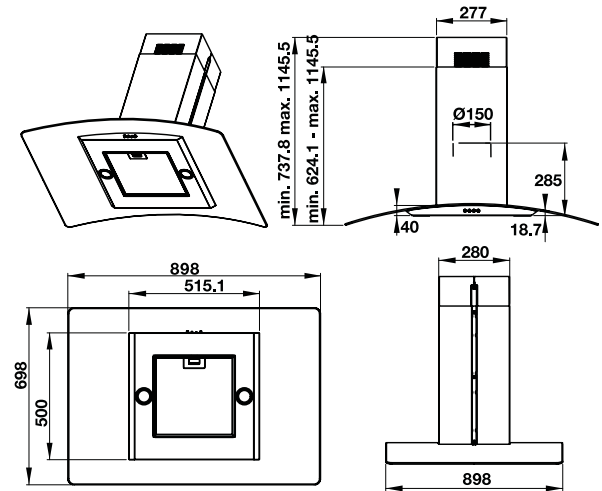
539.81.158

539.81.168

539.81.173



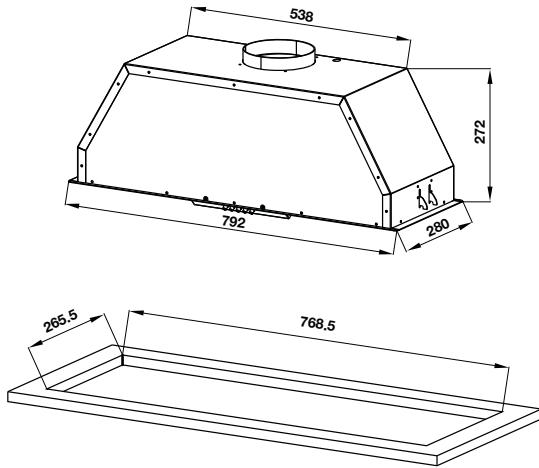
539.81.775



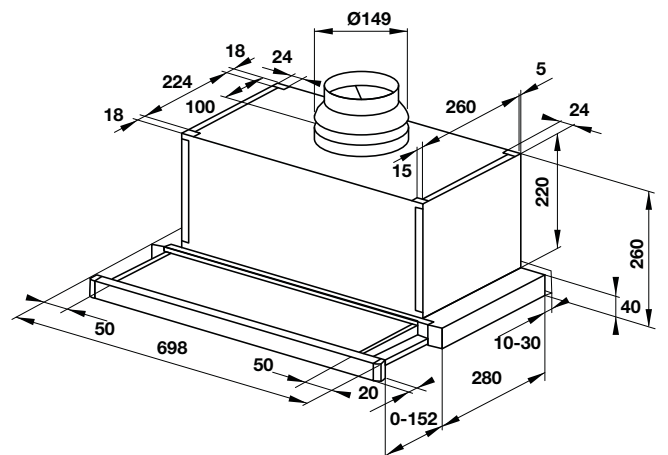
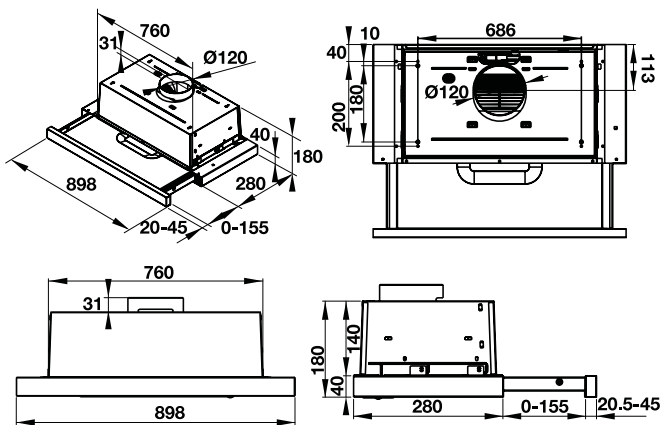
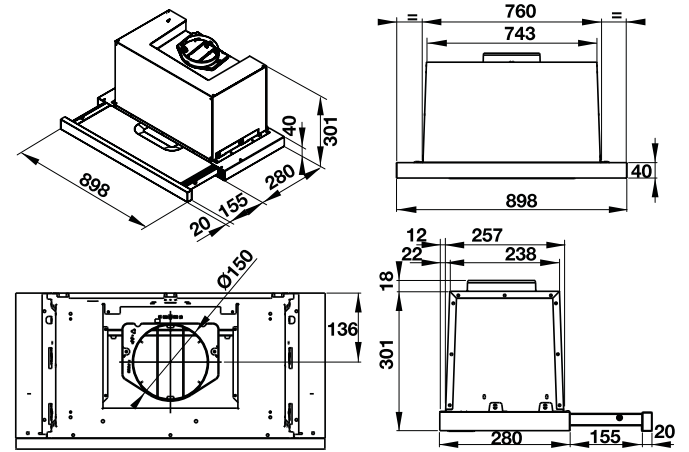
539.81.715

533.80.027

533.80.038



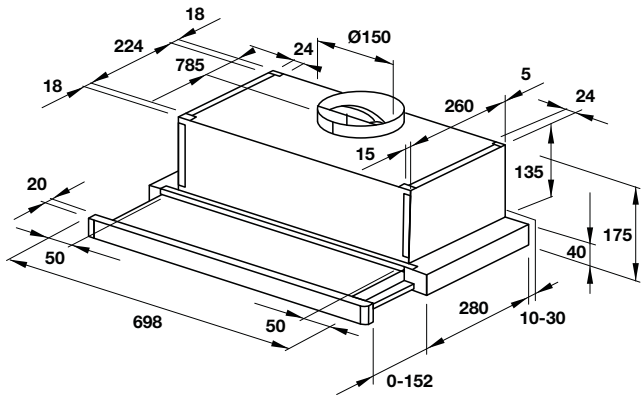
539.81.075



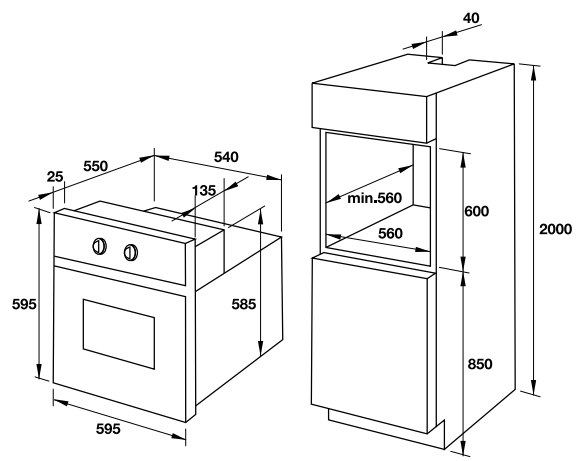
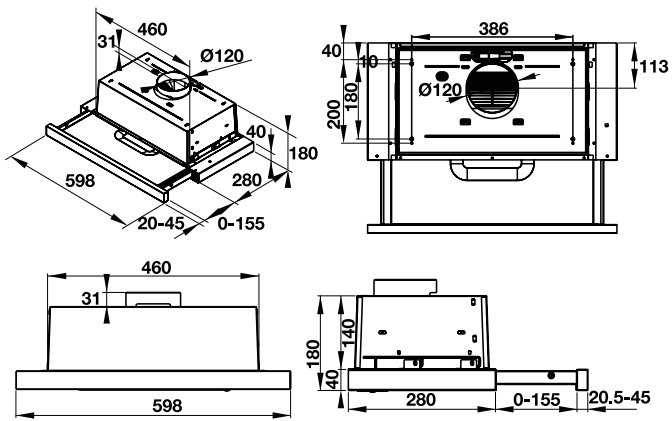
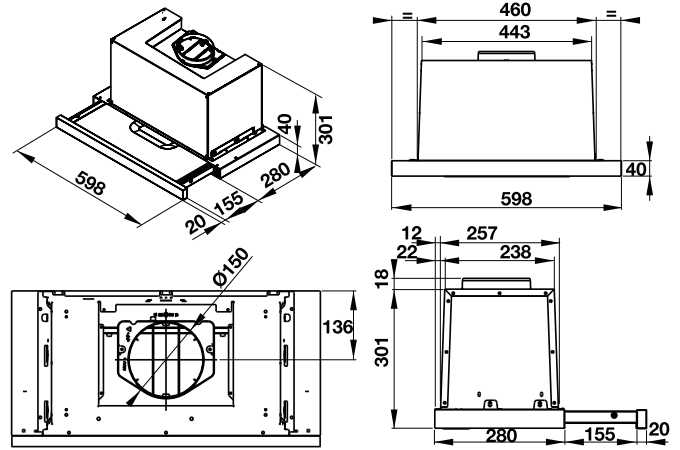
539.81.085

533.89.021

533.89.031



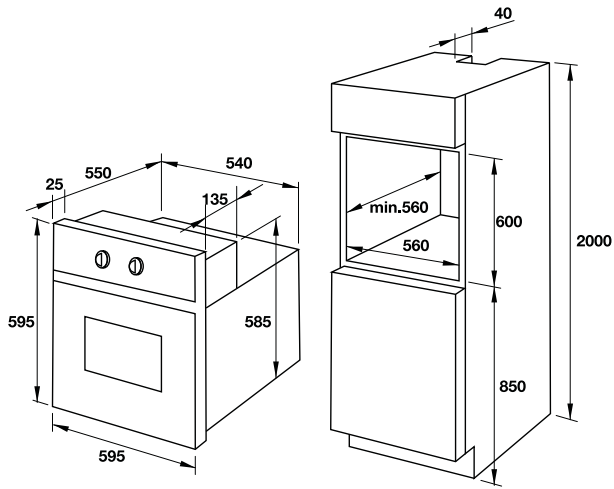
539.81.073



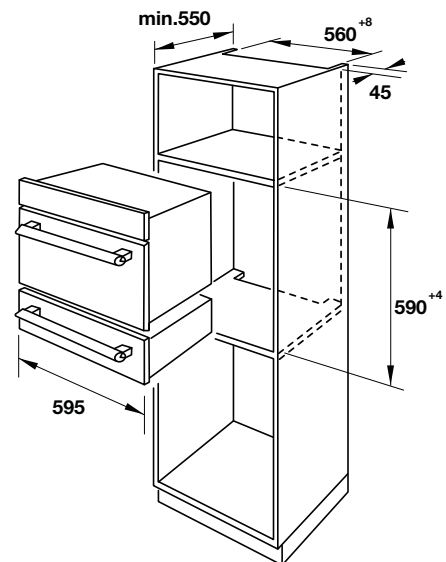
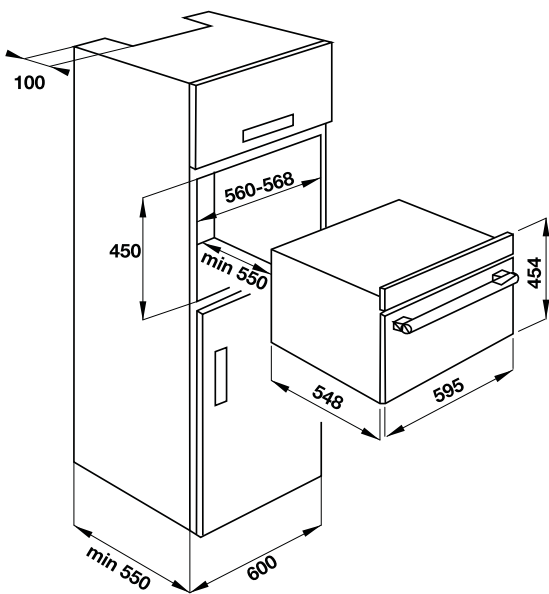
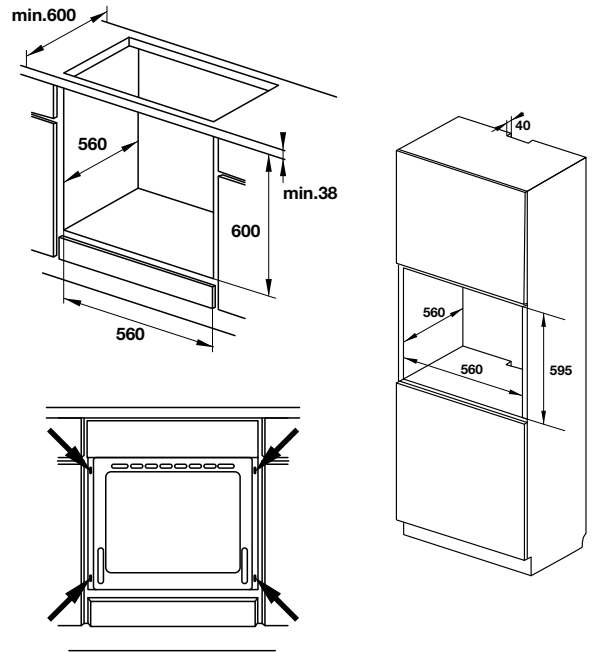
539.81.083

535.02.721

535.02.711



535.02.611

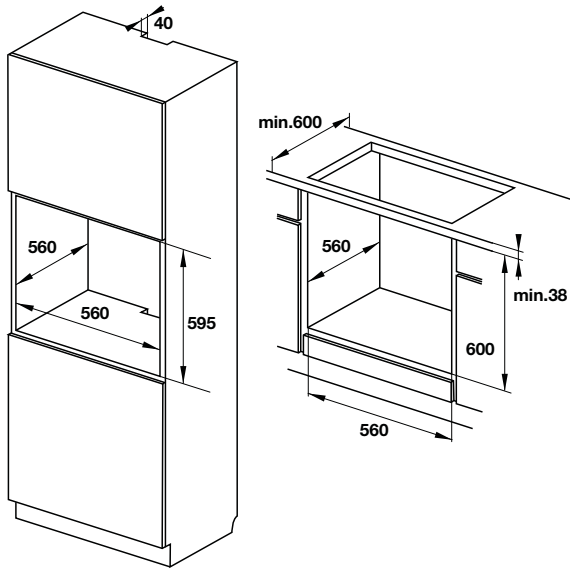


Compact appliances H: 454mm

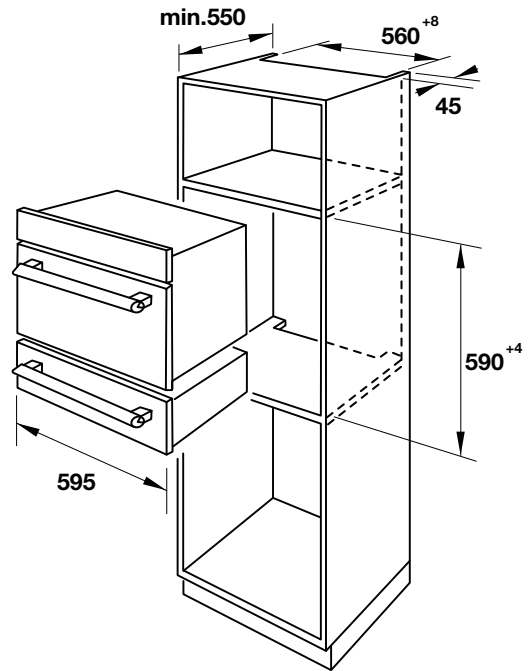
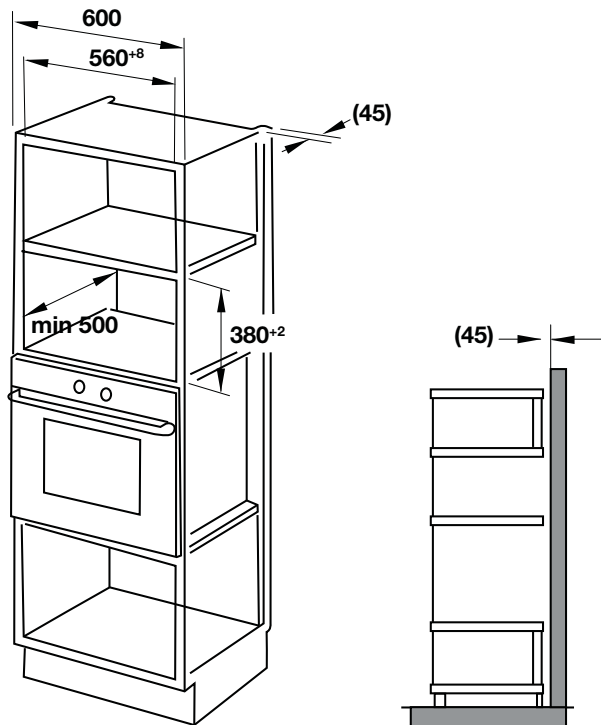
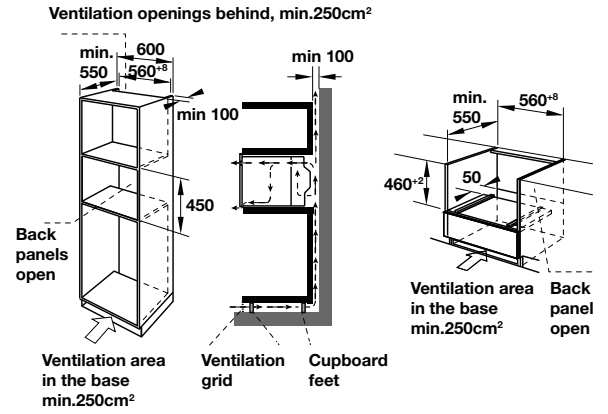
535.02.731

538.51.820

535.62.511



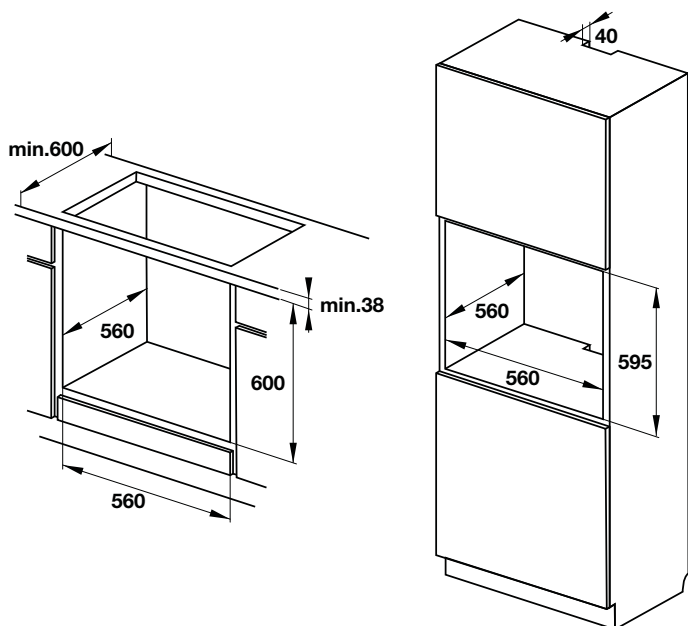
535.62.551



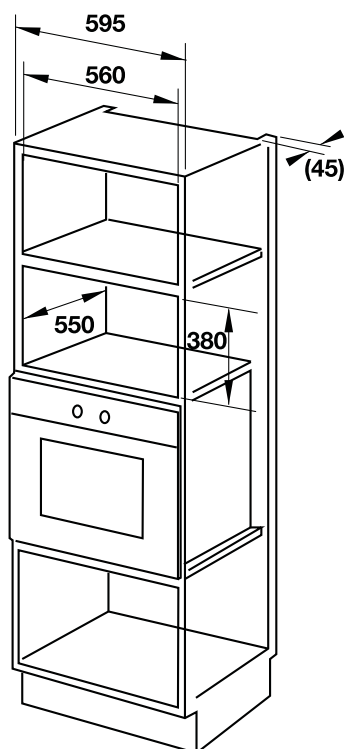
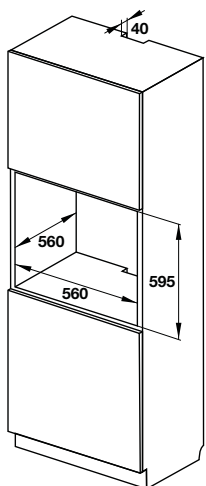
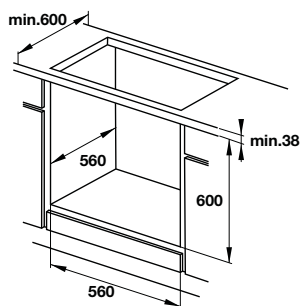
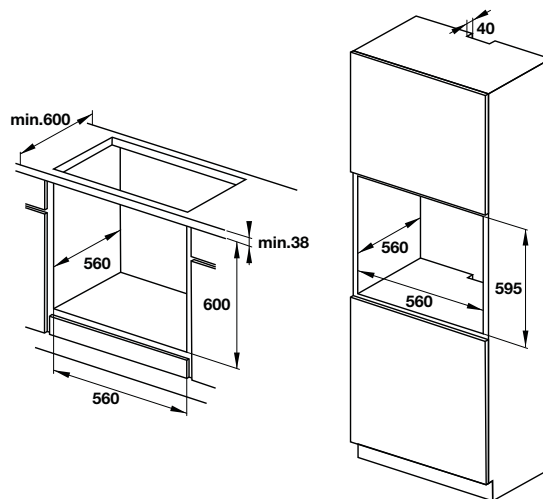
538.31.200

538.51.821

534.05.561



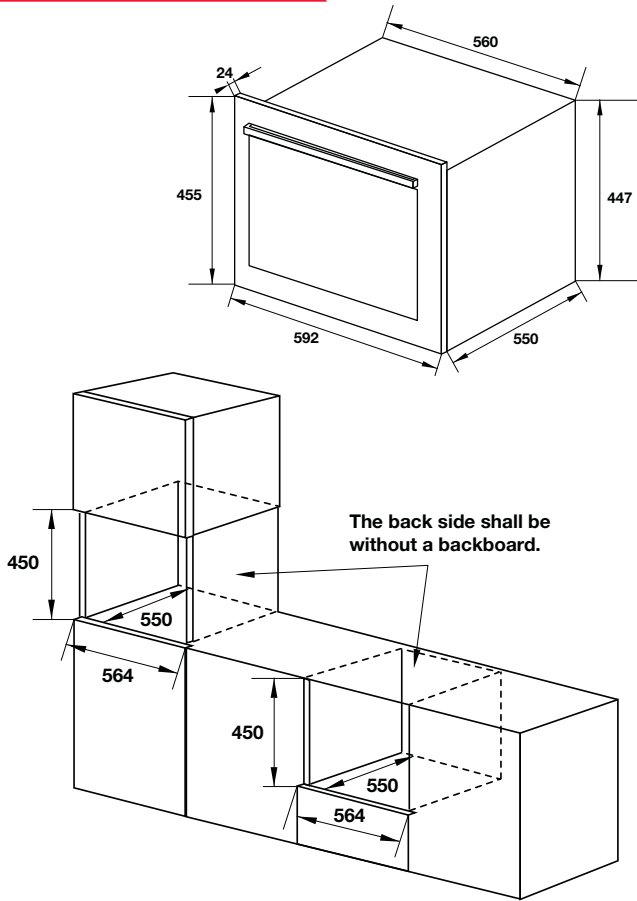
534.05.571



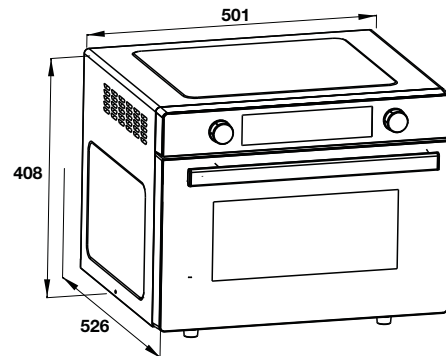
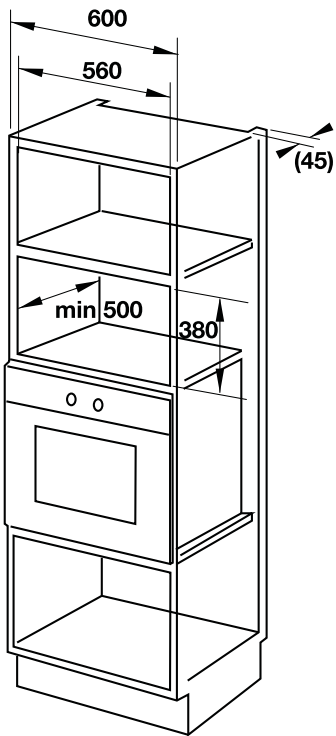
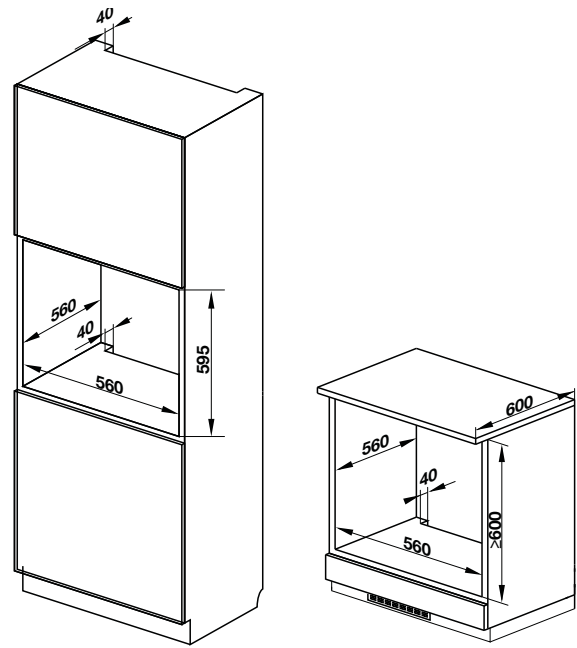
534.05.581

538.01.111

538.11.800



535.62.601 / 535.62.591

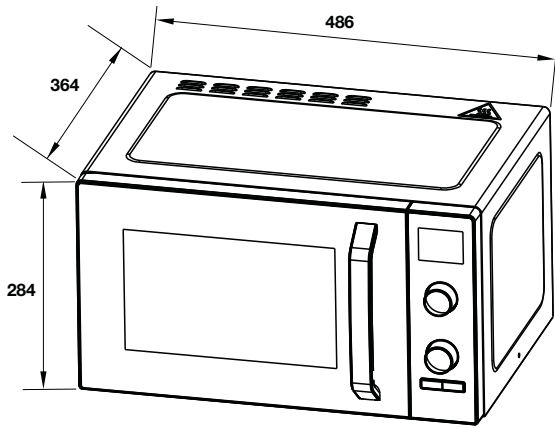


535.34.000

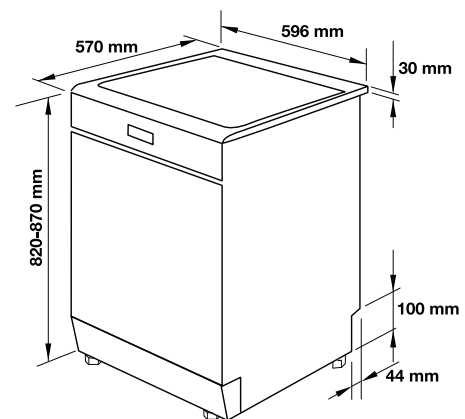
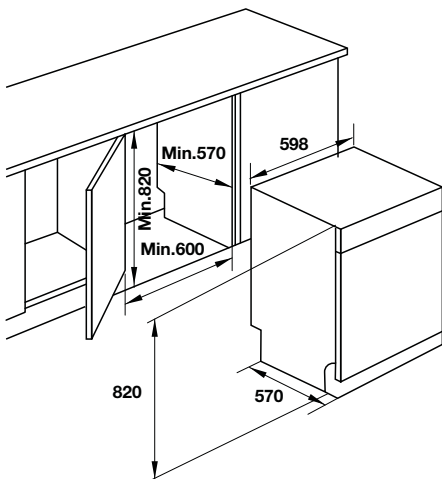
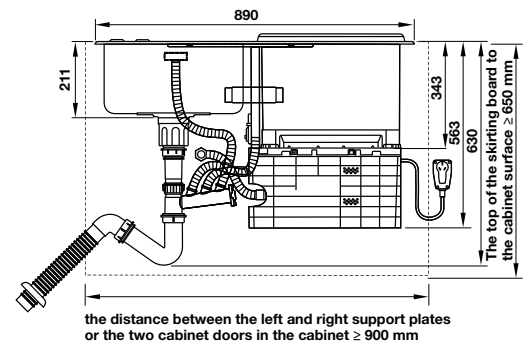
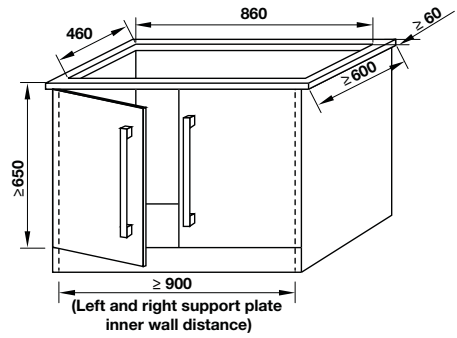
538.01.221



538.31.270



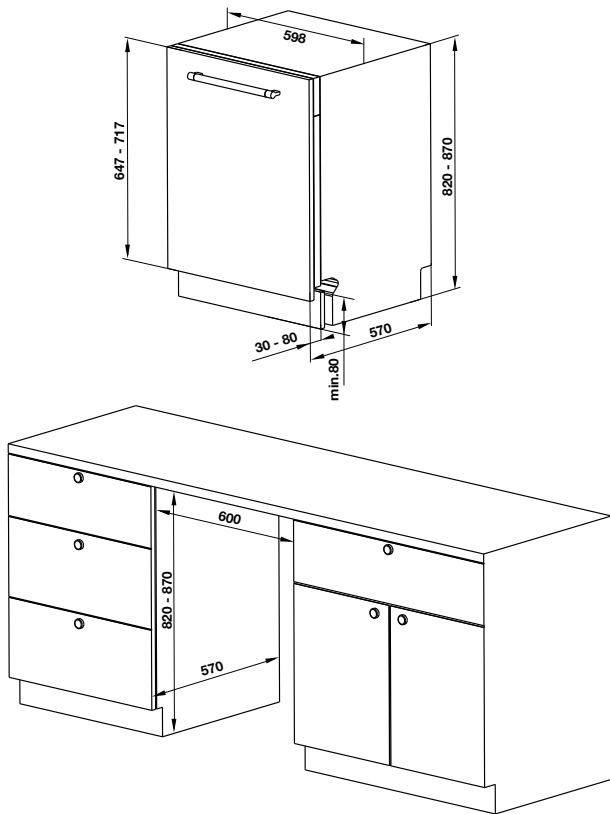
539.20.530



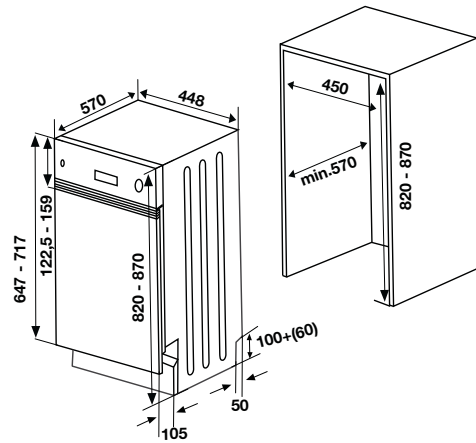
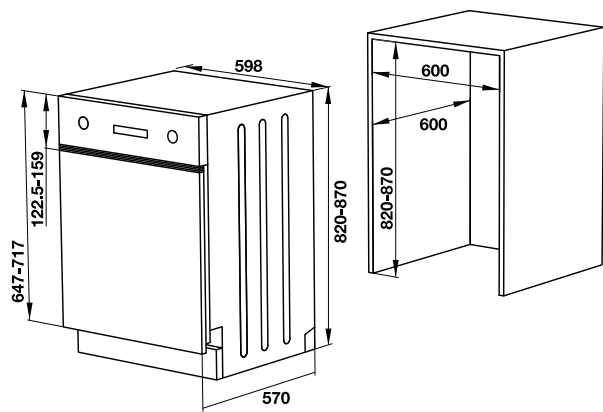
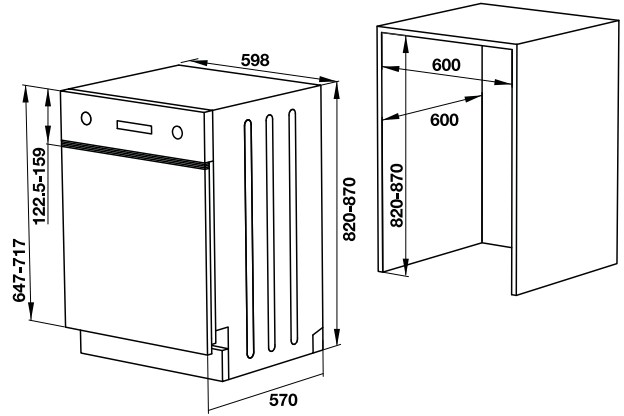
533.23.310

533.23.200

533.23.320



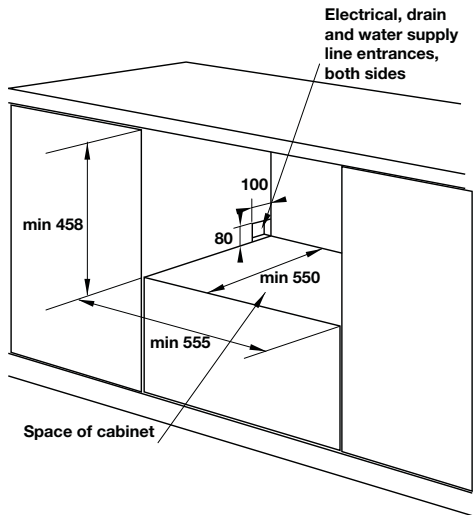
533.23.120



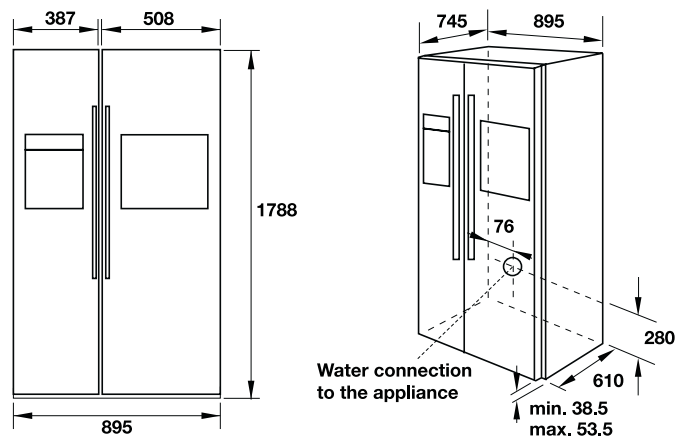
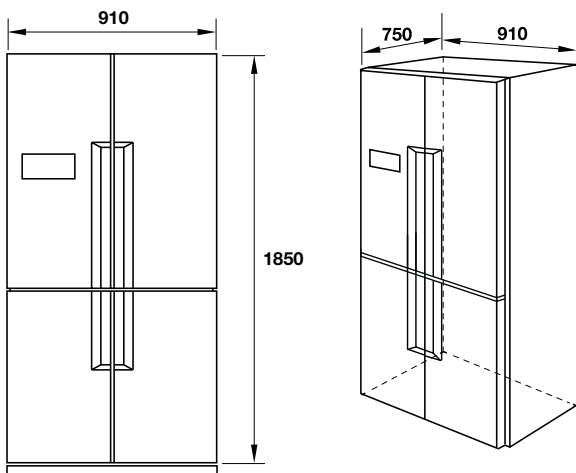
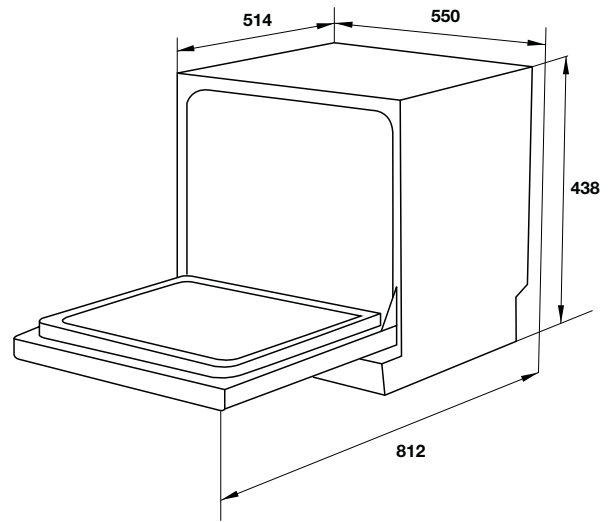
533.23.210

533.23.275

538.21.240



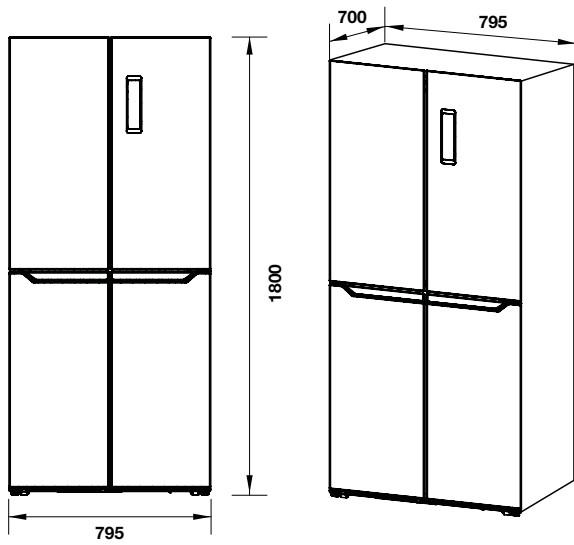
539.20.600



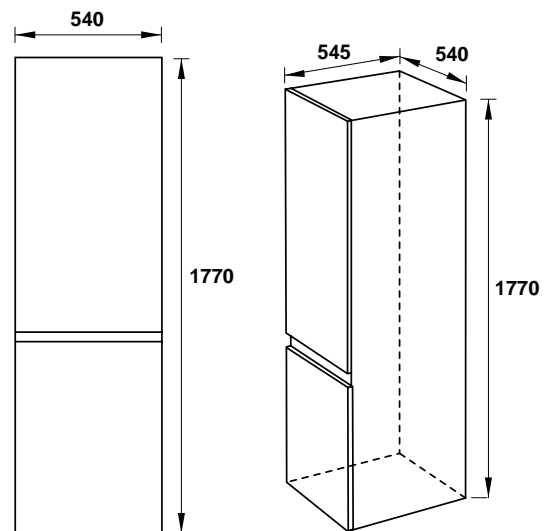
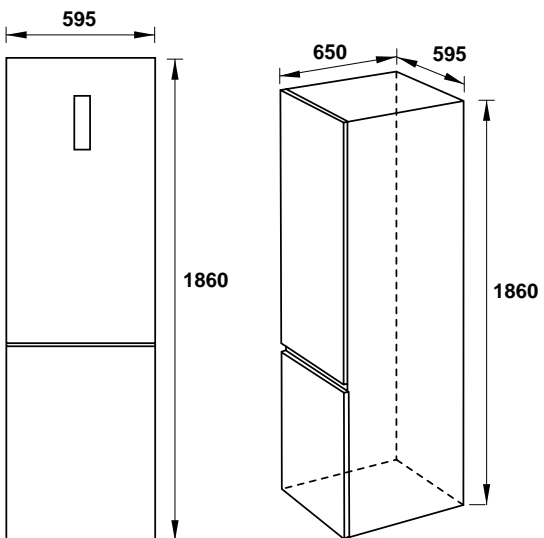
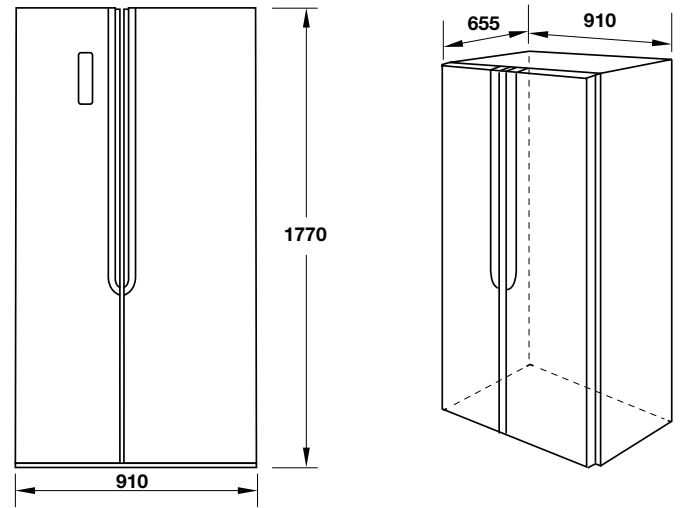
539.16.230

534.14.250

534.14.050



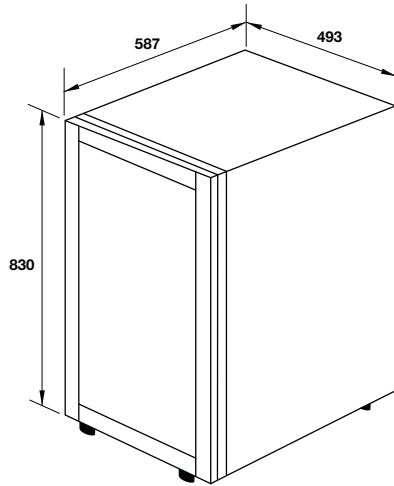
534.14.020



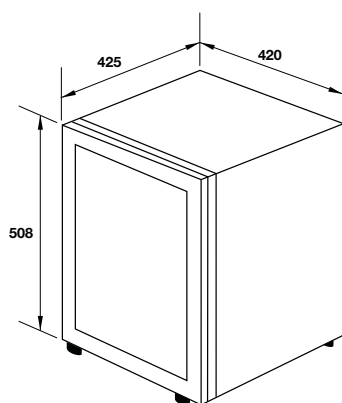
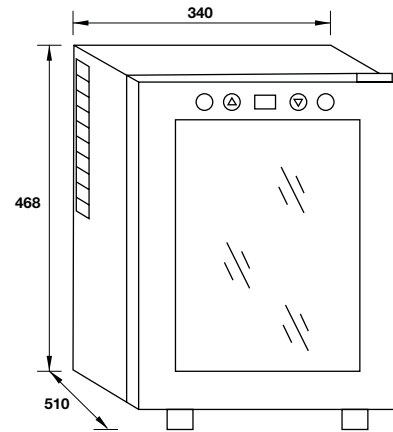
534.14.230

533.13.050

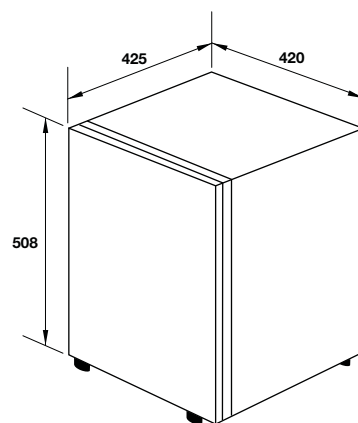
534.16.960



539.15.060

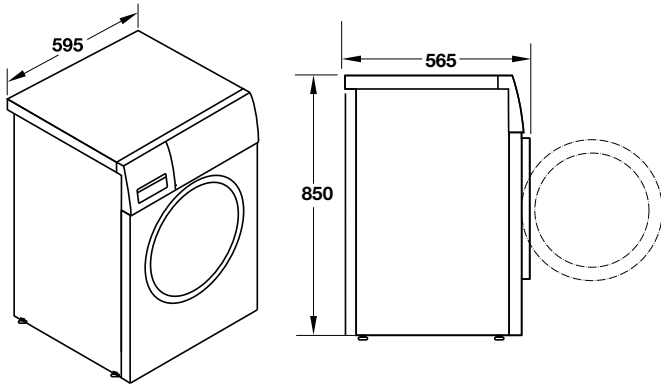


538.11.500

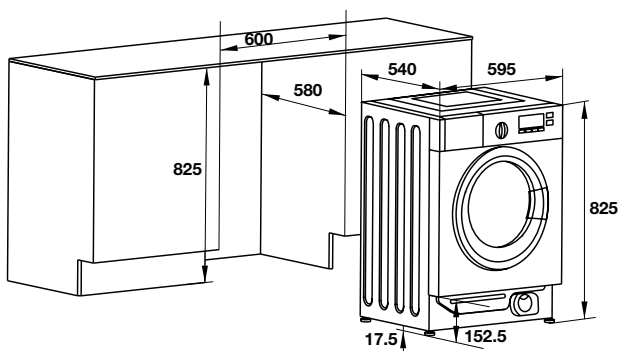
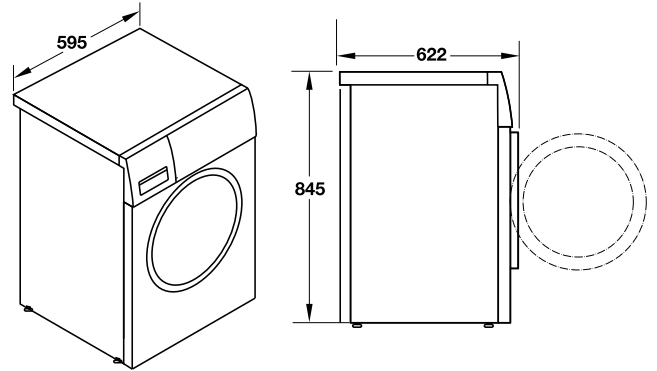


568.27.257

538.91.530



538.91.520



538.91.080

# DỊCH VỤ LẮP ĐẶT

## INSTALLATION SERVICES

Art.No.: 999.11.329

**Scope of application: All home appliances distributed by Häfele Vietnam.**  
 Phạm vi áp dụng: Tất cả các thiết bị gia dụng phân phối bởi Häfele Việt Nam.



**FOR INSTALLATION INQUIRY, PLEASE CALL OUR HOTLINE (TOLL-FREE): 1800 1797**

**VUI LÒNG GỌI HOTLINE MIỄN PHÍ: 1800 1797 ĐỂ ĐƯỢC LẮP ĐẶT SẢN PHẨM.**



**Các khu vực sau sẽ áp dụng phí lắp đặt tiêu chuẩn:**

**The aforementioned (standard) installation service fee is applied to the following areas:**

- > Miền Bắc: Hà Nội, Hưng Yên (Eco-park, Phố Nối, TT. Yên Mỹ), Bắc Ninh (TX. Từ Sơn, TP. Bắc Ninh), Vĩnh Phúc (TP. Vĩnh Yên, TX. Phúc Yên)
- > Miền Trung: tỉnh Quảng Trị, Thành phố Huế, thành phố Đà Nẵng, tỉnh Quảng Nam, thành phố Nha Trang, Thành Phố Buon Ma Thuot, Hội An
- > Miền Nam: TP. Hồ Chí Minh, tỉnh Đồng Nai (TP Biên Hòa, Nhơn Trạch, Long Thành), tỉnh Bình Dương, tỉnh Long An
- > Northern region: Hanoi, Hung Yen (Eco-park, Pho Noi, Yen My Town), Bac Ninh (Tu Son Commune, Bac Ninh City), Vinh Phuc (Vinh Yen City, Phuc Yen Town)
- > Central region: Quang Tri, Hue, Da Nang, Quang Nam, Nha Trang, Buon Ma Thuot
- > Southern region: HCMC, Dong Nai ( Bien Hoa city, Nhon trach, Long thanh), Binh Duong, Long An

**Các khu vực khác / Other areas:**

- > Phí lắp đặt tiêu chuẩn + **800,000 VND/kỹ thuật viên/ngày** + phí di lai (nếu có) + phí khách sạn (nếu có)
- > Standard installation service fee + **800,000 VND/person/day** + travel expenses (if any) + accommodation fees (if any)



## ĐIỀU KIỆN LẮP ĐẶT INSTALLATION CONDITIONS

Vui lòng tham khảo tài liệu kèm theo sản phẩm để chuẩn bị các vật tư lắp đặt đúng yêu cầu  
Please refer to the product's user manuals to prepare the right materials for installation

Sản phẩm / Products	Khách hàng cung cấp / Provided by customer
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Điện gia dụng Home appliances</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Mặt bếp đã cắt đúng kích thước của sản phẩm Kitchen worktop cut to the product's dimensions</li> <li>&gt; Hộc tủ đúng kích thước của sản phẩm Cabinet with a right niche for the product's dimensions</li> <li>&gt; Cầu dao, CB (nếu cần) Circuit breakers (if needed)</li> <li>&gt; Ổ cắm điện, cầu đầu điện thích hợp tại vị trí lắp đặt sản phẩm Suitable electrical sockets and terminal blocks at installation places</li> <li>&gt; Nguồn nước cấp, nước xả thích hợp tại vị trí lắp đặt sản phẩm Suitable water supplies and drains at installation places</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Máy hút mùi Hoods</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Ống gió thích hợp để kết nối vào máy Suitable air ducts for fitting</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Bếp gas, Lò nướng BBQ Gas hobs, BBQ ovens</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Bình gas, ống gas, van gas v.v. Gas cylinders, pipes and valves...</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Châu / Vòi Sinks / taps</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Mặt đá đã cắt đúng kích thước Countertop cut to the right dimension</li> <li>&gt; Phụ kiện kết nối, chuyển đổi (nếu cần) Supply adapter (if needed)</li> </ul>



# ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH

## WARRANTY CONDITIONS

**Sửa chữa hoặc thay thế phụ tùng, linh kiện miễn phí nếu khách hàng đáp ứng đầy đủ các điều kiện sau:**  
**Repair or replacement of parts or accessories shall be free of charge on condition that:**

- > Sản phẩm còn trong thời hạn bảo hành.
- > Xuất trình phiếu bảo hành hoặc hóa đơn mua hàng (từ Häfele hoặc từ đại lý được ủy quyền của Häfele) khi có yêu cầu bảo hành.
- > Phiếu bảo hành chỉ có giá trị trong phạm vi lãnh thổ Việt Nam.
- > Sản phẩm được sử dụng đúng mục đích, công năng và theo cách thức phù hợp với hướng dẫn của nhà sản xuất.
- > Những hư hỏng, lỗi của sản phẩm được kết luận là do hư hỏng hoặc lỗi của phụ tùng, linh kiện hoặc do lỗi nhà sản xuất.
- > The product's warranty period is still valid.
- > A relevant warranty card or purchase invoice issued by Häfele or our authorized dealers is presented in the event of warranty claims.
- > The warranty card is only valid within Vietnam.
- > The product has been used properly in accordance with the manufacturer's instructions.
- > The failure or defect of the product is deemed to have been caused by the failure or defect of its parts, accessories or the manufacturer.

**Đổi sản phẩm mới tương tự cho khách hàng cho các trường hợp sau:**  
**Customer shall receive a new equivalent product on condition that:**

- > Không sửa chữa được hoặc không khắc phục được những lỗi của sản phẩm. Trường hợp thời gian sửa chữa, khắc phục quá lâu so với quy định (trên 05 tháng), Khách hàng sẽ được cung cấp sản phẩm có chức năng tương tự sản phẩm lỗi để sử dụng tạm thời.
- > Đã thực hiện bảo hành nhiều lần (cho cùng một lỗi) trong thời hạn bảo hành mà vẫn không khắc phục được lỗi. Việc xác định số lần bảo hành đã thực hiện làm căn cứ đổi sản phẩm mới tương tự sẽ được Häfele xem xét và toàn quyền quyết định trong từng trường hợp cụ thể.
- > Thời gian bảo hành cho sản phẩm thay thế sẽ là phần thời gian bảo hành còn lại của sản phẩm bị lỗi mua lần đầu tiên.
- > It is impossible to repair the defect. When repair time is longer than regulated (over 05 months), an equivalent product shall be provided for customer in replacement of the defective product during the repair time.
- > Warranty-covered repairs have been done many times for the same defect without fixing it. Häfele shall consider and determine at its discretion how many times the defective product needs to be repaired before being qualified for a new replacement on a case-by-case basis.
- > The warranty period of the replacement product shall be equivalent to the remaining warranty time of the first product to be defective.

**Các hình thức đổi sản phẩm mới**  
**Product replacement**

- > Đổi sản phẩm cùng loại và có tính năng tương tự hoặc đổi sản phẩm cùng loại nhưng có tính năng cao cấp hơn. Tùy theo tình hình thực tế, các bên sẽ thỏa thuận về giá trị còn lại của sản phẩm hư hỏng bị thay thế để làm căn cứ đổi sản phẩm mới tương tự theo điều khoản này. Theo đó, các bên sẽ thống nhất số tiền chênh lệch giữa giá của sản phẩm mới thay thế và sản phẩm lỗi bị thay thế mà một bên cần thanh toán cho bên còn lại tại thời điểm đổi sản phẩm.
- > A replacement product shall be a new product with similar features or a new product of the same type with superior features. Involved parties shall agree upon the remaining value of the defective product legitimate to be returned as a basis for replacing it with a new equivalent product in accordance with this clause. Accordingly, the parties shall agree upon the deference between the price of the replacement product and that of the replaced product one party shall pay to the other party at the time of product exchange.

**Tất cả các phụ tùng, linh kiện hoặc sản phẩm bị lỗi, hư hỏng hoặc khiếm khuyết và được thay thế theo điều khoản bảo hành này sẽ trở thành tài sản của Häfele.**

**All failed or defective parts, accessories or products replaced in accordance with the warranty terms shall be the property of Häfele.**





Häfele cam kết bảo hành cho các lỗi về vật liệu và chất lượng của sản phẩm trong điều kiện sử dụng bình thường tại gia đình. Thời hạn bảo hành:

Häfele offers a warranty (since the date of purchase) for all defects in material and workmanship on condition that the product is used in a residence. Warranty period:



**Chậu: 05 năm (kể từ ngày mua hàng từ Häfele)**  
**Phụ kiện kèm theo chậu: 02 năm (kể từ ngày mua hàng từ Häfele)**  
 Sinks: 05 years (since the date of purchase from Häfele)  
 Sink accessories: 02 years (since the date of purchase from Häfele)



**Vòi: 02 năm (kể từ ngày mua hàng từ Häfele)**  
 Taps: 02-year (since the date of purchase from Häfele)

Chúng tôi sẽ thay thế miễn phí cho khách hàng 01 sản phẩm tương đương, không bao gồm phí vận chuyển và công lắp đặt. Chúng tôi sẽ chỉ chấp nhận thay thế cho khách hàng trong trường hợp sản phẩm đã được lắp đặt đúng theo hướng dẫn được cung cấp, được sử dụng và bảo quản như khuyến cáo, không bị hư hỏng do sử dụng sai, lạm dụng hoặc do sơ suất. Trong trường hợp có yêu cầu bảo hành, khách hàng sẽ được yêu cầu cung cấp hóa đơn mua hàng (từ Häfele hoặc từ đại lý được ủy quyền của Häfele) và phiếu bảo hành kèm theo sản phẩm.

Häfele shall give customer an equivalent replacement for free (transportation and installation costs excluded), provided that the product has been installed in accordance with Häfele's installation guide, used and cleaned as recommended by Häfele, and not been damaged by any abuse, misuse or negligence. In the event of making a warranty claim, customer will be required to present a sales receipt (issued by Häfele or an authorized dealer of Häfele) as the proof of purchase and an enclosed warranty card.



**Các lỗi sản phẩm liên quan đến quá trình sản xuất được bảo hành (khách hàng phải kiểm tra hàng khi nhận hàng) như sau:**

**This warranty covers the following manufacturing defects (customers are required to check the product upon receipt):**

- > Vết nứt trên bề mặt do nhiệt gây ra
- > Màu sắc bề mặt không đồng nhất
- > Các khuyết tật trên bề mặt
- > Bọt khí trên bề mặt
- > Thermal cracks
- > Inconsistent surface color
- > Surface blemishes
- > Bubbles



## Chúng tôi sẽ không chấp nhận bảo hành trong các trường hợp sau đây This warranty is not applicable in the following cases:

- > Lắp đặt không đúng cách hoặc sản phẩm đã bị thay đổi so với ban đầu.
- > Lỗ khoan không đúng.
- > Các lỗi cắt và khắc do quá trình lắp đặt.
- > Lạm dụng hoặc sử dụng sai (các hư hỏng do vật nặng rơi vào bồn hoặc đặt nồi chảo nóng quá 280°C vào chậu rửa).
- > Các vết xước do cọ sát với miếng chùi rửa, mài mòn, chất tẩy rửa hoặc các vật sắc nhọn khác.
- > Sử dụng không đúng hướng dẫn như tiếp xúc với hóa chất ăn mòn.
- > Bề mặt bị ăn mòn, gỉ sét trong quá trình sử dụng.
- > Các hư hỏng không phải do lỗi sản xuất.
- > Các hư hỏng trong quá trình vận chuyển.
- > Khách hàng mua bán, kinh doanh sản phẩm (đối với khách hàng là cá nhân, tổ chức không phải là đại lý do Häfele ủy quyền).
- > The product has not been installed properly or has been modified.
- > Holes have not been drilled properly.
- > Cuts and nicks have been caused by installation.
- > The product has been abused or misused (i.e. being hit with heavy objects or exposed to cookware hot more than 280°C).
- > Scratches have been caused by scrubbing the product with a steel wool, an abrasive pad, or any sharp object and bleaching agents.
- > The product has not been used in accordance with Häfele's instruction such as being exposed to corrosive substances.
- > Surface has rusted or corroded during use.
- > Defects have not been caused by manufacturing faults.
- > Damage has happened during shipping or freight.
- > The product has been used for commercial purposes (in case customer is not a trader or dealer authorized by Häfele).

Bảo hành này không bao gồm việc bồi hoàn đối với bất kỳ thiệt hại nào mang tính gián tiếp, ngẫu nhiên, đặc biệt hoặc tất yếu có liên quan đến sản phẩm vì bất kỳ lý do nào. Bảo hành chỉ áp dụng đối với khách hàng mua và sử dụng sản phẩm trực tiếp.

Häfele có quyền kiểm tra bất kỳ sản phẩm nào trước khi thay thế. Tất cả các phụ tùng, linh kiện hoặc sản phẩm bị lỗi, hư hỏng hoặc khiếm khuyết và được thay thế theo điều khoản bảo hành này sẽ trở thành tài sản của Häfele.

This warranty does not cover the recovery of any indirect, incidental, special or consequential damage in any way related to the product. This warranty is extended only to the original consumer purchaser of the product.

Häfele reserves the right to inspect any product prior to replacement. All failed or defective parts, accessories or products replaced according to this warranty shall be the property of Häfele.

### Để được hỗ trợ bảo hành, khách hàng cần cung cấp đầy đủ các thông tin như sau:

To obtain a service under this warranty, customer must send a written notification to Häfele with the following information:

- > Ngày mua hàng và ngày lắp đặt
- > Hóa đơn mua hàng và phiếu bảo hành
- > Mô tả lỗi và tình trạng của sản phẩm
- > Mã số hoặc tên sản phẩm
- > Date of purchase and installation
- > Sales receipt and warranty card
- > Description of defects and faults
- > The product's article number or name



## Một số lưu ý trong việc lắp đặt và bảo quản chậu rửa chén Notes about sink installation and maintenance:

- > Sản phẩm nên được lắp đặt trong giai đoạn cuối của quá trình thi công.
- > Nếu cần thiết phải lắp đặt sản phẩm trong quá trình thi công, cần có các biện pháp che chắn, bao bọc sản phẩm để bảo vệ bề mặt sản phẩm.
- > Vệ sinh chậu rửa sau mỗi lần sử dụng với nước nóng, chất tẩy rửa có chứa xà phòng (không pha chế) và vải mềm. Các vết bẩn thông thường sẽ dễ dàng được lau sạch bằng phương pháp này.
- > Các vết bẩn do thức ăn hoặc các chất lỏng dễ tẩy rửa (trà, cà phê, nước trái cây...) cần được loại bỏ ngay bằng cách sử dụng nước thật nóng, chất tẩy rửa và vải mềm.
- > Các vết bẩn khó tẩy rửa như mực, dầu hoặc sơn cần phải được làm sạch ngay bằng cách dùng vải mềm đã thấm cồn công nghiệp.
- > Tuyệt đối không sử dụng bột và kem tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc hóa chất nguy hiểm.
- > Trong quá trình sử dụng, sẽ có lớp vôi tích tụ trong bồn rửa, nhất là ở đáy bồn. Lớp vôi này sẽ dần dần dày lên và dễ vấy bẩn lên đồ vật khác. Bạn có thể dễ dàng loại bỏ lớp vôi này hai lần một tuần theo quy trình sau:
  - Cho nước và giấm không pha (hoặc sản phẩm chuyên dụng để loại lớp vôi) vào đáy đáy bồn và để yên trong vài giờ đồng hồ.
  - Dùng mặt cứng miếng xốp (bọt biển) để chà mạnh đến khi lớp vôi và những vết bẩn khác bị loại bỏ.
  - Rửa sạch với nước.
- > The product should be installed during the final stage of construction.
- > If the product must be installed during the final stage of construction, shielding measures must be applied to protect its surface.
- > Clean the sink after every use with hot water, a plain soapy detergent, and a soft cloth. Common stains shall be removed immediately.
- > Common stains caused by foods or liquids which cause stains easily (tea, coffee, juice etc.) must be removed immediately by using very hot water, a cleaning product, and a soft cloth.
- > Difficult stains such as ink, oil, or paint must be removed immediately by using a cloth dampened in denatured alcohol.
- > Abrasive cleaning powders, creams or dangerous substances must not be used.
- > During use, there will be lime buildup, especially at the bottom of the sink, which will become thicker if left uncared. This layer of lime buildup is very porous and easily stains. By following a certain procedure you can remove easily any buildup twice a week:
  - Cover the bottom of the sink with water and plain vinegar (or a lime buildup remover) and let it soak for a few hours.
  - Scrub the affected part with the hard side of a sponge until the lime, dirt and stains are removed.
  - Rinse it thoroughly with water.

KHÔNG  
Giải GIÀN Toàn  
pháp SÔNG điện

**HÄFELE**

[www.hafele.com.vn](http://www.hafele.com.vn)

**Häfele VN LLC.**

Lầu 3, Tòa nhà Ree

Số 9 Đường Đoàn Văn Bơ,

Quận 4, TP. Hồ Chí Minh

Phone: (+84 28) 39 113 113

Email: [info@hafele.com.vn](mailto:info@hafele.com.vn)

